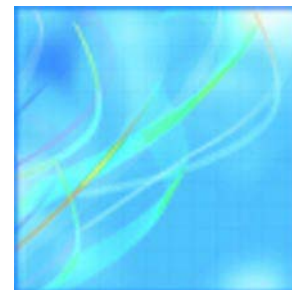


Origine et destination des passagers aériens : rapport Canada - États-Unis



2010



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 51-205-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Origine et destination des passagers aériens : rapport Canada - États-Unis

2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2011

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division de la gestion de l'information, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 2011

N° 51-205-X au catalogue

ISSN 1913-4347

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié
- * valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Remerciements

Statistique Canada tient à remercier tous les répondants ainsi que les fournisseurs de données, dont la participation nous a permis de fournir l'information statistique comprise dans cette publication.

Les renseignements compris dans cette publication n'auraient pas pu être produits sans la collaboration de nos répondants et de nos fournisseurs de données.

La présente publication a été préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Fred Barzyk, directeur de la Division des transports et Norah Hillary, chef, Centre des statistiques de l'aviation. Cette publication a été produite par la Section de la circulation aérienne et de l'analyse économique, dont Kathie Davidson est la gestionnaire.

En particulier, cette publication est le résultat des efforts des personnes suivantes :

- Maureen de Souza et Annette Loebach Bater.

Table des matières

Faits saillants	5
Introduction	8
Produits connexes	9
Tableaux statistiques	
1 Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200	11
1-1 par ordre alphabétique des villes	11
1-2 par ordre du volume de trafic par ville	17
2 Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants	23
3 Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par :	31
3-1 A	31
3-2 B	34
3-3 C	37
3-4 D	45
3-5 E	48
3-6 F	51
3-7 G	55
3-8 H	58
3-9 I à K	62
3-10 L	66
3-11 M	71
3-12 N	79
3-13 O	82
3-14 P à Q	85
3-15 R	90
3-16 S	93
3-17 T	102
3-18 V	108
3-19 W à Y	112

Table des matières – suite

4	Sommaire des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, total des passagers sortants et entrants dépassant 1 000	116
4-1	par ordre alphabétique des villes	116
4-2	par ordre du volume de trafic par ville	118
5	Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400	120
6	Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par :	126
6-1	A à F	126
6-2	G à M	131
6-3	N à W	135

Qualité des données, concepts et méthodologie

Méthodologie	143
Notes aux utilisateurs	148

Appendice

I	Glossaire	151
---	-----------	-----

Faits saillants

Avis de correction : Veuillez noter que les données de 2009 de cette publication ont été révisées à la baisse en raison d'une erreur de traitement. La plupart des villes et des paires de villes de chacun des six tableaux statistiques ont été touchées.

Les données de 2009 des versions HTML et PDF ont été corrigées et remplacées le 22 juillet 2011.

Nous regrettons tous les inconvénients que cette situation a pu causer.

Pour de plus amples renseignements, *contactez-nous*. Nos agents sont disponibles du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 16 h 30. Demande en ligne : infostats@statcan.gc.ca. Téléphone : 1-800-263-1136 ou 613-951-8116. Télécopieur : 1-877-287-4369 ou 613-951-0581. ATS : 1-800-363-7629.

- En 2010, plus que 15,7 millions de passagers ont voyagé sur des services aériens transfrontaliers entre le Canada et les États-Unis, une augmentation de 4,5 % par rapport à 2009. Ceci représente la première augmentation de trafic transfrontalier depuis 2006.
- Au cours des cinq dernières années, la circulation passagère sur les vols réguliers transfrontaliers a baissé de 4,5 %.

Passagers sur vols réguliers transfrontaliers , 1990 à 2010

Année	Passagers	Taux de variation, année sur année
	nombre	pourcentage
2010	15 728 460	4,5
2009	15 051 070	-8,5
2008	16 443 190	-3,5
2007	17 037 400	-0,5
2006	17 124 220	4,0
2005	16 462 110	6,0
2004	15 529 790	7,8
2003	14 405 640	-2,7
2002	14 811 740	-2,4
2001	15 171 000	-0,6
2000	15 263 800	3,9
1999	14 690 220	4,1
1998	14 109 820	8,0
1997	13 064 730	3,4
1996	12 632 940	24,7
1995	10 128 010	14,1
1994	8 879 630	-3,0
1993	9 151 370	5,2
1992	8 702 740	4,3
1991	8 340 100	-8,3
1990	9 090 720	...

- Les Territoires du Nord-Ouest (-9,4 %), le Yukon (-2,4 %) et la Colombie-Britannique (-0,3 %) ont démontré des pertes du nombre de passagers voyageant sur les vols réguliers transfrontaliers entre le Canada et les États-Unis en 2010 comparé à 2009.
- L'Ontario a connu la plus grande augmentation de circulation passagère transfrontalière (267 470 passagers) tandis que la Columbia-Britannique a affiché la plus grande diminution de la circulation (-9 580 passagers).
- L'augmentation de 210 passagers sur vols réguliers au Nunavut représente une augmentation de 105,0 % vis-à-vis l'année précédente.

- Le gros du trafic transfrontalier (soit 40,8 %) a eu lieu en Ontario.
- La Colombie-Britannique a capturé 18,1 % de toute la circulation transfrontalière entre le Canada et les États-Unis en 2010. Le Québec et l'Alberta ont suivi avec 16,5 % et 15,2 %, respectivement.

Passagers sur vols réguliers transfrontaliers, par province et territoire, 2009 et 2010

Province et territoire	2009	Pourcentage du total 2009	2010	Pourcentage du total 2010	Taux de variation 2009 à 2010
	nombre	pourcentage	nombre	pourcentage	
Ontario	6 141 930	40,8	6 409 400	40,8	4,4
Colombie-Britannique	2 850 150	18,9	2 840 570	18,1	-0,3
Québec	2 333 320	15,5	2 594 460	16,5	11,2
Alberta	2 394 280	15,9	2 394 800	15,2	0,0
Manitoba	368 090	2,4	429 890	2,7	16,8
Nouvelle-Écosse	402 190	2,7	408 270	2,6	1,5
Saskatchewan	275 600	1,8	325 020	2,1	17,9
Terre-Neuve-et-Labrador	133 800	0,9	160 170	1,0	19,7
Nouveau-Brunswick	108 070	0,7	122 070	0,8	13,0
Île-du-Prince-Édouard	30 160	0,2	30 770	0,2	2,0
Yukon	8 490	0,1	8 290	0,1	-2,4
Territoires du Nord-Ouest	4 790	0,0	4 340	0,0	-9,4
Nunavut	200	0,0	410	0,0	105,0
Total	15 051 070	100,0	15 728 460	100,0	4,5

- En 2010, la distribution de circulation transfrontalière à travers les États-Unis est demeurée sensiblement la même, comparée à 2009.
- La circulation passagère transfrontalière a continué à être concentrée, dans les deux directions, dans les États de la Californie, de la Floride et de New York. Environ 17,9 % de toute la circulation transfrontalière de 2010 peut être attribuée à la Californie; Floride récolte 16,4 % et New York 7,2 %.
- Les variations en pourcentage de circulation passagère transfrontalière, entre 2009 à 2010, ont oscillé entre une diminution de -6,1 % pour New York et une augmentation de 42,1 % pour le New Jersey.
- En comparant 2009 et 2010, les plus grandes augmentations en pourcentage dans le trafic transfrontalier ont été observées au New Jersey (42,1 %), Ohio (24,0 %) et Arizona (13,4 %). New York (-6,1 %), Nevada (-5,2 %) et Massachusetts (-2,7 %) ont signalé les plus grandes diminutions passagères.
- Le Floride a connu la plus grande augmentation de circulation passagère (229 350 passagers) tandis que New York a connu la plus grande perte des circulations régulières transfrontalières (-73 380 passagers).

Passagers sur vols réguliers transfrontaliers, par État, 2009 et 2010

État	2009		2010		Taux de variation 2009 à 2010
	nombre	Pourcentage du total 2009	nombre	Pourcentage du total 2010	
	<u>nombre</u>	<u>pourcentage</u>	<u>nombre</u>	<u>pourcentage</u>	
Californie	2 767 480	18,4	2 817 450	17,9	1,8
Floride	2 346 770	15,6	2 576 120	16,4	9,8
New York	1 210 440	8,0	1 137 060	7,2	-6,1
Texas	899 860	6,0	984 010	6,3	9,4
Nevada	896 330	6,0	849 360	5,4	-5,2
Illinois	771 400	5,1	762 930	4,9	-1,1
New Jersey	511 150	3,4	726 410	4,6	42,1
Arizona	532 270	3,5	603 480	3,8	13,4
Hawai	429 410	2,9	474 890	3,0	10,6
Massachusetts	442 490	2,9	430 380	2,7	-2,7
District de Columbia	387 390	2,6	408 980	2,6	5,6
Colorado	355 840	2,4	355 900	2,3	0,0
Pennsylvanie	330 650	2,2	341 330	2,2	3,2
Georgie	328 630	2,2	330 570	2,1	0,6
Washington	316 310	2,1	316 320	2,0	0,0
Caroline du Nord	261 200	1,7	272 940	1,7	4,5
Minnesota	238 030	1,6	250 040	1,6	5,0
Ohio	179 460	1,2	222 610	1,4	24,0
Missouri	168 130	1,1	172 410	1,1	2,5
Autres États	1 677 830	10,0	1 695 270	10,8	12,1
Total	15 051 070	100,0	15 728 460	100,0	4,5

Introduction

Depuis 1970, la publication *Origine et destination des passagers aériens : rapport Canada - États-Unis* (51-205-X) est publiée annuellement. Elle fournit aux utilisateurs des estimations, selon l'origine et la destination des voyages simples, des passagers aériens qui ont voyagé entre le Canada et les États-Unis sur des vols commerciaux réguliers. Les chiffres sur les passagers sont déclarés par les principaux transporteurs aériens dans le cadre de l'Enquête sur l'origine et la destination des passagers. Pour les années 1955 à 1969, les tableaux de données transfrontalières étaient inclus dans la publication *Origine et destination des passagers aériens : rapport sur le trafic intérieur* (51-204-X).

Dans la présente publication, l'Introduction est suivie par les Tableaux statistiques, la Qualité des données, concepts et méthodologie, les Notes aux utilisateurs, et l'Appendice (glossaire).

L'Introduction contient un aperçu de la structure de cette publication.

La section des Tableaux statistiques présente six tableaux orientés vers l'étude de marchés. Les tableaux 1 à 3 contiennent des données sur les passagers, selon l'origine et la destination pour les voyages entre le Canada et les États-Unis. Les tableaux 4 à 6 présentent des données sur les passagers pour les villes qui représentent les trajets transfrontaliers de vols internationaux. Plusieurs niveaux d'agrégation sont présentés, les tableaux 3 et 6 étant les plus détaillés.

La section portant sur la Qualité des données, concepts et méthodologie contient des renseignements sur la couverture de l'enquête, la méthodologie de l'enquête, la qualité et les limites des données, les révisions, complexités, etc.

La section des Notes aux utilisateurs énumère des facteurs qui pourraient avoir eu une influence sur les données.

L'Appendice présente un glossaire de termes utilisés dans cette publication.

Le Centre de Statistiques d'Aviation de Statistique Canada publie les statistiques de destination et d'origine en réponse aux nombreuses demandes reçues des autorités publiques, de l'industrie et d'autres parties intéressées. Les commentaires vis-à-vis la pertinence de cette publication, ainsi que toutes suggestions afin de l'améliorer sont toujours les bienvenus. Veuillez à cet effet appeler le **1-866-500-8400** ou envoyer un courriel aux services à la clientèle, statistiquesdutransport@statcan.gc.ca.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

51-004-X	Aviation
51-203-X	Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens
51-204-X	Origine et destination des passagers aériens : rapport sur le trafic intérieur
66-201-X	Voyages internationaux

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

401-0039	Origine et destination des passagers, voyages transfrontaliers, passagers sortants et entrants
401-0040	Origine et destination des passagers, trajets transfrontaliers de voyages internationaux, passagers sortants et entrants

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2702	Origine et destination des passagers aériens - Voyages intérieurs
2703	Origine et destination des passagers aériens, Canada - États-Unis

Tableaux statistiques

Tableau 1-1

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Aberdeen, Dakota du Sud	..	325	0,2	0,00	0,3	0,00
Abilene, Texas	233	257	1,3	0,00	1,0	0,00
Aguadilla, Porto Rico	311	332	0,4	0,00	0,3	0,00
Akron, Ohio	193	184	2,8	0,01	3,7	0,01
Albany, Georgie	295	308	0,5	0,00	0,4	0,00
Albany, New York	102	108	13,5	0,04	11,2	0,04
Albuquerque, Nouveau Mexique	67	66	31,9	0,11	31,1	0,10
Alexandria, Louisiane	234	240	1,3	0,00	1,2	0,00
Allentown, Pennsylvanie	117	165	8,8	0,03	4,5	0,01
Alpena, Michigan	329	318	0,2	0,00	0,3	0,00
Amarillo, Texas	197	202	2,7	0,01	2,5	0,01
Anchorage, Alaska	57	60	55,2	0,18	52,2	0,17
Appleton, Wisconsin	126	120	7,7	0,03	8,5	0,03
Asheville, Caroline du Nord	169	139	3,9	0,01	6,6	0,02
Aspen, Colorado	155	146	4,7	0,02	5,9	0,02
Atlanta, Georgie	23	25	303,9	1,01	301,8	0,96
Augusta, Georgie	188	159	3,1	0,01	4,7	0,01
Austin, Texas	46	47	79,9	0,27	83,2	0,26
Bagotville, Québec	140	147	5,7	0,02	5,7	0,02
Baie-Comeau, Québec	315	314	0,3	0,00	0,4	0,00
Bakersfield, Californie	164	166	4,3	0,01	4,5	0,01
Bangor, Maine	227	243	1,5	0,00	1,2	0,00
Bar Harbor, Maine	..	336	0,1	0,00	0,3	0,00
Bathurst, Nouveau-Brunswick	184	191	3,2	0,01	3,2	0,01
Bâton Rouge, Louisiane	143	141	5,3	0,02	6,5	0,02
Beaumont-Port Arthur, Texas	318	334	0,3	0,00	0,3	0,00
Bellingham, Washington	312	323	0,3	0,00	0,3	0,00
Bemidji, Minnesota	298	291	0,5	0,00	0,5	0,00
Billings, Montana	174	183	3,8	0,01	3,7	0,01
Binghamton, New York	275	282	0,7	0,00	0,6	0,00
Birmingham, Alabama	81	86	21,5	0,07	19,9	0,06
Bismarck, Dakota du Nord	210	199	2,2	0,01	2,7	0,01
Bloomington, Illinois	225	207	1,6	0,01	2,5	0,01
Boise, Idaho	92	93	15,8	0,05	15,1	0,05
Boston, Massachusetts	17	18	442,2	1,47	430,0	1,37
Bozeman, Montana	175	171	3,7	0,01	4,2	0,01
Brainerd, Minnesota	304	296	0,4	0,00	0,5	0,00
Brownsville, Texas	220	193	1,8	0,01	3,1	0,01
Brunswick, Georgie	322	283	0,3	0,00	0,6	0,00
Buffalo, New York	130	128	7,1	0,02	7,9	0,03
Burlington, Vermont	180	176	3,5	0,01	4,0	0,01
Butte, Montana	331	341	0,2	0,00	0,2	0,00
Calgary, Alberta	5	5	1 561,6	5,19	1 562,8	4,97
Campbell River, Colombie-Britannique	247	247	1,1	0,00	1,2	0,00
Carlsbad, Californie	202	221	2,4	0,01	1,8	0,01
Casper, Wyoming	215	213	2,0	0,01	2,1	0,01
Castlegar, Colombie-Britannique	232	242	1,4	0,00	1,2	0,00
Cedar Rapids, Iowa	101	98	13,7	0,05	13,6	0,04
Champaign, Illinois	200	188	2,6	0,01	3,5	0,01
Charleston, Caroline du Sud	80	81	21,8	0,07	21,5	0,07
Charleston, Virginie de l'Ouest	167	167	3,9	0,01	4,4	0,01
Charlotte, Caroline du Nord	34	37	119,4	0,40	132,8	0,42
Charlottesville, Virginie	157	160	4,6	0,02	4,7	0,01
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	71	67	30,2	0,10	30,8	0,10
Chattanooga, Tennessee	148	145	5,0	0,02	6,0	0,02
Chicago, Illinois	10	10	749,7	2,49	739,6	2,35
Chico, Californie	219	223	1,8	0,01	1,7	0,01
Cincinnati, Ohio	54	52	62,5	0,21	69,2	0,22
Clarksburg, Virginie de l'Ouest	300	..	0,5	0,00	0,2	0,00
Cleveland, Ohio	61	48	46,1	0,15	77,3	0,25
Cody, Wyoming	302	326	0,4	0,00	0,3	0,00
College Station, Texas	221	227	1,8	0,01	1,6	0,00
Colorado Springs, Colorado	100	106	14,5	0,05	11,7	0,04
Columbia, Caroline du Sud	109	115	10,8	0,04	9,3	0,03
Columbus, Georgie	330	294	0,2	0,00	0,5	0,00
Columbus, Ohio	60	58	50,8	0,17	58,1	0,18
Columbus-Strkville-W Pt, Mississippi	267	285	0,8	0,00	0,6	0,00

Tableau 1-1 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			rang	milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Comox, Colombie-Britannique	217	209	1,9	0,01	2,4	0,01
Corpus Christi, Texas	166	168	4,0	0,01	4,3	0,01
Cranbrook, Colombie-Britannique	145	172	5,2	0,02	4,1	0,01
Crescent City, Californie	319	342	0,3	0,00	0,2	0,00
Dallas-Ft. Worth, Texas	22	22	349,3	1,16	362,3	1,15
Dayton, Ohio	91	100	16,7	0,06	13,5	0,04
Daytona Beach, Floride	162	143	4,3	0,01	6,2	0,02
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	107	96	11,3	0,04	14,3	0,05
Denver, Colorado	24	24	298,1	0,99	309,5	0,98
Des Moines, Iowa	85	88	20,0	0,07	19,2	0,06
Detroit, Michigan	40	40	100,2	0,33	102,6	0,33
Dickinson, Dakota du Nord	327	..	0,2	0,00	0,1	0,00
Dothan, Alabama	299	287	0,5	0,00	0,6	0,00
Dubuque, Iowa	270	260	0,7	0,00	1,0	0,00
Duluth-Superior, Minnesota	189	153	3,1	0,01	5,4	0,02
Durango, Colorado	209	208	2,2	0,01	2,4	0,01
Eau Claire, Wisconsin	316	273	0,3	0,00	0,8	0,00
Edmonton, Alberta	9	9	786,6	2,61	784,9	2,50
El Paso, Texas	99	91	14,8	0,05	15,3	0,05
Elko, Nevada	216	215	2,0	0,01	2,0	0,01
Elmira, New York	257	235	1,0	0,00	1,4	0,00
Erie, Pennsylvanie	265	245	0,8	0,00	1,2	0,00
Eugene, Oregon	131	137	7,0	0,02	6,8	0,02
Eureka-Arcata, Californie	224	239	1,6	0,01	1,3	0,00
Evansville, Indiana	178	177	3,5	0,01	4,0	0,01
Fairbanks, Alaska	122	124	8,1	0,03	8,2	0,03
Fargo, Dakota du Nord	146	148	5,2	0,02	5,6	0,02
Farmington, Nouveau Mexique	..	315	0,2	0,00	0,4	0,00
Fayetteville, Arkansas	105	107	11,9	0,04	11,5	0,04
Fayetteville, Caroline du Nord	243	250	1,1	0,00	1,1	0,00
Flagstaff, Arizona	244	249	1,1	0,00	1,1	0,00
Flint, Michigan	235	204	1,3	0,00	2,5	0,01
Florence, Caroline du Sud	249	254	1,0	0,00	1,1	0,00
Fort Hood/Killeen, Texas	248	263	1,1	0,00	0,9	0,00
Fort McMurray, Alberta	78	74	23,0	0,08	26,2	0,08
Fort Smith, Arkansas	266	230	0,8	0,00	1,4	0,00
Fort St. John, Colombie-Britannique	137	136	5,9	0,02	6,9	0,02
Fort Wayne, Indiana	135	140	6,1	0,02	6,5	0,02
Fredericton, Nouveau-Brunswick	77	78	23,4	0,08	22,1	0,07
Fresno, Californie	93	97	15,5	0,05	14,2	0,05
Ft. Lauderdale, Floride	13	13	619,4	2,06	667,0	2,12
Ft. Myers, Floride	37	36	112,8	0,37	133,1	0,42
Ft. Walton Beach, Floride	139	133	5,7	0,02	7,0	0,02
Gainesville, Floride	204	203	2,3	0,01	2,5	0,01
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador	153	154	4,8	0,02	5,3	0,02
Garden City, Kansas	..	329	0,1	0,00	0,3	0,00
Gaspé, Québec	293	288	0,5	0,00	0,6	0,00
Gillette, Wyoming	272	258	0,7	0,00	1,0	0,00
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	241	241	1,1	0,00	1,2	0,00
Grand Forks, Dakota du Nord	261	237	0,9	0,00	1,3	0,00
Grand Junction, Colorado	144	164	5,3	0,02	4,5	0,01
Grand Rapids, Michigan	76	79	24,1	0,08	21,7	0,07
Grande Prairie, Alberta	95	95	15,4	0,05	14,7	0,05
Great Falls, Montana	256	259	1,0	0,00	1,0	0,00
Green Bay, Wisconsin	108	105	11,2	0,04	11,8	0,04
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	83	82	20,8	0,07	20,8	0,07
Greenville, Caroline du Nord	268	278	0,8	0,00	0,7	0,00
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	90	83	17,7	0,06	20,8	0,07
Gulfport-Biloxi, Mississippi	192	205	2,8	0,01	2,5	0,01
Gunnison, Colorado	..	313	0,2	0,00	0,4	0,00
Halifax, Nouvelle-Écosse	21	19	359,9	1,20	422,2	1,34
Hancock, Michigan	279	286	0,6	0,00	0,6	0,00
Harlingen, Texas	229	218	1,4	0,00	1,9	0,01
Harrisburg, Pennsylvanie	94	101	15,5	0,05	13,2	0,04
Hartford-Springfield, Connecticut	59	62	53,0	0,18	41,2	0,13
Hawaii, Hawaii	18	17	429,4	1,43	474,9	1,51
Helena, Montana	251	244	1,0	0,00	1,2	0,00
Hibbing-Chisholm, Minnesota	317	298	0,3	0,00	0,5	0,00

Tableau 1-1 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Hilton Head Island, Caroline du Sud	205	194	2,3	0,01	3,1	0,01
Houston, Texas	20	20	365,3	1,21	417,9	1,33
Huntington, Virginie de l'Ouest	278	295	0,6	0,00	0,5	0,00
Huntsville-Decatur, Alabama	124	110	7,8	0,03	10,1	0,03
Idaho Falls, Idaho	203	211	2,4	0,01	2,1	0,01
Îles-de-la-Madeleine, Québec	296	304	0,5	0,00	0,4	0,00
Indianapolis, Indiana	49	55	69,6	0,23	66,2	0,21
Intl Falls, Minnesota	281	281	0,6	0,00	0,7	0,00
Iqaluit, Nunavut	..	319	0,2	0,00	0,3	0,00
Ithaca, New York	252	266	1,0	0,00	0,9	0,00
Jackson Hole, Wyoming	171	157	3,9	0,01	4,9	0,02
Jackson, Mississippi	133	138	6,4	0,02	6,7	0,02
Jacksonville, Floride	65	61	32,3	0,11	45,7	0,15
Jacksonville, Caroline du Nord	287	299	0,5	0,00	0,5	0,00
Jefferson City, Missouri	..	339	0,2	0,00	0,3	0,00
Juneau, Alaska	195	198	2,7	0,01	2,8	0,01
Kalamazoo, Michigan	207	182	2,2	0,01	3,8	0,01
Kalispell, Montana	239	222	1,2	0,00	1,7	0,01
Kamloops, Colombie-Britannique	98	94	14,9	0,05	14,7	0,05
Kansas City, Missouri	50	51	68,6	0,23	69,5	0,22
Kelowna, Colombie-Britannique	38	38	109,2	0,36	114,8	0,36
Kenai, Alaska	332	327	0,2	0,00	0,3	0,00
Ketchikan, Alaska	255	253	1,0	0,00	1,1	0,00
Key West, Floride	186	156	3,1	0,01	5,1	0,02
Kingston, Ontario	112	112	10,3	0,03	9,8	0,03
Kitchener-Waterloo-Guelph, Ontario	132	..	6,9	0,02	0,0	0,00
Klamath Falls, Oregon	303	301	0,4	0,00	0,5	0,00
Knoxville, Tennessee	86	87	19,5	0,06	19,4	0,06
Kodiak, Alaska	323	322	0,3	0,00	0,3	0,00
La Crosse, Wisconsin	222	200	1,7	0,01	2,7	0,01
La Macaza, Québec	..	274	0,2	0,00	0,8	0,00
Lafayette, Louisiane	150	149	4,9	0,02	5,6	0,02
Lake Charles, Louisiane	260	280	1,0	0,00	0,7	0,00
Lansing, Michigan	190	180	2,9	0,01	4,0	0,01
Laredo, Texas	238	262	1,2	0,00	0,9	0,00
Las Vegas, Nevada	8	8	863,9	2,87	817,6	2,60
Laurel-Hattiesburg, Mississippi	..	346	0,1	0,00	0,2	0,00
Lawton, Oklahoma	307	..	0,4	0,00	0,2	0,00
Lethbridge, Alberta	152	186	4,8	0,02	3,6	0,01
Lewiston, Idaho	269	270	0,8	0,00	0,8	0,00
Lexington, Kentucky	110	102	10,7	0,04	13,2	0,04
Lincoln, Nebraska	172	158	3,8	0,01	4,8	0,02
Little Rock, Arkansas	104	103	12,0	0,04	13,1	0,04
London, Ontario	48	41	70,5	0,23	98,9	0,31
Longview, Texas	306	338	0,4	0,00	0,3	0,00
Los Angeles, Californie	6	6	1 342,3	4,46	1 370,5	4,36
Louisville, Kentucky	72	71	27,4	0,09	28,0	0,09
Lubbock, Texas	182	195	3,2	0,01	3,0	0,01
Lynchburg, Virginie	231	233	1,4	0,00	1,4	0,00
Madison, Wisconsin	82	80	21,4	0,07	21,6	0,07
Mammoth Lakes, Californie	..	305	0,1	0,00	0,4	0,00
Manchester, New Hampshire	103	132	13,0	0,04	7,5	0,02
Manhattan, Kansas	..	302	0,2	0,00	0,4	0,00
Marquette, Michigan	246	264	1,1	0,00	0,9	0,00
McAllen, Texas	115	119	9,3	0,03	8,9	0,03
Medford, Oregon	154	161	4,8	0,02	4,7	0,01
Medicine Hat, Alberta	191	206	2,8	0,01	2,5	0,01
Melbourne, Floride	223	210	1,6	0,01	2,2	0,01
Memphis, Tennessee	62	63	38,2	0,13	40,7	0,13
Miami, Floride	15	15	479,7	1,59	523,5	1,66
Midland-Odessa, Texas	177	129	3,6	0,01	7,9	0,02
Milwaukee, Wisconsin	52	57	62,8	0,21	58,5	0,19
Minneapolis-St. Paul, Minnesota	30	31	229,0	0,76	237,8	0,76
Minot, Dakota du Nord	297	255	0,5	0,00	1,0	0,00
Missoula, Montana	183	187	3,2	0,01	3,5	0,01
Mobile, Alabama	151	152	4,8	0,02	5,5	0,02
Modesto, Californie	198	226	2,6	0,01	1,6	0,01
Moline, Illinois	116	121	9,2	0,03	8,4	0,03

Tableau 1-1 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Moncton, Nouveau-Brunswick	58	50	54,6	0,18	71,8	0,23
Monroe, Louisiane	228	224	1,5	0,00	1,7	0,01
Monterey, Californie	156	150	4,6	0,02	5,6	0,02
Montgomery, Alabama	211	219	2,2	0,01	1,8	0,01
Mont-Joli, Québec	282	290	0,6	0,00	0,5	0,00
Montréal, Québec	3	3	2 127,3	7,07	2 318,9	7,37
Montrose, Colorado	230	225	1,4	0,00	1,7	0,01
Morgantown, Virginie de l'Ouest	328	330	0,2	0,00	0,3	0,00
Muskegon, Michigan	324	307	0,3	0,00	0,4	0,00
Myrtle Beach, Caroline du Sud	106	90	11,7	0,04	17,2	0,05
Nanaimo, Colombie-Britannique	111	114	10,3	0,03	9,7	0,03
Nantucket, Massachusetts	..	331	0,1	0,00	0,3	0,00
Nashville, Tennessee	45	49	81,3	0,27	74,5	0,24
New Bern, Caroline du Nord	236	246	1,3	0,00	1,2	0,00
New Haven, Connecticut	274	232	0,7	0,00	1,4	0,00
Nouvelle-Orléans, Louisiane	47	46	76,0	0,25	86,7	0,28
New York, New York	4	4	1 682,7	5,59	1 823,9	5,80
Newburgh, New York	292	267	0,5	0,00	0,9	0,00
Newport News, Virginie	218	220	1,8	0,01	1,8	0,01
Nome, Alaska	320	328	0,3	0,00	0,3	0,00
Norfolk, Virginie	79	84	22,7	0,08	20,7	0,07
North Bay, Ontario	123	127	7,9	0,03	8,0	0,03
North Bend, Oregon	291	316	0,5	0,00	0,3	0,00
Oklahoma City, Oklahoma	75	73	25,1	0,08	26,3	0,08
Omaha, Nebraska	69	68	31,5	0,10	30,1	0,10
Orlando, Floride	11	11	655,1	2,18	718,8	2,28
Ottawa, Ontario	12	12	652,8	2,17	715,4	2,27
Oxnard, Californie	333	..	0,2	0,00	0,1	0,00
Paducah, Kentucky	313	251	0,3	0,00	1,1	0,00
Palm Springs, Californie	51	54	65,6	0,22	68,0	0,22
Panama City, Floride	160	175	4,5	0,01	4,1	0,01
Pasco, Washington	176	189	3,6	0,01	3,3	0,01
Pellston, Michigan	314	337	0,3	0,00	0,3	0,00
Pensacola, Floride	129	111	7,3	0,02	9,8	0,03
Penticton, Colombie-Britannique	165	181	4,1	0,01	3,9	0,01
Peoria, Illinois	134	135	6,2	0,02	7,0	0,02
Philadelphia, Pennsylvanie	28	29	261,8	0,87	261,1	0,83
Phoenix, Arizona	14	14	489,2	1,63	561,2	1,78
Pierre, Dakota du Sud	..	344	0,2	0,00	0,2	0,00
Pittsburgh, Pennsylvanie	53	53	62,7	0,21	69,0	0,22
Pocatello, Idaho	294	309	0,5	0,00	0,4	0,00
Portland, Maine	127	113	7,6	0,03	9,7	0,03
Portland, Oregon	33	34	148,8	0,49	146,6	0,47
Prince George, Colombie-Britannique	96	99	15,3	0,05	13,6	0,04
Prince Rupert, Colombie-Britannique	212	234	2,1	0,01	1,4	0,00
Providence, Rhode Island	89	104	17,7	0,06	12,9	0,04
Prudhoe Bay-Deadhorse, Alaska	283	335	0,6	0,00	0,3	0,00
Pullman, Washington	253	265	1,0	0,00	0,9	0,00
Québec, Québec	31	28	192,9	0,64	262,1	0,83
Quesnel, Colombie-Britannique	..	320	0,2	0,00	0,3	0,00
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	39	39	109,0	0,36	104,6	0,33
Rapid City, Dakota du Sud	185	190	3,2	0,01	3,3	0,01
Red Lake, Ontario	..	333	0,2	0,00	0,3	0,00
Redding, Californie	214	214	2,1	0,01	2,0	0,01
Redmond, Oregon	159	185	4,5	0,02	3,6	0,01
Regina, Saskatchewan	35	33	117,6	0,39	147,6	0,47
Reno, Nevada	70	69	30,5	0,10	29,7	0,09
Rhineland, Wisconsin	309	293	0,4	0,00	0,5	0,00
Richmond, Virginie	66	72	32,2	0,11	27,4	0,09
Riverton, Wyoming	..	345	0,2	0,00	0,2	0,00
Roanoke, Virginie	119	116	8,3	0,03	9,2	0,03
Rochester, Minnesota	168	163	3,9	0,01	4,6	0,01
Rochester, New York	114	117	9,6	0,03	9,0	0,03
Rock Springs, Wyoming	290	297	0,5	0,00	0,5	0,00
Roswell, Nouveau Mexique	277	311	0,6	0,00	0,4	0,00
Rouyn-Noranda, Québec	206	212	2,2	0,01	2,1	0,01
Sacramento, Californie	55	59	59,4	0,20	54,3	0,17
Saginaw, Michigan	199	174	2,6	0,01	4,1	0,01

Tableau 1-1 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Saint Cloud, Minnesota	325	..	0,3	0,00	..	..
Saint John, Nouveau-Brunswick	73	76	26,9	0,09	25,0	0,08
Salisbury, Maryland	273	279	0,7	0,00	0,7	0,00
Salt Lake City, Utah	43	44	90,1	0,30	92,5	0,29
San Angelo, Texas	280	303	0,6	0,00	0,4	0,00
San Antonio, Texas	56	56	55,2	0,18	65,4	0,21
San Diego, Californie	27	27	269,6	0,90	282,1	0,90
San Francisco/Oakland, Californie	7	7	979,0	3,25	990,2	3,15
San Juan, Porto Rico	41	42	99,5	0,33	97,1	0,31
San Luis Obispo, Californie	179	144	3,5	0,01	6,1	0,02
Sandspit, Colombie-Britannique	263	256	0,9	0,00	1,0	0,00
Santa Barbara, Californie	113	109	10,2	0,03	10,5	0,03
Santa Fe, Nouveau Mexique	..	261	0,0	0,00	0,9	0,00
Santa Maria, Californie	289	284	0,5	0,00	0,6	0,00
Santa Rosa, Californie	226	229	1,5	0,00	1,5	0,00
Sarasota-Bradenton, Floride	64	64	34,2	0,11	38,5	0,12
Sarnia, Ontario	262	277	0,9	0,00	0,7	0,00
Saskatoon, Saskatchewan	32	32	158,0	0,52	177,4	0,56
Sault Ste. Marie, Ontario	147	169	5,1	0,02	4,2	0,01
Savannah, Georgie	84	77	20,3	0,07	22,2	0,07
Seattle/Tacoma, Washington	26	26	290,3	0,96	291,1	0,93
Sept-Îles, Québec	245	231	1,1	0,00	1,4	0,00
Shreveport, Louisiane	163	151	4,3	0,01	5,6	0,02
Sioux City, Iowa	286	268	0,6	0,00	0,9	0,00
Sioux Falls, Dakota du Sud	128	126	7,4	0,02	8,0	0,03
Sitka, Alaska	276	300	0,7	0,00	0,5	0,00
Smithers, Colombie-Britannique	194	201	2,8	0,01	2,6	0,01
South Bend, Indiana	138	125	5,9	0,02	8,2	0,03
Spokane, Washington	88	89	18,2	0,06	18,1	0,06
Springfield, Illinois	208	216	2,2	0,01	1,9	0,01
Springfield, Missouri	121	122	8,2	0,03	8,4	0,03
St. George, Utah	288	310	0,5	0,00	0,4	0,00
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	36	35	116,0	0,39	138,7	0,44
St. Louis, Missouri	42	43	91,1	0,30	94,1	0,30
State College, Pennsylvanie	187	192	3,1	0,01	3,2	0,01
Staunton, Virginie	305	312	0,4	0,00	0,4	0,00
Steamboat Springs-Hayden, Colorado	237	217	1,3	0,00	1,9	0,01
Stevens Point, Wisconsin	149	155	5,0	0,02	5,1	0,02
Sudbury, Ontario	97	92	15,2	0,05	15,2	0,05
Sun Valley, Idaho	258	271	1,0	0,00	0,8	0,00
Sydney, Nouvelle-Écosse	120	130	8,2	0,03	7,7	0,02
Syracuse, New York	141	131	5,6	0,02	7,6	0,02
Tallahassee, Floride	136	142	6,1	0,02	6,5	0,02
Tampa/St. Petersburg, Floride	25	23	295,9	0,98	318,5	1,01
Terrace, Colombie-Britannique	170	179	3,9	0,01	4,0	0,01
Texarkana, Arkansas	321	317	0,3	0,00	0,3	0,00
Thunder Bay, Ontario	68	70	31,9	0,11	28,9	0,09
Timmins, Ontario	125	118	7,7	0,03	8,9	0,03
Toledo, Ohio	271	272	0,7	0,00	0,8	0,00
Toronto, Ontario	1	1	5 331,2	17,71	5 517,7	17,54
Traverse City, Michigan	173	178	3,8	0,01	4,0	0,01
Tri-City, Tennessee	181	170	3,5	0,01	4,2	0,01
Tucson, Arizona	63	65	36,4	0,12	34,0	0,11
Tulsa, Oklahoma	74	75	25,1	0,08	25,9	0,08
Tupelo, Mississippi	..	321	0,2	0,00	0,3	0,00
Twin Falls, Idaho	326	340	0,3	0,00	0,2	0,00
Tyler, Texas	259	236	1,0	0,00	1,3	0,00
Vail, Colorado	196	196	2,7	0,01	2,9	0,01
Val-d'Or, Québec	213	228	2,1	0,01	1,5	0,00
Valdosta, Georgie	308	306	0,4	0,00	0,4	0,00
Vancouver, Colombie-Britannique	2	2	2 429,7	8,07	2 415,5	7,68
Victoria, Colombie-Britannique	29	30	241,1	0,80	242,9	0,77
Wabush, Terre-Neuve-et-Labrador	284	275	0,6	0,00	0,7	0,00
Waco, Texas	242	252	1,1	0,00	1,1	0,00
Walla Walla, Washington	264	292	0,8	0,00	0,5	0,00
Washington/Baltimore, District de Columbia	16	16	474,5	1,58	506,5	1,61
Waterloo, Iowa	301	276	0,5	0,00	0,7	0,00

Tableau 1-1 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
			rang	milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Wenatchee, Washington	254	269	1,0	0,00	0,9	0,00
West Palm Beach, Floride	44	45	82,4	0,27	88,0	0,28
Whitehorse, Yukon	118	123	8,5	0,03	8,3	0,03
Wichita Falls, Texas	..	343	0,2	0,00	0,2	0,00
Wichita, Kansas	87	85	18,8	0,06	20,3	0,06
Wilkes-Barre/Scranton, Pennsylvanie	201	197	2,4	0,01	2,8	0,01
Williams Lake, Colombie-Britannique	310	324	0,4	0,00	0,3	0,00
Williamsport, Pennsylvanie	285	289	0,6	0,00	0,6	0,00
Wilmington, Caroline du Nord	161	162	4,4	0,01	4,7	0,01
Windsor, Ontario	240	238	1,1	0,00	1,3	0,00
Winnipeg, Manitoba	19	21	402,0	1,34	408,0	1,30
Yakima, Washington	250	248	1,0	0,00	1,2	0,00
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	158	173	4,5	0,02	4,1	0,01
Yuma, Arizona	142	134	5,4	0,02	7,0	0,02
Autres villes	.	.	5,9	0,02	7,9	0,02

Tableau 1-2

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
	rang		milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Toronto, Ontario	1	1	5 331,2	17,71	5 517,7	17,54	17,54
Vancouver, Colombie-Britannique	2	2	2 429,7	8,07	2 415,5	7,68	25,22
Montréal, Québec	3	3	2 127,3	7,07	2 318,9	7,37	32,59
New York, New York	4	4	1 682,7	5,59	1 823,9	5,80	38,39
Calgary, Alberta	5	5	1 561,6	5,19	1 562,8	4,97	43,36
Los Angeles, Californie	6	6	1 342,3	4,46	1 370,5	4,36	47,71
San Francisco/Oakland, Californie	7	7	979,0	3,25	990,2	3,15	50,86
Las Vegas, Nevada	8	8	863,9	2,87	817,6	2,60	53,46
Edmonton, Alberta	9	9	786,6	2,61	784,9	2,50	55,96
Chicago, Illinois	10	10	749,7	2,49	739,6	2,35	58,31
Orlando, Floride	11	11	655,1	2,18	718,8	2,28	60,59
Ottawa, Ontario	12	12	652,8	2,17	715,4	2,27	62,87
Ft. Lauderdale, Floride	13	13	619,4	2,06	667,0	2,12	64,99
Phoenix, Arizona	14	14	489,2	1,63	561,2	1,78	66,77
Miami, Floride	15	15	479,7	1,59	523,5	1,66	68,43
Washington/Baltimore, District de Columbia	16	16	474,5	1,58	506,5	1,61	70,05
Hawaii, Hawaii	18	17	429,4	1,43	474,9	1,51	71,55
Boston, Massachusetts	17	18	442,2	1,47	430,0	1,37	72,92
Halifax, Nouvelle-Écosse	21	19	359,9	1,20	422,2	1,34	74,26
Houston, Texas	20	20	365,3	1,21	417,9	1,33	75,59
Winnipeg, Manitoba	19	21	402,0	1,34	408,0	1,30	76,89
Dallas-Ft. Worth, Texas	22	22	349,3	1,16	362,3	1,15	78,04
Tampa/St. Petersburg, Floride	25	23	295,9	0,98	318,5	1,01	79,05
Denver, Colorado	24	24	298,1	0,99	309,5	0,98	80,04
Atlanta, Georgie	23	25	303,9	1,01	301,8	0,96	81,00
Seattle/Tacoma, Washington	26	26	290,3	0,96	291,1	0,93	81,92
San Diego, Californie	27	27	269,6	0,90	282,1	0,90	82,82
Québec, Québec	31	28	192,9	0,64	262,1	0,83	83,65
Philadelphia, Pennsylvanie	28	29	261,8	0,87	261,1	0,83	84,48
Victoria, Colombie-Britannique	29	30	241,1	0,80	242,9	0,77	85,25
Minneapolis-St. Paul, Minnesota	30	31	229,0	0,76	237,8	0,76	86,01
Saskatoon, Saskatchewan	32	32	158,0	0,52	177,4	0,56	86,57
Regina, Saskatchewan	35	33	117,6	0,39	147,6	0,47	87,04
Portland, Oregon	33	34	148,8	0,49	146,6	0,47	87,51
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	36	35	116,0	0,39	138,7	0,44	87,95
Ft. Myers, Floride	37	36	112,8	0,37	133,1	0,42	88,37
Charlotte, Caroline du Nord	34	37	119,4	0,40	132,8	0,42	88,80
Kelowna, Colombie-Britannique	38	38	109,2	0,36	114,8	0,36	89,16
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	39	39	109,0	0,36	104,6	0,33	89,49
Detroit, Michigan	40	40	100,2	0,33	102,6	0,33	89,82
London, Ontario	48	41	70,5	0,23	98,9	0,31	90,13
San Juan, Porto Rico	41	42	99,5	0,33	97,1	0,31	90,44
St. Louis, Missouri	42	43	91,1	0,30	94,1	0,30	90,74
Salt Lake City, Utah	43	44	90,1	0,30	92,5	0,29	91,04
West Palm Beach, Floride	44	45	82,4	0,27	88,0	0,28	91,31
Nouvelle-Orléans, Louisiane	47	46	76,0	0,25	86,7	0,28	91,59
Austin, Texas	46	47	79,9	0,27	83,2	0,26	91,86
Cleveland, Ohio	61	48	46,1	0,15	77,3	0,25	92,10
Nashville, Tennessee	45	49	81,3	0,27	74,5	0,24	92,34
Moncton, Nouveau-Brunswick	58	50	54,6	0,18	71,8	0,23	92,57
Kansas City, Missouri	50	51	68,6	0,23	69,5	0,22	92,79
Cincinnati, Ohio	54	52	62,5	0,21	69,2	0,22	93,01
Pittsburgh, Pennsylvanie	53	53	62,7	0,21	69,0	0,22	93,23
Palm Springs, Californie	51	54	65,6	0,22	68,0	0,22	93,44
Indianapolis, Indiana	49	55	69,6	0,23	66,2	0,21	93,65
San Antonio, Texas	56	56	55,2	0,18	65,4	0,21	93,86
Milwaukee, Wisconsin	52	57	62,8	0,21	58,5	0,19	94,05
Columbus, Ohio	60	58	50,8	0,17	58,1	0,18	94,23
Sacramento, Californie	55	59	59,4	0,20	54,3	0,17	94,40
Anchorage, Alaska	57	60	55,2	0,18	52,2	0,17	94,57
Jacksonville, Floride	65	61	32,3	0,11	45,7	0,15	94,71
Hartford-Springfield, Connecticut	59	62	53,0	0,18	41,2	0,13	94,85
Memphis, Tennessee	62	63	38,2	0,13	40,7	0,13	94,97
Sarasota-Bradenton, Floride	64	64	34,2	0,11	38,5	0,12	95,10
Tucson, Arizona	63	65	36,4	0,12	34,0	0,11	95,21
Albuquerque, Nouveau Mexique	67	66	31,9	0,11	31,1	0,10	95,30
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	71	67	30,2	0,10	30,8	0,10	95,40

Tableau 1-2 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Omaha, Nebraska	69	68	31,5	0,10	30,1	0,10	95,50
Reno, Nevada	70	69	30,5	0,10	29,7	0,09	95,59
Thunder Bay, Ontario	68	70	31,9	0,11	28,9	0,09	95,68
Louisville, Kentucky	72	71	27,4	0,09	28,0	0,09	95,77
Richmond, Virginie	66	72	32,2	0,11	27,4	0,09	95,86
Oklahoma City, Oklahoma	75	73	25,1	0,08	26,3	0,08	95,94
Fort McMurray, Alberta	78	74	23,0	0,08	26,2	0,08	96,03
Tulsa, Oklahoma	74	75	25,1	0,08	25,9	0,08	96,11
Saint John, Nouveau-Brunswick	73	76	26,9	0,09	25,0	0,08	96,19
Savannah, Georgie	84	77	20,3	0,07	22,2	0,07	96,26
Fredericton, Nouveau-Brunswick	77	78	23,4	0,08	22,1	0,07	96,33
Grand Rapids, Michigan	76	79	24,1	0,08	21,7	0,07	96,40
Madison, Wisconsin	82	80	21,4	0,07	21,6	0,07	96,47
Charleston, Caroline du Sud	80	81	21,8	0,07	21,5	0,07	96,54
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	83	82	20,8	0,07	20,8	0,07	96,60
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	90	83	17,7	0,06	20,8	0,07	96,67
Norfolk, Virginie	79	84	22,7	0,08	20,7	0,07	96,73
Wichita, Kansas	87	85	18,8	0,06	20,3	0,06	96,80
Birmingham, Alabama	81	86	21,5	0,07	19,9	0,06	96,86
Knoxville, Tennessee	86	87	19,5	0,06	19,4	0,06	96,92
Des Moines, Iowa	85	88	20,0	0,07	19,2	0,06	96,98
Spokane, Washington	88	89	18,2	0,06	18,1	0,06	97,04
Myrtle Beach, Caroline du Sud	106	90	11,7	0,04	17,2	0,05	97,10
El Paso, Texas	99	91	14,8	0,05	15,3	0,05	97,14
Sudbury, Ontario	97	92	15,2	0,05	15,2	0,05	97,19
Boise, Idaho	92	93	15,8	0,05	15,1	0,05	97,24
Kamloops, Colombie-Britannique	98	94	14,9	0,05	14,7	0,05	97,29
Grande Prairie, Alberta	95	95	15,4	0,05	14,7	0,05	97,33
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	107	96	11,3	0,04	14,3	0,05	97,38
Fresno, Californie	93	97	15,5	0,05	14,2	0,05	97,42
Cedar Rapids, Iowa	101	98	13,7	0,05	13,6	0,04	97,47
Prince George, Colombie-Britannique	96	99	15,3	0,05	13,6	0,04	97,51
Dayton, Ohio	91	100	16,7	0,06	13,5	0,04	97,55
Harrisburg, Pennsylvanie	94	101	15,5	0,05	13,2	0,04	97,60
Lexington, Kentucky	110	102	10,7	0,04	13,2	0,04	97,64
Little Rock, Arkansas	104	103	12,0	0,04	13,1	0,04	97,68
Providence, Rhode Island	89	104	17,7	0,06	12,9	0,04	97,72
Green Bay, Wisconsin	108	105	11,2	0,04	11,8	0,04	97,76
Colorado Springs, Colorado	100	106	14,5	0,05	11,7	0,04	97,80
Fayetteville, Arkansas	105	107	11,9	0,04	11,5	0,04	97,83
Albany, New York	102	108	13,5	0,04	11,2	0,04	97,87
Santa Barbara, Californie	113	109	10,2	0,03	10,5	0,03	97,90
Huntsville-Decatur, Alabama	124	110	7,8	0,03	10,1	0,03	97,93
Pensacola, Floride	129	111	7,3	0,02	9,8	0,03	97,96
Kingston, Ontario	112	112	10,3	0,03	9,8	0,03	98,00
Portland, Maine	127	113	7,6	0,03	9,7	0,03	98,03
Nanaimo, Colombie-Britannique	111	114	10,3	0,03	9,7	0,03	98,06
Columbia, Caroline du Sud	109	115	10,8	0,04	9,3	0,03	98,09
Roanoke, Virginie	119	116	8,3	0,03	9,2	0,03	98,12
Rochester, New York	114	117	9,6	0,03	9,0	0,03	98,14
Timmins, Ontario	125	118	7,7	0,03	8,9	0,03	98,17
McAllen, Texas	115	119	9,3	0,03	8,9	0,03	98,20
Appleton, Wisconsin	126	120	7,7	0,03	8,5	0,03	98,23
Moline, Illinois	116	121	9,2	0,03	8,4	0,03	98,25
Springfield, Missouri	121	122	8,2	0,03	8,4	0,03	98,28
Whitehorse, Yukon	118	123	8,5	0,03	8,3	0,03	98,31
Fairbanks, Alaska	122	124	8,1	0,03	8,2	0,03	98,33
South Bend, Indiana	138	125	5,9	0,02	8,2	0,03	98,36
Sioux Falls, Dakota du Sud	128	126	7,4	0,02	8,0	0,03	98,39
North Bay, Ontario	123	127	7,9	0,03	8,0	0,03	98,41
Buffalo, New York	130	128	7,1	0,02	7,9	0,03	98,44
Midland-Odessa, Texas	177	129	3,6	0,01	7,9	0,02	98,46
Sydney, Nouvelle-Écosse	120	130	8,2	0,03	7,7	0,02	98,49
Syracuse, New York	141	131	5,6	0,02	7,6	0,02	98,51
Manchester, New Hampshire	103	132	13,0	0,04	7,5	0,02	98,53
Ft. Walton Beach, Floride	139	133	5,7	0,02	7,0	0,02	98,56
Yuma, Arizona	142	134	5,4	0,02	7,0	0,02	98,58
Peoria, Illinois	134	135	6,2	0,02	7,0	0,02	98,60

Tableau 1-2 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Fort St. John, Colombie-Britannique	137	136	5,9	0,02	6,9	0,02	98,62
Eugene, Oregon	131	137	7,0	0,02	6,8	0,02	98,64
Jackson, Mississippi	133	138	6,4	0,02	6,7	0,02	98,66
Asheville, Caroline du Nord	169	139	3,9	0,01	6,6	0,02	98,69
Fort Wayne, Indiana	135	140	6,1	0,02	6,5	0,02	98,71
Bâton Rouge, Louisiane	143	141	5,3	0,02	6,5	0,02	98,73
Tallahassee, Floride	136	142	6,1	0,02	6,5	0,02	98,75
Daytona Beach, Floride	162	143	4,3	0,01	6,2	0,02	98,77
San Luis Obispo, Californie	179	144	3,5	0,01	6,1	0,02	98,79
Chattanooga, Tennessee	148	145	5,0	0,02	6,0	0,02	98,81
Aspen, Colorado	155	146	4,7	0,02	5,9	0,02	98,82
Bagotville, Québec	140	147	5,7	0,02	5,7	0,02	98,84
Fargo, Dakota du Nord	146	148	5,2	0,02	5,6	0,02	98,86
Lafayette, Louisiane	150	149	4,9	0,02	5,6	0,02	98,88
Monterey, Californie	156	150	4,6	0,02	5,6	0,02	98,90
Shreveport, Louisiane	163	151	4,3	0,01	5,6	0,02	98,91
Mobile, Alabama	151	152	4,8	0,02	5,5	0,02	98,93
Duluth-Superior, Minnesota	189	153	3,1	0,01	5,4	0,02	98,95
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador	153	154	4,8	0,02	5,3	0,02	98,97
Stevens Point, Wisconsin	149	155	5,0	0,02	5,1	0,02	98,98
Key West, Floride	186	156	3,1	0,01	5,1	0,02	99,00
Jackson Hole, Wyoming	171	157	3,9	0,01	4,9	0,02	99,01
Lincoln, Nebraska	172	158	3,8	0,01	4,8	0,02	99,03
Augusta, Georgie	188	159	3,1	0,01	4,7	0,01	99,04
Charlottesville, Virginie	157	160	4,6	0,02	4,7	0,01	99,06
Medford, Oregon	154	161	4,8	0,02	4,7	0,01	99,07
Wilmington, Caroline du Nord	161	162	4,4	0,01	4,7	0,01	99,09
Rochester, Minnesota	168	163	3,9	0,01	4,6	0,01	99,10
Grand Junction, Colorado	144	164	5,3	0,02	4,5	0,01	99,12
Allentown, Pennsylvanie	117	165	8,8	0,03	4,5	0,01	99,13
Bakersfield, Californie	164	166	4,3	0,01	4,5	0,01	99,15
Charleston, Virginie de l'Ouest	167	167	3,9	0,01	4,4	0,01	99,16
Corpus Christi, Texas	166	168	4,0	0,01	4,3	0,01	99,17
Sault Ste. Marie, Ontario	147	169	5,1	0,02	4,2	0,01	99,19
Tri-City, Tennessee	181	170	3,5	0,01	4,2	0,01	99,20
Bozeman, Montana	175	171	3,7	0,01	4,2	0,01	99,21
Cranbrook, Colombie-Britannique	145	172	5,2	0,02	4,1	0,01	99,23
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	158	173	4,5	0,02	4,1	0,01	99,24
Saginaw, Michigan	199	174	2,6	0,01	4,1	0,01	99,25
Panama City, Floride	160	175	4,5	0,01	4,1	0,01	99,27
Burlington, Vermont	180	176	3,5	0,01	4,0	0,01	99,28
Evansville, Indiana	178	177	3,5	0,01	4,0	0,01	99,29
Traverse City, Michigan	173	178	3,8	0,01	4,0	0,01	99,30
Terrace, Colombie-Britannique	170	179	3,9	0,01	4,0	0,01	99,32
Lansing, Michigan	190	180	2,9	0,01	4,0	0,01	99,33
Penticton, Colombie-Britannique	165	181	4,1	0,01	3,9	0,01	99,34
Kalamazoo, Michigan	207	182	2,2	0,01	3,8	0,01	99,35
Billings, Montana	174	183	3,8	0,01	3,7	0,01	99,36
Akron, Ohio	193	184	2,8	0,01	3,7	0,01	99,38
Redmond, Oregon	159	185	4,5	0,02	3,6	0,01	99,39
Lethbridge, Alberta	152	186	4,8	0,02	3,6	0,01	99,40
Missoula, Montana	183	187	3,2	0,01	3,5	0,01	99,41
Champaign, Illinois	200	188	2,6	0,01	3,5	0,01	99,42
Pasco, Washington	176	189	3,6	0,01	3,3	0,01	99,43
Rapid City, Dakota du Sud	185	190	3,2	0,01	3,3	0,01	99,44
Bathurst, Nouveau-Brunswick	184	191	3,2	0,01	3,2	0,01	99,45
State College, Pennsylvanie	187	192	3,1	0,01	3,2	0,01	99,46
Brownsville, Texas	220	193	1,8	0,01	3,1	0,01	99,47
Hilton Head Island, Caroline du Sud	205	194	2,3	0,01	3,1	0,01	99,48
Lubbock, Texas	182	195	3,2	0,01	3,0	0,01	99,49
Vail, Colorado	196	196	2,7	0,01	2,9	0,01	99,50
Wilkes-Barre/Scranton, Pennsylvanie	201	197	2,4	0,01	2,8	0,01	99,51
Juneau, Alaska	195	198	2,7	0,01	2,8	0,01	99,52
Bismarck, Dakota du Nord	210	199	2,2	0,01	2,7	0,01	99,53
La Crosse, Wisconsin	222	200	1,7	0,01	2,7	0,01	99,54
Smithers, Colombie-Britannique	194	201	2,8	0,01	2,6	0,01	99,54
Amarillo, Texas	197	202	2,7	0,01	2,5	0,01	99,55
Gainesville, Floride	204	203	2,3	0,01	2,5	0,01	99,56

Tableau 1-2 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Flint, Michigan	235	204	1,3	0,00	2,5	0,01	99,57
Gulfport-Biloxi, Mississippi	192	205	2,8	0,01	2,5	0,01	99,58
Medicine Hat, Alberta	191	206	2,8	0,01	2,5	0,01	99,58
Bloomington, Illinois	225	207	1,6	0,01	2,5	0,01	99,59
Durango, Colorado	209	208	2,2	0,01	2,4	0,01	99,60
Comox, Colombie-Britannique	217	209	1,9	0,01	2,4	0,01	99,61
Melbourne, Floride	223	210	1,6	0,01	2,2	0,01	99,61
Idaho Falls, Idaho	203	211	2,4	0,01	2,1	0,01	99,62
Rouyn-Noranda, Québec	206	212	2,2	0,01	2,1	0,01	99,63
Casper, Wyoming	215	213	2,0	0,01	2,1	0,01	99,63
Redding, Californie	214	214	2,1	0,01	2,0	0,01	99,64
Elko, Nevada	216	215	2,0	0,01	2,0	0,01	99,65
Springfield, Illinois	208	216	2,2	0,01	1,9	0,01	99,65
Steamboat Springs-Hayden, Colorado	237	217	1,3	0,00	1,9	0,01	99,66
Harlingen, Texas	229	218	1,4	0,00	1,9	0,01	99,67
Montgomery, Alabama	211	219	2,2	0,01	1,8	0,01	99,67
Newport News, Virginie	218	220	1,8	0,01	1,8	0,01	99,68
Carlsbad, Californie	202	221	2,4	0,01	1,8	0,01	99,68
Kalispell, Montana	239	222	1,2	0,00	1,7	0,01	99,69
Chico, Californie	219	223	1,8	0,01	1,7	0,01	99,69
Monroe, Louisiane	228	224	1,5	0,00	1,7	0,01	99,70
Montrose, Colorado	230	225	1,4	0,00	1,7	0,01	99,70
Modesto, Californie	198	226	2,6	0,01	1,6	0,01	99,71
College Station, Texas	221	227	1,8	0,01	1,6	0,00	99,71
Val-d'Or, Québec	213	228	2,1	0,01	1,5	0,00	99,72
Santa Rosa, Californie	226	229	1,5	0,00	1,5	0,00	99,72
Fort Smith, Arkansas	266	230	0,8	0,00	1,4	0,00	99,73
Sept-Îles, Québec	245	231	1,1	0,00	1,4	0,00	99,73
New Haven, Connecticut	274	232	0,7	0,00	1,4	0,00	99,74
Lynchburg, Virginie	231	233	1,4	0,00	1,4	0,00	99,74
Prince Rupert, Colombie-Britannique	212	234	2,1	0,01	1,4	0,00	99,75
Elmira, New York	257	235	1,0	0,00	1,4	0,00	99,75
Tyler, Texas	259	236	1,0	0,00	1,3	0,00	99,75
Grand Forks, Dakota du Nord	261	237	0,9	0,00	1,3	0,00	99,76
Windsor, Ontario	240	238	1,1	0,00	1,3	0,00	99,76
Eureka-Arcata, Californie	224	239	1,6	0,01	1,3	0,00	99,77
Alexandria, Louisiane	234	240	1,3	0,00	1,2	0,00	99,77
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	241	241	1,1	0,00	1,2	0,00	99,77
Castlegar, Colombie-Britannique	232	242	1,4	0,00	1,2	0,00	99,78
Bangor, Maine	227	243	1,5	0,00	1,2	0,00	99,78
Helena, Montana	251	244	1,0	0,00	1,2	0,00	99,79
Erie, Pennsylvanie	265	245	0,8	0,00	1,2	0,00	99,79
New Bern, Caroline du Nord	236	246	1,3	0,00	1,2	0,00	99,79
Campbell River, Colombie-Britannique	247	247	1,1	0,00	1,2	0,00	99,80
Yakima, Washington	250	248	1,0	0,00	1,2	0,00	99,80
Flagstaff, Arizona	244	249	1,1	0,00	1,1	0,00	99,81
Fayetteville, Caroline du Nord	243	250	1,1	0,00	1,1	0,00	99,81
Paducah, Kentucky	313	251	0,3	0,00	1,1	0,00	99,81
Waco, Texas	242	252	1,1	0,00	1,1	0,00	99,82
Ketchikan, Alaska	255	253	1,0	0,00	1,1	0,00	99,82
Florence, Caroline du Sud	249	254	1,0	0,00	1,1	0,00	99,82
Minot, Dakota du Nord	297	255	0,5	0,00	1,0	0,00	99,83
Sandspit, Colombie-Britannique	263	256	0,9	0,00	1,0	0,00	99,83
Abilene, Texas	233	257	1,3	0,00	1,0	0,00	99,83
Gillette, Wyoming	272	258	0,7	0,00	1,0	0,00	99,84
Great Falls, Montana	256	259	1,0	0,00	1,0	0,00	99,84
Dubuque, Iowa	270	260	0,7	0,00	1,0	0,00	99,84
Santa Fe, Nouveau Mexique	..	261	0,0	0,00	0,9	0,00	99,84
Laredo, Texas	238	262	1,2	0,00	0,9	0,00	99,85
Fort Hood/Killeen, Texas	248	263	1,1	0,00	0,9	0,00	99,85
Marquette, Michigan	246	264	1,1	0,00	0,9	0,00	99,85
Pullman, Washington	253	265	1,0	0,00	0,9	0,00	99,86
Ithaca, New York	252	266	1,0	0,00	0,9	0,00	99,86
Newburgh, New York	292	267	0,5	0,00	0,9	0,00	99,86
Sioux City, Iowa	286	268	0,6	0,00	0,9	0,00	99,86
Wenatchee, Washington	254	269	1,0	0,00	0,9	0,00	99,87
Lewiston, Idaho	269	270	0,8	0,00	0,8	0,00	99,87
Sun Valley, Idaho	258	271	1,0	0,00	0,8	0,00	99,87

Tableau 1-2 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Toledo, Ohio	271	272	0,7	0,00	0,8	0,00	99,87
Eau Claire, Wisconsin	316	273	0,3	0,00	0,8	0,00	99,88
La Macaza, Québec	..	274	0,2	0,00	0,8	0,00	99,88
Wabush, Terre-Neuve-et-Labrador	284	275	0,6	0,00	0,7	0,00	99,88
Waterloo, Iowa	301	276	0,5	0,00	0,7	0,00	99,88
Sarnia, Ontario	262	277	0,9	0,00	0,7	0,00	99,89
Greenville, Caroline du Nord	268	278	0,8	0,00	0,7	0,00	99,89
Salisbury, Maryland	273	279	0,7	0,00	0,7	0,00	99,89
Lake Charles, Louisiane	260	280	1,0	0,00	0,7	0,00	99,89
Intl Falls, Minnesota	281	281	0,6	0,00	0,7	0,00	99,90
Binghamton, New York	275	282	0,7	0,00	0,6	0,00	99,90
Brunswick, Georgie	322	283	0,3	0,00	0,6	0,00	99,90
Santa Maria, Californie	289	284	0,5	0,00	0,6	0,00	99,90
Columbus-Strkville-W Pt, Mississippi	267	285	0,8	0,00	0,6	0,00	99,90
Hancock, Michigan	279	286	0,6	0,00	0,6	0,00	99,90
Dothan, Alabama	299	287	0,5	0,00	0,6	0,00	99,91
Gaspé, Québec	293	288	0,5	0,00	0,6	0,00	99,91
Williamsport, Pennsylvanie	285	289	0,6	0,00	0,6	0,00	99,91
Mont-Joli, Québec	282	290	0,6	0,00	0,5	0,00	99,91
Bemidji, Minnesota	298	291	0,5	0,00	0,5	0,00	99,91
Walla Walla, Washington	264	292	0,8	0,00	0,5	0,00	99,92
Rhineland, Wisconsin	309	293	0,4	0,00	0,5	0,00	99,92
Columbus, Georgie	330	294	0,2	0,00	0,5	0,00	99,92
Huntington, Virginie de l'Ouest	278	295	0,6	0,00	0,5	0,00	99,92
Brainerd, Minnesota	304	296	0,4	0,00	0,5	0,00	99,92
Rock Springs, Wyoming	290	297	0,5	0,00	0,5	0,00	99,92
Hibbing-Chisholm, Minnesota	317	298	0,3	0,00	0,5	0,00	99,92
Jacksonville, Caroline du Nord	287	299	0,5	0,00	0,5	0,00	99,93
Sitka, Alaska	276	300	0,7	0,00	0,5	0,00	99,93
Klamath Falls, Oregon	303	301	0,4	0,00	0,5	0,00	99,93
Manhattan, Kansas	..	302	0,2	0,00	0,4	0,00	99,93
San Angelo, Texas	280	303	0,6	0,00	0,4	0,00	99,93
Îles-de-la-Madeleine, Québec	296	304	0,5	0,00	0,4	0,00	99,93
Mammoth Lakes, Californie	..	305	0,1	0,00	0,4	0,00	99,93
Valdosta, Georgie	308	306	0,4	0,00	0,4	0,00	99,94
Muskegon, Michigan	324	307	0,3	0,00	0,4	0,00	99,94
Albany, Georgie	295	308	0,5	0,00	0,4	0,00	99,94
Pocatello, Idaho	294	309	0,5	0,00	0,4	0,00	99,94
St. George, Utah	288	310	0,5	0,00	0,4	0,00	99,94
Roswell, Nouveau Mexique	277	311	0,6	0,00	0,4	0,00	99,94
Staunton, Virginie	305	312	0,4	0,00	0,4	0,00	99,94
Gunnison, Colorado	..	313	0,2	0,00	0,4	0,00	99,94
Baie-Comeau, Québec	315	314	0,3	0,00	0,4	0,00	99,95
Farmington, Nouveau Mexique	..	315	0,2	0,00	0,4	0,00	99,95
North Bend, Oregon	291	316	0,5	0,00	0,3	0,00	99,95
Texarkana, Arkansas	321	317	0,3	0,00	0,3	0,00	99,95
Alpena, Michigan	329	318	0,2	0,00	0,3	0,00	99,95
Iqaluit, Nunavut	..	319	0,2	0,00	0,3	0,00	99,95
Quesnel, Colombie-Britannique	..	320	0,2	0,00	0,3	0,00	99,95
Tupelo, Mississippi	..	321	0,2	0,00	0,3	0,00	99,95
Kodiak, Alaska	323	322	0,3	0,00	0,3	0,00	99,95
Bellingham, Washington	312	323	0,3	0,00	0,3	0,00	99,95
Williams Lake, Colombie-Britannique	310	324	0,4	0,00	0,3	0,00	99,96
Aberdeen, Dakota du Sud	..	325	0,2	0,00	0,3	0,00	99,96
Cody, Wyoming	302	326	0,4	0,00	0,3	0,00	99,96
Kenai, Alaska	332	327	0,2	0,00	0,3	0,00	99,96
Nome, Alaska	320	328	0,3	0,00	0,3	0,00	99,96
Garden City, Kansas	..	329	0,1	0,00	0,3	0,00	99,96
Morgantown, Virginie de l'Ouest	328	330	0,2	0,00	0,3	0,00	99,96
Nantucket, Massachusetts	..	331	0,1	0,00	0,3	0,00	99,96
Aguadilla, Porto Rico	311	332	0,4	0,00	0,3	0,00	99,96
Red Lake, Ontario	..	333	0,2	0,00	0,3	0,00	99,96
Beaumont-Port Arthur, Texas	318	334	0,3	0,00	0,3	0,00	99,96
Prudhoe Bay-Deadhorse, Alaska	283	335	0,6	0,00	0,3	0,00	99,96
Bar Harbor, Maine	..	336	0,1	0,00	0,3	0,00	99,97
Pellston, Michigan	314	337	0,3	0,00	0,3	0,00	99,97
Longview, Texas	306	338	0,4	0,00	0,3	0,00	99,97
Jefferson City, Missouri	..	339	0,2	0,00	0,3	0,00	99,97

Tableau 1-2 – suite

Sommaire du total des passagers sortants et entrants dépassant 200 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Twin Falls, Idaho	326	340	0,3	0,00	0,2	0,00	99,97
Butte, Montana	331	341	0,2	0,00	0,2	0,00	99,97
Crescent City, Californie	319	342	0,3	0,00	0,2	0,00	99,97
Wichita Falls, Texas	..	343	0,2	0,00	0,2	0,00	99,97
Pierre, Dakota du Sud	..	344	0,2	0,00	0,2	0,00	99,97
Riverton, Wyoming	..	345	0,2	0,00	0,2	0,00	99,97
Laurel-Hattiesburg, Mississippi	..	346	0,1	0,00	0,2	0,00	99,97
Kitchener-Waterloo-Guelph, Ontario	132	..	6,9	0,02	0,0	0,00	99,98
Clarksburg, Virginie de l'Ouest	300	..	0,5	0,00	0,2	0,00	99,98
Lawton, Oklahoma	307	..	0,4	0,00	0,2	0,00	99,98
Saint Cloud, Minnesota	325	..	0,3	0,00	..	..	99,98
Dickinson, Dakota du Nord	327	..	0,2	0,00	0,1	0,00	99,98
Oxnard, Californie	333	..	0,2	0,00	0,1	0,00	99,98
Autres villes	.	.	5,9	0,02	7,9	0,02	100,00

Tableau 2
Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
New York, New York — Toronto, Ontario	1	1	953,9	6,34	937,2	5,96	5,96
Los Angeles, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	2	2	439,7	2,92	432,0	2,75	8,71
Los Angeles, Californie — Toronto, Ontario	3	3	378,8	2,52	428,8	2,73	11,43
San Francisco/Oakland, Californie — Toronto, Ontario	5	4	289,2	1,92	333,0	2,12	13,55
Montréal, Québec — New York, New York	7	5	267,6	1,78	326,3	2,07	15,62
Chicago, Illinois — Toronto, Ontario	4	6	336,6	2,24	325,0	2,07	17,69
San Francisco/Oakland, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	6	7	279,2	1,85	268,0	1,70	19,39
Las Vegas, Nevada — Toronto, Ontario	8	8	259,1	1,72	234,2	1,49	20,88
Miami, Floride — Toronto, Ontario	9	9	227,1	1,51	232,6	1,48	22,36
Ft. Lauderdale, Floride — Montréal, Québec	10	10	225,5	1,50	229,4	1,46	23,82
Ft. Lauderdale, Floride — Toronto, Ontario	13	11	193,6	1,29	217,5	1,38	25,20
Orlando, Floride — Toronto, Ontario	12	12	210,9	1,40	209,4	1,33	26,53
Boston, Massachusetts — Toronto, Ontario	11	13	215,4	1,43	201,7	1,28	27,82
Toronto, Ontario — Washington/Baltimore, District de Columbia	14	14	157,7	1,05	185,7	1,18	29,00
New York, New York — Vancouver, Colombie-Britannique	16	15	142,4	0,95	159,2	1,01	30,01
Miami, Floride — Montréal, Québec	20	16	132,6	0,88	152,1	0,97	30,97
Los Angeles, Californie — Montréal, Québec	15	17	144,0	0,96	151,3	0,96	31,94
Calgary, Alberta — Houston, Texas	18	18	132,7	0,88	138,2	0,88	32,82
Tampa/St. Petersburg, Floride — Toronto, Ontario	26	19	124,0	0,82	134,9	0,86	33,67
Montréal, Québec — Orlando, Floride	23	20	127,8	0,85	132,8	0,84	34,52
Dallas-Ft. Worth, Texas — Toronto, Ontario	17	21	134,3	0,89	131,7	0,84	35,35
Phoenix, Arizona — Toronto, Ontario	30	22	113,2	0,75	131,0	0,83	36,19
Hawaii, Hawaii — Vancouver, Colombie-Britannique	22	23	130,4	0,87	127,9	0,81	37,00
Calgary, Alberta — Phoenix, Arizona	29	24	113,9	0,76	124,6	0,79	37,79
Atlanta, Georgie — Toronto, Ontario	19	25	132,7	0,88	122,7	0,78	38,57
Las Vegas, Nevada — Montréal, Québec	31	26	109,3	0,73	120,4	0,77	39,34
Calgary, Alberta — Los Angeles, Californie	21	27	130,7	0,87	118,9	0,76	40,09
Philadelphia, Pennsylvanie — Toronto, Ontario	25	28	125,7	0,84	117,3	0,75	40,84
Chicago, Illinois — Montréal, Québec	27	29	123,0	0,82	114,6	0,73	41,57
Montréal, Québec — San Francisco/Oakland, Californie	33	30	100,1	0,67	103,3	0,66	42,23
Phoenix, Arizona — Vancouver, Colombie-Britannique	34	31	92,6	0,61	103,3	0,66	42,88
Calgary, Alberta — Las Vegas, Nevada	28	32	115,1	0,76	98,7	0,63	43,51
Houston, Texas — Toronto, Ontario	43	33	69,9	0,46	97,7	0,62	44,13
Calgary, Alberta — San Francisco/Oakland, Californie	32	34	103,9	0,69	93,9	0,60	44,73
Calgary, Alberta — Hawaii, Hawaii	41	35	75,5	0,50	93,6	0,60	45,32
Chicago, Illinois — Vancouver, Colombie-Britannique	38	36	83,4	0,55	85,4	0,54	45,87
Denver, Colorado — Toronto, Ontario	39	37	80,2	0,53	85,4	0,54	46,41
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Toronto, Ontario	37	38	84,3	0,56	85,1	0,54	46,95
Montréal, Québec — Washington/Baltimore, District de Columbia	36	39	85,0	0,56	84,3	0,54	47,49
Las Vegas, Nevada — Vancouver, Colombie-Britannique	24	40	126,0	0,84	81,7	0,52	48,01
Calgary, Alberta — New York, New York	35	41	86,5	0,57	80,1	0,51	48,51
Hawaii, Hawaii — Toronto, Ontario	44	42	68,5	0,45	74,6	0,47	48,99
New York, New York — Ottawa, Ontario	61	43	49,5	0,33	72,3	0,46	49,45
Ft. Myers, Floride — Toronto, Ontario	47	44	60,9	0,40	70,7	0,45	49,90
San Diego, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	42	45	74,4	0,49	70,3	0,45	50,35
Seattle/Tacoma, Washington — Toronto, Ontario	46	46	61,2	0,41	69,0	0,44	50,78
San Diego, Californie — Toronto, Ontario	54	47	54,6	0,36	66,3	0,42	51,21
Edmonton, Alberta — Las Vegas, Nevada	40	48	77,4	0,51	63,7	0,41	51,61
Edmonton, Alberta — Phoenix, Arizona	50	49	58,4	0,39	62,4	0,40	52,01
Denver, Colorado — Vancouver, Colombie-Britannique	52	50	57,5	0,38	60,8	0,39	52,39
Ottawa, Ontario — Washington/Baltimore, District de Columbia	49	51	58,9	0,39	59,3	0,38	52,77
Dallas-Ft. Worth, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	53	52	56,2	0,37	59,2	0,38	53,15
Halifax, Nouvelle-Écosse — New York, New York	76	53	40,2	0,27	58,2	0,37	53,52
Vancouver, Colombie-Britannique — Washington/Baltimore, District de Columbia	51	54	57,6	0,38	57,9	0,37	53,89

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Charlotte, Caroline du Nord — Toronto, Ontario	55	55	54,2	0,36	57,7	0,37	54,25
Atlanta, Georgie — Montréal, Québec	58	56	52,6	0,35	57,5	0,37	54,62
Calgary, Alberta — Seattle/Tacoma, Washington	48	57	59,2	0,39	56,6	0,36	54,98
Halifax, Nouvelle-Écosse — Orlando, Floride	72	58	45,7	0,30	54,4	0,35	55,32
Edmonton, Alberta — Los Angeles, Californie	45	59	67,1	0,45	54,3	0,35	55,67
Dallas-Ft. Worth, Texas — Montréal, Québec	70	60	46,3	0,31	53,8	0,34	56,01
Montréal, Québec — Philadelphia, Pennsylvanie	57	61	53,0	0,35	53,8	0,34	56,35
Edmonton, Alberta — Hawaii, Hawaii	64	62	48,3	0,32	53,4	0,34	56,69
Calgary, Alberta — Chicago, Illinois	60	63	49,7	0,33	52,5	0,33	57,03
Calgary, Alberta — Orlando, Floride	71	64	46,1	0,31	52,2	0,33	57,36
Calgary, Alberta — Denver, Colorado	59	65	51,5	0,34	51,4	0,33	57,68
Boston, Massachusetts — Vancouver, Colombie-Britannique	62	66	49,3	0,33	50,7	0,32	58,01
Toronto, Ontario — West Palm Beach, Floride	65	67	47,7	0,32	49,5	0,31	58,32
Calgary, Alberta — Dallas-Ft. Worth, Texas	66	68	47,4	0,31	48,7	0,31	58,63
Houston, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	74	69	41,4	0,28	48,6	0,31	58,94
Boston, Massachusetts — Montréal, Québec	63	70	48,4	0,32	47,0	0,30	59,24
Portland, Oregon — Vancouver, Colombie-Britannique	56	71	54,0	0,36	46,4	0,29	59,53
Orlando, Floride — Ottawa, Ontario	80	72	38,1	0,25	45,7	0,29	59,82
Orlando, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	77	73	39,8	0,26	45,3	0,29	60,11
Edmonton, Alberta — New York, New York	79	74	39,3	0,26	44,9	0,29	60,40
Raleigh-Durham, Caroline du Nord — Toronto, Ontario	67	75	47,4	0,31	44,5	0,28	60,68
Edmonton, Alberta — San Francisco/Oakland, Californie	69	76	46,9	0,31	43,0	0,27	60,95
Las Vegas, Nevada — Ottawa, Ontario	83	77	36,5	0,24	42,7	0,27	61,23
San Juan, Porto Rico — Toronto, Ontario	68	78	47,0	0,31	42,0	0,27	61,49
Ft. Lauderdale, Floride — Ottawa, Ontario	78	79	39,7	0,26	42,0	0,27	61,76
Ft. Lauderdale, Floride — Québec, Québec	102	80	28,9	0,19	41,6	0,26	62,02
Seattle/Tacoma, Washington — Vancouver, Colombie-Britannique	73	81	44,6	0,30	40,2	0,26	62,28
Montréal, Québec — Tampa/St. Petersburg, Floride	87	82	33,3	0,22	38,9	0,25	62,53
Ottawa, Ontario — San Francisco/Oakland, Californie	75	83	40,5	0,27	38,6	0,25	62,77
St. Louis, Missouri — Toronto, Ontario	82	84	37,3	0,25	38,4	0,24	63,02
Edmonton, Alberta — Houston, Texas	94	85	31,4	0,21	37,7	0,24	63,26
Ft. Lauderdale, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	92	86	32,4	0,22	37,5	0,24	63,49
Los Angeles, Californie — Ottawa, Ontario	86	87	33,8	0,22	36,8	0,23	63,73
Miami, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	91	88	32,6	0,22	35,8	0,23	63,96
Atlanta, Georgie — Vancouver, Colombie-Britannique	85	89	35,2	0,23	35,3	0,22	64,18
Edmonton, Alberta — Orlando, Floride	93	90	32,3	0,21	35,2	0,22	64,40
Calgary, Alberta — San Diego, Californie	81	91	37,4	0,25	35,1	0,22	64,63
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Vancouver, Colombie-Britannique	101	92	29,5	0,20	34,4	0,22	64,85
Montréal, Québec — Phoenix, Arizona	109	93	27,5	0,18	33,8	0,21	65,06
Calgary, Alberta — Washington/Baltimore, District de Columbia	90	94	33,0	0,22	33,4	0,21	65,27
New York, New York — Québec, Québec	272	95	7,5	0,05	33,3	0,21	65,48
Edmonton, Alberta — Seattle/Tacoma, Washington	88	96	33,1	0,22	32,7	0,21	65,69
Cincinnati, Ohio — Toronto, Ontario	97	97	30,1	0,20	32,7	0,21	65,90
Las Vegas, Nevada — Winnipeg, Manitoba	105	98	28,0	0,19	31,5	0,20	66,10
New York, New York — Winnipeg, Manitoba	104	99	28,1	0,19	31,0	0,20	66,30
Houston, Texas — Montréal, Québec	108	100	27,5	0,18	30,5	0,19	66,49
Sarasota-Bradenton, Floride — Toronto, Ontario	111	101	26,3	0,17	30,4	0,19	66,68
Chicago, Illinois — Ottawa, Ontario	84	102	35,4	0,24	30,1	0,19	66,88
Denver, Colorado — Montréal, Québec	103	103	28,6	0,19	29,8	0,19	67,06
Austin, Texas — Toronto, Ontario	99	104	29,7	0,20	29,1	0,19	67,25
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Montréal, Québec	100	105	29,7	0,20	29,0	0,18	67,43
Portland, Oregon — Toronto, Ontario	118	106	24,4	0,16	28,9	0,18	67,62
Boston, Massachusetts — Calgary, Alberta	115	107	25,2	0,17	28,7	0,18	67,80
Chicago, Illinois — Winnipeg, Manitoba	106	108	27,9	0,19	28,1	0,18	67,98
Montréal, Québec — San Diego, Californie	113	109	25,7	0,17	28,0	0,18	68,16
Los Angeles, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	89	110	33,1	0,22	27,8	0,18	68,33
Nashville, Tennessee — Toronto, Ontario	96	111	30,6	0,20	27,5	0,17	68,51
San Francisco/Oakland, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	95	112	30,8	0,20	27,2	0,17	68,68

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers pourcentage	milliers pourcentage	pourcentage	
Orlando, Floride — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	148	113	17,4	0,12	27,2	0,17	68,86
Salt Lake City, Utah — Toronto, Ontario	125	114	22,3	0,15	26,9	0,17	69,03
Boston, Massachusetts — Halifax, Nouvelle-Écosse	107	115	27,8	0,18	26,9	0,17	69,20
Nouvelle-Orléans, Louisiane — Toronto, Ontario	128	116	21,7	0,14	26,3	0,17	69,36
Chicago, Illinois — Edmonton, Alberta	116	117	24,8	0,16	26,1	0,17	69,53
Hawaï, Hawaï — Victoria, Colombie-Britannique	137	118	19,5	0,13	26,0	0,17	69,70
Kansas City, Missouri — Toronto, Ontario	112	119	26,2	0,17	25,4	0,16	69,86
Orlando, Floride — Winnipeg, Manitoba	114	120	25,4	0,17	25,3	0,16	70,02
Detroit, Michigan — Montréal, Québec	142	121	19,0	0,13	25,3	0,16	70,18
Philadelphia, Pennsylvanie — Vancouver, Colombie-Britannique	117	122	24,5	0,16	24,9	0,16	70,34
Indianapolis, Indiana — Toronto, Ontario	110	123	26,6	0,18	24,5	0,16	70,49
Montréal, Québec — San Juan, Porto Rico	123	124	22,9	0,15	24,4	0,16	70,65
Las Vegas, Nevada — Victoria, Colombie-Britannique	152	125	16,6	0,11	24,3	0,15	70,80
Hawaï, Hawaï — Montréal, Québec	127	126	22,0	0,15	24,3	0,15	70,96
Calgary, Alberta — Minneapolis-St. Paul, Minnesota	130	127	21,1	0,14	24,1	0,15	71,11
Milwaukee, Wisconsin — Toronto, Ontario	98	128	29,7	0,20	24,0	0,15	71,26
Calgary, Alberta — Ft. Lauderdale, Floride	121	129	23,4	0,16	23,9	0,15	71,41
Los Angeles, Californie — Winnipeg, Manitoba	120	130	23,8	0,16	23,4	0,15	71,56
Montréal, Québec — Seattle/Tacoma, Washington	133	131	20,0	0,13	23,4	0,15	71,71
Columbus, Ohio — Toronto, Ontario	134	132	19,9	0,13	22,8	0,15	71,86
Charlotte, Caroline du Nord — Montréal, Québec	144	133	18,8	0,12	22,7	0,14	72,00
Calgary, Alberta — Miami, Floride	139	134	19,1	0,13	22,4	0,14	72,14
Ottawa, Ontario — Tampa/St. Petersburg, Floride	136	135	19,8	0,13	22,0	0,14	72,28
Cleveland, Ohio — Montréal, Québec	..	136	4,0	0,03	21,9	0,14	72,42
Boston, Massachusetts — Ottawa, Ontario	119	137	24,1	0,16	21,5	0,14	72,56
Tampa/St. Petersburg, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	146	138	18,4	0,12	21,4	0,14	72,69
Halifax, Nouvelle-Écosse — Tampa/St. Petersburg, Floride	150	139	16,9	0,11	21,4	0,14	72,83
Edmonton, Alberta — San Diego, Californie	126	140	22,1	0,15	20,5	0,13	72,96
Atlanta, Georgie — Calgary, Alberta	129	141	21,2	0,14	20,0	0,13	73,09
Anchorage, Alaska — Vancouver, Colombie-Britannique	131	142	20,7	0,14	20,0	0,13	73,21
Phoenix, Arizona — Winnipeg, Manitoba	162	143	15,3	0,10	19,9	0,13	73,34
Las Vegas, Nevada — Regina, Saskatchewan	195	144	11,7	0,08	19,6	0,12	73,47
Las Vegas, Nevada — Saskatoon, Saskatchewan	171	145	14,7	0,10	19,3	0,12	73,59
Denver, Colorado — Edmonton, Alberta	138	146	19,2	0,13	19,1	0,12	73,71
Cleveland, Ohio — Toronto, Ontario	224	147	9,7	0,06	19,1	0,12	73,83
Calgary, Alberta — Portland, Oregon	132	148	20,3	0,13	19,0	0,12	73,95
Seattle/Tacoma, Washington — Victoria, Colombie-Britannique	122	149	23,0	0,15	18,9	0,12	74,07
Detroit, Michigan — Vancouver, Colombie-Britannique	135	150	19,9	0,13	18,8	0,12	74,19
Halifax, Nouvelle-Écosse — Washington/Baltimore, District de Columbia	143	151	18,9	0,13	18,7	0,12	74,31
Miami, Floride — Ottawa, Ontario	151	152	16,8	0,11	18,6	0,12	74,43
Hartford-Springfield, Connecticut — Toronto, Ontario	124	153	22,8	0,15	18,4	0,12	74,55
Ottawa, Ontario — Phoenix, Arizona	175	154	14,0	0,09	18,3	0,12	74,66
Jacksonville, Floride — Toronto, Ontario	186	155	12,3	0,08	18,0	0,11	74,78
San Antonio, Texas — Toronto, Ontario	165	156	15,2	0,10	17,9	0,11	74,89
Salt Lake City, Utah — Vancouver, Colombie-Britannique	140	157	19,1	0,13	17,9	0,11	75,00
Palm Springs, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	149	158	17,0	0,11	17,7	0,11	75,12
Dallas-Ft. Worth, Texas — Ottawa, Ontario	172	159	14,5	0,10	17,6	0,11	75,23
Ottawa, Ontario — Philadelphia, Pennsylvanie	155	160	16,1	0,11	17,1	0,11	75,34
Sacramento, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	145	161	18,8	0,12	16,3	0,10	75,44
Pittsburgh, Pennsylvanie — Toronto, Ontario	159	162	15,7	0,10	16,3	0,10	75,54
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador — Tampa/St. Petersburg, Floride	141	163	19,0	0,13	16,2	0,10	75,65
Montréal, Québec — West Palm Beach, Floride	169	164	14,9	0,10	16,1	0,10	75,75
Kelowna, Colombie-Britannique — Los Angeles, Californie	158	165	15,8	0,10	16,0	0,10	75,85
Halifax, Nouvelle-Écosse — Los Angeles, Californie	170	166	14,7	0,10	15,9	0,10	75,95

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers pourcentage	milliers pourcentage	pourcentage	
Chicago, Illinois — Halifax, Nouvelle-Écosse	163	167	15,3	0,10	15,9	0,10	76,05
Montréal, Québec — Raleigh-Durham, Caroline du Nord	157	168	15,8	0,11	15,9	0,10	76,16
Memphis, Tennessee — Toronto, Ontario	182	169	12,9	0,09	15,8	0,10	76,26
Charlotte, Caroline du Nord — Vancouver, Colombie-Britannique	174	170	14,2	0,09	15,8	0,10	76,36
Calgary, Alberta — Tampa/St. Petersburg, Floride	154	171	16,4	0,11	15,7	0,10	76,46
Austin, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	168	172	14,9	0,10	15,7	0,10	76,56
Detroit, Michigan — Toronto, Ontario	156	173	16,0	0,11	15,5	0,10	76,65
Halifax, Nouvelle-Écosse — Las Vegas, Nevada	177	174	13,5	0,09	15,5	0,10	76,75
Edmonton, Alberta — Ft. Lauderdale, Floride	166	175	14,9	0,10	15,4	0,10	76,85
San Francisco/Oakland, Californie — Winnipeg, Manitoba	147	176	18,0	0,12	15,4	0,10	76,95
Edmonton, Alberta — Washington/Baltimore, District de Columbia	161	177	15,4	0,10	15,3	0,10	77,05
Kelowna, Colombie-Britannique — Seattle/Tacoma, Washington	153	178	16,4	0,11	15,1	0,10	77,14
Ft. Myers, Floride — Montréal, Québec	204	179	11,1	0,07	15,1	0,10	77,24
Atlanta, Georgie — Ottawa, Ontario	179	180	13,1	0,09	15,0	0,10	77,33
Dallas-Ft. Worth, Texas — Edmonton, Alberta	173	181	14,3	0,10	14,7	0,09	77,43
Calgary, Alberta — Salt Lake City, Utah	167	182	14,9	0,10	14,6	0,09	77,52
Edmonton, Alberta — Minneapolis-St. Paul, Minnesota	178	183	13,3	0,09	14,3	0,09	77,61
Hawaii, Hawaii — Winnipeg, Manitoba	183	184	12,7	0,08	14,0	0,09	77,70
Orlando, Floride — Québec, Québec	194	185	11,7	0,08	13,9	0,09	77,79
Ottawa, Ontario — San Diego, Californie	189	186	12,2	0,08	13,7	0,09	77,88
New York, New York — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	239	187	8,8	0,06	13,7	0,09	77,96
Calgary, Alberta — Philadelphia, Pennsylvanie	176	188	13,5	0,09	13,6	0,09	78,05
Chicago, Illinois — London, Ontario	308	189	6,1	0,04	13,6	0,09	78,14
Montréal, Québec — St. Louis, Missouri	187	190	12,3	0,08	13,3	0,08	78,22
Chicago, Illinois — Québec, Québec	164	191	15,2	0,10	13,0	0,08	78,30
Orlando, Floride — Saskatoon, Saskatchewan	223	192	9,7	0,06	13,0	0,08	78,39
Edmonton, Alberta — Miami, Floride	190	193	12,0	0,08	12,9	0,08	78,47
Los Angeles, Californie — Québec, Québec	206	194	11,0	0,07	12,8	0,08	78,55
San Diego, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	208	195	10,8	0,07	12,4	0,08	78,63
Montréal, Québec — Salt Lake City, Utah	197	196	11,7	0,08	12,3	0,08	78,71
Nouvelle-Orléans, Louisiane — Vancouver, Colombie-Britannique	205	197	11,0	0,07	12,3	0,08	78,78
Cincinnati, Ohio — Montréal, Québec	193	198	11,8	0,08	12,3	0,08	78,86
St. Louis, Missouri — Vancouver, Colombie-Britannique	191	199	12,0	0,08	12,2	0,08	78,94
Québec, Québec — San Francisco/Oakland, Californie	198	200	11,5	0,08	12,1	0,08	79,02
Boston, Massachusetts — Edmonton, Alberta	209	201	10,7	0,07	12,1	0,08	79,09
Ft. Lauderdale, Floride — Halifax, Nouvelle-Écosse	207	202	11,0	0,07	11,9	0,08	79,17
Montréal, Québec — Pittsburgh, Pennsylvanie	219	203	10,0	0,07	11,9	0,08	79,25
Kelowna, Colombie-Britannique — Las Vegas, Nevada	273	204	7,5	0,05	11,9	0,08	79,32
Orlando, Floride — Regina, Saskatchewan	227	205	9,6	0,06	11,9	0,08	79,40
Las Vegas, Nevada — Québec, Québec	202	206	11,2	0,07	11,8	0,08	79,47
Houston, Texas — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	232	207	9,3	0,06	11,7	0,07	79,55
Washington/Baltimore, District de Columbia — Winnipeg, Manitoba	200	208	11,4	0,08	11,7	0,07	79,62
Phoenix, Arizona — Saskatoon, Saskatchewan	260	209	8,0	0,05	11,7	0,07	79,69
Atlanta, Georgie — Edmonton, Alberta	203	210	11,1	0,07	11,7	0,07	79,77
Edmonton, Alberta — Portland, Oregon	180	211	13,0	0,09	11,6	0,07	79,84
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Winnipeg, Manitoba	181	212	12,9	0,09	11,6	0,07	79,92
Sacramento, Californie — Toronto, Ontario	199	213	11,4	0,08	11,5	0,07	79,99
Phoenix, Arizona — Victoria, Colombie-Britannique	196	214	11,7	0,08	11,4	0,07	80,06
Moncton, Nouveau-Brunswick — Orlando, Floride	281	215	7,2	0,05	11,3	0,07	80,13
Cleveland, Ohio — Vancouver, Colombie-Britannique	234	216	9,0	0,06	11,2	0,07	80,20
Palm Springs, Californie — Toronto, Ontario	213	217	10,3	0,07	11,2	0,07	80,28

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers pourcentage	milliers pourcentage	pourcentage	
Halifax, Nouvelle-Écosse — San Francisco/Oakland, Californie	184	218	12,7	0,08	11,1	0,07	80,35
Denver, Colorado — Ottawa, Ontario	188	219	12,2	0,08	11,1	0,07	80,42
Austin, Texas — Calgary, Alberta	225	220	9,7	0,06	11,0	0,07	80,49
Indianapolis, Indiana — Montréal, Québec	236	221	8,9	0,06	10,9	0,07	80,56
Ft. Myers, Floride — Ottawa, Ontario	243	222	8,7	0,06	10,8	0,07	80,62
Denver, Colorado — Winnipeg, Manitoba	217	223	10,1	0,07	10,7	0,07	80,69
Raleigh-Durham, Caroline du Nord — Vancouver, Colombie-Britannique	212	224	10,3	0,07	10,6	0,07	80,76
Phoenix, Arizona — Regina, Saskatchewan	324	225	5,6	0,04	10,6	0,07	80,83
Calgary, Alberta — Nouvelle-Orléans, Louisiane	221	226	9,9	0,07	10,4	0,07	80,89
Montréal, Québec — Nouvelle-Orléans, Louisiane	230	227	9,5	0,06	10,4	0,07	80,96
Hawaii, Hawaii — Kelowna, Colombie-Britannique	237	228	8,8	0,06	10,3	0,07	81,03
Pittsburgh, Pennsylvanie — Vancouver, Colombie-Britannique	211	229	10,5	0,07	10,3	0,07	81,09
Montréal, Québec — Portland, Oregon	238	230	8,8	0,06	10,3	0,07	81,16
Ft. Lauderdale, Floride — Winnipeg, Manitoba	192	231	11,8	0,08	10,3	0,07	81,22
San Antonio, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	240	232	8,8	0,06	10,3	0,07	81,29
Hawaii, Hawaii — Ottawa, Ontario	235	233	8,9	0,06	10,2	0,06	81,35
Kansas City, Missouri — Vancouver, Colombie-Britannique	218	234	10,1	0,07	10,2	0,06	81,42
Houston, Texas — Ottawa, Ontario	216	235	10,1	0,07	10,1	0,06	81,48
New York, New York — Victoria, Colombie-Britannique	222	236	9,8	0,07	10,0	0,06	81,54
Calgary, Alberta — Charlotte, Caroline du Nord	278	237	7,3	0,05	9,9	0,06	81,61
Halifax, Nouvelle-Écosse — Miami, Floride	254	238	8,1	0,05	9,9	0,06	81,67
Calgary, Alberta — Detroit, Michigan	185	239	12,3	0,08	9,8	0,06	81,73
Hawaii, Hawaii — Saskatoon, Saskatchewan	264	240	7,9	0,05	9,8	0,06	81,79
Richmond, Virginie — Toronto, Ontario	160	241	15,5	0,10	9,7	0,06	81,86
Anchorage, Alaska — Toronto, Ontario	201	242	11,3	0,07	9,5	0,06	81,92
Omaha, Nebraska — Toronto, Ontario	214	243	10,2	0,07	9,4	0,06	81,98
Halifax, Nouvelle-Écosse — Philadelphia, Pennsylvanie	..	244	2,7	0,02	9,4	0,06	82,04
Austin, Texas — Montréal, Québec	248	245	8,5	0,06	9,3	0,06	82,09
Halifax, Nouvelle-Écosse — Houston, Texas	220	246	9,9	0,07	9,2	0,06	82,15
Calgary, Alberta — San Antonio, Texas	245	247	8,7	0,06	9,1	0,06	82,21
Louisville, Kentucky — Toronto, Ontario	233	248	9,1	0,06	9,1	0,06	82,27
Los Angeles, Californie — Saskatoon, Saskatchewan	251	249	8,5	0,06	9,1	0,06	82,33
Indianapolis, Indiana — Vancouver, Colombie-Britannique	210	250	10,7	0,07	9,0	0,06	82,38
Columbus, Ohio — Montréal, Québec	279	251	7,2	0,05	9,0	0,06	82,44
Calgary, Alberta — Pittsburgh, Pennsylvanie	256	252	8,1	0,05	9,0	0,06	82,50
Edmonton, Alberta — Tampa/St. Petersburg, Floride	249	253	8,5	0,06	9,0	0,06	82,55
Calgary, Alberta — Palm Springs, Californie	215	254	10,2	0,07	8,8	0,06	82,61
Savannah, Georgie — Toronto, Ontario	261	255	8,0	0,05	8,8	0,06	82,67
Nashville, Tennessee — Vancouver, Colombie-Britannique	226	256	9,7	0,06	8,8	0,06	82,72
New York, New York — Saskatoon, Saskatchewan	244	257	8,7	0,06	8,8	0,06	82,78
Detroit, Michigan — Ottawa, Ontario	285	258	7,0	0,05	8,7	0,06	82,83
Moncton, Nouveau-Brunswick — New York, New York	..	259	2,7	0,02	8,6	0,05	82,89
Milwaukee, Wisconsin — Vancouver, Colombie-Britannique	255	260	8,1	0,05	8,6	0,05	82,94
Boston, Massachusetts — Winnipeg, Manitoba	265	261	7,8	0,05	8,6	0,05	83,00
Reno, Nevada — Vancouver, Colombie-Britannique	280	262	7,2	0,05	8,5	0,05	83,05
Ottawa, Ontario — Seattle/Tacoma, Washington	263	263	8,0	0,05	8,5	0,05	83,11
Tampa/St. Petersburg, Floride — Winnipeg, Manitoba	229	264	9,5	0,06	8,4	0,05	83,16
Dallas-Ft. Worth, Texas — Winnipeg, Manitoba	266	265	7,8	0,05	8,3	0,05	83,21
Albuquerque, Nouveau Mexique — Toronto, Ontario	257	266	8,1	0,05	8,2	0,05	83,27
San Diego, Californie — Winnipeg, Manitoba	258	267	8,1	0,05	8,2	0,05	83,32
Toronto, Ontario — Tucson, Arizona	231	268	9,4	0,06	8,2	0,05	83,37
Myrtle Beach, Caroline du Sud — Toronto, Ontario	350	269	4,8	0,03	8,2	0,05	83,42
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord — Toronto, Ontario	274	270	7,4	0,05	8,2	0,05	83,47
Jacksonville, Floride — Montréal, Québec	345	271	5,0	0,03	8,1	0,05	83,53
Kansas City, Missouri — Montréal, Québec	277	272	7,3	0,05	8,1	0,05	83,58

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Québec, Québec — Washington/Baltimore, District de Columbia	284	273	7,0	0,05	8,1	0,05	83,63
Miami, Floride — Winnipeg, Manitoba	262	274	8,0	0,05	8,1	0,05	83,68
Cincinnati, Ohio — Vancouver, Colombie-Britannique	304	275	6,3	0,04	8,0	0,05	83,73
London, Ontario — New York, New York	288	276	6,9	0,05	7,9	0,05	83,78
Atlanta, Georgie — Winnipeg, Manitoba	241	277	8,7	0,06	7,9	0,05	83,83
Charleston, Caroline du Sud — Toronto, Ontario	283	278	7,1	0,05	7,9	0,05	83,88
Tucson, Arizona — Vancouver, Colombie-Britannique	253	279	8,2	0,05	7,8	0,05	83,93
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Ottawa, Ontario	242	280	8,7	0,06	7,8	0,05	83,98
Kelowna, Colombie-Britannique — San Francisco/Oakland, Californie	247	281	8,6	0,06	7,8	0,05	84,03
Montréal, Québec — Nashville, Tennessee	246	282	8,6	0,06	7,7	0,05	84,08
Calgary, Alberta — St. Louis, Missouri	275	283	7,4	0,05	7,7	0,05	84,13
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud — Toronto, Ontario	314	284	5,8	0,04	7,7	0,05	84,18
New York, New York — Regina, Saskatchewan	298	285	6,6	0,04	7,7	0,05	84,23
Chicago, Illinois — Saskatoon, Saskatchewan	303	286	6,3	0,04	7,6	0,05	84,27
Las Vegas, Nevada — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	310	287	5,9	0,04	7,6	0,05	84,32
Calgary, Alberta — Nashville, Tennessee	228	288	9,6	0,06	7,6	0,05	84,37
Atlanta, Georgie — Halifax, Nouvelle-Écosse	250	289	8,5	0,06	7,4	0,05	84,42
Albuquerque, Nouveau Mexique — Vancouver, Colombie-Britannique	290	290	6,9	0,05	7,3	0,05	84,46
Milwaukee, Wisconsin — Montréal, Québec	293	291	6,8	0,05	7,3	0,05	84,51
Calgary, Alberta — Kansas City, Missouri	270	292	7,6	0,05	7,2	0,05	84,56
Hartford-Springfield, Connecticut — Vancouver, Colombie-Britannique	252	293	8,4	0,06	7,1	0,04	84,60
Madison, Wisconsin — Toronto, Ontario	287	294	7,0	0,05	7,1	0,04	84,65
Halifax, Nouvelle-Écosse — Phoenix, Arizona	331	295	5,4	0,04	7,1	0,04	84,69
Anchorage, Alaska — Calgary, Alberta	286	296	7,0	0,05	7,0	0,04	84,74
Los Angeles, Californie — Regina, Saskatchewan	319	297	5,6	0,04	7,0	0,04	84,78
Birmingham, Alabama — Toronto, Ontario	289	298	6,9	0,05	7,0	0,04	84,82
Edmonton, Alberta — Philadelphia, Pennsylvanie	271	299	7,5	0,05	6,9	0,04	84,87
Columbus, Ohio — Vancouver, Colombie-Britannique	301	300	6,4	0,04	6,9	0,04	84,91
Miami, Floride — Québec, Québec	367	301	4,4	0,03	6,9	0,04	84,96
Toronto, Ontario — Tulsa, Oklahoma	305	302	6,1	0,04	6,8	0,04	85,00
Kelowna, Colombie-Britannique — Phoenix, Arizona	340	303	5,2	0,03	6,7	0,04	85,04
Des Moines, Iowa — Toronto, Ontario	267	304	7,8	0,05	6,7	0,04	85,08
Ottawa, Ontario — San Juan, Porto Rico	311	305	5,9	0,04	6,7	0,04	85,13
Calgary, Alberta — Sacramento, Californie	269	306	7,7	0,05	6,6	0,04	85,17
Ft. Lauderdale, Floride — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	307	307	6,1	0,04	6,6	0,04	85,21
Memphis, Tennessee — Montréal, Québec	317	308	5,7	0,04	6,6	0,04	85,25
Denver, Colorado — Saskatoon, Saskatchewan	300	309	6,5	0,04	6,6	0,04	85,29
Edmonton, Alberta — Palm Springs, Californie	330	310	5,4	0,04	6,6	0,04	85,34
Calgary, Alberta — Raleigh-Durham, Caroline du Nord	282	311	7,2	0,05	6,5	0,04	85,38
Reno, Nevada — Toronto, Ontario	276	312	7,3	0,05	6,4	0,04	85,42
Montréal, Québec — San Antonio, Texas	316	313	5,7	0,04	6,3	0,04	85,46
Fayetteville, Arkansas — Toronto, Ontario	292	314	6,8	0,05	6,3	0,04	85,50
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Saskatoon, Saskatchewan	322	315	5,6	0,04	6,3	0,04	85,54
Las Vegas, Nevada — Moncton, Nouveau-Brunswick	384	316	4,3	0,03	6,2	0,04	85,58
Calgary, Alberta — Cleveland, Ohio	313	317	5,8	0,04	6,2	0,04	85,62
Dallas-Ft. Worth, Texas — Halifax, Nouvelle-Écosse	294	318	6,7	0,04	6,2	0,04	85,66
Ottawa, Ontario — Raleigh-Durham, Caroline du Nord	297	319	6,6	0,04	6,2	0,04	85,70
San Juan, Porto Rico — Vancouver, Colombie-Britannique	268	320	7,7	0,05	6,2	0,04	85,73
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Regina, Saskatchewan	338	321	5,3	0,03	6,1	0,04	85,77
San Francisco/Oakland, Californie — Saskatoon, Saskatchewan	291	322	6,8	0,05	6,1	0,04	85,81
Oklahoma City, Oklahoma — Toronto, Ontario	341	323	5,1	0,03	6,1	0,04	85,85
Omaha, Nebraska — Vancouver, Colombie-Britannique	323	324	5,6	0,04	6,0	0,04	85,89

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers pourcentage	milliers pourcentage	pourcentage	
Spokane, Washington — Vancouver, Colombie-Britannique	299	325	6,5	0,04	6,0	0,04	85,93
Hawaii, Hawaii — Regina, Saskatchewan	351	326	4,8	0,03	6,0	0,04	85,97
Calgary, Alberta — Tulsa, Oklahoma	327	327	5,5	0,04	5,9	0,04	86,00
Knoxville, Tennessee — Toronto, Ontario	352	328	4,8	0,03	5,9	0,04	86,04
Denver, Colorado — Halifax, Nouvelle-Écosse	295	329	6,7	0,04	5,9	0,04	86,08
Edmonton, Alberta — Nouvelle-Orléans, Louisiane	326	330	5,5	0,04	5,8	0,04	86,11
Ottawa, Ontario — West Palm Beach, Floride	335	331	5,3	0,04	5,8	0,04	86,15
Calgary, Alberta — Oklahoma City, Oklahoma	339	332	5,2	0,03	5,8	0,04	86,19
Ft. Myers, Floride — Halifax, Nouvelle-Écosse	357	333	4,7	0,03	5,7	0,04	86,22
Palm Springs, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	320	334	5,6	0,04	5,7	0,04	86,26
Palm Springs, Californie — Winnipeg, Manitoba	334	335	5,4	0,04	5,6	0,04	86,30
Calgary, Alberta — Indianapolis, Indiana	312	336	5,8	0,04	5,5	0,04	86,33
Calgary, Alberta — Ft. Myers, Floride	359	337	4,6	0,03	5,5	0,04	86,37
Houston, Texas — Winnipeg, Manitoba	332	338	5,4	0,04	5,5	0,03	86,40
Regina, Saskatchewan — San Francisco/Oakland, Californie	318	339	5,7	0,04	5,4	0,03	86,43
Toronto, Ontario — Wichita, Kansas	325	340	5,6	0,04	5,4	0,03	86,47
Detroit, Michigan — Québec, Québec	..	341	3,4	0,02	5,4	0,03	86,50
Seattle/Tacoma, Washington — Winnipeg, Manitoba	346	342	5,0	0,03	5,4	0,03	86,54
Chicago, Illinois — Regina, Saskatchewan	..	343	3,8	0,03	5,4	0,03	86,57
Norfolk, Virginie — Toronto, Ontario	309	344	6,0	0,04	5,3	0,03	86,61
Denver, Colorado — Victoria, Colombie-Britannique	342	345	5,0	0,03	5,3	0,03	86,64
Orlando, Floride — Victoria, Colombie-Britannique	369	346	4,4	0,03	5,2	0,03	86,67
Montréal, Québec — Tucson, Arizona	328	347	5,5	0,04	5,2	0,03	86,71
London, Ontario — Orlando, Floride	..	348	2,8	0,02	5,2	0,03	86,74
Québec, Québec — Tampa/St Petersburg, Floride	365	349	4,5	0,03	5,2	0,03	86,77
Ft. Myers, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	355	350	4,7	0,03	5,2	0,03	86,80
Edmonton, Alberta — Nashville, Tennessee	337	351	5,3	0,04	5,1	0,03	86,84
Charlotte, Caroline du Nord — Edmonton, Alberta	343	352	5,0	0,03	5,1	0,03	86,87
Charlotte, Caroline du Nord — Ottawa, Ontario	373	353	4,4	0,03	5,1	0,03	86,90
Boston, Massachusetts — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	380	354	4,3	0,03	5,1	0,03	86,93
London, Ontario — Washington/Baltimore, District de Columbia	..	355	2,9	0,02	5,0	0,03	86,97
Jacksonville, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	386	356	4,3	0,03	5,0	0,03	87,00
Denver, Colorado — Regina, Saskatchewan	..	357	3,2	0,02	4,9	0,03	87,03
Edmonton, Alberta — Sacramento, Californie	336	358	5,3	0,04	4,9	0,03	87,06
Ft. Lauderdale, Floride — Moncton, Nouveau-Brunswick	363	359	4,5	0,03	4,9	0,03	87,09
Halifax, Nouvelle-Écosse — Minneapolis-St. Paul, Minnesota	377	360	4,3	0,03	4,9	0,03	87,12
Montréal, Québec — Sacramento, Californie	348	361	4,9	0,03	4,9	0,03	87,15
Detroit, Michigan — Edmonton, Alberta	306	362	6,1	0,04	4,9	0,03	87,18
Nouvelle-Orléans, Louisiane — Ottawa, Ontario	..	363	3,9	0,03	4,9	0,03	87,21
Calgary, Alberta — San Juan, Porto Rico	356	364	4,7	0,03	4,8	0,03	87,25
Memphis, Tennessee — Vancouver, Colombie-Britannique	315	365	5,7	0,04	4,8	0,03	87,28
Los Angeles, Californie — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	392	366	4,1	0,03	4,8	0,03	87,31
Halifax, Nouvelle-Écosse — Hawaii, Hawaii	388	367	4,2	0,03	4,7	0,03	87,34
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard — Orlando, Floride	..	368	3,4	0,02	4,7	0,03	87,37
Houston, Texas — Québec, Québec	379	369	4,3	0,03	4,7	0,03	87,40
Cedar Rapids, Iowa — Toronto, Ontario	..	370	3,6	0,02	4,7	0,03	87,42
Fresno, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	344	371	5,0	0,03	4,7	0,03	87,45
Ft. Myers, Floride — Winnipeg, Manitoba	333	372	5,4	0,04	4,6	0,03	87,48
Lexington, Kentucky — Toronto, Ontario	..	373	3,7	0,02	4,6	0,03	87,51
Moncton, Nouveau-Brunswick — Tampa/St Petersburg, Floride	376	374	4,3	0,03	4,6	0,03	87,54
Portland, Oregon — Victoria, Colombie-Britannique	349	375	4,8	0,03	4,6	0,03	87,57

Tableau 2 – suite

Sommaire par ordre du volume de trafic, paires de villes, plus de 4 000 passagers sortants et entrants

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Louisville, Kentucky — Montréal, Québec	..	376	3,7	0,02	4,6	0,03	87,60
Atlanta, Georgie — Québec, Québec	..	377	3,7	0,02	4,6	0,03	87,63
Denver, Colorado — Québec, Québec	..	378	3,8	0,02	4,5	0,03	87,66
Ottawa, Ontario — San Antonio, Texas	..	379	3,4	0,02	4,5	0,03	87,69
Halifax, Nouvelle-Écosse — Seattle/Tacoma, Washington	..	380	3,8	0,03	4,5	0,03	87,72
Calgary, Alberta — Milwaukee, Wisconsin	394	381	4,0	0,03	4,5	0,03	87,74
Halifax, Nouvelle-Écosse — Raleigh-Durham, Caroline du Nord	353	382	4,7	0,03	4,5	0,03	87,77
London, Ontario — Los Angeles, Californie	..	383	2,9	0,02	4,4	0,03	87,80
Victoria, Colombie-Britannique — Washington/Baltimore, District de Columbia	354	384	4,7	0,03	4,4	0,03	87,83
Calgary, Alberta — Hartford-Springfield, Connecticut	371	385	4,4	0,03	4,4	0,03	87,86
Calgary, Alberta — Columbus, Ohio	378	386	4,3	0,03	4,4	0,03	87,89
Montréal, Québec — Wichita, Kansas	387	387	4,2	0,03	4,4	0,03	87,91
Philadelphia, Pennsylvanie — Winnipeg, Manitoba	361	388	4,6	0,03	4,4	0,03	87,94
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord — Montréal, Québec	..	389	3,4	0,02	4,4	0,03	87,97
Ottawa, Ontario — Portland, Oregon	..	390	4,0	0,03	4,3	0,03	88,00
Edmonton, Alberta — Pittsburgh, Pennsylvanie	..	391	4,0	0,03	4,3	0,03	88,02
Minneapolis-St Paul, Minnesota — Québec, Québec	..	392	3,0	0,02	4,3	0,03	88,05
Kelowna, Colombie-Britannique — San Diego, Californie	381	393	4,3	0,03	4,3	0,03	88,08
Grand Rapids, Michigan — Vancouver, Colombie-Britannique	358	394	4,7	0,03	4,3	0,03	88,11
Edmonton, Alberta — San Antonio, Texas	..	395	3,0	0,02	4,2	0,03	88,13
Austin, Texas — Ottawa, Ontario	368	396	4,4	0,03	4,2	0,03	88,16
Boise, Idaho — Vancouver, Colombie-Britannique	..	397	3,6	0,02	4,2	0,03	88,19
Oklahoma City, Oklahoma — Vancouver, Colombie-Britannique	347	398	5,0	0,03	4,2	0,03	88,21
Chicago, Illinois — Victoria, Colombie-Britannique	..	399	3,3	0,02	4,2	0,03	88,24
Calgary, Alberta — Reno, Nevada	366	400	4,4	0,03	4,1	0,03	88,26
El Paso, Texas — Toronto, Ontario	..	401	3,4	0,02	4,1	0,03	88,29
Fairbanks, Alaska — Vancouver, Colombie-Britannique	391	402	4,1	0,03	4,1	0,03	88,32
Albuquerque, Nouveau Mexique — Calgary, Alberta	374	403	4,4	0,03	4,1	0,03	88,34
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud — Montréal, Québec	..	404	3,5	0,02	4,1	0,03	88,37
Charlotte, Caroline du Nord — Halifax, Nouvelle-Écosse	..	405	3,6	0,02	4,0	0,03	88,39
Edmonton, Alberta — St. Louis, Missouri	364	406	4,5	0,03	4,0	0,03	88,42
Austin, Texas — Edmonton, Alberta	..	407	3,3	0,02	4,0	0,03	88,45
Green Bay, Wisconsin — Toronto, Ontario	..	408	3,8	0,03	4,0	0,03	88,47
Detroit, Michigan — Halifax, Nouvelle-Écosse	390	409	4,2	0,03	4,0	0,03	88,50
Edmonton, Alberta — Salt Lake City, Utah	302	..	6,4	0,04	4,0	0,03	88,52
Richmond, Virginie — Vancouver, Colombie-Britannique	375	..	4,4	0,03	4,0	0,03	88,55
Ottawa, Ontario — St. Louis, Missouri	389	..	4,2	0,03	3,9	0,02	88,57
Calgary, Alberta — Omaha, Nebraska	362	..	4,5	0,03	3,6	0,02	88,59
Anchorage, Alaska — Edmonton, Alberta	382	..	4,3	0,03	3,6	0,02	88,62
Boston, Massachusetts — Victoria, Colombie-Britannique	393	..	4,0	0,03	3,6	0,02	88,64
Providence, Rhode Island — Toronto, Ontario	259	..	8,1	0,05	3,5	0,02	88,66
Portland, Maine — Toronto, Ontario	372	..	4,4	0,03	3,4	0,02	88,68
Columbia, Caroline du Sud — Toronto, Ontario	370	..	4,4	0,03	3,3	0,02	88,71
Grand Rapids, Michigan — Toronto, Ontario	321	..	5,6	0,04	2,9	0,02	88,72
Manchester, New Hampshire — Toronto, Ontario	296	..	6,6	0,04	2,6	0,02	88,74
Dayton, Ohio — Toronto, Ontario	385	..	4,3	0,03	1,7	0,01	88,75
Albany, New York — Toronto, Ontario	383	..	4,3	0,03	1,6	0,01	88,76
Harrisburg, Pennsylvanie — Toronto, Ontario	360	..	4,6	0,03	1,5	0,01	88,77
Hartford-Springfield, Connecticut — Montréal, Québec	329	..	5,4	0,04	0,4	0,00	88,77
Autres villes	..	..	1 668,4	11,09	1 765,8	11,23	100,00
Total	...	...	15 051,1	...	15 728,5	...	...

Tableau 3-1

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — A

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Abilene, Texas						
Calgary, Alberta	210	210	420	110	130	240
Toronto, Ontario	210	200	410	90	100	190
Autres villes	230	260	490	300	290	590
Total	650	670	1 320	500	520	1 020
Akron, Ohio						
Montréal, Québec	200	220	420	330	330	660
Toronto, Ontario	110	110	220	230	260	490
Vancouver, Colombie-Britannique	510	570	1 080	520	540	1 060
Autres villes	510	560	1 070	770	750	1 520
Total	1 330	1 460	2 790	1 850	1 880	3 730
Albany, Georgie						
Autres villes	250	230	480	200	180	380
Total	250	230	480	200	180	380
Albany, New York						
Calgary, Alberta	990	940	1 930	960	940	1 900
Edmonton, Alberta	410	410	820	520	530	1 050
Halifax, Nouvelle-Écosse	180	170	350	340	350	690
Toronto, Ontario	2 240	2 060	4 300	910	700	1 610
Vancouver, Colombie-Britannique	1 910	1 890	3 800	1 820	1 760	3 580
Winnipeg, Manitoba	290	320	610	340	350	690
Autres villes	780	890	1 670	790	900	1 690
Total	6 800	6 680	13 480	5 680	5 530	11 210
Albuquerque, Nouveau Mexique						
Calgary, Alberta	2 200	2 150	4 350	2 000	2 060	4 060
Edmonton, Alberta	930	900	1 830	760	740	1 500
Halifax, Nouvelle-Écosse	320	340	660	340	350	690
Montréal, Québec	1 820	1 670	3 490	1 760	1 630	3 390
Ottawa, Ontario	1 030	950	1 980	1 110	1 110	2 220
Regina, Saskatchewan	170	180	350	220	230	450
Saskatoon, Saskatchewan	350	360	710	180	190	370
Toronto, Ontario	3 970	4 110	8 080	4 100	4 130	8 230
Vancouver, Colombie-Britannique	3 460	3 410	6 870	3 650	3 690	7 340
Victoria, Colombie-Britannique	240	240	480	190	170	360
Winnipeg, Manitoba	660	680	1 340	410	440	850
Autres villes	880	900	1 780	810	860	1 670
Total	16 030	15 890	31 920	15 530	15 600	31 130
Alexandria, Louisiane						
Autres villes	620	670	1 290	620	620	1 240
Total	620	670	1 290	620	620	1 240
Allentown, Pennsylvanie						
Calgary, Alberta	340	280	620	340	330	670
Edmonton, Alberta	300	280	580	190	220	410
Montréal, Québec	290	310	600	270	250	520
Toronto, Ontario	1 990	1 990	3 980	390	370	760
Vancouver, Colombie-Britannique	660	640	1 300	390	410	800
Autres villes	790	910	1 700	620	720	1 340
Total	4 370	4 410	8 780	2 200	2 300	4 500

Tableau 3-1 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — A

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Amarillo, Texas						
Calgary, Alberta	320	330	650	260	230	490
Toronto, Ontario	340	310	650	260	320	580
Vancouver, Colombie-Britannique	240	280	520	260	270	530
Autres villes	450	440	890	430	480	910
Total	1 350	1 360	2 710	1 210	1 300	2 510
Anchorage, Alaska						
Calgary, Alberta	3 490	3 500	6 990	3 720	3 310	7 030
Edmonton, Alberta	2 140	2 170	4 310	2 000	1 630	3 630
Halifax, Nouvelle-Écosse	400	420	820	450	480	930
Kelowna, Colombie-Britannique	490	550	1 040	560	500	1 060
Montréal, Québec	1 460	1 260	2 720	1 660	1 460	3 120
Ottawa, Ontario	890	810	1 700	610	540	1 150
Québec, Québec	150	170	320	320	270	590
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	100	100	200	240	190	430
Toronto, Ontario	5 770	5 480	11 250	4 820	4 630	9 450
Vancouver, Colombie-Britannique	12 040	8 670	20 710	11 730	8 220	19 950
Victoria, Colombie-Britannique	940	1 030	1 970	850	790	1 640
Winnipeg, Manitoba	740	680	1 420	480	510	990
Autres villes	880	830	1 710	1 040	1 150	2 190
Total	29 490	25 670	55 160	28 480	23 680	52 160
Appleton, Wisconsin						
Calgary, Alberta	310	330	640	270	280	550
Montréal, Québec	660	640	1 300	830	860	1 690
Ottawa, Ontario	250	220	470	270	260	530
Toronto, Ontario	1 330	1 390	2 720	1 490	1 410	2 900
Vancouver, Colombie-Britannique	480	430	910	380	390	770
Winnipeg, Manitoba	240	240	480	180	190	370
Autres villes	520	620	1 140	880	820	1 700
Total	3 790	3 870	7 660	4 300	4 210	8 510
Asheville, Caroline du Nord						
Calgary, Alberta	180	200	380	350	330	680
Montréal, Québec	360	330	690	570	540	1 110
Toronto, Ontario	620	690	1 310	1 010	1 070	2 080
Vancouver, Colombie-Britannique	350	320	670	370	340	710
Autres villes	440	410	850	950	1 080	2 030
Total	1 950	1 950	3 900	3 250	3 360	6 610
Aspen, Colorado						
Calgary, Alberta	240	280	520	250	240	490
Montréal, Québec	180	170	350	260	240	500
Toronto, Ontario	1 100	1 100	2 200	1 280	1 320	2 600
Vancouver, Colombie-Britannique	470	500	970	590	650	1 240
Autres villes	330	290	620	520	500	1 020
Total	2 320	2 340	4 660	2 900	2 950	5 850
Atlanta, Georgie						
Calgary, Alberta	10 550	10 660	21 210	10 020	9 960	19 980
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	350	330	680	350	320	670
Edmonton, Alberta	5 470	5 640	11 110	5 810	5 860	11 670
Fort McMurray, Alberta	270	290	560	250	260	510
Fredericton, Nouveau-Brunswick	200	190	390	280	260	540
Halifax, Nouvelle-Écosse	4 210	4 250	8 460	3 790	3 640	7 430

Tableau 3-1 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — A

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Kelowna, Colombie-Britannique	450	400	850	660	660	1 320
London, Ontario	900	910	1 810	1 150	1 120	2 270
Moncton, Nouveau-Brunswick	430	390	820	470	430	900
Montréal, Québec	26 600	25 960	52 560	28 960	28 580	57 540
Ottawa, Ontario	6 460	6 590	13 050	7 460	7 560	15 020
Québec, Québec	1 840	1 870	3 710	2 290	2 270	4 560
Regina, Saskatchewan	870	920	1 790	1 170	1 060	2 230
Saint John, Nouveau-Brunswick	270	250	520	300	270	570
Saskatoon, Saskatchewan	1 250	1 360	2 610	1 560	1 590	3 150
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 010	980	1 990	880	930	1 810
Sudbury, Ontario	310	310	620	240	220	460
Thunder Bay, Ontario	440	450	890	330	360	690
Toronto, Ontario	66 200	66 470	132 670	61 200	61 510	122 710
Vancouver, Colombie-Britannique	18 050	17 170	35 220	17 610	17 640	35 250
Victoria, Colombie-Britannique	620	670	1 290	940	860	1 800
Winnipeg, Manitoba	4 230	4 510	8 740	3 870	4 020	7 890
Autres villes	1 180	1 170	2 350	1 360	1 420	2 780
Total	152 160	151 740	303 900	150 950	150 800	301 750
Augusta, Georgie						
Montréal, Québec	330	350	680	480	500	980
Toronto, Ontario	610	610	1 220	1 070	1 040	2 110
Vancouver, Colombie-Britannique	110	110	220	310	290	600
Autres villes	480	490	970	520	500	1 020
Total	1 530	1 560	3 090	2 380	2 330	4 710
Austin, Texas						
Calgary, Alberta	4 730	4 950	9 680	5 460	5 530	10 990
Edmonton, Alberta	1 660	1 660	3 320	2 070	1 950	4 020
Halifax, Nouvelle-Écosse	800	870	1 670	700	810	1 510
London, Ontario	200	200	400	300	280	580
Montréal, Québec	4 210	4 320	8 530	4 640	4 650	9 290
Ottawa, Ontario	2 180	2 250	4 430	2 050	2 140	4 190
Québec, Québec	460	440	900	520	500	1 020
Regina, Saskatchewan	310	330	640	450	510	960
Saskatoon, Saskatchewan	300	340	640	410	420	830
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	220	190	410	260	230	490
Toronto, Ontario	14 930	14 730	29 660	14 690	14 450	29 140
Vancouver, Colombie-Britannique	7 440	7 450	14 890	7 730	7 970	15 700
Victoria, Colombie-Britannique	370	330	700	550	520	1 070
Winnipeg, Manitoba	970	1 040	2 010	1 030	1 040	2 070
Autres villes	980	1 050	2 030	620	730	1 350
Total	39 760	40 150	79 910	41 480	41 730	83 210

Tableau 3-2
Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — B

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Bagotville, Québec						
Ft Lauderdale, Floride	730	700	1 430	680	640	1 320
Las Vegas, Nevada	180	180	360	260	260	520
Orlando, Floride	180	190	370	240	210	450
Autres villes	1 810	1 690	3 500	1 720	1 680	3 400
Total	2 900	2 760	5 660	2 900	2 790	5 690
Bakersfield, Californie						
Calgary, Alberta	820	750	1 570	680	580	1 260
Edmonton, Alberta	330	270	600	520	530	1 050
Toronto, Ontario	250	280	530	260	190	450
Vancouver, Colombie-Britannique	380	390	770	550	490	1 040
Autres villes	430	370	800	360	340	700
Total	2 210	2 060	4 270	2 370	2 130	4 500
Bangor, Maine						
Toronto, Ontario	490	510	1 000	290	320	610
Autres villes	220	250	470	320	300	620
Total	710	760	1 470	610	620	1 230
Bathurst, Nouveau-Brunswick						
Ft Lauderdale, Floride	240	220	460	210	210	420
Orlando, Floride	130	170	300	240	250	490
Autres villes	1 150	1 290	2 440	1 200	1 100	2 300
Total	1 520	1 680	3 200	1 650	1 560	3 210
Baton Rouge, Louisiane						
Calgary, Alberta	710	740	1 450	700	790	1 490
Edmonton, Alberta	140	140	280	200	210	410
Montréal, Québec	360	390	750	490	480	970
Toronto, Ontario	670	620	1 290	840	850	1 690
Vancouver, Colombie-Britannique	420	490	910	390	420	810
Autres villes	300	340	640	540	580	1 120
Total	2 600	2 720	5 320	3 160	3 330	6 490
Bemidji, Minnesota						
Autres villes	230	240	470	260	270	530
Total	230	240	470	260	270	530
Billings, Montana						
Montréal, Québec	250	240	490	140	180	320
Toronto, Ontario	490	530	1 020	460	420	880
Vancouver, Colombie-Britannique	480	530	1 010	460	480	940
Autres villes	500	730	1 230	610	990	1 600
Total	1 720	2 030	3 750	1 670	2 070	3 740
Binghamton, New York						
Autres villes	300	370	670	300	340	640
Total	300	370	670	300	340	640

Tableau 3-2 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — B

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Birmingham, Alabama						
Calgary, Alberta	1 190	1 190	2 380	970	980	1 950
Edmonton, Alberta	510	500	1 010	470	480	950
Halifax, Nouvelle-Écosse	310	310	620	190	280	470
Montréal, Québec	1 530	1 640	3 170	1 380	1 400	2 780
Ottawa, Ontario	510	450	960	520	540	1 060
Québec, Québec	210	200	410	180	210	390
Toronto, Ontario	3 390	3 530	6 920	3 400	3 560	6 960
Vancouver, Colombie-Britannique	1 770	1 760	3 530	1 410	1 410	2 820
Winnipeg, Manitoba	380	370	750	470	470	940
Autres villes	890	890	1 780	800	750	1 550
Total	10 690	10 840	21 530	9 790	10 080	19 870
Bismarck, Dakota du Nord						
Calgary, Alberta	260	230	490	380	330	710
Toronto, Ontario	250	210	460	330	300	630
Vancouver, Colombie-Britannique	190	270	460	270	280	550
Autres villes	360	410	770	420	420	840
Total	1 060	1 120	2 180	1 400	1 330	2 730
Bloomington, Illinois						
Toronto, Ontario	400	350	750	460	470	930
Autres villes	340	470	810	750	780	1 530
Total	740	820	1 560	1 210	1 250	2 460
Boise, Idaho						
Calgary, Alberta	1 110	1 230	2 340	890	930	1 820
Edmonton, Alberta	770	910	1 680	430	570	1 000
Halifax, Nouvelle-Écosse	140	100	240	230	210	440
Kelowna, Colombie-Britannique	350	310	660	200	230	430
Montréal, Québec	560	580	1 140	340	440	780
Ottawa, Ontario	270	260	530	230	210	440
Toronto, Ontario	1 270	1 120	2 390	1 410	1 480	2 890
Vancouver, Colombie-Britannique	1 780	1 780	3 560	2 070	2 110	4 180
Victoria, Colombie-Britannique	790	800	1 590	550	580	1 130
Winnipeg, Manitoba	350	300	650	360	350	710
Autres villes	500	480	980	620	610	1 230
Total	7 890	7 870	15 760	7 330	7 720	15 050
Boston, Massachusetts						
Calgary, Alberta	12 620	12 530	25 150	14 300	14 440	28 740
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	1 400	1 380	2 780	870	830	1 700
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	480	430	910	380	410	790
Edmonton, Alberta	5 320	5 380	10 700	6 010	6 110	12 120
Fort McMurray, Alberta	550	510	1 060	770	750	1 520
Fredericton, Nouveau-Brunswick	260	270	530	100	110	210
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador	230	210	440	260	270	530
Halifax, Nouvelle-Écosse	13 900	13 920	27 820	13 420	13 460	26 880
Kelowna, Colombie-Britannique	560	570	1 130	790	700	1 490
London, Ontario	950	960	1 910	1 530	1 500	3 030
Moncton, Nouveau-Brunswick	600	650	1 250	490	460	950
Montréal, Québec	24 140	24 280	48 420	23 350	23 620	46 970
Ottawa, Ontario	12 150	11 940	24 090	10 740	10 740	21 480
Québec, Québec	1 590	1 630	3 220	1 740	1 680	3 420
Regina, Saskatchewan	1 250	1 270	2 520	1 320	1 150	2 470
Saint John, Nouveau-Brunswick	310	340	650	210	240	450
Saskatoon, Saskatchewan	1 370	1 350	2 720	1 160	1 190	2 350

Tableau 3-2 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — B

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	2 130	2 190	4 320	2 500	2 590	5 090
Sydney, Nouvelle-Écosse	460	480	940	340	380	720
Thunder Bay, Ontario	440	350	790	300	310	610
Toronto, Ontario	108 440	106 960	215 400	101 110	100 560	201 670
Vancouver, Colombie-Britannique	24 510	24 740	49 250	25 250	25 450	50 700
Victoria, Colombie-Britannique	2 020	2 010	4 030	1 810	1 780	3 590
Winnipeg, Manitoba	3 940	3 890	7 830	4 330	4 250	8 580
Autres villes	2 070	2 290	4 360	1 940	2 000	3 940
Total	221 690	220 530	442 220	215 020	214 980	430 000
Bozeman, Montana						
Montréal, Québec	160	170	330	350	340	690
Ottawa, Ontario	210	230	440	110	140	250
Toronto, Ontario	550	570	1 120	700	740	1 440
Vancouver, Colombie-Britannique	460	520	980	410	510	920
Autres villes	320	480	800	340	530	870
Total	1 700	1 970	3 670	1 910	2 260	4 170
Brainerd, Minnesota						
Autres villes	190	220	410	250	230	480
Total	190	220	410	250	230	480
Brownsville, Texas						
Toronto, Ontario	180	180	360	570	580	1 150
Autres villes	700	700	1 400	1 010	960	1 970
Total	880	880	1 760	1 580	1 540	3 120
Brunswick, Georgie						
Autres villes	130	150	280	300	290	590
Total	130	150	280	300	290	590
Buffalo, New York						
Calgary, Alberta	490	580	1 070	590	660	1 250
Edmonton, Alberta	270	300	570	250	250	500
Halifax, Nouvelle-Écosse	130	180	310	220	260	480
Montréal, Québec	370	710	1 080	520	860	1 380
Vancouver, Colombie-Britannique	1 370	1 540	2 910	1 620	1 410	3 030
Autres villes	560	560	1 120	680	620	1 300
Total	3 190	3 870	7 060	3 880	4 060	7 940
Burlington, Vermont						
Calgary, Alberta	360	370	730	290	270	560
Toronto, Ontario	260	290	550	630	340	970
Vancouver, Colombie-Britannique	710	620	1 330	710	710	1 420
Autres villes	420	440	860	510	550	1 060
Total	1 750	1 720	3 470	2 140	1 870	4 010

Tableau 3-3

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Calgary, Alberta						
Abilene, Texas	210	210	420	130	110	240
Albany, New York	940	990	1 930	940	960	1 900
Albuquerque, Nouveau Mexique	2 150	2 200	4 350	2 060	2 000	4 060
Allentown, Pennsylvanie	280	340	620	330	340	670
Amarillo, Texas	330	320	650	230	260	490
Anchorage, Alaska	3 500	3 490	6 990	3 310	3 720	7 030
Appleton, Wisconsin	330	310	640	280	270	550
Asheville, Caroline du Nord	200	180	380	330	350	680
Aspen, Colorado	280	240	520	240	250	490
Atlanta, Georgie	10 660	10 550	21 210	9 960	10 020	19 980
Austin, Texas	4 950	4 730	9 680	5 530	5 460	10 990
Bakersfield, Californie	750	820	1 570	580	680	1 260
Baton Rouge, Louisiane	740	710	1 450	790	700	1 490
Birmingham, Alabama	1 190	1 190	2 380	980	970	1 950
Bismarck, Dakota du Nord	230	260	490	330	380	710
Boise, Idaho	1 230	1 110	2 340	930	890	1 820
Boston, Massachusetts	12 530	12 620	25 150	14 440	14 300	28 740
Buffalo, New York	580	490	1 070	660	590	1 250
Burlington, Vermont	370	360	730	270	290	560
Casper, Wyoming	380	380	760	330	300	630
Cedar Rapids, Iowa	680	700	1 380	440	450	890
Charleston, Caroline du Sud	970	1 040	2 010	840	820	1 660
Charleston, Virginie de l'Ouest	190	200	390	330	280	610
Charlotte, Caroline du Nord	3 580	3 670	7 250	5 020	4 890	9 910
Chicago, Illinois	24 790	24 950	49 740	25 970	26 530	52 500
Chico, Californie	300	320	620	240	270	510
Cincinnati, Ohio	1 930	1 920	3 850	1 750	1 650	3 400
Cleveland, Ohio	2 860	2 920	5 780	3 140	3 040	6 180
College Station, Texas	180	230	410	130	100	230
Colorado Springs, Colorado	1 000	940	1 940	620	570	1 190
Columbia, Caroline du Sud	470	500	970	440	430	870
Columbus, Ohio	2 260	2 070	4 330	2 250	2 170	4 420
Corpus Christi, Texas	510	540	1 050	460	480	940
Dallas-Ft Worth, Texas	23 530	23 870	47 400	24 390	24 310	48 700
Dayton, Ohio	1 300	1 310	2 610	1 060	1 030	2 090
Denver, Colorado	25 730	25 770	51 500	25 440	25 910	51 350
Des Moines, Iowa	940	950	1 890	930	870	1 800
Detroit, Michigan	6 180	6 150	12 330	4 970	4 840	9 810
Duluth-Superior, Minnesota	230	210	440	410	410	820
Durango, Colorado	310	330	640	330	300	630
El Paso, Texas	910	1 080	1 990	920	1 030	1 950
Elmira, New York	120	140	260	270	300	570
Eugene, Oregon	430	400	830	300	320	620
Fairbanks, Alaska	470	500	970	380	430	810
Fargo, Dakota du Nord	350	330	680	340	310	650
Fayetteville, Arkansas	480	370	850	350	300	650
Fort Wayne, Indiana	270	290	560	360	340	700
Fresno, Californie	910	860	1 770	1 010	950	1 960
Ft Lauderdale, Floride	11 870	11 530	23 400	11 870	12 020	23 890
Ft Myers, Floride	2 240	2 400	4 640	2 680	2 840	5 520
Ft Walton Beach, Floride	290	300	590	270	260	530
Gillette, Wyoming	140	140	280	240	250	490
Grand Junction, Colorado	660	790	1 450	710	780	1 490
Grand Rapids, Michigan	1 680	1 750	3 430	1 920	1 960	3 880
Green Bay, Wisconsin	380	400	780	390	410	800
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	880	790	1 670	730	690	1 420
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	1 060	1 060	2 120	520	560	1 080
Gulfport-Biloxi, Mississippi	250	230	480	140	150	290

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Harrisburg, Pennsylvanie	810	820	1 630	870	890	1 760
Hartford-Springfield, Connecticut	2 210	2 190	4 400	2 320	2 110	4 430
Hawaii, Hawaï	37 550	37 940	75 490	46 380	47 240	93 620
Houston, Texas	66 350	66 350	132 700	68 510	69 670	138 180
Huntsville-Decatur, Alabama	540	540	1 080	500	550	1 050
Idaho Falls, Idaho	210	80	290	270	150	420
Indianapolis, Indiana	2 950	2 870	5 820	2 730	2 810	5 540
Jackson Hole, Wyoming	320	130	450	510	130	640
Jackson, Mississippi	380	390	770	370	360	730
Jacksonville, Floride	1 440	1 430	2 870	1 490	1 480	2 970
Kansas City, Missouri	3 910	3 710	7 620	3 720	3 510	7 230
Knoxville, Tennessee	1 100	1 100	2 200	1 010	880	1 890
Lafayette, Louisiane	580	560	1 140	550	610	1 160
Las Vegas, Nevada	56 880	58 230	115 110	50 170	48 520	98 690
Lexington, Kentucky	440	490	930	620	670	1 290
Lincoln, Nebraska	170	160	330	250	260	510
Little Rock, Arkansas	790	870	1 660	810	820	1 630
Los Angeles, Californie	65 690	65 030	130 720	60 390	58 500	118 890
Louisville, Kentucky	1 260	1 390	2 650	1 510	1 410	2 920
Lubbock, Texas	330	380	710	200	240	440
Madison, Wisconsin	980	1 020	2 000	1 100	1 070	2 170
Manchester, New Hampshire	860	800	1 660	360	390	750
McAllen, Texas	880	1 000	1 880	740	840	1 580
Medford, Oregon	350	360	710	260	310	570
Memphis, Tennessee	1 680	1 670	3 350	1 600	1 550	3 150
Miami, Floride	9 560	9 580	19 140	11 040	11 310	22 350
Midland-Odessa, Texas	860	860	1 720	1 110	1 210	2 320
Milwaukee, Wisconsin	2 060	1 950	4 010	2 220	2 270	4 490
Minneapolis-St Paul, Minnesota	10 500	10 640	21 140	11 290	12 760	24 050
Mobile, Alabama	250	250	500	300	290	590
Modesto, Californie	230	240	470	100	100	200
Moline, Illinois	460	580	1 040	460	390	850
Monterey, Californie	220	200	420	290	250	540
Myrtle Beach, Caroline du Sud	220	220	440	310	320	630
Nashville, Tennessee	4 690	4 900	9 590	3 760	3 830	7 590
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	4 980	4 950	9 930	5 180	5 240	10 420
New York, New York	43 120	43 410	86 530	40 380	39 730	80 110
Norfolk, Virginie	840	810	1 650	820	790	1 610
Oklahoma City, Oklahoma	2 550	2 670	5 220	2 860	2 890	5 750
Omaha, Nebraska	2 300	2 200	4 500	1 820	1 820	3 640
Orlando, Floride	23 020	23 060	46 080	25 900	26 270	52 170
Palm Springs, Californie	5 120	5 040	10 160	4 370	4 470	8 840
Pasco, Washington	300	300	600	310	280	590
Pensacola, Floride	400	400	800	470	520	990
Peoria, Illinois	270	310	580	270	300	570
Philadelphia, Pennsylvanie	6 790	6 740	13 530	6 690	6 940	13 630
Phoenix, Arizona	56 230	57 620	113 850	61 180	63 420	124 600
Pittsburgh, Pennsylvanie	4 090	4 000	8 090	4 470	4 500	8 970
Portland, Maine	340	320	660	690	690	1 380
Portland, Oregon	9 910	10 360	20 270	9 660	9 370	19 030
Providence, Rhode Island	640	680	1 320	790	840	1 630
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	3 570	3 580	7 150	3 240	3 230	6 470
Rapid City, Dakota du Sud	290	280	570	260	230	490
Redding, Californie	240	250	490	130	130	260
Redmond, Oregon	380	310	690	280	250	530
Reno, Nevada	2 250	2 190	4 440	2 040	2 100	4 140
Richmond, Virginie	1 240	1 250	2 490	1 130	1 160	2 290
Roanoke, Virginie	420	410	830	340	340	680
Rochester, Minnesota	230	260	490	270	240	510
Rochester, New York	930	880	1 810	990	980	1 970
Sacramento, Californie	3 820	3 870	7 690	3 300	3 330	6 630
Saginaw, Michigan	190	200	390	290	300	590
Salt Lake City, Utah	7 740	7 160	14 900	7 710	6 930	14 640

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
San Antonio, Texas	4 300	4 370	8 670	4 550	4 590	9 140
San Diego, Californie	18 550	18 820	37 370	17 390	17 730	35 120
San Francisco/Oakland, Californie	52 210	51 710	103 920	47 770	46 140	93 910
San Juan, Porto Rico	2 320	2 370	4 690	2 400	2 390	4 790
San Luis Obispo, Californie	260	290	550	320	340	660
Santa Barbara, Californie	600	540	1 140	680	630	1 310
Savannah, Georgie	910	940	1 850	900	900	1 800
Seattle/Tacoma, Washington	29 210	29 960	59 170	27 830	28 750	56 580
Shreveport, Louisiane	480	500	980	750	840	1 590
Sioux Falls, Dakota du Sud	830	810	1 640	550	540	1 090
South Bend, Indiana	280	330	610	440	410	850
Spokane, Washington	1 210	0	1 210	1 350	0	1 350
Springfield, Missouri	630	560	1 190	700	710	1 410
St Louis, Missouri	3 630	3 770	7 400	3 910	3 790	7 700
Syracuse, New York	560	560	1 120	890	910	1 800
Tallahassee, Floride	190	170	360	270	240	510
Tampa/St Petersburg, Floride	8 110	8 280	16 390	7 730	7 970	15 700
Traverse City, Michigan	240	210	450	350	340	690
Tucson, Arizona	1 960	2 040	4 000	1 410	1 350	2 760
Tulsa, Oklahoma	2 770	2 720	5 490	3 040	2 860	5 900
Washington/Baltimore, District de Columbia	16 540	16 490	33 030	16 360	17 040	33 400
West Palm Beach, Floride	1 290	1 360	2 650	1 510	1 430	2 940
Wichita, Kansas	1 220	1 290	2 510	1 370	1 280	2 650
Yuma, Arizona	610	520	1 130	1 030	1 170	2 200
Autres villes	7 620	7 480	15 100	8 570	8 150	16 720
Total	779 600	781 980	1 561 580	781 240	781 580	1 562 820
Campbell River, Colombie-Britannique						
Autres villes	480	570	1 050	580	590	1 170
Total	480	570	1 050	580	590	1 170
Carlsbad, Californie						
Toronto, Ontario	290	270	560	220	260	480
Vancouver, Colombie-Britannique	700	590	1 290	410	340	750
Autres villes	270	260	530	240	280	520
Total	1 260	1 120	2 380	870	880	1 750
Casper, Wyoming						
Calgary, Alberta	380	380	760	300	330	630
Edmonton, Alberta	250	280	530	280	270	550
Autres villes	350	380	730	450	420	870
Total	980	1 040	2 020	1 030	1 020	2 050
Castlegar, Colombie-Britannique						
Autres villes	670	690	1 360	640	590	1 230
Total	670	690	1 360	640	590	1 230
Cedar Rapids, Iowa						
Calgary, Alberta	700	680	1 380	450	440	890
Edmonton, Alberta	340	340	680	350	410	760
Montréal, Québec	1 310	1 260	2 570	1 330	1 190	2 520
Ottawa, Ontario	400	450	850	410	380	790
Toronto, Ontario	1 810	1 780	3 590	2 390	2 270	4 660
Vancouver, Colombie-Britannique	940	950	1 890	890	870	1 760
Winnipeg, Manitoba	410	380	790	310	320	630
Autres villes	980	930	1 910	760	860	1 620
Total	6 890	6 770	13 660	6 890	6 740	13 630

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Champaign, Illinois						
Montréal, Québec	330	380	710	310	420	730
Toronto, Ontario	440	450	890	810	780	1 590
Autres villes	490	460	950	600	540	1 140
Total	1 260	1 290	2 550	1 720	1 740	3 460
Charleston, Caroline du Sud						
Calgary, Alberta	1 040	970	2 010	820	840	1 660
Edmonton, Alberta	520	460	980	330	320	650
Halifax, Nouvelle-Écosse	490	470	960	460	520	980
Montréal, Québec	1 710	1 710	3 420	1 550	1 540	3 090
Ottawa, Ontario	710	700	1 410	690	640	1 330
Toronto, Ontario	3 560	3 560	7 120	3 980	3 880	7 860
Vancouver, Colombie-Britannique	1 410	1 520	2 930	1 710	1 680	3 390
Winnipeg, Manitoba	410	390	800	290	290	580
Autres villes	1 110	1 090	2 200	1 000	930	1 930
Total	10 960	10 870	21 830	10 830	10 640	21 470
Charleston, Virginie de l'Ouest						
Calgary, Alberta	200	190	390	280	330	610
Edmonton, Alberta	280	310	590	80	70	150
Montréal, Québec	360	300	660	280	270	550
Toronto, Ontario	430	390	820	580	560	1 140
Vancouver, Colombie-Britannique	330	330	660	370	390	760
Autres villes	410	380	790	550	630	1 180
Total	2 010	1 900	3 910	2 140	2 250	4 390
Charlotte, Caroline du Nord						
Calgary, Alberta	3 670	3 580	7 250	4 890	5 020	9 910
Edmonton, Alberta	2 500	2 530	5 030	2 520	2 610	5 130
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 840	1 790	3 630	1 940	2 090	4 030
Kelowna, Colombie-Britannique	240	230	470	180	170	350
London, Ontario	450	430	880	440	440	880
Moncton, Nouveau-Brunswick	250	330	580	300	390	690
Montréal, Québec	9 530	9 250	18 780	11 560	11 110	22 670
Ottawa, Ontario	2 170	2 190	4 360	2 580	2 550	5 130
Québec, Québec	950	970	1 920	800	950	1 750
Regina, Saskatchewan	350	330	680	500	560	1 060
Saskatoon, Saskatchewan	690	710	1 400	760	790	1 550
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	520	530	1 050	450	510	960
Toronto, Ontario	27 740	26 480	54 220	29 470	28 190	57 660
Vancouver, Colombie-Britannique	7 150	7 010	14 160	8 050	7 730	15 780
Victoria, Colombie-Britannique	320	280	600	250	260	510
Winnipeg, Manitoba	1 040	1 060	2 100	1 110	1 160	2 270
Autres villes	1 140	1 140	2 280	1 280	1 230	2 510
Total	60 550	58 840	119 390	67 080	65 760	132 840
Charlottesville, Virginie						
Montréal, Québec	560	500	1 060	540	520	1 060
Toronto, Ontario	910	940	1 850	870	980	1 850
Vancouver, Colombie-Britannique	180	170	350	250	280	530
Autres villes	680	610	1 290	600	630	1 230
Total	2 330	2 220	4 550	2 260	2 410	4 670

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard						
Atlanta, Georgie		350	680	320	350	670
Boston, Massachusetts	1 380	1 400	2 780	830	870	1 700
Chicago, Illinois	710	630	1 340	730	860	1 590
Dallas-Ft Worth, Texas	290	300	590	270	250	520
Denver, Colorado	300	270	570	180	220	400
Detroit, Michigan	450	490	940	90	100	190
Ft Lauderdale, Floride	960	940	1 900	710	680	1 390
Houston, Texas	280	270	550	180	210	390
Las Vegas, Nevada	600	600	1 200	940	940	1 880
Los Angeles, Californie	660	720	1 380	660	720	1 380
Miami, Floride	160	210	370	290	310	600
Minneapolis-St Paul, Minnesota	210	210	420	210	240	450
New York, New York	1 250	1 380	2 630	1 810	1 710	3 520
Orlando, Floride	1 710	1 650	3 360	2 420	2 270	4 690
Philadelphia, Pennsylvanie	290	280	570	170	180	350
Phoenix, Arizona	200	210	410	260	260	520
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	240	200	440	150	180	330
San Francisco/Oakland, Californie	500	490	990	660	700	1 360
Tampa/St Petersburg, Floride	520	600	1 120	530	550	1 080
Washington/Baltimore, District de Columbia	710	700	1 410	660	650	1 310
Autres villes	3 300	3 210	6 510	3 220	3 230	6 450
Total	15 050	15 110	30 160	15 290	15 480	30 770
Chattanooga, Tennessee						
Montréal, Québec	570	580	1 150	830	760	1 590
Toronto, Ontario	1 080	1 130	2 210	1 260	1 300	2 560
Vancouver, Colombie-Britannique	220	210	430	250	240	490
Autres villes	590	590	1 180	670	690	1 360
Total	2 460	2 510	4 970	3 010	2 990	6 000
Chicago, Illinois						
Calgary, Alberta	24 950	24 790	49 740	26 530	25 970	52 500
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	630	710	1 340	860	730	1 590
Edmonton, Alberta	12 520	12 250	24 770	13 040	13 010	26 050
Fort McMurray, Alberta	260	280	540	450	500	950
Fredericton, Nouveau-Brunswick	760	630	1 390	600	550	1 150
Grande Prairie, Alberta	290	270	560	150	180	330
Halifax, Nouvelle-Écosse	8 070	7 180	15 250	8 450	7 440	15 890
Kelowna, Colombie-Britannique	1 080	1 020	2 100	1 110	1 040	2 150
Kingston, Ontario	260	270	530	330	300	630
London, Ontario	3 020	3 050	6 070	6 720	6 870	13 590
Moncton, Nouveau-Brunswick	1 100	1 010	2 110	1 120	1 090	2 210
Montréal, Québec	62 200	60 840	123 040	58 050	56 540	114 590
Ottawa, Ontario	17 760	17 670	35 430	15 200	14 860	30 060
Prince George, Colombie-Britannique	230	240	470	150	140	290
Québec, Québec	7 960	7 280	15 240	6 730	6 280	13 010
Regina, Saskatchewan	1 920	1 920	3 840	2 620	2 730	5 350
Saint John, Nouveau-Brunswick	570	600	1 170	570	560	1 130
Saskatoon, Saskatchewan	3 140	3 180	6 320	3 830	3 790	7 620
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 250	1 270	2 520	1 420	1 270	2 690
Sudbury, Ontario	280	260	540	310	270	580
Thunder Bay, Ontario	600	580	1 180	240	270	510
Toronto, Ontario	171 450	165 160	336 610	165 020	159 980	325 000
Vancouver, Colombie-Britannique	41 800	41 630	83 430	42 540	42 890	85 430
Victoria, Colombie-Britannique	1 710	1 610	3 320	2 050	2 100	4 150
Winnipeg, Manitoba	14 200	13 730	27 930	14 230	13 910	28 140
Autres villes	2 110	2 120	4 230	2 030	1 950	3 980
Total	380 120	369 550	749 670	374 350	365 220	739 570

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Chico, Californie						
Calgary, Alberta	320	300	620	270	240	510
Vancouver, Colombie-Britannique	200	220	420	260	250	510
Autres villes	420	320	740	330	340	670
Total	940	840	1 780	860	830	1 690
Cincinnati, Ohio						
Calgary, Alberta	1 920	1 930	3 850	1 650	1 750	3 400
Edmonton, Alberta	1 010	1 060	2 070	1 060	1 080	2 140
Halifax, Nouvelle-Écosse	540	500	1 040	820	750	1 570
London, Ontario	170	130	300	230	270	500
Montréal, Québec	5 910	5 850	11 760	6 280	5 980	12 260
Ottawa, Ontario	1 110	1 110	2 220	1 400	1 410	2 810
Québec, Québec	330	360	690	560	560	1 120
Regina, Saskatchewan	220	260	480	180	170	350
Saskatoon, Saskatchewan	200	190	390	250	240	490
Toronto, Ontario	14 870	15 210	30 080	16 230	16 470	32 700
Vancouver, Colombie-Britannique	3 170	3 090	6 260	3 920	4 120	8 040
Winnipeg, Manitoba	1 130	1 100	2 230	900	910	1 810
Autres villes	550	590	1 140	990	1 010	2 000
Total	31 130	31 380	62 510	34 470	34 720	69 190
Clarksburg, Virginie de l'Ouest						
Autres villes	260	200	460	60	120	180
Total	260	200	460	60	120	180
Cleveland, Ohio						
Calgary, Alberta	2 920	2 860	5 780	3 040	3 140	6 180
Edmonton, Alberta	1 890	1 840	3 730	1 490	1 430	2 920
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 200	1 230	2 430	1 190	1 240	2 430
Moncton, Nouveau-Brunswick	220	220	440	360	300	660
Montréal, Québec	2 130	1 830	3 960	11 160	10 780	21 940
Ottawa, Ontario	1 230	1 400	2 630	1 290	1 450	2 740
Québec, Québec	850	950	1 800	1 320	1 340	2 660
Regina, Saskatchewan	270	240	510	370	380	750
Saskatoon, Saskatchewan	400	340	740	400	460	860
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	270	260	530	380	370	750
Toronto, Ontario	4 840	4 860	9 700	9 550	9 550	19 100
Vancouver, Colombie-Britannique	4 490	4 530	9 020	5 560	5 660	11 220
Winnipeg, Manitoba	1 310	1 170	2 480	1 170	1 160	2 330
Autres villes	1 160	1 140	2 300	1 380	1 330	2 710
Total	23 180	22 870	46 050	38 660	38 590	77 250
Cody, Wyoming						
Autres villes	200	240	440	120	160	280
Total	200	240	440	120	160	280
College Station, Texas						
Calgary, Alberta	230	180	410	100	130	230
Toronto, Ontario	250	240	490	180	220	400
Autres villes	430	430	860	420	500	920
Total	910	850	1 760	700	850	1 550

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Colorado Springs, Colorado						
Calgary, Alberta	940	1 000	1 940	570	620	1 190
Edmonton, Alberta	480	520	1 000	410	440	850
Montréal, Québec	600	560	1 160	620	650	1 270
Ottawa, Ontario	870	850	1 720	690	670	1 360
Toronto, Ontario	1 650	1 720	3 370	1 360	1 410	2 770
Vancouver, Colombie-Britannique	1 360	1 260	2 620	1 020	1 010	2 030
Winnipeg, Manitoba	370	350	720	300	280	580
Autres villes	1 020	990	2 010	880	800	1 680
Total	7 290	7 250	14 540	5 850	5 880	11 730
Columbia, Caroline du Sud						
Calgary, Alberta	500	470	970	430	440	870
Edmonton, Alberta	210	200	410	170	190	360
Halifax, Nouvelle-Écosse	260	290	550	230	290	520
Montréal, Québec	720	740	1 460	810	850	1 660
Ottawa, Ontario	360	370	730	310	320	630
Toronto, Ontario	2 270	2 140	4 410	1 640	1 610	3 250
Vancouver, Colombie-Britannique	600	710	1 310	510	450	960
Autres villes	470	460	930	510	520	1 030
Total	5 390	5 380	10 770	4 610	4 670	9 280
Columbus, Georgie						
Autres villes	110	120	230	260	250	510
Total	110	120	230	260	250	510
Columbus, Ohio						
Calgary, Alberta	2 070	2 260	4 330	2 170	2 250	4 420
Edmonton, Alberta	1 260	1 240	2 500	1 500	1 680	3 180
Halifax, Nouvelle-Écosse	630	610	1 240	820	940	1 760
London, Ontario	180	210	390	250	230	480
Montréal, Québec	3 670	3 570	7 240	4 420	4 580	9 000
Ottawa, Ontario	1 240	1 250	2 490	1 440	1 390	2 830
Québec, Québec	330	360	690	680	730	1 410
Regina, Saskatchewan	180	210	390	360	400	760
Saskatoon, Saskatchewan	310	330	640	240	250	490
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	230	220	450	250	210	460
Toronto, Ontario	9 120	10 810	19 930	11 100	11 730	22 830
Vancouver, Colombie-Britannique	3 160	3 270	6 430	3 380	3 530	6 910
Victoria, Colombie-Britannique	230	240	470	200	170	370
Winnipeg, Manitoba	790	760	1 550	740	870	1 610
Autres villes	980	1 050	2 030	770	840	1 610
Total	24 380	26 390	50 770	28 320	29 800	58 120
Columbus-Strkville-W Pt, Mississippi						
Autres villes	400	400	800	290	300	590
Total	400	400	800	290	300	590
Comox, Colombie-Britannique						
Los Angeles, Californie	320	290	610	190	210	400
Autres villes	650	600	1 250	950	1 000	1 950
Total	970	890	1 860	1 140	1 210	2 350

Tableau 3-3 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — C

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Corpus Christi, Texas						
Calgary, Alberta	540	510	1 050	480	460	940
Montréal, Québec	220	220	440	200	230	430
Toronto, Ontario	380	370	750	440	420	860
Vancouver, Colombie-Britannique	360	320	680	450	420	870
Autres villes	520	570	1 090	640	570	1 210
Total	2 020	1 990	4 010	2 210	2 100	4 310
Cranbrook, Colombie-Britannique						
Hawaii, Hawaï	190	180	370	280	300	580
Las Vegas, Nevada	250	220	470	130	110	240
Los Angeles, Californie	310	270	580	260	240	500
Phoenix, Arizona	170	160	330	220	260	480
Autres villes	1 710	1 710	3 420	1 240	1 090	2 330
Total	2 630	2 540	5 170	2 130	2 000	4 130

Tableau 3-4

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — D

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Dallas-Ft Worth, Texas						
Calgary, Alberta	23 870	23 530	47 400	24 310	24 390	48 700
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	300	290	590	250	270	520
Edmonton, Alberta	7 060	7 270	14 330	7 340	7 390	14 730
Fredericton, Nouveau-Brunswick	250	260	510	240	220	460
Halifax, Nouvelle-Écosse	3 360	3 350	6 710	3 090	3 080	6 170
Kelowna, Colombie-Britannique	700	680	1 380	760	830	1 590
London, Ontario	710	780	1 490	790	770	1 560
Moncton, Nouveau-Brunswick	470	490	960	570	630	1 200
Montréal, Québec	23 360	22 980	46 340	27 170	26 670	53 840
Ottawa, Ontario	7 150	7 310	14 460	8 760	8 830	17 590
Québec, Québec	1 280	1 310	2 590	1 590	1 740	3 330
Regina, Saskatchewan	1 430	1 580	3 010	1 550	1 510	3 060
Saint John, Nouveau-Brunswick	280	340	620	250	290	540
Saskatoon, Saskatchewan	1 370	1 350	2 720	1 420	1 500	2 920
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	670	700	1 370	700	670	1 370
Sudbury, Ontario	210	230	440	120	150	270
Thunder Bay, Ontario	250	270	520	240	260	500
Toronto, Ontario	67 550	66 790	134 340	65 850	65 800	131 650
Vancouver, Colombie-Britannique	28 310	27 880	56 190	29 890	29 270	59 160
Victoria, Colombie-Britannique	1 210	1 140	2 350	1 210	1 180	2 390
Winnipeg, Manitoba	3 790	4 020	7 810	4 070	4 250	8 320
Autres villes	1 530	1 670	3 200	1 170	1 290	2 460
Total	175 110	174 220	349 330	181 340	180 990	362 330
Dayton, Ohio						
Calgary, Alberta	1 310	1 300	2 610	1 030	1 060	2 090
Edmonton, Alberta	430	420	850	450	500	950
Halifax, Nouvelle-Écosse	370	400	770	320	250	570
Montréal, Québec	950	890	1 840	1 320	1 290	2 610
Ottawa, Ontario	360	380	740	510	600	1 110
Québec, Québec	130	220	350	230	210	440
Toronto, Ontario	2 090	2 170	4 260	940	770	1 710
Vancouver, Colombie-Britannique	1 560	1 680	3 240	1 140	1 300	2 440
Winnipeg, Manitoba	260	270	530	290	290	580
Autres villes	670	790	1 460	510	490	1 000
Total	8 130	8 520	16 650	6 740	6 760	13 500
Daytona Beach, Floride						
Montréal, Québec	520	570	1 090	790	770	1 560
Toronto, Ontario	1 160	1 060	2 220	1 820	1 830	3 650
Autres villes	490	510	1 000	530	460	990
Total	2 170	2 140	4 310	3 140	3 060	6 200
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador						
Boston, Massachusetts	430	480	910	410	380	790
Ft Lauderdale, Floride	360	420	780	520	500	1 020
Houston, Texas	220	210	430	180	200	380
Las Vegas, Nevada	230	230	460	450	460	910
Los Angeles, Californie	190	160	350	300	300	600
Miami, Floride	170	170	340	340	340	680
New York, New York	280	270	550	320	280	600
Orlando, Floride	930	970	1 900	1 480	1 560	3 040
Tampa/St Petersburg, Floride	780	730	1 510	860	840	1 700
Autres villes	2 000	2 060	4 060	2 260	2 270	4 530
Total	5 590	5 700	11 290	7 120	7 130	14 250

Tableau 3-4 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — D

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Denver, Colorado						
Calgary, Alberta	25 770	25 730	51 500	25 910	25 440	51 350
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	270	300	570	220	180	400
Edmonton, Alberta	9 830	9 360	19 190	9 750	9 350	19 100
Fort McMurray, Alberta	460	470	930	600	560	1 160
Fredericton, Nouveau-Brunswick	160	180	340	270	260	530
Grande Prairie, Alberta	360	370	730	240	270	510
Halifax, Nouvelle-Écosse	3 470	3 180	6 650	2 940	2 920	5 860
Kamloops, Colombie-Britannique	230	200	430	190	200	390
Kelowna, Colombie-Britannique	1 160	1 060	2 220	1 270	1 270	2 540
London, Ontario	540	550	1 090	680	680	1 360
Moncton, Nouveau-Brunswick	380	430	810	300	260	560
Montréal, Québec	14 210	14 350	28 560	14 790	15 020	29 810
Ottawa, Ontario	6 100	6 130	12 230	5 490	5 580	11 070
Québec, Québec	1 880	1 870	3 750	2 290	2 240	4 530
Regina, Saskatchewan	1 630	1 540	3 170	2 680	2 250	4 930
Saint John, Nouveau-Brunswick	170	180	350	240	210	450
Saskatoon, Saskatchewan	3 370	3 110	6 480	3 320	3 260	6 580
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	700	720	1 420	630	630	1 260
Sudbury, Ontario	180	180	360	220	210	430
Thunder Bay, Ontario	330	340	670	340	310	650
Toronto, Ontario	40 510	39 660	80 170	42 780	42 640	85 420
Vancouver, Colombie-Britannique	29 130	28 360	57 490	30 650	30 190	60 840
Victoria, Colombie-Britannique	2 610	2 430	5 040	2 620	2 670	5 290
Winnipeg, Manitoba	5 160	4 930	10 090	5 440	5 300	10 740
Autres villes	1 970	1 900	3 870	1 920	1 860	3 780
Total	150 580	147 530	298 110	155 780	153 760	309 540
Des Moines, Iowa						
Calgary, Alberta	950	940	1 890	870	930	1 800
Edmonton, Alberta	460	450	910	500	680	1 180
Halifax, Nouvelle-Écosse	140	200	340	230	250	480
London, Ontario	120	100	220	230	250	480
Montréal, Québec	1 060	1 120	2 180	1 100	1 010	2 110
Ottawa, Ontario	370	400	770	600	540	1 140
Québec, Québec	190	200	390	210	220	430
Saskatoon, Saskatchewan	360	310	670	270	320	590
Toronto, Ontario	3 840	3 940	7 780	3 400	3 260	6 660
Vancouver, Colombie-Britannique	1 320	1 420	2 740	1 390	1 480	2 870
Winnipeg, Manitoba	500	560	1 060	230	270	500
Autres villes	540	540	1 080	490	470	960
Total	9 850	10 180	20 030	9 520	9 680	19 200
Detroit, Michigan						
Calgary, Alberta	6 150	6 180	12 330	4 840	4 970	9 810
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	490	450	940	100	90	190
Edmonton, Alberta	3 150	2 970	6 120	2 410	2 450	4 860
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 270	1 880	4 150	2 100	1 920	4 020
Kelowna, Colombie-Britannique	290	230	520	250	200	450
London, Ontario	280	130	410	340	150	490
Montréal, Québec	9 950	9 000	18 950	12 770	12 500	25 270
Ottawa, Ontario	3 550	3 470	7 020	4 420	4 300	8 720
Québec, Québec	1 800	1 570	3 370	2 770	2 630	5 400
Regina, Saskatchewan	530	550	1 080	490	470	960
Saskatoon, Saskatchewan	810	830	1 640	640	670	1 310
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	190	220	410	150	160	310
Toronto, Ontario	8 180	7 800	15 980	7 730	7 800	15 530
Vancouver, Colombie-Britannique	10 130	9 790	19 920	9 490	9 320	18 810

Tableau 3-4 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — D

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Victoria, Colombie-Britannique	710	680	1 390	430	460	890
Winnipeg, Manitoba	1 900	1 880	3 780	2 000	1 970	3 970
Autres villes	1 070	1 100	2 170	760	800	1 560
Total	51 450	48 730	100 180	51 690	50 860	102 550
Dothan, Alabama						
Autres villes	230	240	470	300	270	570
Total	230	240	470	300	270	570
Dubuque, Iowa						
Toronto, Ontario	150	120	270	280	210	490
Autres villes	190	260	450	240	220	460
Total	340	380	720	520	430	950
Duluth-Superior, Minnesota						
Calgary, Alberta	210	230	440	410	410	820
Edmonton, Alberta	310	290	600	430	410	840
Montréal, Québec	140	130	270	310	270	580
Toronto, Ontario	370	420	790	800	660	1 460
Vancouver, Colombie-Britannique	130	150	280	260	250	510
Autres villes	330	350	680	610	620	1 230
Total	1 490	1 570	3 060	2 820	2 620	5 440
Durango, Colorado						
Calgary, Alberta	330	310	640	300	330	630
Toronto, Ontario	200	210	410	230	220	450
Vancouver, Colombie-Britannique	220	210	430	210	200	410
Autres villes	360	350	710	440	460	900
Total	1 110	1 080	2 190	1 180	1 210	2 390

Tableau 3-5

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — E

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Eau Claire, Wisconsin						
Autres villes	150	170	320	390	400	790
Total	150	170	320	390	400	790
Edmonton, Alberta						
Albany, New York	410	410	820	530	520	1 050
Albuquerque, Nouveau Mexique	900	930	1 830	740	760	1 500
Allentown, Pennsylvanie	280	300	580	220	190	410
Anchorage, Alaska	2 170	2 140	4 310	1 630	2 000	3 630
Atlanta, Georgie	5 640	5 470	11 110	5 860	5 810	11 670
Austin, Texas	1 660	1 660	3 320	1 950	2 070	4 020
Bakersfield, Californie	270	330	600	530	520	1 050
Baton Rouge, Louisiane	140	140	280	210	200	410
Birmingham, Alabama	500	510	1 010	480	470	950
Boise, Idaho	910	770	1 680	570	430	1 000
Boston, Massachusetts	5 380	5 320	10 700	6 110	6 010	12 120
Buffalo, New York	300	270	570	250	250	500
Casper, Wyoming	280	250	530	270	280	550
Cedar Rapids, Iowa	340	340	680	410	350	760
Charleston, Caroline du Sud	460	520	980	320	330	650
Charleston, Virginie de l'Ouest	310	280	590	70	80	150
Charlotte, Caroline du Nord	2 530	2 500	5 030	2 610	2 520	5 130
Chicago, Illinois	12 250	12 520	24 770	13 010	13 040	26 050
Cincinnati, Ohio	1 060	1 010	2 070	1 080	1 060	2 140
Cleveland, Ohio	1 840	1 890	3 730	1 430	1 490	2 920
Colorado Springs, Colorado	520	480	1 000	440	410	850
Columbia, Caroline du Sud	200	210	410	190	170	360
Columbus, Ohio	1 240	1 260	2 500	1 680	1 500	3 180
Dallas-Ft Worth, Texas	7 270	7 060	14 330	7 390	7 340	14 730
Dayton, Ohio	420	430	850	500	450	950
Denver, Colorado	9 360	9 830	19 190	9 350	9 750	19 100
Des Moines, Iowa	450	460	910	680	500	1 180
Detroit, Michigan	2 970	3 150	6 120	2 450	2 410	4 860
Duluth-Superior, Minnesota	290	310	600	410	430	840
El Paso, Texas	600	770	1 370	490	530	1 020
Eugene, Oregon	320	230	550	280	270	550
Fairbanks, Alaska	230	350	580	350	330	680
Fort Wayne, Indiana	190	210	400	230	240	470
Fresno, Californie	560	480	1 040	530	480	1 010
Ft Lauderdale, Floride	7 580	7 340	14 920	7 760	7 670	15 430
Ft Myers, Floride	880	870	1 750	1 380	1 390	2 770
Grand Junction, Colorado	400	400	800	240	250	490
Grand Rapids, Michigan	620	660	1 280	800	860	1 660
Green Bay, Wisconsin	310	290	600	290	300	590
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	470	400	870	320	300	620
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	450	430	880	300	310	610
Harrisburg, Pennsylvanie	680	670	1 350	550	560	1 110
Hartford-Springfield, Connecticut	970	1 020	1 990	980	940	1 920
Hawaii, Hawaii	24 140	24 110	48 250	26 300	27 080	53 380
Houston, Texas	15 510	15 880	31 390	18 520	19 220	37 740
Indianapolis, Indiana	1 480	1 550	3 030	1 390	1 370	2 760
Jacksonville, Floride	610	580	1 190	780	710	1 490
Kansas City, Missouri	1 670	1 670	3 340	1 750	1 640	3 390
Knoxville, Tennessee	500	510	1 010	400	360	760
Lafayette, Louisiane	240	250	490	340	400	740
Lansing, Michigan	120	120	240	220	260	480
Las Vegas, Nevada	38 110	39 280	77 390	31 810	31 920	63 730
Lexington, Kentucky	240	240	480	440	470	910

Tableau 3-5 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — E

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Little Rock, Arkansas	410	370	780	330	350	680
Los Angeles, Californie	33 520	33 600	67 120	27 300	27 030	54 330
Louisville, Kentucky	700	680	1 380	810	780	1 590
Madison, Wisconsin	620	630	1 250	490	480	970
Manchester, New Hampshire	370	400	770	270	260	530
McAllen, Texas	230	250	480	250	250	500
Medford, Oregon	220	180	400	230	200	430
Memphis, Tennessee	1 080	1 050	2 130	970	1 030	2 000
Miami, Floride	5 780	6 250	12 030	6 480	6 370	12 850
Midland-Odessa, Texas	240	220	460	660	910	1 570
Milwaukee, Wisconsin	1 220	1 260	2 480	1 610	1 570	3 180
Minneapolis-St Paul, Minnesota	6 400	6 850	13 250	7 250	7 050	14 300
Mobile, Alabama	90	110	200	240	250	490
Moline, Illinois	440	380	820	410	460	870
Nashville, Tennessee	2 570	2 730	5 300	2 600	2 530	5 130
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	2 730	2 770	5 500	2 840	2 970	5 810
New York, New York	19 190	20 070	39 260	22 240	22 630	44 870
Norfolk, Virginie	630	580	1 210	400	420	820
Oklahoma City, Oklahoma	1 220	1 260	2 480	1 240	1 200	2 440
Omaha, Nebraska	760	780	1 540	1 040	1 010	2 050
Orlando, Floride	15 980	16 320	32 300	17 530	17 630	35 160
Palm Springs, Californie	2 800	2 590	5 390	3 220	3 330	6 550
Pasco, Washington	140	140	280	240	270	510
Pensacola, Floride	110	80	190	210	230	440
Peoria, Illinois	310	270	580	290	250	540
Philadelphia, Pennsylvanie	3 760	3 780	7 540	3 440	3 480	6 920
Phoenix, Arizona	28 570	29 780	58 350	30 510	31 860	62 370
Pittsburgh, Pennsylvanie	1 960	1 990	3 950	2 080	2 260	4 340
Portland, Maine	170	160	330	300	290	590
Portland, Oregon	6 540	6 440	12 980	6 020	5 610	11 630
Providence, Rhode Island	480	500	980	470	430	900
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	1 880	1 860	3 740	1 730	1 800	3 530
Redmond, Oregon	230	210	440	210	200	410
Reno, Nevada	1 420	1 400	2 820	1 220	1 330	2 550
Richmond, Virginie	450	490	940	620	580	1 200
Roanoke, Virginie	300	270	570	300	270	570
Rochester, Minnesota	160	260	420	140	140	280
Rochester, New York	460	520	980	240	260	500
Sacramento, Californie	2 580	2 730	5 310	2 480	2 440	4 920
Saginaw, Michigan	200	190	390	200	240	440
Salt Lake City, Utah	3 130	3 280	6 410	2 000	1 970	3 970
San Antonio, Texas	1 460	1 520	2 980	2 130	2 080	4 210
San Diego, Californie	10 930	11 120	22 050	10 010	10 490	20 500
San Francisco/Oakland, Californie	23 270	23 640	46 910	21 280	21 740	43 020
San Juan, Porto Rico	1 080	1 260	2 340	1 470	1 530	3 000
Santa Barbara, Californie	320	320	640	320	390	710
Savannah, Georgie	400	440	840	400	410	810
Seattle/Tacoma, Washington	16 480	16 660	33 140	16 360	16 340	32 700
Sioux Falls, Dakota du Sud	370	450	820	310	320	630
South Bend, Indiana	270	290	560	380	370	750
Spokane, Washington	1 050	1 040	2 090	1 020	1 050	2 070
Springfield, Missouri	360	390	750	360	360	720
St Louis, Missouri	2 290	2 200	4 490	1 990	2 040	4 030
Syracuse, New York	330	290	620	410	350	760
Tampa/St Petersburg, Floride	4 240	4 250	8 490	4 590	4 380	8 970
Tucson, Arizona	1 020	970	1 990	1 000	1 010	2 010
Tulsa, Oklahoma	1 610	1 660	3 270	1 400	1 360	2 760
Washington/Baltimore, District de Columbia	7 600	7 820	15 420	7 750	7 520	15 270
West Palm Beach, Floride	300	340	640	400	410	810
Wichita, Kansas	350	380	730	550	520	1 070
Yuma, Arizona	770	850	1 620	740	830	1 570
Autres villes	8 280	7 920	16 200	9 150	8 660	17 810
Total	390 060	396 550	786 610	390 950	393 980	784 930

Tableau 3-5 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — E

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
El Paso, Texas						
Calgary, Alberta	1 080	910	1 990	1 030	920	1 950
Edmonton, Alberta	770	600	1 370	530	490	1 020
Montréal, Québec	1 060	1 120	2 180	1 140	1 140	2 280
Ottawa, Ontario	350	360	710	380	370	750
Québec, Québec	300	260	560	250	280	530
Toronto, Ontario	1 720	1 710	3 430	2 120	2 010	4 130
Vancouver, Colombie-Britannique	1 390	1 290	2 680	1 490	1 360	2 850
Winnipeg, Manitoba	320	310	630	420	310	730
Autres villes	630	660	1 290	560	540	1 100
Total	7 620	7 220	14 840	7 920	7 420	15 340
Elko, Nevada						
Toronto, Ontario	400	320	720	270	270	540
Vancouver, Colombie-Britannique	360	290	650	520	450	970
Autres villes	330	310	640	270	250	520
Total	1 090	920	2 010	1 060	970	2 030
Elmira, New York						
Calgary, Alberta	140	120	260	300	270	570
Autres villes	350	350	700	440	380	820
Total	490	470	960	740	650	1 390
Erie, Pennsylvanie						
Montréal, Québec	80	70	150	330	350	680
Autres villes	320	340	660	260	250	510
Total	400	410	810	590	600	1 190
Eugene, Oregon						
Calgary, Alberta	400	430	830	320	300	620
Edmonton, Alberta	230	320	550	270	280	550
Montréal, Québec	210	190	400	280	220	500
Toronto, Ontario	590	630	1 220	560	560	1 120
Vancouver, Colombie-Britannique	1 200	1 090	2 290	1 100	1 160	2 260
Victoria, Colombie-Britannique	180	180	360	250	210	460
Autres villes	630	680	1 310	630	610	1 240
Total	3 440	3 520	6 960	3 410	3 340	6 750
Eureka-Arcata, Californie						
Vancouver, Colombie-Britannique	300	280	580	320	220	540
Autres villes	540	520	1 060	360	350	710
Total	840	800	1 640	680	570	1 250
Evansville, Indiana						
Montréal, Québec	460	450	910	390	370	760
Ottawa, Ontario	200	250	450	170	170	340
Toronto, Ontario	600	530	1 130	840	750	1 590
Autres villes	530	520	1 050	750	570	1 320
Total	1 790	1 750	3 540	2 150	1 860	4 010

Tableau 3-6

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Fairbanks, Alaska						
Calgary, Alberta	500	470	970	430	380	810
Edmonton, Alberta	350	230	580	330	350	680
Toronto, Ontario	600	470	1 070	570	480	1 050
Vancouver, Colombie-Britannique	2 680	1 400	4 080	2 640	1 480	4 120
Victoria, Colombie-Britannique	100	340	440	200	240	440
Autres villes	520	480	1 000	640	470	1 110
Total	4 750	3 390	8 140	4 810	3 400	8 210
Fargo, Dakota du Nord						
Calgary, Alberta	330	350	680	310	340	650
Montréal, Québec	290	320	610	310	350	660
Toronto, Ontario	740	720	1 460	940	900	1 840
Vancouver, Colombie-Britannique	490	500	990	400	430	830
Autres villes	700	730	1 430	830	810	1 640
Total	2 550	2 620	5 170	2 790	2 830	5 620
Fayetteville, Arkansas						
Calgary, Alberta	370	480	850	300	350	650
Montréal, Québec	710	680	1 390	740	740	1 480
Ottawa, Ontario	240	250	490	230	170	400
Toronto, Ontario	3 520	3 300	6 820	3 190	3 120	6 310
Vancouver, Colombie-Britannique	650	560	1 210	600	590	1 190
Autres villes	590	570	1 160	730	780	1 510
Total	6 080	5 840	11 920	5 790	5 750	11 540
Fayetteville, Caroline du Nord						
Toronto, Ontario	230	220	450	190	210	400
Autres villes	330	330	660	350	360	710
Total	560	550	1 110	540	570	1 110
Flagstaff, Arizona						
Vancouver, Colombie-Britannique	180	190	370	220	230	450
Autres villes	370	360	730	350	340	690
Total	550	550	1 100	570	570	1 140
Flint, Michigan						
Montréal, Québec	220	250	470	170	140	310
Toronto, Ontario	40	70	110	220	190	410
Vancouver, Colombie-Britannique	90	120	210	360	300	660
Autres villes	250	240	490	570	540	1 110
Total	600	680	1 280	1 320	1 170	2 490
Florence, Caroline du Sud						
Toronto, Ontario	190	210	400	220	220	440
Autres villes	310	320	630	330	280	610
Total	500	530	1 030	550	500	1 050
Fort Hood/Killeen, Texas						
Autres villes	540	510	1 050	410	500	910
Total	540	510	1 050	410	500	910

Tableau 3-6 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Fort McMurray, Alberta						
Atlanta, Georgie	290	270	560	260	250	510
Boston, Massachusetts	510	550	1 060	750	770	1 520
Chicago, Illinois	280	260	540	500	450	950
Denver, Colorado	470	460	930	560	600	1 160
Ft Lauderdale, Floride	170	170	340	200	240	440
Hawaii, Hawaï	420	470	890	430	410	840
Houston, Texas	1 250	1 210	2 460	1 230	1 210	2 440
Las Vegas, Nevada	1 280	1 250	2 530	1 630	1 630	3 260
Los Angeles, Californie	960	920	1 880	1 030	1 010	2 040
Miami, Floride	170	180	350	250	260	510
New York, New York	390	490	880	300	330	630
Orlando, Floride	560	560	1 120	640	640	1 280
Phoenix, Arizona	400	460	860	470	610	1 080
Portland, Oregon	220	170	390	280	300	580
San Francisco/Oakland, Californie	420	430	850	580	570	1 150
Seattle/Tacoma, Washington	300	240	540	280	270	550
Tampa/St Petersburg, Floride	240	260	500	250	240	490
Washington/Baltimore, District de Columbia	210	200	410	210	230	440
Autres villes	2 910	3 020	5 930	3 280	3 080	6 360
Total	11 450	11 570	23 020	13 130	13 100	26 230
Fort Smith, Arkansas						
Toronto, Ontario	100	90	190	230	220	450
Autres villes	330	280	610	470	520	990
Total	430	370	800	700	740	1 440
Fort St John, Colombie-Britannique						
Hawaii, Hawaï	330	340	670	380	430	810
Las Vegas, Nevada	270	270	540	510	520	1 030
Los Angeles, Californie	460	460	920	370	390	760
Phoenix, Arizona	140	140	280	210	220	430
Portland, Oregon	70	80	150	250	220	470
Autres villes	1 670	1 640	3 310	1 780	1 660	3 440
Total	2 940	2 930	5 870	3 500	3 440	6 940
Fort Wayne, Indiana						
Calgary, Alberta	290	270	560	340	360	700
Edmonton, Alberta	210	190	400	240	230	470
Montréal, Québec	500	540	1 040	600	560	1 160
Toronto, Ontario	920	840	1 760	820	860	1 680
Vancouver, Colombie-Britannique	450	400	850	530	380	910
Winnipeg, Manitoba	210	180	390	260	190	450
Autres villes	540	570	1 110	570	550	1 120
Total	3 120	2 990	6 110	3 360	3 130	6 490
Fredericton, Nouveau-Brunswick						
Atlanta, Georgie	190	200	390	260	280	540
Boston, Massachusetts	270	260	530	110	100	210
Chicago, Illinois	630	760	1 390	550	600	1 150
Dallas-Ft Worth, Texas	260	250	510	220	240	460
Denver, Colorado	180	160	340	260	270	530
Ft Lauderdale, Floride	710	800	1 510	680	670	1 350
Hawaii, Hawaï	190	200	390	270	300	570
Houston, Texas	200	250	450	250	270	520
Las Vegas, Nevada	830	790	1 620	760	790	1 550
Los Angeles, Californie	640	590	1 230	490	520	1 010

Tableau 3-6 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Miami, Floride	220	210	430	350	370	720
New York, New York	840	800	1 640	470	480	950
Orlando, Floride	1 110	1 130	2 240	1 100	1 120	2 220
Phoenix, Arizona	410	400	810	340	310	650
San Francisco/Oakland, Californie	630	610	1 240	620	610	1 230
Tampa/St Petersburg, Floride	590	600	1 190	580	630	1 210
Washington/Baltimore, District de Columbia	590	590	1 180	500	440	940
Autres villes	3 160	3 130	6 290	3 050	3 190	6 240
Total	11 650	11 730	23 380	10 860	11 190	22 050
Fresno, Californie						
Calgary, Alberta	860	910	1 770	950	1 010	1 960
Edmonton, Alberta	480	560	1 040	480	530	1 010
Montréal, Québec	510	570	1 080	520	430	950
Toronto, Ontario	1 830	1 830	3 660	1 730	1 700	3 430
Vancouver, Colombie-Britannique	2 550	2 480	5 030	2 260	2 390	4 650
Victoria, Colombie-Britannique	370	390	760	190	150	340
Winnipeg, Manitoba	240	210	450	280	290	570
Autres villes	850	860	1 710	630	680	1 310
Total	7 690	7 810	15 500	7 040	7 180	14 220
Ft Lauderdale, Floride						
Bagotville, Québec	700	730	1 430	640	680	1 320
Bathurst, Nouveau-Brunswick	220	240	460	210	210	420
Calgary, Alberta	11 530	11 870	23 400	12 020	11 870	23 890
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	940	960	1 900	680	710	1 390
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	420	360	780	500	520	1 020
Edmonton, Alberta	7 340	7 580	14 920	7 670	7 760	15 430
Fort McMurray, Alberta	170	170	340	240	200	440
Fredericton, Nouveau-Brunswick	800	710	1 510	670	680	1 350
Halifax, Nouvelle-Écosse	5 350	5 600	10 950	5 920	6 020	11 940
Kelowna, Colombie-Britannique	530	440	970	530	450	980
London, Ontario	910	950	1 860	760	780	1 540
Moncton, Nouveau-Brunswick	2 200	2 290	4 490	2 390	2 510	4 900
Montréal, Québec	114 780	110 690	225 470	116 400	112 960	229 360
Ottawa, Ontario	20 150	19 510	39 660	21 640	20 330	41 970
Québec, Québec	14 570	14 290	28 860	21 070	20 540	41 610
Regina, Saskatchewan	1 620	1 550	3 170	1 330	1 350	2 680
Rouyn-Noranda, Québec	310	300	610	380	360	740
Saint John, Nouveau-Brunswick	1 050	1 040	2 090	870	850	1 720
Saskatoon, Saskatchewan	1 590	1 710	3 300	1 580	1 650	3 230
Sept-Îles, Québec	120	140	260	220	190	410
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	3 010	3 100	6 110	3 210	3 420	6 630
Sudbury, Ontario	310	300	610	320	370	690
Thunder Bay, Ontario	650	620	1 270	630	560	1 190
Toronto, Ontario	98 510	95 110	193 620	109 290	108 180	217 470
Val-d'Or, Québec	400	370	770	330	340	670
Vancouver, Colombie-Britannique	15 950	16 490	32 440	18 900	18 640	37 540
Victoria, Colombie-Britannique	1 470	1 390	2 860	1 380	1 410	2 790
Winnipeg, Manitoba	6 080	5 750	11 830	5 160	5 130	10 290
Autres villes	1 640	1 820	3 460	1 780	1 640	3 420
Total	313 320	306 080	619 400	336 720	330 310	667 030
Ft Myers, Floride						
Calgary, Alberta	2 400	2 240	4 640	2 840	2 680	5 520
Edmonton, Alberta	870	880	1 750	1 390	1 380	2 770
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 310	2 360	4 670	2 910	2 810	5 720
Kitchener-Waterloo-Guelph, Ontario	260	270	530	0	0	0
London, Ontario	640	640	1 280	890	840	1 730
Moncton, Nouveau-Brunswick	560	590	1 150	650	730	1 380

Tableau 3-6 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Montréal, Québec	5 530	5 520	11 050	7 650	7 470	15 120
Ottawa, Ontario	4 330	4 400	8 730	5 470	5 340	10 810
Québec, Québec	1 060	970	2 030	1 660	1 620	3 280
Regina, Saskatchewan	380	390	770	480	420	900
Saskatoon, Saskatchewan	440	410	850	490	450	940
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	500	490	990	670	650	1 320
Thunder Bay, Ontario	410	440	850	270	310	580
Toronto, Ontario	31 510	29 430	60 940	35 940	34 750	70 690
Vancouver, Colombie-Britannique	2 530	2 190	4 720	2 590	2 560	5 150
Victoria, Colombie-Britannique	210	240	450	180	180	360
Winnipeg, Manitoba	2 710	2 660	5 370	2 390	2 230	4 620
Autres villes	940	1 110	2 050	1 060	1 110	2 170
Total	57 590	55 230	112 820	67 530	65 530	133 060
Ft Walton Beach, Floride						
Calgary, Alberta	300	290	590	260	270	530
Montréal, Québec	480	470	950	590	560	1 150
Ottawa, Ontario	340	340	680	370	320	690
Toronto, Ontario	1 090	1 090	2 180	1 330	1 290	2 620
Vancouver, Colombie-Britannique	280	230	510	400	360	760
Autres villes	410	390	800	660	630	1 290
Total	2 900	2 810	5 710	3 610	3 430	7 040

Tableau 3-7

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — G

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Gainesville, Floride						
Montréal, Québec	320	330	650	180	170	350
Toronto, Ontario	400	400	800	610	560	1 170
Vancouver, Colombie-Britannique	280	230	510	280	270	550
Autres villes	180	200	380	200	240	440
Total	1 180	1 160	2 340	1 270	1 240	2 510
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador						
Boston, Massachusetts	210	230	440	270	260	530
Orlando, Floride	320	340	660	540	570	1 110
Tampa/St Petersburg, Floride	300	330	630	310	310	620
Autres villes	1 510	1 550	3 060	1 500	1 520	3 020
Total	2 340	2 450	4 790	2 620	2 660	5 280
Gaspé, Québec						
Autres villes	280	220	500	300	260	560
Total	280	220	500	300	260	560
Gillette, Wyoming						
Calgary, Alberta	140	140	280	250	240	490
Autres villes	210	200	410	250	260	510
Total	350	340	690	500	500	1 000
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador						
Autres villes	600	520	1 120	600	630	1 230
Total	600	520	1 120	600	630	1 230
Grand Forks, Dakota du Nord						
Autres villes	480	430	910	640	640	1 280
Total	480	430	910	640	640	1 280
Grand Junction, Colorado						
Calgary, Alberta	790	660	1 450	780	710	1 490
Edmonton, Alberta	400	400	800	250	240	490
Toronto, Ontario	370	370	740	410	440	850
Vancouver, Colombie-Britannique	440	470	910	350	370	720
Autres villes	680	710	1 390	510	460	970
Total	2 680	2 610	5 290	2 300	2 220	4 520
Grand Rapids, Michigan						
Calgary, Alberta	1 750	1 680	3 430	1 960	1 920	3 880
Edmonton, Alberta	660	620	1 280	860	800	1 660
Halifax, Nouvelle-Écosse	460	470	930	430	460	890
Montréal, Québec	1 680	1 640	3 320	1 850	1 770	3 620
Ottawa, Ontario	460	470	930	480	450	930
Québec, Québec	280	270	550	280	230	510
Saskatoon, Saskatchewan	200	230	430	250	200	450
Toronto, Ontario	2 820	2 800	5 620	1 510	1 350	2 860
Vancouver, Colombie-Britannique	2 290	2 370	4 660	2 120	2 130	4 250
Winnipeg, Manitoba	590	640	1 230	460	510	970
Autres villes	860	820	1 680	780	880	1 660
Total	12 050	12 010	24 060	10 980	10 700	21 680

Tableau 3-7 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — G

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Grande Prairie, Alberta						
Chicago, Illinois	270	290	560	180	150	330
Denver, Colorado	370	360	730	270	240	510
Hawaii, Hawaï	480	460	940	640	670	1 310
Houston, Texas	340	330	670	410	410	820
Las Vegas, Nevada	730	700	1 430	780	780	1 560
Los Angeles, Californie	780	730	1 510	590	600	1 190
New York, New York	240	230	470	290	330	620
Orlando, Floride	270	310	580	350	350	700
Phoenix, Arizona	470	470	940	340	420	760
San Diego, Californie	230	210	440	230	210	440
San Francisco/Oakland, Californie	310	300	610	310	300	610
Seattle/Tacoma, Washington	220	210	430	220	190	410
Autres villes	3 090	2 960	6 050	2 790	2 630	5 420
Total	7 800	7 560	15 360	7 400	7 280	14 680
Great Falls, Montana						
Autres villes	460	500	960	490	470	960
Total	460	500	960	490	470	960
Green Bay, Wisconsin						
Calgary, Alberta	400	380	780	410	390	800
Edmonton, Alberta	290	310	600	300	290	590
Montréal, Québec	1 120	1 150	2 270	1 340	1 370	2 710
Ottawa, Ontario	350	320	670	260	250	510
Québec, Québec	190	240	430	140	160	300
Toronto, Ontario	1 810	1 960	3 770	2 030	1 990	4 020
Vancouver, Colombie-Britannique	420	450	870	560	620	1 180
Winnipeg, Manitoba	240	240	480	260	280	540
Autres villes	660	700	1 360	580	610	1 190
Total	5 480	5 750	11 230	5 880	5 960	11 840
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord						
Calgary, Alberta	790	880	1 670	690	730	1 420
Edmonton, Alberta	400	470	870	300	320	620
Halifax, Nouvelle-Écosse	280	280	560	410	380	790
Montréal, Québec	1 830	1 580	3 410	2 180	2 170	4 350
Ottawa, Ontario	450	440	890	530	550	1 080
Québec, Québec	180	150	330	330	330	660
Toronto, Ontario	3 640	3 780	7 420	3 970	4 180	8 150
Vancouver, Colombie-Britannique	1 390	1 490	2 880	930	790	1 720
Winnipeg, Manitoba	600	590	1 190	440	410	850
Autres villes	800	760	1 560	590	560	1 150
Total	10 360	10 420	20 780	10 370	10 420	20 790
Greenville, Caroline du Nord						
Autres villes	360	420	780	360	340	700
Total	360	420	780	360	340	700
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud						
Calgary, Alberta	1 060	1 060	2 120	560	520	1 080
Edmonton, Alberta	430	450	880	310	300	610
Halifax, Nouvelle-Écosse	330	380	710	1 190	1 260	2 450
London, Ontario	100	80	180	210	210	420
Montréal, Québec	1 760	1 690	3 450	1 940	2 110	4 050
Ottawa, Ontario	410	390	800	470	460	930

Tableau 3-7 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — G

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Québec, Québec	90	80	170	240	240	480
Toronto, Ontario	2 870	2 880	5 750	3 850	3 820	7 670
Vancouver, Colombie-Britannique	1 100	1 130	2 230	710	720	1 430
Winnipeg, Manitoba	180	160	340	260	250	510
Autres villes	500	530	1 030	520	600	1 120
Total	8 830	8 830	17 660	10 260	10 490	20 750
Gulfport-Biloxi, Mississippi						
Calgary, Alberta	230	250	480	150	140	290
Montréal, Québec	240	180	420	150	130	280
Toronto, Ontario	400	380	780	440	390	830
Vancouver, Colombie-Britannique	260	240	500	130	160	290
Autres villes	330	300	630	380	410	790
Total	1 460	1 350	2 810	1 250	1 230	2 480

Tableau 3-8

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — H

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Halifax, Nouvelle-Écosse						
Albany, New York	170	180	350	350	340	690
Albuquerque, Nouveau Mexique	340	320	660	350	340	690
Anchorage, Alaska	420	400	820	480	450	930
Atlanta, Georgie	4 250	4 210	8 460	3 640	3 790	7 430
Austin, Texas	870	800	1 670	810	700	1 510
Birmingham, Alabama	310	310	620	280	190	470
Boise, Idaho	100	140	240	210	230	440
Boston, Massachusetts	13 920	13 900	27 820	13 460	13 420	26 880
Buffalo, New York	180	130	310	260	220	480
Charleston, Caroline du Sud	470	490	960	520	460	980
Charlotte, Caroline du Nord	1 790	1 840	3 630	2 090	1 940	4 030
Chicago, Illinois	7 180	8 070	15 250	7 440	8 450	15 890
Cincinnati, Ohio	500	540	1 040	750	820	1 570
Cleveland, Ohio	1 230	1 200	2 430	1 240	1 190	2 430
Columbia, Caroline du Sud	290	260	550	290	230	520
Columbus, Ohio	610	630	1 240	940	820	1 760
Dallas-Ft Worth, Texas	3 350	3 360	6 710	3 080	3 090	6 170
Dayton, Ohio	400	370	770	250	320	570
Denver, Colorado	3 180	3 470	6 650	2 920	2 940	5 860
Des Moines, Iowa	200	140	340	250	230	480
Detroit, Michigan	1 880	2 270	4 150	1 920	2 100	4 020
Ft Lauderdale, Floride	5 600	5 350	10 950	6 020	5 920	11 940
Ft Myers, Floride	2 360	2 310	4 670	2 810	2 910	5 720
Grand Rapids, Michigan	470	460	930	460	430	890
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	280	280	560	380	410	790
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	380	330	710	1 260	1 190	2 450
Harrisburg, Pennsylvanie	150	170	320	250	280	530
Hartford-Springfield, Connecticut	500	390	890	530	380	910
Hawaii, Hawaï	2 100	2 090	4 190	2 300	2 410	4 710
Houston, Texas	5 000	4 940	9 940	4 660	4 510	9 170
Indianapolis, Indiana	570	570	1 140	1 060	1 110	2 170
Jacksonville, Floride	590	600	1 190	1 010	910	1 920
Kansas City, Missouri	650	670	1 320	750	820	1 570
Knoxville, Tennessee	230	200	430	430	380	810
Las Vegas, Nevada	6 760	6 700	13 460	7 670	7 830	15 500
Los Angeles, Californie	7 350	7 390	14 740	8 000	7 920	15 920
Louisville, Kentucky	300	290	590	370	360	730
Madison, Wisconsin	170	170	340	240	240	480
Manchester, New Hampshire	20	0	20	310	150	460
Memphis, Tennessee	380	340	720	590	620	1 210
Miami, Floride	4 110	4 020	8 130	4 980	4 890	9 870
Milwaukee, Wisconsin	340	440	780	690	720	1 410
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 170	2 170	4 340	2 530	2 350	4 880
Moline, Illinois	240	260	500	70	60	130
Myrtle Beach, Caroline du Sud	250	280	530	730	720	1 450
Nashville, Tennessee	1 080	1 090	2 170	1 460	1 450	2 910
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	1 760	1 670	3 430	1 680	1 620	3 300
New York, New York	19 490	20 740	40 230	28 620	29 540	58 160
Norfolk, Virginie	630	620	1 250	830	790	1 620
Oklahoma City, Oklahoma	160	140	300	260	310	570
Omaha, Nebraska	290	240	530	220	200	420
Orlando, Floride	22 780	22 920	45 700	27 470	26 970	54 440
Palm Springs, Californie	240	240	480	180	210	390
Philadelphia, Pennsylvanie	1 340	1 380	2 720	4 260	5 090	9 350
Phoenix, Arizona	2 660	2 720	5 380	3 480	3 580	7 060
Pittsburgh, Pennsylvanie	1 090	1 120	2 210	1 490	1 560	3 050
Portland, Oregon	1 000	1 040	2 040	1 230	1 160	2 390
Providence, Rhode Island	170	60	230	260	270	530

Tableau 3-8 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — H

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	2 380	2 350	4 730	2 260	2 190	4 450
Richmond, Virginie	520	440	960	760	790	1 550
Rochester, New York	290	250	540	420	410	830
Sacramento, Californie	230	290	520	360	340	700
Salt Lake City, Utah	830	790	1 620	990	980	1 970
San Antonio, Texas	730	830	1 560	670	650	1 320
San Diego, Californie	1 490	1 510	3 000	1 830	2 020	3 850
San Francisco/Oakland, Californie	6 440	6 230	12 670	5 510	5 590	11 100
San Juan, Porto Rico	1 270	1 240	2 510	1 180	1 120	2 300
Sarasota-Bradenton, Floride	240	240	480	330	290	620
Savannah, Georgie	280	290	570	460	500	960
Seattle/Tacoma, Washington	1 900	1 870	3 770	2 300	2 220	4 520
St Louis, Missouri	1 150	1 080	2 230	1 350	1 330	2 680
Syracuse, New York	90	100	190	230	250	480
Tampa/St Petersburg, Floride	8 430	8 490	16 920	10 750	10 610	21 360
Tucson, Arizona	330	310	640	330	330	660
Washington/Baltimore, District de Columbia	9 630	9 300	18 930	9 300	9 430	18 730
West Palm Beach, Floride	1 070	1 180	2 250	1 420	1 520	2 940
Wichita, Kansas	200	200	400	250	260	510
Autres villes	6 390	6 260	12 650	8 730	8 340	17 070
Total	179 190	180 680	359 870	210 500	211 710	422 210
Hancock, Michigan						
Autres villes	340	270	610	270	300	570
Total	340	270	610	270	300	570
Harlingen, Texas						
Toronto, Ontario	60	80	140	240	240	480
Autres villes	670	610	1 280	660	730	1 390
Total	730	690	1 420	900	970	1 870
Harrisburg, Pennsylvanie						
Calgary, Alberta	820	810	1 630	890	870	1 760
Edmonton, Alberta	670	680	1 350	560	550	1 110
Halifax, Nouvelle-Écosse	170	150	320	280	250	530
London, Ontario	170	160	330	270	270	540
Montréal, Québec	940	980	1 920	700	840	1 540
Québec, Québec	110	120	230	260	210	470
Saskatoon, Saskatchewan	280	290	570	310	280	590
Toronto, Ontario	2 310	2 330	4 640	730	730	1 460
Vancouver, Colombie-Britannique	960	1 120	2 080	1 050	1 390	2 440
Winnipeg, Manitoba	430	450	880	500	510	1 010
Autres villes	800	740	1 540	890	890	1 780
Total	7 660	7 830	15 490	6 440	6 790	13 230
Hartford-Springfield, Connecticut						
Calgary, Alberta	2 190	2 210	4 400	2 110	2 320	4 430
Edmonton, Alberta	1 020	970	1 990	940	980	1 920
Halifax, Nouvelle-Écosse	390	500	890	380	530	910
London, Ontario	430	350	780	400	360	760
Montréal, Québec	2 580	2 850	5 430	70	330	400
Ottawa, Ontario	800	850	1 650	760	770	1 530
Québec, Québec	350	370	720	310	330	640
Regina, Saskatchewan	220	210	430	150	160	310
Saskatoon, Saskatchewan	240	200	440	170	190	360
Toronto, Ontario	11 710	11 080	22 790	9 400	9 010	18 410

Tableau 3-8 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — H

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Vancouver, Colombie-Britannique	4 150	4 290	8 440	3 490	3 580	7 070
Victoria, Colombie-Britannique	380	320	700	310	280	590
Winnipeg, Manitoba	980	1 010	1 990	760	770	1 530
Autres villes	1 140	1 160	2 300	1 140	1 180	2 320
Total	26 580	26 370	52 950	20 390	20 790	41 180
Hawaii, Hawaï						
Calgary, Alberta	37 940	37 550	75 490	47 240	46 380	93 620
Cranbrook, Colombie-Britannique	180	190	370	300	280	580
Edmonton, Alberta	24 110	24 140	48 250	27 080	26 300	53 380
Fort McMurray, Alberta	470	420	890	410	430	840
Fort St John, Colombie-Britannique	340	330	670	430	380	810
Fredericton, Nouveau-Brunswick	200	190	390	300	270	570
Grande Prairie, Alberta	460	480	940	670	640	1 310
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 090	2 100	4 190	2 410	2 300	4 710
Kamloops, Colombie-Britannique	680	680	1 360	830	810	1 640
Kelowna, Colombie-Britannique	4 390	4 390	8 780	5 210	5 100	10 310
London, Ontario	660	600	1 260	920	900	1 820
Moncton, Nouveau-Brunswick	460	480	940	530	490	1 020
Montréal, Québec	11 080	10 940	22 020	12 190	12 110	24 300
Nanaimo, Colombie-Britannique	590	610	1 200	480	460	940
Ottawa, Ontario	4 420	4 480	8 900	5 190	5 030	10 220
Penticton, Colombie-Britannique	220	200	420	210	220	430
Prince George, Colombie-Britannique	510	500	1 010	460	450	910
Québec, Québec	920	930	1 850	1 110	1 080	2 190
Regina, Saskatchewan	2 380	2 420	4 800	2 990	2 970	5 960
Saskatoon, Saskatchewan	3 940	3 970	7 910	5 000	4 810	9 810
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	450	440	890	600	590	1 190
Thunder Bay, Ontario	400	340	740	280	280	560
Toronto, Ontario	34 500	33 950	68 450	37 570	37 040	74 610
Vancouver, Colombie-Britannique	65 840	64 520	130 360	63 650	64 290	127 940
Victoria, Colombie-Britannique	9 710	9 740	19 450	13 050	12 950	26 000
Whitehorse, Yukon	650	690	1 340	580	560	1 140
Winnipeg, Manitoba	6 350	6 380	12 730	7 170	6 820	13 990
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	190	160	350	220	220	440
Autres villes	1 710	1 750	3 460	1 870	1 780	3 650
Total	215 840	213 570	429 410	238 950	235 940	474 890
Helena, Montana						
Autres villes	540	470	1 010	630	590	1 220
Total	540	470	1 010	630	590	1 220
Hibbing-Chisholm, Minnesota						
Autres villes	160	150	310	250	230	480
Total	160	150	310	250	230	480
Hilton Head Island, Caroline du Sud						
Toronto, Ontario	880	830	1 710	1 150	1 150	2 300
Autres villes	310	280	590	390	410	800
Total	1 190	1 110	2 300	1 540	1 560	3 100
Houston, Texas						
Calgary, Alberta	66 350	66 350	132 700	69 670	68 510	138 180
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	270	280	550	210	180	390
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	210	220	430	200	180	380
Edmonton, Alberta	15 880	15 510	31 390	19 220	18 520	37 740
Fort McMurray, Alberta	1 210	1 250	2 460	1 210	1 230	2 440
Fredericton, Nouveau-Brunswick	250	200	450	270	250	520

Tableau 3-8 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — H

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Grande Prairie, Alberta	330	340	670	410	410	820
Halifax, Nouvelle-Écosse	4 940	5 000	9 940	4 510	4 660	9 170
Kelowna, Colombie-Britannique	890	900	1 790	860	780	1 640
London, Ontario	370	390	760	610	570	1 180
Moncton, Nouveau-Brunswick	860	930	1 790	1 020	990	2 010
Montréal, Québec	13 600	13 920	27 520	15 250	15 230	30 480
Ottawa, Ontario	5 070	5 050	10 120	4 980	5 090	10 070
Québec, Québec	2 130	2 200	4 330	2 300	2 360	4 660
Regina, Saskatchewan	1 640	1 600	3 240	1 940	2 050	3 990
Saint John, Nouveau-Brunswick	660	680	1 340	450	490	940
Saskatoon, Saskatchewan	1 790	1 750	3 540	1 700	1 790	3 490
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	4 550	4 770	9 320	5 820	5 880	11 700
Thunder Bay, Ontario	280	240	520	350	320	670
Toronto, Ontario	35 140	34 740	69 880	49 740	47 970	97 710
Vancouver, Colombie-Britannique	21 580	19 850	41 430	24 430	24 160	48 590
Victoria, Colombie-Britannique	940	810	1 750	1 280	1 180	2 460
Winnipeg, Manitoba	2 590	2 790	5 380	2 720	2 730	5 450
Autres villes	1 990	1 990	3 980	1 590	1 610	3 200
Total	183 520	181 760	365 280	210 740	207 140	417 880
Huntington, Virginie de l'Ouest						
Autres villes	310	320	630	230	250	480
Total	310	320	630	230	250	480
Huntsville-Decatur, Alabama						
Calgary, Alberta	540	540	1 080	550	500	1 050
Montréal, Québec	500	480	980	760	810	1 570
Ottawa, Ontario	580	490	1 070	510	490	1 000
Toronto, Ontario	1 030	1 080	2 110	1 670	1 670	3 340
Vancouver, Colombie-Britannique	690	620	1 310	670	670	1 340
Autres villes	650	610	1 260	930	900	1 830
Total	3 990	3 820	7 810	5 090	5 040	10 130

Tableau 3-9

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — I à K

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Idaho Falls, Idaho						
Calgary, Alberta	80	210	290	150	270	420
Toronto, Ontario	260	210	470	120	130	250
Vancouver, Colombie-Britannique	270	270	540	250	240	490
Autres villes	540	510	1 050	480	490	970
Total	1 150	1 200	2 350	1 000	1 130	2 130
Îles-de-la-Madeleine, Québec						
Autres villes	240	240	480	210	220	430
Total	240	240	480	210	220	430
Indianapolis, Indiana						
Calgary, Alberta	2 870	2 950	5 820	2 810	2 730	5 540
Edmonton, Alberta	1 550	1 480	3 030	1 370	1 390	2 760
Halifax, Nouvelle-Écosse	570	570	1 140	1 110	1 060	2 170
London, Ontario	330	350	680	400	340	740
Moncton, Nouveau-Brunswick	80	130	210	230	200	430
Montréal, Québec	4 600	4 280	8 880	5 490	5 400	10 890
Ottawa, Ontario	1 800	1 600	3 400	1 150	1 220	2 370
Québec, Québec	540	510	1 050	620	660	1 280
Regina, Saskatchewan	460	560	1 020	290	300	590
Saskatoon, Saskatchewan	490	510	1 000	560	580	1 140
Toronto, Ontario	13 330	13 240	26 570	12 470	11 980	24 450
Vancouver, Colombie-Britannique	5 260	5 420	10 680	4 580	4 440	9 020
Victoria, Colombie-Britannique	230	240	470	230	190	420
Winnipeg, Manitoba	1 620	1 710	3 330	1 370	1 480	2 850
Autres villes	1 120	1 160	2 280	790	760	1 550
Total	34 850	34 710	69 560	33 470	32 730	66 200
Intl Falls, Minnesota						
Toronto, Ontario	160	160	320	210	210	420
Autres villes	140	130	270	130	130	260
Total	300	290	590	340	340	680
Ithaca, New York						
Autres villes	420	590	1 010	360	530	890
Total	420	590	1 010	360	530	890
Jackson Hole, Wyoming						
Calgary, Alberta	130	320	450	130	510	640
Montréal, Québec	330	300	630	460	460	920
Toronto, Ontario	820	740	1 560	940	900	1 840
Vancouver, Colombie-Britannique	280	290	570	340	410	750
Autres villes	310	330	640	330	370	700
Total	1 870	1 980	3 850	2 200	2 650	4 850
Jackson, Mississippi						
Calgary, Alberta	390	380	770	360	370	730
Montréal, Québec	400	430	830	450	420	870
Toronto, Ontario	1 020	1 040	2 060	1 040	1 110	2 150
Vancouver, Colombie-Britannique	710	620	1 330	610	640	1 250
Autres villes	710	690	1 400	760	950	1 710
Total	3 230	3 160	6 390	3 220	3 490	6 710

Tableau 3-9 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — I à K

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Jacksonville, Floride						
Calgary, Alberta	1 430	1 440	2 870	1 480	1 490	2 970
Edmonton, Alberta	580	610	1 190	710	780	1 490
Halifax, Nouvelle-Écosse	600	590	1 190	910	1 010	1 920
Montréal, Québec	2 480	2 540	5 020	4 060	4 080	8 140
Ottawa, Ontario	800	760	1 560	1 400	1 360	2 760
Québec, Québec	340	330	670	600	610	1 210
Regina, Saskatchewan	210	230	440	200	220	420
Saskatoon, Saskatchewan	220	200	420	240	280	520
Toronto, Ontario	6 100	6 160	12 260	9 060	8 910	17 970
Vancouver, Colombie-Britannique	2 210	2 050	4 260	2 550	2 420	4 970
Winnipeg, Manitoba	420	400	820	740	710	1 450
Autres villes	750	810	1 560	880	950	1 830
Total	16 140	16 120	32 260	22 830	22 820	45 650
Jacksonville, Caroline du Nord						
Autres villes	280	250	530	230	230	460
Total	280	250	530	230	230	460
Juneau, Alaska						
Vancouver, Colombie-Britannique	730	830	1 560	640	790	1 430
Victoria, Colombie-Britannique	190	220	410	210	290	500
Autres villes	350	400	750	400	440	840
Total	1 270	1 450	2 720	1 250	1 520	2 770
Kalamazoo, Michigan						
Montréal, Québec	270	240	510	380	410	790
Toronto, Ontario	280	260	540	480	500	980
Vancouver, Colombie-Britannique	160	150	310	230	200	430
Autres villes	410	460	870	760	790	1 550
Total	1 120	1 110	2 230	1 850	1 900	3 750
Kalispell, Montana						
Vancouver, Colombie-Britannique	250	160	410	330	320	650
Autres villes	410	390	800	550	500	1 050
Total	660	550	1 210	880	820	1 700
Kamloops, Colombie-Britannique						
Denver, Colorado	200	230	430	200	190	390
Hawaii, Hawaï	680	680	1 360	810	830	1 640
Las Vegas, Nevada	840	840	1 680	590	630	1 220
Los Angeles, Californie	1 070	1 140	2 210	950	870	1 820
New York, New York	320	330	650	480	500	980
Orlando, Floride	160	180	340	250	250	500
Phoenix, Arizona	530	500	1 030	500	560	1 060
Portland, Oregon	240	220	460	210	190	400
San Diego, Californie	400	400	800	340	350	690
San Francisco/Oakland, Californie	600	540	1 140	620	650	1 270
Seattle/Tacoma, Washington	340	370	710	320	350	670
Autres villes	2 090	2 040	4 130	2 050	2 040	4 090
Total	7 470	7 470	14 940	7 320	7 410	14 730

Tableau 3-9 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — I à K

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Kansas City, Missouri						
Calgary, Alberta	3 710	3 910	7 620	3 510	3 720	7 230
Edmonton, Alberta	1 670	1 670	3 340	1 640	1 750	3 390
Halifax, Nouvelle-Écosse	670	650	1 320	820	750	1 570
London, Ontario	390	410	800	520	440	960
Montréal, Québec	3 640	3 680	7 320	3 960	4 170	8 130
Ottawa, Ontario	1 280	1 290	2 570	1 390	1 340	2 730
Québec, Québec	490	490	980	660	600	1 260
Regina, Saskatchewan	600	630	1 230	550	520	1 070
Saskatoon, Saskatchewan	560	550	1 110	820	880	1 700
Toronto, Ontario	13 050	13 140	26 190	12 640	12 710	25 350
Vancouver, Colombie-Britannique	5 020	5 060	10 080	4 830	5 340	10 170
Victoria, Colombie-Britannique	230	220	450	220	200	420
Winnipeg, Manitoba	1 680	1 670	3 350	1 570	1 420	2 990
Autres villes	1 130	1 130	2 260	1 260	1 290	2 550
Total	34 120	34 500	68 620	34 390	35 130	69 520
Kelowna, Colombie-Britannique						
Anchorage, Alaska	550	490	1 040	500	560	1 060
Atlanta, Georgie	400	450	850	660	660	1 320
Boise, Idaho	310	350	660	230	200	430
Boston, Massachusetts	570	560	1 130	700	790	1 490
Charlottesville, Caroline du Nord	230	240	470	170	180	350
Chicago, Illinois	1 020	1 080	2 100	1 040	1 110	2 150
Dallas-Ft Worth, Texas	680	700	1 380	830	760	1 590
Denver, Colorado	1 060	1 160	2 220	1 270	1 270	2 540
Detroit, Michigan	230	290	520	200	250	450
Ft Lauderdale, Floride	440	530	970	450	530	980
Hawaii, Hawaï	4 390	4 390	8 780	5 100	5 210	10 310
Houston, Texas	900	890	1 790	780	860	1 640
Las Vegas, Nevada	3 570	3 890	7 460	5 710	6 180	11 890
Los Angeles, Californie	7 820	7 940	15 760	7 970	8 070	16 040
Miami, Floride	710	800	1 510	840	930	1 770
Minneapolis-St Paul, Minnesota	580	630	1 210	400	450	850
New York, New York	1 970	2 010	3 980	1 870	2 060	3 930
Orlando, Floride	870	970	1 840	1 170	1 330	2 500
Palm Springs, Californie	1 270	1 260	2 530	1 150	1 220	2 370
Philadelphia, Pennsylvanie	230	240	470	210	220	430
Phoenix, Arizona	2 440	2 720	5 160	3 240	3 470	6 710
Portland, Oregon	1 560	1 610	3 170	1 390	1 450	2 840
Reno, Nevada	390	380	770	280	300	580
Sacramento, Californie	640	700	1 340	570	560	1 130
Salt Lake City, Utah	400	400	800	400	440	840
San Diego, Californie	2 200	2 110	4 310	2 160	2 110	4 270
San Francisco/Oakland, Californie	4 230	4 320	8 550	3 830	3 940	7 770
Seattle/Tacoma, Washington	8 040	8 360	16 400	7 500	7 630	15 130
Tampa/St Petersburg, Floride	240	280	520	260	270	530
Tucson, Arizona	200	230	430	200	230	430
Washington/Baltimore, District de Columbia	470	470	940	490	590	1 080
Autres villes	4 910	5 240	10 150	4 660	4 690	9 350
Total	53 520	55 690	109 210	56 230	58 520	114 750
Ketchikan, Alaska						
Vancouver, Colombie-Britannique	310	330	640	330	340	670
Autres villes	190	140	330	220	180	400
Total	500	470	970	550	520	1 070

Tableau 3-9 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — I à K

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Key West, Floride						
Montréal, Québec	370	420	790	570	440	1 010
Toronto, Ontario	820	810	1 630	1 350	1 300	2 650
Autres villes	410	310	720	730	680	1 410
Total	1 600	1 540	3 140	2 650	2 420	5 070
Kingston, Ontario						
Chicago, Illinois	270	260	530	300	330	630
Las Vegas, Nevada	270	250	520	230	240	470
Los Angeles, Californie	460	440	900	320	310	630
New York, New York	350	380	730	310	320	630
Orlando, Floride	240	270	510	270	190	460
San Francisco/Oakland, Californie	420	400	820	310	300	610
Washington/Baltimore, District de Columbia	480	510	990	230	220	450
Autres villes	2 580	2 670	5 250	2 940	2 960	5 900
Total	5 070	5 180	10 250	4 910	4 870	9 780
Kitchener-Waterloo-Guelph, Ontario						
Ft Myers, Floride	270	260	530	0	0	0
Orlando, Floride	340	340	680	0	0	0
Autres villes	2 770	2 920	5 690	20	10	30
Total	3 380	3 520	6 900	20	10	30
Klamath Falls, Oregon						
Autres villes	220	220	440	180	270	450
Total	220	220	440	180	270	450
Knoxville, Tennessee						
Calgary, Alberta	1 100	1 100	2 200	880	1 010	1 890
Edmonton, Alberta	510	500	1 010	360	400	760
Halifax, Nouvelle-Écosse	200	230	430	380	430	810
Montréal, Québec	1 600	1 600	3 200	1 450	1 540	2 990
Ottawa, Ontario	760	750	1 510	560	640	1 200
Québec, Québec	200	230	430	280	280	560
Toronto, Ontario	2 460	2 330	4 790	2 970	2 930	5 900
Vancouver, Colombie-Britannique	1 850	1 810	3 660	1 500	1 480	2 980
Winnipeg, Manitoba	480	440	920	560	530	1 090
Autres villes	650	650	1 300	590	590	1 180
Total	9 810	9 640	19 450	9 530	9 830	19 360

Tableau 3-10
Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — L

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
La Crosse, Wisconsin						
Toronto, Ontario	300	310	610	450	490	940
Autres villes	530	520	1 050	850	860	1 710
Total	830	830	1 660	1 300	1 350	2 650
La Macaza, Québec						
Autres villes	90	100	190	410	350	760
Total	90	100	190	410	350	760
Lafayette, Louisiane						
Calgary, Alberta	560	580	1 140	610	550	1 160
Edmonton, Alberta	250	240	490	400	340	740
Montréal, Québec	300	220	520	210	200	410
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	70	110	180	270	330	600
Toronto, Ontario	190	210	400	380	370	750
Vancouver, Colombie-Britannique	530	470	1 000	220	220	440
Autres villes	610	540	1 150	770	740	1 510
Total	2 510	2 370	4 880	2 860	2 750	5 610
Lake Charles, Louisiane						
Autres villes	490	460	950	350	340	690
Total	490	460	950	350	340	690
Lansing, Michigan						
Edmonton, Alberta	120	120	240	260	220	480
Montréal, Québec	300	290	590	360	370	730
Toronto, Ontario	140	180	320	270	270	540
Vancouver, Colombie-Britannique	320	290	610	370	430	800
Autres villes	530	580	1 110	680	730	1 410
Total	1 410	1 460	2 870	1 940	2 020	3 960
Laredo, Texas						
Autres villes	600	620	1 220	460	470	930
Total	600	620	1 220	460	470	930
Las Vegas, Nevada						
Bagotville, Québec	180	180	360	260	260	520
Calgary, Alberta	58 230	56 880	115 110	48 520	50 170	98 690
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	600	600	1 200	940	940	1 880
Cranbrook, Colombie-Britannique	220	250	470	110	130	240
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	230	230	460	460	450	910
Edmonton, Alberta	39 280	38 110	77 390	31 920	31 810	63 730
Fort McMurray, Alberta	1 250	1 280	2 530	1 630	1 630	3 260
Fort St John, Colombie-Britannique	270	270	540	520	510	1 030
Fredericton, Nouveau-Brunswick	790	830	1 620	790	760	1 550
Grande Prairie, Alberta	700	730	1 430	780	780	1 560
Halifax, Nouvelle-Écosse	6 700	6 760	13 460	7 830	7 670	15 500
Kamloops, Colombie-Britannique	840	840	1 680	630	590	1 220
Kelowna, Colombie-Britannique	3 890	3 570	7 460	6 180	5 710	11 890
Kingston, Ontario	250	270	520	240	230	470
London, Ontario	1 100	1 110	2 210	1 570	1 550	3 120
Moncton, Nouveau-Brunswick	2 200	2 060	4 260	3 180	3 020	6 200
Montréal, Québec	54 670	54 590	109 260	60 330	60 030	120 360

Tableau 3-10 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — L

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Nanaimo, Colombie-Britannique	410	390	800	200	190	390
North Bay, Ontario	300	300	600	390	380	770
Ottawa, Ontario	18 330	18 150	36 480	21 430	21 280	42 710
Prince George, Colombie-Britannique	540	460	1 000	540	520	1 060
Québec, Québec	5 670	5 550	11 220	5 900	5 910	11 810
Regina, Saskatchewan	6 010	5 670	11 680	9 930	9 660	19 590
Saint John, Nouveau-Brunswick	850	800	1 650	990	990	1 980
Saskatoon, Saskatchewan	7 580	7 070	14 650	9 930	9 340	19 270
Sault Ste Marie, Ontario	280	270	550	100	90	190
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	2 980	2 920	5 900	3 900	3 710	7 610
Sudbury, Ontario	690	690	1 380	590	580	1 170
Sydney, Nouvelle-Écosse	290	280	570	250	240	490
Terrace, Colombie-Britannique	220	220	440	230	210	440
Thunder Bay, Ontario	1 320	1 250	2 570	1 120	1 050	2 170
Timmins, Ontario	400	420	820	440	430	870
Toronto, Ontario	130 270	128 780	259 050	117 450	116 710	234 160
Vancouver, Colombie-Britannique	63 660	62 340	126 000	41 790	39 910	81 700
Victoria, Colombie-Britannique	8 500	8 090	16 590	12 300	12 040	24 340
Whitehorse, Yukon	560	510	1 070	320	340	660
Winnipeg, Manitoba	14 220	13 760	27 980	15 800	15 650	31 450
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	270	310	580	160	110	270
Autres villes	1 170	1 140	2 310	1 190	1 210	2 400
Total	435 920	427 930	863 850	410 840	406 790	817 630
Lethbridge, Alberta						
Los Angeles, Californie	220	200	420	200	180	380
San Francisco/Oakland, Californie	240	220	460	110	120	230
Autres villes	1 980	1 950	3 930	1 490	1 490	2 980
Total	2 440	2 370	4 810	1 800	1 790	3 590
Lewiston, Idaho						
Autres villes	360	400	760	440	400	840
Total	360	400	760	440	400	840
Lexington, Kentucky						
Calgary, Alberta	490	440	930	670	620	1 290
Edmonton, Alberta	240	240	480	470	440	910
London, Ontario	70	40	110	210	200	410
Montréal, Québec	940	940	1 880	680	740	1 420
Ottawa, Ontario	230	150	380	390	390	780
Toronto, Ontario	1 930	1 800	3 730	2 210	2 380	4 590
Vancouver, Colombie-Britannique	870	850	1 720	1 050	960	2 010
Winnipeg, Manitoba	280	290	570	280	270	550
Autres villes	480	410	890	610	630	1 240
Total	5 530	5 160	10 690	6 570	6 630	13 200
Lincoln, Nebraska						
Calgary, Alberta	160	170	330	260	250	510
Montréal, Québec	310	280	590	400	410	810
Toronto, Ontario	580	600	1 180	620	580	1 200
Vancouver, Colombie-Britannique	220	200	420	310	370	680
Autres villes	640	670	1 310	830	800	1 630
Total	1 910	1 920	3 830	2 420	2 410	4 830
Little Rock, Arkansas						
Calgary, Alberta	870	790	1 660	820	810	1 630
Edmonton, Alberta	370	410	780	350	330	680
Montréal, Québec	910	910	1 820	1 110	1 050	2 160

Tableau 3-10 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — L

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Ottawa, Ontario	200	230	430	290	300	590
Toronto, Ontario	1 570	1 560	3 130	1 680	1 670	3 350
Vancouver, Colombie-Britannique	1 180	1 120	2 300	1 190	1 220	2 410
Winnipeg, Manitoba	200	210	410	190	180	370
Autres villes	730	780	1 510	930	1 000	1 930
Total	6 030	6 010	12 040	6 560	6 560	13 120
London, Ontario						
Atlanta, Georgie	910	900	1 810	1 120	1 150	2 270
Austin, Texas	200	200	400	280	300	580
Boston, Massachusetts	960	950	1 910	1 500	1 530	3 030
Charlotte, Caroline du Nord	430	450	880	440	440	880
Chicago, Illinois	3 050	3 020	6 070	6 870	6 720	13 590
Cincinnati, Ohio	130	170	300	270	230	500
Columbus, Ohio	210	180	390	230	250	480
Dallas-Ft Worth, Texas	780	710	1 490	770	790	1 560
Denver, Colorado	550	540	1 090	680	680	1 360
Des Moines, Iowa	100	120	220	250	230	480
Detroit, Michigan	130	280	410	150	340	490
Ft Lauderdale, Floride	950	910	1 860	780	760	1 540
Ft Myers, Floride	640	640	1 280	840	890	1 730
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	80	100	180	210	210	420
Harrisburg, Pennsylvanie	160	170	330	270	270	540
Hartford-Springfield, Connecticut	350	430	780	360	400	760
Hawaii, Hawaii	600	660	1 260	900	920	1 820
Houston, Texas	390	370	760	570	610	1 180
Indianapolis, Indiana	350	330	680	340	400	740
Kansas City, Missouri	410	390	800	440	520	960
Las Vegas, Nevada	1 110	1 100	2 210	1 550	1 570	3 120
Lexington, Kentucky	40	70	110	200	210	410
Los Angeles, Californie	1 510	1 420	2 930	2 230	2 210	4 440
Madison, Wisconsin	190	170	360	360	380	740
Miami, Floride	430	420	850	590	590	1 180
Milwaukee, Wisconsin	410	410	820	630	570	1 200
Minneapolis-St Paul, Minnesota	1 130	1 200	2 330	1 450	1 410	2 860
Nashville, Tennessee	400	380	780	260	290	550
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	240	230	470	280	280	560
New York, New York	3 410	3 510	6 920	3 900	4 010	7 910
Omaha, Nebraska	320	330	650	150	150	300
Orlando, Floride	1 410	1 340	2 750	2 500	2 650	5 150
Philadelphia, Pennsylvanie	1 040	1 070	2 110	1 040	1 050	2 090
Phoenix, Arizona	820	900	1 720	1 210	1 280	2 490
Pittsburgh, Pennsylvanie	210	230	440	230	280	510
Portland, Oregon	290	290	580	380	380	760
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	610	590	1 200	630	630	1 260
Salt Lake City, Utah	150	180	330	280	270	550
San Antonio, Texas	140	140	280	310	260	570
San Diego, Californie	580	560	1 140	850	890	1 740
San Francisco/Oakland, Californie	1 490	1 540	3 030	1 700	1 700	3 400
Seattle/Tacoma, Washington	350	330	680	480	480	960
St Louis, Missouri	300	290	590	430	400	830
Tampa/St Petersburg, Floride	830	920	1 750	1 080	1 060	2 140
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 480	1 410	2 890	2 420	2 570	4 990
West Palm Beach, Floride	340	360	700	310	350	660
Autres villes	4 350	4 630	8 980	6 170	6 450	12 620
Total	34 960	35 540	70 500	48 890	50 010	98 900
Los Angeles, Californie						
Calgary, Alberta	65 030	65 690	130 720	58 500	60 390	118 890
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	720	660	1 380	720	660	1 380
Comox, Colombie-Britannique	290	320	610	210	190	400

Tableau 3-10 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — L

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Cranbrook, Colombie-Britannique	270	310	580	240	260	500
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	160	190	350	300	300	600
Edmonton, Alberta	33 600	33 520	67 120	27 030	27 300	54 330
Fort McMurray, Alberta	920	960	1 880	1 010	1 030	2 040
Fort St John, Colombie-Britannique	460	460	920	390	370	760
Fredericton, Nouveau-Brunswick	590	640	1 230	520	490	1 010
Grande Prairie, Alberta	730	780	1 510	600	590	1 190
Halifax, Nouvelle-Écosse	7 390	7 350	14 740	7 920	8 000	15 920
Kamloops, Colombie-Britannique	1 140	1 070	2 210	870	950	1 820
Kelowna, Colombie-Britannique	7 940	7 820	15 760	8 070	7 970	16 040
Kingston, Ontario	440	460	900	310	320	630
Lethbridge, Alberta	200	220	420	180	200	380
London, Ontario	1 420	1 510	2 930	2 210	2 230	4 440
Moncton, Nouveau-Brunswick	1 270	1 180	2 450	1 390	1 270	2 660
Montréal, Québec	72 860	71 150	144 010	76 200	75 120	151 320
Nanaimo, Colombie-Britannique	740	810	1 550	690	700	1 390
Ottawa, Ontario	17 050	16 770	33 820	18 550	18 240	36 790
Penticton, Colombie-Britannique	330	340	670	220	270	490
Prince George, Colombie-Britannique	1 410	1 410	2 820	1 100	1 100	2 200
Prince Rupert, Colombie-Britannique	220	200	420	140	160	300
Québec, Québec	5 470	5 480	10 950	6 470	6 290	12 760
Regina, Saskatchewan	2 810	2 820	5 630	3 500	3 490	6 990
Saint John, Nouveau-Brunswick	600	620	1 220	540	540	1 080
Saskatoon, Saskatchewan	4 270	4 180	8 450	4 460	4 620	9 080
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 980	2 090	4 070	2 420	2 340	4 760
Sudbury, Ontario	370	410	780	470	460	930
Sydney, Nouvelle-Écosse	170	200	370	270	280	550
Terrace, Colombie-Britannique	270	290	560	370	360	730
Thunder Bay, Ontario	710	810	1 520	690	680	1 370
Toronto, Ontario	190 880	187 880	378 760	216 650	212 170	428 820
Vancouver, Colombie-Britannique	220 030	219 630	439 660	214 790	217 200	431 990
Victoria, Colombie-Britannique	16 650	16 460	33 110	13 750	14 050	27 800
Whitehorse, Yukon	430	390	820	570	570	1 140
Winnipeg, Manitoba	12 010	11 810	23 820	11 820	11 600	23 420
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	240	250	490	260	240	500
Autres villes	1 550	1 580	3 130	1 460	1 630	3 090
Total	673 620	668 720	1 342 340	685 860	684 630	1 370 490
Louisville, Kentucky						
Calgary, Alberta	1 390	1 260	2 650	1 410	1 510	2 920
Edmonton, Alberta	680	700	1 380	780	810	1 590
Halifax, Nouvelle-Écosse	290	300	590	360	370	730
Montréal, Québec	1 880	1 830	3 710	2 290	2 290	4 580
Ottawa, Ontario	680	630	1 310	590	680	1 270
Québec, Québec	290	280	570	380	410	790
Saskatoon, Saskatchewan	390	400	790	260	250	510
Toronto, Ontario	4 610	4 530	9 140	4 610	4 480	9 090
Vancouver, Colombie-Britannique	1 780	1 860	3 640	1 650	1 630	3 280
Winnipeg, Manitoba	850	850	1 700	890	910	1 800
Autres villes	990	950	1 940	750	730	1 480
Total	13 830	13 590	27 420	13 970	14 070	28 040
Lubbock, Texas						
Calgary, Alberta	380	330	710	240	200	440
Montréal, Québec	230	270	500	150	170	320
Toronto, Ontario	280	260	540	440	410	850
Vancouver, Colombie-Britannique	390	400	790	350	360	710
Autres villes	330	350	680	340	370	710
Total	1 610	1 610	3 220	1 520	1 510	3 030

Tableau 3-10 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — L

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Lynchburg, Virginie						
Toronto, Ontario	430	560	990	360	430	790
Autres villes	180	200	380	320	300	620
Total	610	760	1 370	680	730	1 410

Tableau 3-11

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Madison, Wisconsin						
Calgary, Alberta	1 020	980	2 000	1 070	1 100	2 170
Edmonton, Alberta	630	620	1 250	480	490	970
Halifax, Nouvelle-Écosse	170	170	340	240	240	480
London, Ontario	170	190	360	380	360	740
Montréal, Québec	1 560	1 420	2 980	1 630	1 580	3 210
Ottawa, Ontario	520	530	1 050	750	790	1 540
Québec, Québec	210	220	430	240	230	470
Toronto, Ontario	3 470	3 520	6 990	3 560	3 500	7 060
Vancouver, Colombie-Britannique	1 700	1 680	3 380	1 610	1 660	3 270
Winnipeg, Manitoba	450	470	920	340	370	710
Autres villes	870	850	1 720	490	510	1 000
Total	10 770	10 650	21 420	10 790	10 830	21 620
Mammoth Lakes, Californie						
Autres villes	30	50	80	210	210	420
Total	30	50	80	210	210	420
Manchester, New Hampshire						
Calgary, Alberta	800	860	1 660	390	360	750
Edmonton, Alberta	400	370	770	260	270	530
Halifax, Nouvelle-Écosse	0	20	20	150	310	460
Toronto, Ontario	3 240	3 370	6 610	1 220	1 370	2 590
Vancouver, Colombie-Britannique	1 040	1 020	2 060	700	680	1 380
Winnipeg, Manitoba	260	270	530	200	200	400
Autres villes	690	610	1 300	660	680	1 340
Total	6 430	6 520	12 950	3 580	3 870	7 450
Manhattan, Kansas						
Autres villes	110	90	200	240	200	440
Total	110	90	200	240	200	440
Marquette, Michigan						
Autres villes	570	490	1 060	410	490	900
Total	570	490	1 060	410	490	900
McAllen, Texas						
Calgary, Alberta	1 000	880	1 880	840	740	1 580
Edmonton, Alberta	250	230	480	250	250	500
Montréal, Québec	600	590	1 190	360	350	710
Ottawa, Ontario	130	150	280	210	240	450
Toronto, Ontario	1 340	1 150	2 490	1 260	1 140	2 400
Vancouver, Colombie-Britannique	610	680	1 290	570	610	1 180
Winnipeg, Manitoba	320	310	630	380	400	780
Autres villes	550	480	1 030	650	600	1 250
Total	4 800	4 470	9 270	4 520	4 330	8 850

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Medford, Oregon						
Calgary, Alberta	360	350	710	310	260	570
Edmonton, Alberta	180	220	400	200	230	430
Toronto, Ontario	280	230	510	310	280	590
Vancouver, Colombie-Britannique	930	930	1 860	850	790	1 640
Victoria, Colombie-Britannique	220	250	470	150	150	300
Autres villes	440	390	830	610	510	1 120
Total	2 410	2 370	4 780	2 430	2 220	4 650
Medicine Hat, Alberta						
Autres villes	1 410	1 430	2 840	1 230	1 240	2 470
Total	1 410	1 430	2 840	1 230	1 240	2 470
Melbourne, Floride						
Montréal, Québec	210	200	410	300	260	560
Toronto, Ontario	370	400	770	570	580	1 150
Autres villes	220	240	460	230	210	440
Total	800	840	1 640	1 100	1 050	2 150
Memphis, Tennessee						
Calgary, Alberta	1 670	1 680	3 350	1 550	1 600	3 150
Edmonton, Alberta	1 050	1 080	2 130	1 030	970	2 000
Halifax, Nouvelle-Écosse	340	380	720	620	590	1 210
Montréal, Québec	2 880	2 820	5 700	3 280	3 340	6 620
Ottawa, Ontario	840	810	1 650	850	850	1 700
Québec, Québec	320	320	640	440	470	910
Regina, Saskatchewan	440	460	900	430	400	830
Saskatoon, Saskatchewan	370	460	830	330	350	680
Toronto, Ontario	6 710	6 170	12 880	8 100	7 730	15 830
Vancouver, Colombie-Britannique	2 880	2 840	5 720	2 450	2 330	4 780
Winnipeg, Manitoba	930	860	1 790	840	810	1 650
Autres villes	920	920	1 840	680	650	1 330
Total	19 350	18 800	38 150	20 600	20 090	40 690
Miami, Floride						
Calgary, Alberta	9 580	9 560	19 140	11 310	11 040	22 350
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	210	160	370	310	290	600
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	170	170	340	340	340	680
Edmonton, Alberta	6 250	5 780	12 030	6 370	6 480	12 850
Fort McMurray, Alberta	180	170	350	260	250	510
Fredericton, Nouveau-Brunswick	210	220	430	370	350	720
Halifax, Nouvelle-Écosse	4 020	4 110	8 130	4 890	4 980	9 870
Kelowna, Colombie-Britannique	800	710	1 510	930	840	1 770
London, Ontario	420	430	850	590	590	1 180
Moncton, Nouveau-Brunswick	770	770	1 540	1 190	1 100	2 290
Montréal, Québec	66 910	65 660	132 570	76 580	75 470	152 050
Ottawa, Ontario	8 560	8 260	16 820	9 650	8 930	18 580
Québec, Québec	2 260	2 170	4 430	3 440	3 440	6 880
Regina, Saskatchewan	940	880	1 820	1 160	1 230	2 390
Saint John, Nouveau-Brunswick	310	300	610	440	460	900
Saskatoon, Saskatchewan	1 310	1 140	2 450	1 430	1 450	2 880
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 310	1 210	2 520	1 830	1 980	3 810
Thunder Bay, Ontario	360	320	680	430	420	850
Toronto, Ontario	114 880	112 250	227 130	117 490	115 080	232 570
Vancouver, Colombie-Britannique	16 710	15 860	32 570	18 360	17 430	35 790
Victoria, Colombie-Britannique	1 460	1 420	2 880	1 680	1 630	3 310
Winnipeg, Manitoba	4 060	3 940	8 000	4 290	3 770	8 060
Autres villes	1 240	1 250	2 490	1 320	1 260	2 580
Total	242 920	236 740	479 660	264 660	258 810	523 470

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Midland-Odessa, Texas						
Calgary, Alberta	860	860	1 720	1 210	1 110	2 320
Edmonton, Alberta	220	240	460	910	660	1 570
Regina, Saskatchewan	0	10	10	410	420	830
Toronto, Ontario	190	180	370	570	560	1 130
Vancouver, Colombie-Britannique	250	320	570	340	340	680
Autres villes	240	230	470	680	650	1 330
Total	1 760	1 840	3 600	4 120	3 740	7 860
Milwaukee, Wisconsin						
Calgary, Alberta	1 950	2 060	4 010	2 270	2 220	4 490
Edmonton, Alberta	1 260	1 220	2 480	1 570	1 610	3 180
Halifax, Nouvelle-Écosse	440	340	780	720	690	1 410
London, Ontario	410	410	820	570	630	1 200
Montréal, Québec	3 510	3 300	6 810	3 650	3 610	7 260
Ottawa, Ontario	1 110	1 080	2 190	830	800	1 630
Québec, Québec	520	480	1 000	510	460	970
Regina, Saskatchewan	220	200	420	270	260	530
Saskatoon, Saskatchewan	880	780	1 660	640	570	1 210
Toronto, Ontario	14 750	14 950	29 700	12 280	11 750	24 030
Vancouver, Colombie-Britannique	4 270	3 840	8 110	4 470	4 110	8 580
Winnipeg, Manitoba	1 290	1 220	2 510	1 130	1 050	2 180
Autres villes	1 210	1 140	2 350	920	950	1 870
Total	31 820	31 020	62 840	29 830	28 710	58 540
Minneapolis-St Paul, Minnesota						
Calgary, Alberta	10 640	10 500	21 140	12 760	11 290	24 050
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	210	210	420	240	210	450
Edmonton, Alberta	6 850	6 400	13 250	7 050	7 250	14 300
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 170	2 170	4 340	2 350	2 530	4 880
Kelowna, Colombie-Britannique	630	580	1 210	450	400	850
London, Ontario	1 200	1 130	2 330	1 410	1 450	2 860
Moncton, Nouveau-Brunswick	270	260	530	380	370	750
Montréal, Québec	14 810	14 840	29 650	14 540	14 430	28 970
Ottawa, Ontario	4 430	4 300	8 730	3 870	3 920	7 790
Québec, Québec	1 490	1 490	2 980	2 130	2 150	4 280
Regina, Saskatchewan	2 660	2 600	5 260	3 020	3 110	6 130
Saskatoon, Saskatchewan	2 860	2 740	5 600	3 110	3 150	6 260
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	570	560	1 130	260	290	550
Thunder Bay, Ontario	470	390	860	310	270	580
Toronto, Ontario	42 500	41 830	84 330	42 850	42 260	85 110
Vancouver, Colombie-Britannique	14 940	14 540	29 480	17 360	17 020	34 380
Victoria, Colombie-Britannique	1 120	990	2 110	920	850	1 770
Winnipeg, Manitoba	6 270	6 630	12 900	5 670	5 910	11 580
Autres villes	1 410	1 350	2 760	1 120	1 180	2 300
Total	115 500	113 510	229 010	119 800	118 040	237 840
Minot, Dakota du Nord						
Autres villes	180	290	470	370	670	1 040
Total	180	290	470	370	670	1 040
Missoula, Montana						
Toronto, Ontario	330	360	690	400	490	890
Vancouver, Colombie-Britannique	540	520	1 060	520	530	1 050
Autres villes	710	760	1 470	770	770	1 540
Total	1 580	1 640	3 220	1 690	1 790	3 480

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
nombre						
Mobile, Alabama						
Calgary, Alberta	250	250	500	290	300	590
Edmonton, Alberta	110	90	200	250	240	490
Montréal, Québec	460	450	910	550	540	1 090
Toronto, Ontario	630	630	1 260	800	710	1 510
Vancouver, Colombie-Britannique	380	410	790	430	380	810
Autres villes	580	580	1 160	490	510	1 000
Total	2 410	2 410	4 820	2 810	2 680	5 490
Modesto, Californie						
Calgary, Alberta	240	230	470	100	100	200
Toronto, Ontario	200	220	420	200	210	410
Vancouver, Colombie-Britannique	560	570	1 130	420	370	790
Autres villes	360	260	620	110	120	230
Total	1 360	1 280	2 640	830	800	1 630
Moline, Illinois						
Calgary, Alberta	580	460	1 040	390	460	850
Edmonton, Alberta	380	440	820	460	410	870
Halifax, Nouvelle-Écosse	260	240	500	60	70	130
Montréal, Québec	460	510	970	570	510	1 080
Toronto, Ontario	1 420	1 360	2 780	1 220	1 190	2 410
Vancouver, Colombie-Britannique	410	460	870	530	540	1 070
Winnipeg, Manitoba	230	200	430	140	120	260
Autres villes	860	940	1 800	890	820	1 710
Total	4 600	4 610	9 210	4 260	4 120	8 380
Moncton, Nouveau-Brunswick						
Atlanta, Georgie	390	430	820	430	470	900
Boston, Massachusetts	650	600	1 250	460	490	950
Charlotte, Caroline du Nord	330	250	580	390	300	690
Chicago, Illinois	1 010	1 100	2 110	1 090	1 120	2 210
Cleveland, Ohio	220	220	440	300	360	660
Dallas-Ft Worth, Texas	490	470	960	630	570	1 200
Denver, Colorado	430	380	810	260	300	560
Ft Lauderdale, Floride	2 290	2 200	4 490	2 510	2 390	4 900
Ft Myers, Floride	590	560	1 150	730	650	1 380
Hawaii, Hawaï	480	460	940	490	530	1 020
Houston, Texas	930	860	1 790	990	1 020	2 010
Indianapolis, Indiana	130	80	210	200	230	430
Las Vegas, Nevada	2 060	2 200	4 260	3 020	3 180	6 200
Los Angeles, Californie	1 180	1 270	2 450	1 270	1 390	2 660
Miami, Floride	770	770	1 540	1 100	1 190	2 290
Minneapolis-St Paul, Minnesota	260	270	530	370	380	750
Myrtle Beach, Caroline du Sud	110	110	220	220	200	420
Nashville, Tennessee	190	210	400	290	290	580
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	330	320	650	220	200	420
New York, New York	1 250	1 420	2 670	4 020	4 570	8 590
Orlando, Floride	3 530	3 660	7 190	5 420	5 880	11 300
Philadelphia, Pennsylvanie	290	320	610	170	210	380
Phoenix, Arizona	540	560	1 100	680	610	1 290
Pittsburgh, Pennsylvanie	110	130	240	210	220	430
Portland, Oregon	150	190	340	210	220	430
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	250	240	490	180	210	390
San Diego, Californie	340	360	700	330	340	670
San Francisco/Oakland, Californie	920	900	1 820	1 010	1 040	2 050
San Juan, Porto Rico	270	310	580	490	490	980

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Seattle/Tacoma, Washington	320	260	580	250	260	510
St Louis, Missouri	100	130	230	290	260	550
Tampa/St Petersburg, Floride	2 150	2 190	4 340	2 360	2 220	4 580
Washington/Baltimore, District de Columbia	830	830	1 660	1 010	1 110	2 120
Autres villes	3 240	3 200	6 440	3 810	3 480	7 290
Total	27 130	27 460	54 590	35 410	36 380	71 790
Monroe, Louisiane						
Toronto, Ontario	280	270	550	220	200	420
Autres villes	480	420	900	630	630	1 260
Total	760	690	1 450	850	830	1 680
Monterey, Californie						
Calgary, Alberta	200	220	420	250	290	540
Montréal, Québec	320	320	640	240	260	500
Toronto, Ontario	610	630	1 240	750	750	1 500
Vancouver, Colombie-Britannique	560	610	1 170	840	710	1 550
Autres villes	560	550	1 110	720	790	1 510
Total	2 250	2 330	4 580	2 800	2 800	5 600
Montgomery, Alabama						
Toronto, Ontario	560	520	1 080	380	350	730
Autres villes	530	550	1 080	530	580	1 110
Total	1 090	1 070	2 160	910	930	1 840
Mont-Joli, Québec						
Autres villes	250	330	580	290	250	540
Total	250	330	580	290	250	540
Montréal, Québec						
Akron, Ohio	220	200	420	330	330	660
Albuquerque, Nouveau Mexique	1 670	1 820	3 490	1 630	1 760	3 390
Allentown, Pennsylvanie	310	290	600	250	270	520
Anchorage, Alaska	1 260	1 460	2 720	1 460	1 660	3 120
Appleton, Wisconsin	640	660	1 300	860	830	1 690
Asheville, Caroline du Nord	330	360	690	540	570	1 110
Aspen, Colorado	170	180	350	240	260	500
Atlanta, Georgie	25 960	26 600	52 560	28 580	28 960	57 540
Augusta, Georgie	350	330	680	500	480	980
Austin, Texas	4 320	4 210	8 530	4 650	4 640	9 290
Baton Rouge, Louisiane	390	360	750	480	490	970
Billings, Montana	240	250	490	180	140	320
Birmingham, Alabama	1 640	1 530	3 170	1 400	1 380	2 780
Boise, Idaho	580	560	1 140	440	340	780
Boston, Massachusetts	24 280	24 140	48 420	23 620	23 350	46 970
Bozeman, Montana	170	160	330	340	350	690
Buffalo, New York	710	370	1 080	860	520	1 380
Cedar Rapids, Iowa	1 260	1 310	2 570	1 190	1 330	2 520
Champaign, Illinois	380	330	710	420	310	730
Charleston, Caroline du Sud	1 710	1 710	3 420	1 540	1 550	3 090
Charleston, Virginie de l'Ouest	300	360	660	270	280	550
Charlotte, Caroline du Nord	9 250	9 530	18 780	11 110	11 560	22 670
Charlottesville, Virginie	500	560	1 060	520	540	1 060
Chattanooga, Tennessee	580	570	1 150	760	830	1 590
Chicago, Illinois	60 840	62 200	123 040	56 540	58 050	114 590
Cincinnati, Ohio	5 850	5 910	11 760	5 980	6 280	12 260
Cleveland, Ohio	1 830	2 130	3 960	10 780	11 160	21 940

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Colorado Springs, Colorado	560	600	1 160	650	620	1 270
Columbia, Caroline du Sud	740	720	1 460	850	810	1 660
Columbus, Ohio	3 570	3 670	7 240	4 580	4 420	9 000
Corpus Christi, Texas	220	220	440	230	200	430
Dallas-Ft Worth, Texas	22 980	23 360	46 340	26 670	27 170	53 840
Dayton, Ohio	890	950	1 840	1 290	1 320	2 610
Daytona Beach, Floride	570	520	1 090	770	790	1 560
Denver, Colorado	14 350	14 210	28 560	15 020	14 790	29 810
Des Moines, Iowa	1 120	1 060	2 180	1 010	1 100	2 110
Detroit, Michigan	9 000	9 950	18 950	12 500	12 770	25 270
Duluth-Superior, Minnesota	130	140	270	270	310	580
El Paso, Texas	1 120	1 060	2 180	1 140	1 140	2 280
Erie, Pennsylvanie	70	80	150	350	330	680
Eugene, Oregon	190	210	400	220	280	500
Evansville, Indiana	450	460	910	370	390	760
Fargo, Dakota du Nord	320	290	610	350	310	660
Fayetteville, Arkansas	680	710	1 390	740	740	1 480
Flint, Michigan	250	220	470	140	170	310
Fort Wayne, Indiana	540	500	1 040	560	600	1 160
Fresno, Californie	570	510	1 080	430	520	950
Ft Lauderdale, Floride	110 690	114 780	225 470	112 960	116 400	229 360
Ft Myers, Floride	5 520	5 530	11 050	7 470	7 650	15 120
Ft Walton Beach, Floride	470	480	950	560	590	1 150
Gainesville, Floride	330	320	650	170	180	350
Grand Rapids, Michigan	1 640	1 680	3 320	1 770	1 850	3 620
Green Bay, Wisconsin	1 150	1 120	2 270	1 370	1 340	2 710
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	1 580	1 830	3 410	2 170	2 180	4 350
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	1 690	1 760	3 450	2 110	1 940	4 050
Gulfport-Biloxi, Mississippi	180	240	420	130	150	280
Harrisburg, Pennsylvanie	980	940	1 920	840	700	1 540
Hartford-Springfield, Connecticut	2 850	2 580	5 430	330	70	400
Hawaii, Hawaï	10 940	11 080	22 020	12 110	12 190	24 300
Houston, Texas	13 920	13 600	27 520	15 230	15 250	30 480
Huntsville-Decatur, Alabama	480	500	980	810	760	1 570
Indianapolis, Indiana	4 280	4 600	8 880	5 400	5 490	10 890
Jackson Hole, Wyoming	300	330	630	460	460	920
Jackson, Mississippi	430	400	830	420	450	870
Jacksonville, Floride	2 540	2 480	5 020	4 080	4 060	8 140
Kalamazoo, Michigan	240	270	510	410	380	790
Kansas City, Missouri	3 680	3 640	7 320	4 170	3 960	8 130
Key West, Floride	420	370	790	440	570	1 010
Knoxville, Tennessee	1 600	1 600	3 200	1 540	1 450	2 990
Lafayette, Louisiane	220	300	520	200	210	410
Lansing, Michigan	290	300	590	370	360	730
Las Vegas, Nevada	54 590	54 670	109 260	60 030	60 330	120 360
Lexington, Kentucky	940	940	1 880	740	680	1 420
Lincoln, Nebraska	280	310	590	410	400	810
Little Rock, Arkansas	910	910	1 820	1 050	1 110	2 160
Los Angeles, Californie	71 150	72 860	144 010	75 120	76 200	151 320
Louisville, Kentucky	1 830	1 880	3 710	2 290	2 290	4 580
Lubbock, Texas	270	230	500	170	150	320
Madison, Wisconsin	1 420	1 560	2 980	1 580	1 630	3 210
McAllen, Texas	590	600	1 190	350	360	710
Melbourne, Floride	200	210	410	260	300	560
Memphis, Tennessee	2 820	2 880	5 700	3 340	3 280	6 620
Miami, Floride	65 660	66 910	132 570	75 470	76 580	152 050
Milwaukee, Wisconsin	3 300	3 510	6 810	3 610	3 650	7 260
Minneapolis-St Paul, Minnesota	14 840	14 810	29 650	14 430	14 540	28 970
Mobile, Alabama	450	460	910	540	550	1 090
Moline, Illinois	510	460	970	510	570	1 080
Monterey, Californie	320	320	640	260	240	500
Myrtle Beach, Caroline du Sud	1 080	1 180	2 260	990	1 040	2 030

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Nashville, Tennessee	4 410	4 200	8 610	3 870	3 840	7 710
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	4 760	4 700	9 460	5 160	5 220	10 380
New York, New York	132 490	135 150	267 640	161 780	164 500	326 280
Newport News, Virginie	260	220	480	270	150	420
Norfolk, Virginie	1 780	1 860	3 640	1 410	1 370	2 780
Oklahoma City, Oklahoma	1 070	1 050	2 120	1 360	1 430	2 790
Omaha, Nebraska	1 880	1 920	3 800	1 800	1 880	3 680
Orlando, Floride	64 100	63 680	127 780	67 440	65 380	132 820
Palm Springs, Californie	1 350	1 360	2 710	1 290	1 270	2 560
Panama City, Floride	400	370	770	220	250	470
Pensacola, Floride	630	580	1 210	690	750	1 440
Peoria, Illinois	400	390	790	520	510	1 030
Philadelphia, Pennsylvanie	26 000	26 970	52 970	26 770	26 980	53 750
Phoenix, Arizona	13 640	13 840	27 480	16 930	16 880	33 810
Pittsburgh, Pennsylvanie	5 050	4 900	9 950	6 170	5 730	11 900
Portland, Oregon	4 320	4 450	8 770	5 070	5 230	10 300
Providence, Rhode Island	460	520	980	350	350	700
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	7 850	7 960	15 810	7 870	8 010	15 880
Reno, Nevada	1 270	1 320	2 590	1 170	1 030	2 200
Richmond, Virginie	1 510	1 480	2 990	1 820	1 840	3 660
Roanoke, Virginie	620	610	1 230	890	860	1 750
Rochester, Minnesota	300	320	620	270	330	600
Rochester, New York	210	220	430	240	200	440
Sacramento, Californie	2 460	2 440	4 900	2 450	2 420	4 870
Saginaw, Michigan	250	230	480	400	400	800
Salt Lake City, Utah	5 710	5 960	11 670	6 140	6 160	12 300
San Antonio, Texas	2 790	2 920	5 710	3 170	3 160	6 330
San Diego, Californie	12 850	12 800	25 650	13 870	14 100	27 970
San Francisco/Oakland, Californie	50 180	49 950	100 130	51 790	51 510	103 300
San Juan, Porto Rico	11 340	11 540	22 880	12 260	12 150	24 410
San Luis Obispo, Californie	150	170	320	240	260	500
Santa Barbara, Californie	340	350	690	310	340	650
Sarasota-Bradenton, Floride	1 730	1 780	3 510	1 860	1 820	3 680
Savannah, Georgie	1 800	1 670	3 470	1 750	1 770	3 520
Seattle/Tacoma, Washington	10 130	9 880	20 010	11 820	11 570	23 390
Shreveport, Louisiane	220	200	420	310	300	610
Sioux Falls, Dakota du Sud	270	290	560	380	370	750
South Bend, Indiana	390	430	820	570	590	1 160
Spokane, Washington	640	700	1 340	860	820	1 680
Springfield, Missouri	540	500	1 040	460	460	920
St Louis, Missouri	6 170	6 090	12 260	6 600	6 700	13 300
State College, Pennsylvanie	410	390	800	350	380	730
Stevens Point, Wisconsin	380	330	710	360	350	710
Tallahassee, Floride	630	680	1 310	540	600	1 140
Tampa/St Petersburg, Floride	16 400	16 910	33 310	19 250	19 670	38 920
Traverse City, Michigan	320	310	630	150	170	320
Tri-City, Tennessee	360	390	750	460	630	1 090
Tucson, Arizona	2 780	2 690	5 470	2 590	2 600	5 190
Tulsa, Oklahoma	1 260	1 350	2 610	1 310	1 310	2 620
Vail, Colorado	210	180	390	260	270	530
Washington/Baltimore, District de Columbia	42 680	42 300	84 980	42 050	42 200	84 250
West Palm Beach, Floride	7 440	7 420	14 860	7 980	8 120	16 100
Wichita, Kansas	2 100	2 130	4 230	2 140	2 260	4 400
Wilmington, Caroline du Nord	430	530	960	430	410	840
Autres villes	6 590	6 390	12 980	7 370	7 400	14 770
Total	1 056 350	1 070 930	2 127 280	1 154 120	1 164 800	2 318 920
Montrose, Colorado						
Toronto, Ontario	370	320	690	380	360	740
Autres villes	370	340	710	470	450	920
Total	740	660	1 400	850	810	1 660

Tableau 3-11 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Muskegon, Michigan						
Autres villes	130	140	270	220	190	410
Total	130	140	270	220	190	410
Myrtle Beach, Caroline du Sud						
Calgary, Alberta	220	220	440	320	310	630
Halifax, Nouvelle-Écosse	280	250	530	720	730	1 450
Moncton, Nouveau-Brunswick	110	110	220	200	220	420
Montréal, Québec	1 180	1 080	2 260	1 040	990	2 030
Ottawa, Ontario	610	590	1 200	740	720	1 460
Toronto, Ontario	2 420	2 400	4 820	4 180	4 020	8 200
Vancouver, Colombie-Britannique	280	220	500	410	460	870
Autres villes	870	830	1 700	1 070	1 060	2 130
Total	5 970	5 700	11 670	8 680	8 510	17 190

Tableau 3-12

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — N

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Nanaimo, Colombie-Britannique						
Hawaii, Hawaï	610	590	1 200	460	480	940
Las Vegas, Nevada	390	410	800	190	200	390
Los Angeles, Californie	810	740	1 550	700	690	1 390
New York, New York	360	370	730	310	310	620
Phoenix, Arizona	290	300	590	200	220	420
Portland, Oregon	200	200	400	290	300	590
San Diego, Californie	170	200	370	340	360	700
San Francisco/Oakland, Californie	360	310	670	380	420	800
Autres villes	1 960	2 070	4 030	1 820	1 990	3 810
Total	5 150	5 190	10 340	4 690	4 970	9 660
Nashville, Tennessee						
Calgary, Alberta	4 900	4 690	9 590	3 830	3 760	7 590
Edmonton, Alberta	2 730	2 570	5 300	2 530	2 600	5 130
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 090	1 080	2 170	1 450	1 460	2 910
London, Ontario	380	400	780	290	260	550
Moncton, Nouveau-Brunswick	210	190	400	290	290	580
Montréal, Québec	4 200	4 410	8 610	3 840	3 870	7 710
Ottawa, Ontario	1 590	1 520	3 110	1 700	1 480	3 180
Québec, Québec	630	590	1 220	610	650	1 260
Regina, Saskatchewan	660	670	1 330	460	500	960
Saskatoon, Saskatchewan	800	860	1 660	850	870	1 720
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	370	360	730	370	420	790
Toronto, Ontario	15 250	15 370	30 620	13 760	13 720	27 480
Vancouver, Colombie-Britannique	4 950	4 710	9 660	4 410	4 380	8 790
Victoria, Colombie-Britannique	220	190	410	300	300	600
Winnipeg, Manitoba	1 450	1 360	2 810	1 210	1 250	2 460
Autres villes	1 410	1 520	2 930	1 430	1 320	2 750
Total	40 840	40 490	81 330	37 330	37 130	74 460
New Bern, Caroline du Nord						
Toronto, Ontario	170	230	400	180	230	410
Autres villes	430	450	880	360	410	770
Total	600	680	1 280	540	640	1 180
New Haven, Connecticut						
Toronto, Ontario	180	210	390	340	400	740
Autres villes	160	130	290	300	370	670
Total	340	340	680	640	770	1 410
la Nouvelle-Orléans, Louisiane						
Calgary, Alberta	4 950	4 980	9 930	5 240	5 180	10 420
Edmonton, Alberta	2 770	2 730	5 500	2 970	2 840	5 810
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 670	1 760	3 430	1 620	1 680	3 300
London, Ontario	230	240	470	280	280	560
Moncton, Nouveau-Brunswick	320	330	650	200	220	420
Montréal, Québec	4 700	4 760	9 460	5 220	5 160	10 380
Ottawa, Ontario	2 010	1 860	3 870	2 400	2 450	4 850
Québec, Québec	730	690	1 420	800	840	1 640
Regina, Saskatchewan	250	230	480	590	570	1 160
Saskatoon, Saskatchewan	560	580	1 140	670	690	1 360
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	780	840	1 620	770	850	1 620
Toronto, Ontario	10 830	10 880	21 710	13 300	13 000	26 300
Vancouver, Colombie-Britannique	5 530	5 510	11 040	6 360	5 940	12 300

Tableau 3-12 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — N

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Victoria, Colombie-Britannique	250	290	540	490	530	1 020
Winnipeg, Manitoba	1 200	1 190	2 390	1 480	1 500	2 980
Autres villes	1 130	1 180	2 310	1 270	1 280	2 550
Total	37 910	38 050	75 960	43 660	43 010	86 670
New York, New York						
Calgary, Alberta	43 410	43 120	86 530	39 730	40 380	80 110
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	1 380	1 250	2 630	1 710	1 810	3 520
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	270	280	550	280	320	600
Edmonton, Alberta	20 070	19 190	39 260	22 630	22 240	44 870
Fort McMurray, Alberta	490	390	880	330	300	630
Fredericton, Nouveau-Brunswick	800	840	1 640	480	470	950
Grande Prairie, Alberta	230	240	470	330	290	620
Halifax, Nouvelle-Écosse	20 740	19 490	40 230	29 540	28 620	58 160
Kamloops, Colombie-Britannique	330	320	650	500	480	980
Kelowna, Colombie-Britannique	2 010	1 970	3 980	2 060	1 870	3 930
Kingston, Ontario	380	350	730	320	310	630
London, Ontario	3 510	3 410	6 920	4 010	3 900	7 910
Moncton, Nouveau-Brunswick	1 420	1 250	2 670	4 570	4 020	8 590
Montréal, Québec	135 150	132 490	267 640	164 500	161 780	326 280
Nanaimo, Colombie-Britannique	370	360	730	310	310	620
North Bay, Ontario	310	260	570	320	330	650
Ottawa, Ontario	24 830	24 620	49 450	36 550	35 740	72 290
Prince George, Colombie-Britannique	250	300	550	230	230	460
Québec, Québec	3 770	3 730	7 500	16 450	16 840	33 290
Regina, Saskatchewan	3 270	3 280	6 550	3 830	3 820	7 650
Saint John, Nouveau-Brunswick	830	930	1 760	920	1 010	1 930
Saskatoon, Saskatchewan	4 380	4 330	8 710	4 350	4 430	8 780
Sault Ste Marie, Ontario	300	280	580	330	340	670
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	4 620	4 140	8 760	7 250	6 410	13 660
Sudbury, Ontario	570	560	1 130	610	540	1 150
Sydney, Nouvelle-Écosse	440	390	830	390	360	750
Thunder Bay, Ontario	1 070	1 130	2 200	990	950	1 940
Timmins, Ontario	230	180	410	280	270	550
Toronto, Ontario	478 920	474 940	953 860	472 310	464 870	937 180
Vancouver, Colombie-Britannique	71 510	70 870	142 380	79 590	79 650	159 240
Victoria, Colombie-Britannique	4 770	5 020	9 790	5 070	4 880	9 950
Winnipeg, Manitoba	14 170	13 930	28 100	15 720	15 270	30 990
Autres villes	2 050	2 000	4 050	2 200	2 210	4 410
Total	846 850	835 840	1 682 690	918 690	905 250	1 823 940
Newburgh, New York						
Autres villes	270	240	510	450	440	890
Total	270	240	510	450	440	890
Newport News, Virginie						
Montréal, Québec	220	260	480	150	270	420
Toronto, Ontario	360	260	620	310	310	620
Autres villes	390	350	740	360	440	800
Total	970	870	1 840	820	1 020	1 840
Norfolk, Virginie						
Calgary, Alberta	810	840	1 650	790	820	1 610
Edmonton, Alberta	580	630	1 210	420	400	820
Halifax, Nouvelle-Écosse	620	630	1 250	790	830	1 620
Montréal, Québec	1 860	1 780	3 640	1 370	1 410	2 780
Ottawa, Ontario	940	880	1 820	1 130	1 170	2 300
Québec, Québec	180	130	310	470	410	880
Saskatoon, Saskatchewan	210	250	460	270	260	530

Tableau 3-12 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — N

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	220	240	460	90	90	180
Toronto, Ontario	3 230	2 770	6 000	2 780	2 530	5 310
Vancouver, Colombie-Britannique	1 720	1 780	3 500	1 300	1 370	2 670
Winnipeg, Manitoba	490	550	1 040	380	400	780
Autres villes	690	670	1 360	620	570	1 190
Total	11 550	11 150	22 700	10 410	10 260	20 670
North Bay, Ontario						
Las Vegas, Nevada	300	300	600	380	390	770
New York, New York	260	310	570	330	320	650
Orlando, Floride	230	250	480	340	350	690
San Francisco/Oakland, Californie	270	270	540	150	130	280
Tampa/St Petersburg, Floride	250	280	530	160	150	310
Autres villes	2 620	2 520	5 140	2 620	2 680	5 300
Total	3 930	3 930	7 860	3 980	4 020	8 000
North Bend, Oregon						
Autres villes	310	200	510	210	130	340
Total	310	200	510	210	130	340

Tableau 3-13

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — O

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Oklahoma City, Oklahoma						
Calgary, Alberta	2 670	2 550	5 220	2 890	2 860	5 750
Edmonton, Alberta	1 260	1 220	2 480	1 200	1 240	2 440
Halifax, Nouvelle-Écosse	140	160	300	310	260	570
Montréal, Québec	1 050	1 070	2 120	1 430	1 360	2 790
Ottawa, Ontario	560	570	1 130	610	570	1 180
Québec, Québec	140	140	280	210	200	410
Regina, Saskatchewan	210	170	380	260	260	520
Saskatoon, Saskatchewan	280	360	640	250	290	540
Toronto, Ontario	2 490	2 640	5 130	3 030	3 030	6 060
Vancouver, Colombie-Britannique	2 400	2 560	4 960	2 100	2 070	4 170
Winnipeg, Manitoba	390	420	810	390	370	760
Autres villes	820	780	1 600	580	560	1 140
Total	12 410	12 640	25 050	13 260	13 070	26 330
Omaha, Nebraska						
Calgary, Alberta	2 200	2 300	4 500	1 820	1 820	3 640
Edmonton, Alberta	780	760	1 540	1 010	1 040	2 050
Halifax, Nouvelle-Écosse	240	290	530	200	220	420
London, Ontario	330	320	650	150	150	300
Montréal, Québec	1 920	1 880	3 800	1 880	1 800	3 680
Ottawa, Ontario	440	370	810	450	440	890
Québec, Québec	210	170	380	260	270	530
Regina, Saskatchewan	260	250	510	180	160	340
Saskatoon, Saskatchewan	310	350	660	330	350	680
Toronto, Ontario	5 180	5 000	10 180	4 730	4 670	9 400
Vancouver, Colombie-Britannique	2 820	2 770	5 590	2 920	3 080	6 000
Winnipeg, Manitoba	480	470	950	510	520	1 030
Autres villes	680	670	1 350	510	590	1 100
Total	15 850	15 600	31 450	14 950	15 110	30 060
Orlando, Floride						
Bagotville, Québec	190	180	370	210	240	450
Bathurst, Nouveau-Brunswick	170	130	300	250	240	490
Calgary, Alberta	23 060	23 020	46 080	26 270	25 900	52 170
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	1 650	1 710	3 360	2 270	2 420	4 690
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	970	930	1 900	1 560	1 480	3 040
Edmonton, Alberta	16 320	15 980	32 300	17 630	17 530	35 160
Fort McMurray, Alberta	560	560	1 120	640	640	1 280
Fredericton, Nouveau-Brunswick	1 130	1 110	2 240	1 120	1 100	2 220
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador	340	320	660	570	540	1 110
Grande Prairie, Alberta	310	270	580	350	350	700
Halifax, Nouvelle-Écosse	22 920	22 780	45 700	26 970	27 470	54 440
Kamloops, Colombie-Britannique	180	160	340	250	250	500
Kelowna, Colombie-Britannique	970	870	1 840	1 330	1 170	2 500
Kingston, Ontario	270	240	510	190	270	460
Kitchener-Waterloo-Guelph, Ontario	340	340	680	0	0	0
London, Ontario	1 340	1 410	2 750	2 650	2 500	5 150
Moncton, Nouveau-Brunswick	3 660	3 530	7 190	5 880	5 420	11 300
Montréal, Québec	63 680	64 100	127 780	65 380	67 440	132 820
North Bay, Ontario	250	230	480	350	340	690
Ottawa, Ontario	19 410	18 690	38 100	23 430	22 280	45 710
Prince George, Colombie-Britannique	260	220	480	150	150	300
Québec, Québec	6 010	5 690	11 700	6 960	6 960	13 920
Regina, Saskatchewan	4 790	4 840	9 630	5 880	5 990	11 870
Saint John, Nouveau-Brunswick	1 500	1 460	2 960	1 570	1 470	3 040
Saskatoon, Saskatchewan	4 830	4 880	9 710	6 470	6 500	12 970

Tableau 3-13 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — O

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	8 780	8 620	17 400	13 770	13 440	27 210
Sudbury, Ontario	570	590	1 160	700	740	1 440
Sydney, Nouvelle-Écosse	420	390	810	510	500	1 010
Thunder Bay, Ontario	1 540	1 480	3 020	1 270	1 230	2 500
Timmins, Ontario	500	490	990	750	750	1 500
Toronto, Ontario	106 290	104 600	210 890	105 970	103 440	209 410
Vancouver, Colombie-Britannique	19 990	19 810	39 800	22 450	22 860	45 310
Victoria, Colombie-Britannique	2 190	2 240	4 430	2 620	2 590	5 210
Winnipeg, Manitoba	13 020	12 370	25 390	12 790	12 540	25 330
Autres villes	1 270	1 210	2 480	1 450	1 400	2 850
Total	329 680	325 450	655 130	360 610	358 140	718 750
Ottawa, Ontario						
Albuquerque, Nouveau Mexique	950	1 030	1 980	1 110	1 110	2 220
Anchorage, Alaska	810	890	1 700	540	610	1 150
Appleton, Wisconsin	220	250	470	260	270	530
Atlanta, Georgie	6 590	6 460	13 050	7 560	7 460	15 020
Austin, Texas	2 250	2 180	4 430	2 140	2 050	4 190
Birmingham, Alabama	450	510	960	540	520	1 060
Boise, Idaho	260	270	530	210	230	440
Boston, Massachusetts	11 940	12 150	24 090	10 740	10 740	21 480
Bozeman, Montana	230	210	440	140	110	250
Cedar Rapids, Iowa	450	400	850	380	410	790
Charleston, Caroline du Sud	700	710	1 410	640	690	1 330
Charlotte, Caroline du Nord	2 190	2 170	4 360	2 550	2 580	5 130
Chicago, Illinois	17 670	17 760	35 430	14 860	15 200	30 060
Cincinnati, Ohio	1 110	1 110	2 220	1 410	1 400	2 810
Cleveland, Ohio	1 400	1 230	2 630	1 450	1 290	2 740
Colorado Springs, Colorado	850	870	1 720	670	690	1 360
Columbia, Caroline du Sud	370	360	730	320	310	630
Columbus, Ohio	1 250	1 240	2 490	1 390	1 440	2 830
Dallas-Ft Worth, Texas	7 310	7 150	14 460	8 830	8 760	17 590
Dayton, Ohio	380	360	740	600	510	1 110
Denver, Colorado	6 130	6 100	12 230	5 580	5 490	11 070
Des Moines, Iowa	400	370	770	540	600	1 140
Detroit, Michigan	3 470	3 550	7 020	4 300	4 420	8 720
El Paso, Texas	360	350	710	370	380	750
Evansville, Indiana	250	200	450	170	170	340
Fayetteville, Arkansas	250	240	490	170	230	400
Ft Lauderdale, Floride	19 510	20 150	39 660	20 330	21 640	41 970
Ft Myers, Floride	4 400	4 330	8 730	5 340	5 470	10 810
Ft Walton Beach, Floride	340	340	680	320	370	690
Grand Rapids, Michigan	470	460	930	450	480	930
Green Bay, Wisconsin	320	350	670	250	260	510
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	440	450	890	550	530	1 080
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	390	410	800	460	470	930
Hartford-Springfield, Connecticut	850	800	1 650	770	760	1 530
Hawaii, Hawaï	4 480	4 420	8 900	5 030	5 190	10 220
Houston, Texas	5 050	5 070	10 120	5 090	4 980	10 070
Huntsville-Decatur, Alabama	490	580	1 070	490	510	1 000
Indianapolis, Indiana	1 600	1 800	3 400	1 220	1 150	2 370
Jacksonville, Floride	760	800	1 560	1 360	1 400	2 760
Kansas City, Missouri	1 290	1 280	2 570	1 340	1 390	2 730
Knoxville, Tennessee	750	760	1 510	640	560	1 200
Las Vegas, Nevada	18 150	18 330	36 480	21 280	21 430	42 710
Lexington, Kentucky	150	230	380	390	390	780
Little Rock, Arkansas	230	200	430	300	290	590
Los Angeles, Californie	16 770	17 050	33 820	18 240	18 550	36 790
Louisville, Kentucky	630	680	1 310	680	590	1 270
Madison, Wisconsin	530	520	1 050	790	750	1 540
McAllen, Texas	150	130	280	240	210	450
Memphis, Tennessee	810	840	1 650	850	850	1 700

Tableau 3-13 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — O

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Miami, Floride	8 260	8 560	16 820	8 930	9 650	18 580
Milwaukee, Wisconsin	1 080	1 110	2 190	800	830	1 630
Minneapolis-St Paul, Minnesota	4 300	4 430	8 730	3 920	3 870	7 790
Myrtle Beach, Caroline du Sud	590	610	1 200	720	740	1 460
Nashville, Tennessee	1 520	1 590	3 110	1 480	1 700	3 180
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	1 860	2 010	3 870	2 450	2 400	4 850
New York, New York	24 620	24 830	49 450	35 740	36 550	72 290
Norfolk, Virginie	880	940	1 820	1 170	1 130	2 300
Oklahoma City, Oklahoma	570	560	1 130	570	610	1 180
Omaha, Nebraska	370	440	810	440	450	890
Orlando, Floride	18 690	19 410	38 100	22 280	23 430	45 710
Palm Springs, Californie	640	700	1 340	830	930	1 760
Pensacola, Floride	130	130	260	450	470	920
Philadelphia, Pennsylvanie	7 860	8 270	16 130	8 420	8 710	17 130
Phoenix, Arizona	7 080	6 950	14 030	9 250	9 050	18 300
Pittsburgh, Pennsylvanie	1 320	1 290	2 610	1 900	1 930	3 830
Portland, Oregon	2 010	1 990	4 000	2 220	2 120	4 340
Providence, Rhode Island	240	310	550	320	340	660
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	3 320	3 270	6 590	3 120	3 030	6 150
Reno, Nevada	350	320	670	370	380	750
Richmond, Virginie	550	590	1 140	490	410	900
Roanoke, Virginie	120	90	210	290	280	570
Sacramento, Californie	720	730	1 450	730	710	1 440
Salt Lake City, Utah	1 270	1 210	2 480	1 710	1 660	3 370
San Antonio, Texas	1 710	1 680	3 390	2 260	2 260	4 520
San Diego, Californie	5 950	6 200	12 150	6 810	6 920	13 730
San Francisco/Oakland, Californie	20 140	20 320	40 460	19 430	19 140	38 570
San Juan, Porto Rico	2 790	3 100	5 890	3 230	3 420	6 650
Sarasota-Bradenton, Floride	690	640	1 330	580	560	1 140
Savannah, Georgie	780	810	1 590	1 050	950	2 000
Seattle/Tacoma, Washington	3 980	3 970	7 950	4 380	4 120	8 500
Sioux Falls, Dakota du Sud	210	220	430	120	130	250
Spokane, Washington	270	270	540	250	250	500
St Louis, Missouri	2 090	2 090	4 180	1 960	1 890	3 850
Tampa/St Petersburg, Floride	9 680	10 120	19 800	10 850	11 120	21 970
Tucson, Arizona	700	640	1 340	720	720	1 440
Tulsa, Oklahoma	460	450	910	380	370	750
Washington/Baltimore, District de Columbia	29 400	29 480	58 880	29 970	29 290	59 260
West Palm Beach, Floride	2 560	2 760	5 320	2 800	2 980	5 780
Wichita, Kansas	450	500	950	440	520	960
Autres villes	6 960	7 160	14 120	7 860	7 910	15 770
Total	323 970	328 850	652 820	355 570	359 820	715 390

Tableau 3-14

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — P à Q

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Paducah, Kentucky						
Autres villes	180	160	340	580	490	1 070
Total	180	160	340	580	490	1 070
Palm Springs, Californie						
Calgary, Alberta	5 040	5 120	10 160	4 470	4 370	8 840
Edmonton, Alberta	2 590	2 800	5 390	3 330	3 220	6 550
Halifax, Nouvelle-Écosse	240	240	480	210	180	390
Kelowna, Colombie-Britannique	1 260	1 270	2 530	1 220	1 150	2 370
Montréal, Québec	1 360	1 350	2 710	1 270	1 290	2 560
Ottawa, Ontario	700	640	1 340	930	830	1 760
Regina, Saskatchewan	370	320	690	680	640	1 320
Saskatoon, Saskatchewan	910	860	1 770	1 050	1 070	2 120
Toronto, Ontario	5 420	4 870	10 290	5 760	5 410	11 170
Vancouver, Colombie-Britannique	8 700	8 270	16 970	9 490	8 200	17 690
Victoria, Colombie-Britannique	2 780	2 850	5 630	2 930	2 750	5 680
Winnipeg, Manitoba	2 820	2 540	5 360	2 820	2 750	5 570
Autres villes	1 120	1 110	2 230	1 040	980	2 020
Total	33 310	32 240	65 550	35 200	32 840	68 040
Panama City, Floride						
Montréal, Québec	370	400	770	250	220	470
Toronto, Ontario	940	860	1 800	890	880	1 770
Autres villes	920	970	1 890	930	890	1 820
Total	2 230	2 230	4 460	2 070	1 990	4 060
Pasco, Washington						
Calgary, Alberta	300	300	600	280	310	590
Edmonton, Alberta	140	140	280	270	240	510
Toronto, Ontario	450	410	860	240	290	530
Vancouver, Colombie-Britannique	400	500	900	300	350	650
Autres villes	500	490	990	530	530	1 060
Total	1 790	1 840	3 630	1 620	1 720	3 340
Pensacola, Floride						
Calgary, Alberta	400	400	800	520	470	990
Edmonton, Alberta	80	110	190	230	210	440
Montréal, Québec	580	630	1 210	750	690	1 440
Ottawa, Ontario	130	130	260	470	450	920
Toronto, Ontario	1 230	1 190	2 420	1 570	1 610	3 180
Vancouver, Colombie-Britannique	490	500	990	660	610	1 270
Autres villes	700	750	1 450	750	810	1 560
Total	3 610	3 710	7 320	4 950	4 850	9 800
Penticton, Colombie-Britannique						
Hawaii, Hawaï	200	220	420	220	210	430
Los Angeles, Californie	340	330	670	270	220	490
Autres villes	1 520	1 480	3 000	1 510	1 480	2 990
Total	2 060	2 030	4 090	2 000	1 910	3 910

Tableau 3-14 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — P à Q

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Peoria, Illinois						
Calgary, Alberta	310	270	580	300	270	570
Edmonton, Alberta	270	310	580	250	290	540
Montréal, Québec	390	400	790	510	520	1 030
Toronto, Ontario	1 070	1 100	2 170	1 270	1 350	2 620
Vancouver, Colombie-Britannique	310	360	670	490	530	1 020
Winnipeg, Manitoba	190	230	420	110	110	220
Autres villes	480	490	970	490	470	960
Total	3 020	3 160	6 180	3 420	3 540	6 960
Philadelphia, Pennsylvanie						
Calgary, Alberta	6 740	6 790	13 530	6 940	6 690	13 630
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	280	290	570	180	170	350
Edmonton, Alberta	3 780	3 760	7 540	3 480	3 440	6 920
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 380	1 340	2 720	5 090	4 260	9 350
Kelowna, Colombie-Britannique	240	230	470	220	210	430
London, Ontario	1 070	1 040	2 110	1 050	1 040	2 090
Moncton, Nouveau-Brunswick	320	290	610	210	170	380
Montréal, Québec	26 970	26 000	52 970	26 980	26 770	53 750
Ottawa, Ontario	8 270	7 860	16 130	8 710	8 420	17 130
Québec, Québec	900	910	1 810	830	920	1 750
Regina, Saskatchewan	560	560	1 120	670	790	1 460
Saint John, Nouveau-Brunswick	200	220	420	150	140	290
Saskatoon, Saskatchewan	830	840	1 670	850	860	1 710
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	300	310	610	390	450	840
Thunder Bay, Ontario	220	240	460	250	230	480
Toronto, Ontario	62 220	63 520	125 740	58 320	59 020	117 340
Vancouver, Colombie-Britannique	12 090	12 400	24 490	12 140	12 780	24 920
Victoria, Colombie-Britannique	700	680	1 380	610	600	1 210
Winnipeg, Manitoba	2 260	2 330	4 590	2 240	2 140	4 380
Autres villes	1 430	1 450	2 880	1 330	1 340	2 670
Total	130 760	131 060	261 820	130 640	130 440	261 080
Phoenix, Arizona						
Calgary, Alberta	57 620	56 230	113 850	63 420	61 180	124 600
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	210	200	410	260	260	520
Cranbrook, Colombie-Britannique	160	170	330	260	220	480
Edmonton, Alberta	29 780	28 570	58 350	31 860	30 510	62 370
Fort McMurray, Alberta	460	400	860	610	470	1 080
Fort St John, Colombie-Britannique	140	140	280	220	210	430
Fredericton, Nouveau-Brunswick	400	410	810	310	340	650
Grande Prairie, Alberta	470	470	940	420	340	760
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 720	2 660	5 380	3 580	3 480	7 060
Kamloops, Colombie-Britannique	500	530	1 030	560	500	1 060
Kelowna, Colombie-Britannique	2 720	2 440	5 160	3 470	3 240	6 710
London, Ontario	900	820	1 720	1 280	1 210	2 490
Moncton, Nouveau-Brunswick	560	540	1 100	610	680	1 290
Montréal, Québec	13 840	13 640	27 480	16 880	16 930	33 810
Nanaimo, Colombie-Britannique	300	290	590	220	200	420
Ottawa, Ontario	6 950	7 080	14 030	9 050	9 250	18 300
Prince George, Colombie-Britannique	410	370	780	300	280	580
Québec, Québec	1 150	1 120	2 270	1 700	1 620	3 320
Regina, Saskatchewan	2 480	3 100	5 580	5 180	5 390	10 570
Saint John, Nouveau-Brunswick	250	260	510	250	220	470
Saskatoon, Saskatchewan	3 940	4 100	8 040	5 740	5 940	11 680
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	760	710	1 470	790	700	1 490
Sudbury, Ontario	320	230	550	290	280	570
Thunder Bay, Ontario	850	820	1 670	960	890	1 850
Timmins, Ontario	190	170	360	230	200	430

Tableau 3-14 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — P à Q

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Toronto, Ontario	57 450	55 700	113 150	65 890	65 120	131 010
Vancouver, Colombie-Britannique	47 220	45 330	92 550	52 090	51 160	103 250
Victoria, Colombie-Britannique	5 990	5 690	11 680	5 770	5 590	11 360
Winnipeg, Manitoba	7 790	7 520	15 310	10 210	9 700	19 910
Autres villes	1 450	1 480	2 930	1 330	1 310	2 640
Total	247 980	241 190	489 170	283 740	277 420	561 160
Pittsburgh, Pennsylvanie						
Calgary, Alberta	4 000	4 090	8 090	4 500	4 470	8 970
Edmonton, Alberta	1 990	1 960	3 950	2 260	2 080	4 340
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 120	1 090	2 210	1 560	1 490	3 050
London, Ontario	230	210	440	280	230	510
Moncton, Nouveau-Brunswick	130	110	240	220	210	430
Montréal, Québec	4 900	5 050	9 950	5 730	6 170	11 900
Ottawa, Ontario	1 290	1 320	2 610	1 930	1 900	3 830
Québec, Québec	740	820	1 560	790	730	1 520
Regina, Saskatchewan	290	300	590	270	260	530
Saskatoon, Saskatchewan	510	550	1 060	520	540	1 060
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	200	230	430	280	290	570
Toronto, Ontario	7 670	8 050	15 720	8 070	8 180	16 250
Vancouver, Colombie-Britannique	5 070	5 420	10 490	5 270	5 040	10 310
Victoria, Colombie-Britannique	230	240	470	290	250	540
Winnipeg, Manitoba	1 150	1 100	2 250	1 070	1 090	2 160
Autres villes	1 270	1 360	2 630	1 510	1 470	2 980
Total	30 790	31 900	62 690	34 550	34 400	68 950
Pocatello, Idaho						
Autres villes	270	230	500	190	190	380
Total	270	230	500	190	190	380
Portland, Maine						
Calgary, Alberta	320	340	660	690	690	1 380
Edmonton, Alberta	160	170	330	290	300	590
Toronto, Ontario	2 240	2 120	4 360	1 570	1 870	3 440
Vancouver, Colombie-Britannique	650	670	1 320	1 330	1 070	2 400
Autres villes	450	490	940	960	940	1 900
Total	3 820	3 790	7 610	4 840	4 870	9 710
Portland, Oregon						
Calgary, Alberta	10 360	9 910	20 270	9 370	9 660	19 030
Edmonton, Alberta	6 440	6 540	12 980	5 610	6 020	11 630
Fort McMurray, Alberta	170	220	390	300	280	580
Fort St John, Colombie-Britannique	80	70	150	220	250	470
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 040	1 000	2 040	1 160	1 230	2 390
Kamloops, Colombie-Britannique	220	240	460	190	210	400
Kelowna, Colombie-Britannique	1 610	1 560	3 170	1 450	1 390	2 840
London, Ontario	290	290	580	380	380	760
Moncton, Nouveau-Brunswick	190	150	340	220	210	430
Montréal, Québec	4 450	4 320	8 770	5 230	5 070	10 300
Nanaimo, Colombie-Britannique	200	200	400	300	290	590
Ottawa, Ontario	1 990	2 010	4 000	2 120	2 220	4 340
Prince George, Colombie-Britannique	300	300	600	430	470	900
Québec, Québec	680	590	1 270	980	990	1 970
Regina, Saskatchewan	790	770	1 560	700	710	1 410
Saskatoon, Saskatchewan	520	520	1 040	620	670	1 290
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	200	210	410	160	160	320

Tableau 3-14 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — P à Q

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Toronto, Ontario	12 220	12 210	24 430	14 610	14 290	28 900
Vancouver, Colombie-Britannique	27 110	26 920	54 030	23 470	22 880	46 350
Victoria, Colombie-Britannique	2 410	2 430	4 840	2 260	2 320	4 580
Winnipeg, Manitoba	1 810	1 920	3 730	1 820	1 700	3 520
Autres villes	1 700	1 610	3 310	1 760	1 800	3 560
Total	74 780	73 990	148 770	73 360	73 200	146 560
Prince George, Colombie-Britannique						
Chicago, Illinois	240	230	470	140	150	290
Hawaii, Hawaï	500	510	1 010	450	460	910
Las Vegas, Nevada	460	540	1 000	520	540	1 060
Los Angeles, Californie	1 410	1 410	2 820	1 100	1 100	2 200
New York, New York	300	250	550	230	230	460
Orlando, Floride	220	260	480	150	150	300
Phoenix, Arizona	370	410	780	280	300	580
Portland, Oregon	300	300	600	470	430	900
San Francisco/Oakland, Californie	570	540	1 110	610	580	1 190
Seattle/Tacoma, Washington	470	510	980	360	340	700
Autres villes	2 780	2 670	5 450	2 390	2 610	5 000
Total	7 620	7 630	15 250	6 700	6 890	13 590
Prince Rupert, Colombie-Britannique						
Los Angeles, Californie	200	220	420	160	140	300
Autres villes	880	830	1 710	580	520	1 100
Total	1 080	1 050	2 130	740	660	1 400
Providence, Rhode Island						
Calgary, Alberta	680	640	1 320	840	790	1 630
Edmonton, Alberta	500	480	980	430	470	900
Halifax, Nouvelle-Écosse	60	170	230	270	260	530
Montréal, Québec	520	460	980	350	350	700
Ottawa, Ontario	310	240	550	340	320	660
Toronto, Ontario	4 030	4 020	8 050	1 850	1 690	3 540
Vancouver, Colombie-Britannique	1 740	1 570	3 310	1 440	1 530	2 970
Winnipeg, Manitoba	320	290	610	240	220	460
Autres villes	830	880	1 710	690	800	1 490
Total	8 990	8 750	17 740	6 450	6 430	12 880
Prudhoe Bay-Deadhorse, Alaska						
Autres villes	290	280	570	140	120	260
Total	290	280	570	140	120	260
Pullman, Washington						
Autres villes	500	500	1 000	450	450	900
Total	500	500	1 000	450	450	900
Québec, Québec						
Anchorage, Alaska	170	150	320	270	320	590
Atlanta, Georgie	1 870	1 840	3 710	2 270	2 290	4 560
Austin, Texas	440	460	900	500	520	1 020
Birmingham, Alabama	200	210	410	210	180	390
Boston, Massachusetts	1 630	1 590	3 220	1 680	1 740	3 420
Charlotte, Caroline du Nord	970	950	1 920	950	800	1 750
Chicago, Illinois	7 280	7 960	15 240	6 280	6 730	13 010
Cincinnati, Ohio	360	330	690	560	560	1 120
Cleveland, Ohio	950	850	1 800	1 340	1 320	2 660

Tableau 3-14 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — P à Q

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Columbus, Ohio	360	330	690	730	680	1 410
Dallas-Ft Worth, Texas	1 310	1 280	2 590	1 740	1 590	3 330
Dayton, Ohio	220	130	350	210	230	440
Denver, Colorado	1 870	1 880	3 750	2 240	2 290	4 530
Des Moines, Iowa	200	190	390	220	210	430
Detroit, Michigan	1 570	1 800	3 370	2 630	2 770	5 400
El Paso, Texas	260	300	560	280	250	530
Ft Lauderdale, Floride	14 290	14 570	28 860	20 540	21 070	41 610
Ft Myers, Floride	970	1 060	2 030	1 620	1 660	3 280
Grand Rapids, Michigan	270	280	550	230	280	510
Green Bay, Wisconsin	240	190	430	160	140	300
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	150	180	330	330	330	660
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	80	90	170	240	240	480
Harrisburg, Pennsylvanie	120	110	230	210	260	470
Hartford-Springfield, Connecticut	370	350	720	330	310	640
Hawaii, Hawaï	930	920	1 850	1 080	1 110	2 190
Houston, Texas	2 200	2 130	4 330	2 360	2 300	4 660
Indianapolis, Indiana	510	540	1 050	660	620	1 280
Jacksonville, Floride	330	340	670	610	600	1 210
Kansas City, Missouri	490	490	980	600	660	1 260
Knoxville, Tennessee	230	200	430	280	280	560
Las Vegas, Nevada	5 550	5 670	11 220	5 910	5 900	11 810
Los Angeles, Californie	5 480	5 470	10 950	6 290	6 470	12 760
Louisville, Kentucky	280	290	570	410	380	790
Madison, Wisconsin	220	210	430	230	240	470
Memphis, Tennessee	320	320	640	470	440	910
Miami, Floride	2 170	2 260	4 430	3 440	3 440	6 880
Milwaukee, Wisconsin	480	520	1 000	460	510	970
Minneapolis-St Paul, Minnesota	1 490	1 490	2 980	2 150	2 130	4 280
Nashville, Tennessee	590	630	1 220	650	610	1 260
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	690	730	1 420	840	800	1 640
New York, New York	3 730	3 770	7 500	16 840	16 450	33 290
Norfolk, Virginie	130	180	310	410	470	880
Oklahoma City, Oklahoma	140	140	280	200	210	410
Omaha, Nebraska	170	210	380	270	260	530
Orlando, Floride	5 690	6 010	11 700	6 960	6 960	13 920
Philadelphia, Pennsylvanie	910	900	1 810	920	830	1 750
Phoenix, Arizona	1 120	1 150	2 270	1 620	1 700	3 320
Pittsburgh, Pennsylvanie	820	740	1 560	730	790	1 520
Portland, Oregon	590	680	1 270	990	980	1 970
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	840	850	1 690	920	880	1 800
Richmond, Virginie	180	160	340	410	480	890
Sacramento, Californie	280	410	690	340	330	670
Salt Lake City, Utah	700	710	1 410	790	840	1 630
San Antonio, Texas	500	510	1 010	780	640	1 420
San Diego, Californie	1 540	1 650	3 190	1 690	1 590	3 280
San Francisco/Oakland, Californie	5 730	5 740	11 470	5 890	6 230	12 120
San Juan, Porto Rico	840	840	1 680	1 200	1 160	2 360
Savannah, Georgie	70	90	160	220	230	450
Seattle/Tacoma, Washington	1 280	1 320	2 600	1 550	1 490	3 040
St Louis, Missouri	650	600	1 250	920	940	1 860
Tampa/St Petersburg, Floride	2 160	2 320	4 480	2 450	2 700	5 150
Tucson, Arizona	160	150	310	200	230	430
Washington/Baltimore, District de Columbia	3 740	3 290	7 030	4 160	3 920	8 080
West Palm Beach, Floride	870	900	1 770	1 280	1 330	2 610
Autres villes	4 690	4 620	9 310	6 750	6 510	13 260
Total	95 640	97 230	192 870	130 700	131 410	262 110

Tableau 3-15

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — R

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Raleigh-Durham, Caroline du Nord						
Calgary, Alberta	3 580	3 570	7 150	3 230	3 240	6 470
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	200	240	440	180	150	330
Edmonton, Alberta	1 860	1 880	3 740	1 800	1 730	3 530
Halifax, Nouvelle-Écosse	2 350	2 380	4 730	2 190	2 260	4 450
London, Ontario	590	610	1 200	630	630	1 260
Moncton, Nouveau-Brunswick	240	250	490	210	180	390
Montréal, Québec	7 960	7 850	15 810	8 010	7 870	15 880
Ottawa, Ontario	3 270	3 320	6 590	3 030	3 120	6 150
Québec, Québec	850	840	1 690	880	920	1 800
Regina, Saskatchewan	530	540	1 070	510	510	1 020
Saskatoon, Saskatchewan	620	710	1 330	860	840	1 700
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	510	450	960	620	620	1 240
Toronto, Ontario	23 840	23 520	47 360	22 050	22 470	44 520
Vancouver, Colombie-Britannique	5 150	5 170	10 320	5 220	5 370	10 590
Victoria, Colombie-Britannique	340	330	670	220	230	450
Winnipeg, Manitoba	1 370	1 290	2 660	1 340	1 250	2 590
Autres villes	1 420	1 380	2 800	1 170	1 060	2 230
Total	54 680	54 330	109 010	52 150	52 450	104 600
Rapid City, Dakota du Sud						
Calgary, Alberta	280	290	570	230	260	490
Toronto, Ontario	290	280	570	360	380	740
Vancouver, Colombie-Britannique	440	430	870	360	360	720
Autres villes	600	550	1 150	650	690	1 340
Total	1 610	1 550	3 160	1 600	1 690	3 290
Redding, Californie						
Calgary, Alberta	250	240	490	130	130	260
Vancouver, Colombie-Britannique	360	400	760	340	320	660
Autres villes	450	420	870	580	540	1 120
Total	1 060	1 060	2 120	1 050	990	2 040
Redmond, Oregon						
Calgary, Alberta	310	380	690	250	280	530
Edmonton, Alberta	210	230	440	200	210	410
Toronto, Ontario	220	200	420	190	200	390
Vancouver, Colombie-Britannique	910	890	1 800	670	610	1 280
Autres villes	560	610	1 170	510	490	1 000
Total	2 210	2 310	4 520	1 820	1 790	3 610
Regina, Saskatchewan						
Albuquerque, Nouveau Mexique	180	170	350	230	220	450
Atlanta, Georgie	920	870	1 790	1 060	1 170	2 230
Austin, Texas	330	310	640	510	450	960
Boston, Massachusetts	1 270	1 250	2 520	1 150	1 320	2 470
Charlotte, Caroline du Nord	330	350	680	560	500	1 060
Chicago, Illinois	1 920	1 920	3 840	2 730	2 620	5 350
Cincinnati, Ohio	260	220	480	170	180	350
Cleveland, Ohio	240	270	510	380	370	750
Columbus, Ohio	210	180	390	400	360	760
Dallas-Ft Worth, Texas	1 580	1 430	3 010	1 510	1 550	3 060
Denver, Colorado	1 540	1 630	3 170	2 250	2 680	4 930
Detroit, Michigan	550	530	1 080	470	490	960
Ft Lauderdale, Floride	1 550	1 620	3 170	1 350	1 330	2 680

Tableau 3-15 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — R

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Ft Myers, Floride	390	380	770	420	480	900
Hartford-Springfield, Connecticut	210	220	430	160	150	310
Hawaii, Hawaï	2 420	2 380	4 800	2 970	2 990	5 960
Houston, Texas	1 600	1 640	3 240	2 050	1 940	3 990
Indianapolis, Indiana	560	460	1 020	300	290	590
Jacksonville, Floride	230	210	440	220	200	420
Kansas City, Missouri	630	600	1 230	520	550	1 070
Las Vegas, Nevada	5 670	6 010	11 680	9 660	9 930	19 590
Los Angeles, Californie	2 820	2 810	5 630	3 490	3 500	6 990
Memphis, Tennessee	460	440	900	400	430	830
Miami, Floride	880	940	1 820	1 230	1 160	2 390
Midland-Odessa, Texas	10	0	10	420	410	830
Milwaukee, Wisconsin	200	220	420	260	270	530
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 600	2 660	5 260	3 110	3 020	6 130
Nashville, Tennessee	670	660	1 330	500	460	960
La Nouvelle-Orléans, Louisiane	230	250	480	570	590	1 160
New York, New York	3 280	3 270	6 550	3 820	3 830	7 650
Oklahoma City, Oklahoma	170	210	380	260	260	520
Omaha, Nebraska	250	260	510	160	180	340
Orlando, Floride	4 840	4 790	9 630	5 990	5 880	11 870
Palm Springs, Californie	320	370	690	640	680	1 320
Philadelphia, Pennsylvanie	560	560	1 120	790	670	1 460
Phoenix, Arizona	3 100	2 480	5 580	5 390	5 180	10 570
Pittsburgh, Pennsylvanie	300	290	590	260	270	530
Portland, Oregon	770	790	1 560	710	700	1 410
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	540	530	1 070	510	510	1 020
Salt Lake City, Utah	320	290	610	510	500	1 010
San Antonio, Texas	420	410	830	520	530	1 050
San Diego, Californie	1 180	1 190	2 370	1 260	1 350	2 610
San Francisco/Oakland, Californie	2 850	2 830	5 680	2 770	2 650	5 420
Seattle/Tacoma, Washington	600	680	1 280	740	770	1 510
St Louis, Missouri	420	450	870	440	420	860
Tampa/St Petersburg, Floride	1 190	1 220	2 410	1 460	1 430	2 890
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 180	1 200	2 380	1 370	1 350	2 720
Autres villes	6 330	6 100	12 430	7 210	7 000	14 210
Total	59 080	58 550	117 630	73 860	73 770	147 630
Reno, Nevada						
Calgary, Alberta	2 190	2 250	4 440	2 100	2 040	4 140
Edmonton, Alberta	1 400	1 420	2 820	1 330	1 220	2 550
Kelowna, Colombie-Britannique	380	390	770	300	280	580
Montréal, Québec	1 320	1 270	2 590	1 030	1 170	2 200
Ottawa, Ontario	320	350	670	380	370	750
Saskatoon, Saskatchewan	270	290	560	220	210	430
Toronto, Ontario	3 760	3 560	7 320	3 270	3 170	6 440
Vancouver, Colombie-Britannique	3 580	3 630	7 210	4 180	4 350	8 530
Victoria, Colombie-Britannique	620	550	1 170	670	730	1 400
Winnipeg, Manitoba	490	500	990	320	370	690
Autres villes	980	950	1 930	1 010	980	1 990
Total	15 310	15 160	30 470	14 810	14 890	29 700
Rhineland, Wisconsin						
Autres villes	190	180	370	260	260	520
Total	190	180	370	260	260	520
Richmond, Virginie						
Calgary, Alberta	1 250	1 240	2 490	1 160	1 130	2 290
Edmonton, Alberta	490	450	940	580	620	1 200
Halifax, Nouvelle-Écosse	440	520	960	790	760	1 550
Montréal, Québec	1 480	1 510	2 990	1 840	1 820	3 660

Tableau 3-15 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — R

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Ottawa, Ontario	590	550	1 140	410	490	900
Québec, Québec	160	180	340	480	410	890
Saskatoon, Saskatchewan	180	200	380	220	220	440
Toronto, Ontario	7 980	7 480	15 460	5 130	4 540	9 670
Vancouver, Colombie-Britannique	2 130	2 220	4 350	1 920	2 050	3 970
Winnipeg, Manitoba	520	570	1 090	430	400	830
Autres villes	1 040	1 030	2 070	1 080	940	2 020
Total	16 260	15 950	32 210	14 040	13 380	27 420
Roanoke, Virginie						
Calgary, Alberta	410	420	830	340	340	680
Edmonton, Alberta	270	300	570	270	300	570
Montréal, Québec	610	620	1 230	860	890	1 750
Ottawa, Ontario	90	120	210	280	290	570
Toronto, Ontario	1 360	1 440	2 800	1 570	1 620	3 190
Vancouver, Colombie-Britannique	460	560	1 020	430	440	870
Autres villes	790	880	1 670	730	880	1 610
Total	3 990	4 340	8 330	4 480	4 760	9 240
Rochester, Minnesota						
Calgary, Alberta	260	230	490	240	270	510
Edmonton, Alberta	260	160	420	140	140	280
Montréal, Québec	320	300	620	330	270	600
Toronto, Ontario	490	480	970	740	660	1 400
Vancouver, Colombie-Britannique	230	220	450	240	240	480
Autres villes	520	430	950	690	610	1 300
Total	2 080	1 820	3 900	2 380	2 190	4 570
Rochester, New York						
Calgary, Alberta	880	930	1 810	980	990	1 970
Edmonton, Alberta	520	460	980	260	240	500
Halifax, Nouvelle-Écosse	250	290	540	410	420	830
Montréal, Québec	220	210	430	200	240	440
Toronto, Ontario	340	330	670	80	110	190
Vancouver, Colombie-Britannique	1 770	1 700	3 470	1 540	1 400	2 940
Winnipeg, Manitoba	170	190	360	260	260	520
Autres villes	690	650	1 340	790	770	1 560
Total	4 840	4 760	9 600	4 520	4 430	8 950
Rock Springs, Wyoming						
Autres villes	290	240	530	270	210	480
Total	290	240	530	270	210	480
Roswell, Nouveau Mexique						
Autres villes	330	310	640	190	190	380
Total	330	310	640	190	190	380
Rouyn-Noranda, Québec						
Ft Lauderdale, Floride	300	310	610	360	380	740
Autres villes	790	840	1 630	630	700	1 330
Total	1 090	1 150	2 240	990	1 080	2 070

Tableau 3-16

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Sacramento, Californie						
Calgary, Alberta	3 870	3 820	7 690	3 330	3 300	6 630
Edmonton, Alberta	2 730	2 580	5 310	2 440	2 480	4 920
Halifax, Nouvelle-Écosse	290	230	520	340	360	700
Kelowna, Colombie-Britannique	700	640	1 340	560	570	1 130
Montréal, Québec	2 440	2 460	4 900	2 420	2 450	4 870
Ottawa, Ontario	730	720	1 450	710	730	1 440
Québec, Québec	410	280	690	330	340	670
Saskatoon, Saskatchewan	460	490	950	360	360	720
Toronto, Ontario	5 820	5 590	11 410	5 570	5 900	11 470
Vancouver, Colombie-Britannique	9 220	9 530	18 750	8 160	8 170	16 330
Victoria, Colombie-Britannique	1 410	1 400	2 810	1 380	1 390	2 770
Winnipeg, Manitoba	810	760	1 570	700	700	1 400
Autres villes	940	1 040	1 980	630	630	1 260
Total	29 830	29 540	59 370	26 930	27 380	54 310
Saginaw, Michigan						
Calgary, Alberta	200	190	390	300	290	590
Edmonton, Alberta	190	200	390	240	200	440
Montréal, Québec	230	250	480	400	400	800
Toronto, Ontario	150	170	320	280	310	590
Vancouver, Colombie-Britannique	180	220	400	260	280	540
Autres villes	280	300	580	560	540	1 100
Total	1 230	1 330	2 560	2 040	2 020	4 060
Saint John, Nouveau-Brunswick						
Atlanta, Georgie	250	270	520	270	300	570
Boston, Massachusetts	340	310	650	240	210	450
Chicago, Illinois	600	570	1 170	560	570	1 130
Dallas-Ft Worth, Texas	340	280	620	290	250	540
Denver, Colorado	180	170	350	210	240	450
Ft Lauderdale, Floride	1 040	1 050	2 090	850	870	1 720
Houston, Texas	680	660	1 340	490	450	940
Las Vegas, Nevada	800	850	1 650	990	990	1 980
Los Angeles, Californie	620	600	1 220	540	540	1 080
Miami, Floride	300	310	610	460	440	900
New York, New York	930	830	1 760	1 010	920	1 930
Orlando, Floride	1 460	1 500	2 960	1 470	1 570	3 040
Philadelphia, Pennsylvanie	220	200	420	140	150	290
Phoenix, Arizona	260	250	510	220	250	470
San Francisco/Oakland, Californie	630	680	1 310	620	630	1 250
Tampa/St Petersburg, Floride	790	800	1 590	610	620	1 230
Washington/Baltimore, District de Columbia	540	550	1 090	580	580	1 160
Autres villes	3 600	3 440	7 040	2 910	2 980	5 890
Total	13 580	13 320	26 900	12 460	12 560	25 020
Salisbury, Maryland						
Autres villes	350	340	690	320	370	690
Total	350	340	690	320	370	690
Salt Lake City, Utah						
Calgary, Alberta	7 160	7 740	14 900	6 930	7 710	14 640
Edmonton, Alberta	3 280	3 130	6 410	1 970	2 000	3 970
Halifax, Nouvelle-Écosse	790	830	1 620	980	990	1 970
Kelowna, Colombie-Britannique	400	400	800	440	400	840

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
London, Ontario	180	150	330	270	280	550
Montréal, Québec	5 960	5 710	11 670	6 160	6 140	12 300
Ottawa, Ontario	1 210	1 270	2 480	1 660	1 710	3 370
Québec, Québec	710	700	1 410	840	790	1 630
Regina, Saskatchewan	290	320	610	500	510	1 010
Saskatoon, Saskatchewan	640	620	1 260	450	500	950
Thunder Bay, Ontario	220	190	410	150	160	310
Toronto, Ontario	11 140	11 160	22 300	13 560	13 320	26 880
Vancouver, Colombie-Britannique	9 770	9 290	19 060	9 220	8 630	17 850
Victoria, Colombie-Britannique	710	600	1 310	610	670	1 280
Winnipeg, Manitoba	1 210	1 300	2 510	1 130	1 220	2 350
Autres villes	1 510	1 480	2 990	1 210	1 370	2 580
Total	45 180	44 890	90 070	46 080	46 400	92 480
San Angelo, Texas						
Autres villes	300	300	600	210	220	430
Total	300	300	600	210	220	430
San Antonio, Texas						
Calgary, Alberta	4 370	4 300	8 670	4 590	4 550	9 140
Edmonton, Alberta	1 520	1 460	2 980	2 080	2 130	4 210
Halifax, Nouvelle-Écosse	830	730	1 560	650	670	1 320
London, Ontario	140	140	280	260	310	570
Montréal, Québec	2 920	2 790	5 710	3 160	3 170	6 330
Ottawa, Ontario	1 680	1 710	3 390	2 260	2 260	4 520
Québec, Québec	510	500	1 010	640	780	1 420
Regina, Saskatchewan	410	420	830	530	520	1 050
Saskatoon, Saskatchewan	430	440	870	730	740	1 470
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	160	180	340	220	220	440
Toronto, Ontario	7 670	7 480	15 150	8 740	9 160	17 900
Vancouver, Colombie-Britannique	4 400	4 360	8 760	5 130	5 140	10 270
Victoria, Colombie-Britannique	290	290	580	240	250	490
Winnipeg, Manitoba	1 750	1 700	3 450	1 880	1 900	3 780
Autres villes	850	810	1 660	1 170	1 280	2 450
Total	27 930	27 310	55 240	32 280	33 080	65 360
San Diego, Californie						
Calgary, Alberta	18 820	18 550	37 370	17 730	17 390	35 120
Edmonton, Alberta	11 120	10 930	22 050	10 490	10 010	20 500
Grande Prairie, Alberta	210	230	440	210	230	440
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 510	1 490	3 000	2 020	1 830	3 850
Kamloops, Colombie-Britannique	400	400	800	350	340	690
Kelowna, Colombie-Britannique	2 110	2 200	4 310	2 110	2 160	4 270
London, Ontario	560	580	1 140	890	850	1 740
Moncton, Nouveau-Brunswick	360	340	700	340	330	670
Montréal, Québec	12 800	12 850	25 650	14 100	13 870	27 970
Nanaimo, Colombie-Britannique	200	170	370	360	340	700
Ottawa, Ontario	6 200	5 950	12 150	6 920	6 810	13 730
Québec, Québec	1 650	1 540	3 190	1 590	1 690	3 280
Regina, Saskatchewan	1 190	1 180	2 370	1 350	1 260	2 610
Saskatoon, Saskatchewan	1 490	1 640	3 130	1 680	1 830	3 510
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	320	320	640	600	610	1 210
Thunder Bay, Ontario	300	280	580	240	190	430
Toronto, Ontario	27 540	27 010	54 550	33 330	32 950	66 280
Vancouver, Colombie-Britannique	37 310	37 120	74 430	35 740	34 570	70 310
Victoria, Colombie-Britannique	5 490	5 350	10 840	6 090	6 260	12 350
Winnipeg, Manitoba	4 000	4 080	8 080	4 050	4 180	8 230
Autres villes	1 950	1 840	3 790	2 150	2 070	4 220
Total	135 530	134 050	269 580	142 340	139 770	282 110

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
San Francisco/Oakland, Californie						
Calgary, Alberta	51 710	52 210	103 920	46 140	47 770	93 910
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	490	500	990	700	660	1 360
Edmonton, Alberta	23 640	23 270	46 910	21 740	21 280	43 020
Fort McMurray, Alberta	430	420	850	570	580	1 150
Fredericton, Nouveau-Brunswick	610	630	1 240	610	620	1 230
Grande Prairie, Alberta	300	310	610	300	310	610
Halifax, Nouvelle-Écosse	6 230	6 440	12 670	5 590	5 510	11 100
Kamloops, Colombie-Britannique	540	600	1 140	650	620	1 270
Kelowna, Colombie-Britannique	4 320	4 230	8 550	3 940	3 830	7 770
Kingston, Ontario	400	420	820	300	310	610
Lethbridge, Alberta	220	240	460	120	110	230
London, Ontario	1 540	1 490	3 030	1 700	1 700	3 400
Moncton, Nouveau-Brunswick	900	920	1 820	1 040	1 010	2 050
Montréal, Québec	49 950	50 180	100 130	51 510	51 790	103 300
Nanaimo, Colombie-Britannique	310	360	670	420	380	800
North Bay, Ontario	270	270	540	130	150	280
Ottawa, Ontario	20 320	20 140	40 460	19 140	19 430	38 570
Prince George, Colombie-Britannique	540	570	1 110	580	610	1 190
Québec, Québec	5 740	5 730	11 470	6 230	5 890	12 120
Regina, Saskatchewan	2 830	2 850	5 680	2 650	2 770	5 420
Saint John, Nouveau-Brunswick	680	630	1 310	630	620	1 250
Saskatoon, Saskatchewan	3 420	3 420	6 840	3 040	3 050	6 090
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 520	1 510	3 030	1 660	1 580	3 240
Sudbury, Ontario	270	270	540	310	330	640
Thunder Bay, Ontario	490	480	970	580	510	1 090
Toronto, Ontario	144 900	144 340	289 240	167 080	165 930	333 010
Vancouver, Colombie-Britannique	140 160	139 010	279 170	134 680	133 320	268 000
Victoria, Colombie-Britannique	15 590	15 240	30 830	13 910	13 320	27 230
Whitehorse, Yukon	380	390	770	420	430	850
Winnipeg, Manitoba	8 810	9 200	18 010	7 700	7 720	15 420
Autres villes	2 620	2 620	5 240	1 960	2 050	4 010
Total	490 130	488 890	979 020	496 030	494 190	990 220
San Juan, Porto Rico						
Calgary, Alberta	2 370	2 320	4 690	2 390	2 400	4 790
Edmonton, Alberta	1 260	1 080	2 340	1 530	1 470	3 000
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 240	1 270	2 510	1 120	1 180	2 300
Moncton, Nouveau-Brunswick	310	270	580	490	490	980
Montréal, Québec	11 540	11 340	22 880	12 150	12 260	24 410
Ottawa, Ontario	3 100	2 790	5 890	3 420	3 230	6 650
Québec, Québec	840	840	1 680	1 160	1 200	2 360
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	260	280	540	330	310	640
Toronto, Ontario	23 310	23 700	47 010	21 250	20 720	41 970
Vancouver, Colombie-Britannique	4 020	3 680	7 700	3 180	2 970	6 150
Victoria, Colombie-Britannique	360	340	700	210	180	390
Winnipeg, Manitoba	640	570	1 210	690	620	1 310
Autres villes	890	910	1 800	1 080	1 070	2 150
Total	50 140	49 390	99 530	49 000	48 100	97 100
San Luis Obispo, Californie						
Calgary, Alberta	290	260	550	340	320	660
Montréal, Québec	170	150	320	260	240	500
Toronto, Ontario	360	420	780	550	480	1 030
Vancouver, Colombie-Britannique	520	520	1 040	1 320	1 230	2 550
Autres villes	420	410	830	670	640	1 310
Total	1 760	1 760	3 520	3 140	2 910	6 050

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Sandspit, Colombie-Britannique						
Autres villes	460	390	850	510	510	1 020
Total	460	390	850	510	510	1 020
Santa Barbara, Californie						
Calgary, Alberta	540	600	1 140	630	680	1 310
Edmonton, Alberta	320	320	640	390	320	710
Montréal, Québec	350	340	690	340	310	650
Toronto, Ontario	1 190	1 190	2 380	1 030	970	2 000
Vancouver, Colombie-Britannique	1 430	1 430	2 860	1 710	1 610	3 320
Victoria, Colombie-Britannique	540	510	1 050	430	420	850
Autres villes	770	690	1 460	850	840	1 690
Total	5 140	5 080	10 220	5 380	5 150	10 530
Santa Fe, Nouveau Mexique						
Toronto, Ontario	20	0	20	250	260	510
Autres villes	10	10	20	230	190	420
Total	30	10	40	480	450	930
Santa Maria, Californie						
Autres villes	240	290	530	300	290	590
Total	240	290	530	300	290	590
Santa Rosa, Californie						
Vancouver, Colombie-Britannique	380	340	720	450	370	820
Victoria, Colombie-Britannique	220	250	470	130	170	300
Autres villes	170	120	290	190	180	370
Total	770	710	1 480	770	720	1 490
Sarasota-Bradenton, Floride						
Halifax, Nouvelle-Écosse	240	240	480	290	330	620
Montréal, Québec	1 780	1 730	3 510	1 820	1 860	3 680
Ottawa, Ontario	640	690	1 330	560	580	1 140
Toronto, Ontario	13 370	12 960	26 330	15 010	15 360	30 370
Vancouver, Colombie-Britannique	210	200	410	210	240	450
Autres villes	1 050	1 100	2 150	990	1 210	2 200
Total	17 290	16 920	34 210	18 880	19 580	38 460
Sarnia, Ontario						
Autres villes	410	440	850	340	380	720
Total	410	440	850	340	380	720
Saskatoon, Saskatchewan						
Albuquerque, Nouveau Mexique	360	350	710	190	180	370
Atlanta, Georgie	1 360	1 250	2 610	1 590	1 560	3 150
Austin, Texas	340	300	640	420	410	830
Boston, Massachusetts	1 350	1 370	2 720	1 190	1 160	2 350
Charlotte, Caroline du Nord	710	690	1 400	790	760	1 550
Chicago, Illinois	3 180	3 140	6 320	3 790	3 830	7 620
Cincinnati, Ohio	190	200	390	240	250	490
Cleveland, Ohio	340	400	740	460	400	860
Columbus, Ohio	330	310	640	250	240	490
Dallas-Ft Worth, Texas	1 350	1 370	2 720	1 500	1 420	2 920
Denver, Colorado	3 110	3 370	6 480	3 260	3 320	6 580

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Des Moines, Iowa	310	360	670	320	270	590
Detroit, Michigan	830	810	1 640	670	640	1 310
Ft Lauderdale, Floride	1 710	1 590	3 300	1 650	1 580	3 230
Ft Myers, Floride	410	440	850	450	490	940
Grand Rapids, Michigan	230	200	430	200	250	450
Harrisburg, Pennsylvanie	290	280	570	280	310	590
Hartford-Springfield, Connecticut	200	240	440	190	170	360
Hawaii, Hawaï	3 970	3 940	7 910	4 810	5 000	9 810
Houston, Texas	1 750	1 790	3 540	1 790	1 700	3 490
Indianapolis, Indiana	510	490	1 000	580	560	1 140
Jacksonville, Floride	200	220	420	280	240	520
Kansas City, Missouri	550	560	1 110	880	820	1 700
Las Vegas, Nevada	7 070	7 580	14 650	9 340	9 930	19 270
Los Angeles, Californie	4 180	4 270	8 450	4 620	4 460	9 080
Louisville, Kentucky	400	390	790	250	260	510
Memphis, Tennessee	460	370	830	350	330	680
Miami, Floride	1 140	1 310	2 450	1 450	1 430	2 880
Milwaukee, Wisconsin	780	880	1 660	570	640	1 210
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 740	2 860	5 600	3 150	3 110	6 260
Nashville, Tennessee	860	800	1 660	870	850	1 720
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	580	560	1 140	690	670	1 360
New York, New York	4 330	4 380	8 710	4 430	4 350	8 780
Norfolk, Virginie	250	210	460	260	270	530
Oklahoma City, Oklahoma	360	280	640	290	250	540
Omaha, Nebraska	350	310	660	350	330	680
Orlando, Floride	4 880	4 830	9 710	6 500	6 470	12 970
Palm Springs, Californie	860	910	1 770	1 070	1 050	2 120
Philadelphia, Pennsylvanie	840	830	1 670	860	850	1 710
Phoenix, Arizona	4 100	3 940	8 040	5 940	5 740	11 680
Pittsburgh, Pennsylvanie	550	510	1 060	540	520	1 060
Portland, Oregon	520	520	1 040	670	620	1 290
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	710	620	1 330	840	860	1 700
Reno, Nevada	290	270	560	210	220	430
Richmond, Virginie	200	180	380	220	220	440
Sacramento, Californie	490	460	950	360	360	720
Salt Lake City, Utah	620	640	1 260	500	450	950
San Antonio, Texas	440	430	870	740	730	1 470
San Diego, Californie	1 640	1 490	3 130	1 830	1 680	3 510
San Francisco/Oakland, Californie	3 420	3 420	6 840	3 050	3 040	6 090
Seattle/Tacoma, Washington	1 040	1 040	2 080	1 430	1 520	2 950
St Louis, Missouri	790	780	1 570	570	540	1 110
Tampa/St Petersburg, Floride	1 340	1 310	2 650	1 220	1 300	2 520
Tucson, Arizona	140	170	310	330	340	670
Tulsa, Oklahoma	150	150	300	240	280	520
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 660	1 730	3 390	1 740	1 750	3 490
Wichita, Kansas	230	240	470	290	310	600
Autres villes	6 870	6 770	13 640	7 310	7 240	14 550
Total	78 860	79 110	157 970	88 860	88 530	177 390
Sault Ste Marie, Ontario						
Las Vegas, Nevada	270	280	550	90	100	190
New York, New York	280	300	580	340	330	670
Autres villes	1 970	1 970	3 940	1 710	1 670	3 380
Total	2 520	2 550	5 070	2 140	2 100	4 240
Savannah, Georgie						
Calgary, Alberta	940	910	1 850	900	900	1 800
Edmonton, Alberta	440	400	840	410	400	810
Halifax, Nouvelle-Écosse	290	280	570	500	460	960
Montréal, Québec	1 670	1 800	3 470	1 770	1 750	3 520
Ottawa, Ontario	810	780	1 590	950	1 050	2 000

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Québec, Québec	90	70	160	230	220	450
Toronto, Ontario	4 130	3 880	8 010	4 480	4 360	8 840
Vancouver, Colombie-Britannique	950	920	1 870	950	890	1 840
Winnipeg, Manitoba	270	250	520	360	370	730
Autres villes	740	650	1 390	590	650	1 240
Total	10 330	9 940	20 270	11 140	11 050	22 190
Seattle/Tacoma, Washington						
Calgary, Alberta	29 960	29 210	59 170	28 750	27 830	56 580
Edmonton, Alberta	16 660	16 480	33 140	16 340	16 360	32 700
Fort McMurray, Alberta	240	300	540	270	280	550
Grande Prairie, Alberta	210	220	430	190	220	410
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 870	1 900	3 770	2 220	2 300	4 520
Kamloops, Colombie-Britannique	370	340	710	350	320	670
Kelowna, Colombie-Britannique	8 360	8 040	16 400	7 630	7 500	15 130
London, Ontario	330	350	680	480	480	960
Moncton, Nouveau-Brunswick	260	320	580	260	250	510
Montréal, Québec	9 880	10 130	20 010	11 570	11 820	23 390
Ottawa, Ontario	3 970	3 980	7 950	4 120	4 380	8 500
Prince George, Colombie-Britannique	510	470	980	340	360	700
Québec, Québec	1 320	1 280	2 600	1 490	1 550	3 040
Regina, Saskatchewan	680	600	1 280	770	740	1 510
Saskatoon, Saskatchewan	1 040	1 040	2 080	1 520	1 430	2 950
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	600	580	1 180	680	620	1 300
Toronto, Ontario	30 910	30 290	61 200	34 690	34 300	68 990
Vancouver, Colombie-Britannique	22 550	22 080	44 630	20 260	19 930	40 190
Victoria, Colombie-Britannique	11 760	11 260	23 020	9 770	9 150	18 920
Winnipeg, Manitoba	2 500	2 490	4 990	2 710	2 680	5 390
Autres villes	2 500	2 420	4 920	2 060	2 170	4 230
Total	146 480	143 780	290 260	146 470	144 670	291 140
Sept-Îles, Québec						
Ft Lauderdale, Floride	140	120	260	190	220	410
Autres villes	390	430	820	470	540	1 010
Total	530	550	1 080	660	760	1 420
Shreveport, Louisiane						
Calgary, Alberta	500	480	980	840	750	1 590
Montréal, Québec	200	220	420	300	310	610
Toronto, Ontario	430	410	840	610	630	1 240
Vancouver, Colombie-Britannique	440	460	900	470	470	940
Autres villes	580	560	1 140	580	620	1 200
Total	2 150	2 130	4 280	2 800	2 780	5 580
Sioux City, Iowa						
Autres villes	280	270	550	450	420	870
Total	280	270	550	450	420	870
Sioux Falls, Dakota du Sud						
Calgary, Alberta	810	830	1 640	540	550	1 090
Edmonton, Alberta	450	370	820	320	310	630
Montréal, Québec	290	270	560	370	380	750
Ottawa, Ontario	220	210	430	130	120	250
Toronto, Ontario	760	790	1 550	1 180	1 190	2 370
Vancouver, Colombie-Britannique	540	460	1 000	850	750	1 600
Autres villes	670	760	1 430	690	640	1 330
Total	3 740	3 690	7 430	4 080	3 940	8 020

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Sitka, Alaska						
Autres villes	330	330	660	230	230	460
Total	330	330	660	230	230	460
Smithers, Colombie-Britannique						
Autres villes	1 400	1 360	2 760	1 330	1 310	2 640
Total	1 400	1 360	2 760	1 330	1 310	2 640
South Bend, Indiana						
Calgary, Alberta	330	280	610	410	440	850
Edmonton, Alberta	290	270	560	370	380	750
Montréal, Québec	430	390	820	590	570	1 160
Toronto, Ontario	920	840	1 760	1 150	1 170	2 320
Vancouver, Colombie-Britannique	340	320	660	410	460	870
Winnipeg, Manitoba	220	230	450	480	420	900
Autres villes	540	470	1 010	640	660	1 300
Total	3 070	2 800	5 870	4 050	4 100	8 150
Spokane, Washington						
Calgary, Alberta	0	1 210	1 210	0	1 350	1 350
Edmonton, Alberta	1 040	1 050	2 090	1 050	1 020	2 070
Montréal, Québec	700	640	1 340	820	860	1 680
Ottawa, Ontario	270	270	540	250	250	500
Toronto, Ontario	1 560	1 470	3 030	1 620	1 640	3 260
Vancouver, Colombie-Britannique	3 300	3 220	6 520	3 060	2 910	5 970
Victoria, Colombie-Britannique	560	540	1 100	570	550	1 120
Winnipeg, Manitoba	460	380	840	370	340	710
Autres villes	730	770	1 500	680	720	1 400
Total	8 620	9 550	18 170	8 420	9 640	18 060
Springfield, Illinois						
Toronto, Ontario	440	400	840	360	350	710
Autres villes	690	670	1 360	650	570	1 220
Total	1 130	1 070	2 200	1 010	920	1 930
Springfield, Missouri						
Calgary, Alberta	560	630	1 190	710	700	1 410
Edmonton, Alberta	390	360	750	360	360	720
Montréal, Québec	500	540	1 040	460	460	920
Toronto, Ontario	1 170	1 090	2 260	1 360	1 280	2 640
Vancouver, Colombie-Britannique	570	590	1 160	510	450	960
Winnipeg, Manitoba	280	260	540	200	200	400
Autres villes	620	620	1 240	650	670	1 320
Total	4 090	4 090	8 180	4 250	4 120	8 370
St George, Utah						
Autres villes	280	250	530	160	220	380
Total	280	250	530	160	220	380
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador						
Anchorage, Alaska	100	100	200	190	240	430
Atlanta, Georgie	980	1 010	1 990	930	880	1 810
Austin, Texas	190	220	410	230	260	490
Boston, Massachusetts	2 190	2 130	4 320	2 590	2 500	5 090
Charlotte, Caroline du Nord	530	520	1 050	510	450	960

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Chicago, Illinois	1 270	1 250	2 520	1 270	1 420	2 690
Cleveland, Ohio	260	270	530	370	380	750
Columbus, Ohio	220	230	450	210	250	460
Dallas-Ft Worth, Texas	700	670	1 370	670	700	1 370
Denver, Colorado	720	700	1 420	630	630	1 260
Detroit, Michigan	220	190	410	160	150	310
Ft Lauderdale, Floride	3 100	3 010	6 110	3 420	3 210	6 630
Ft Myers, Floride	490	500	990	650	670	1 320
Hawaii, Hawaï	440	450	890	590	600	1 190
Houston, Texas	4 770	4 550	9 320	5 880	5 820	11 700
Lafayette, Louisiane	110	70	180	330	270	600
Las Vegas, Nevada	2 920	2 980	5 900	3 710	3 900	7 610
Los Angeles, Californie	2 090	1 980	4 070	2 340	2 420	4 760
Miami, Floride	1 210	1 310	2 520	1 980	1 830	3 810
Minneapolis-St Paul, Minnesota	560	570	1 130	290	260	550
Nashville, Tennessee	360	370	730	420	370	790
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	840	780	1 620	850	770	1 620
New York, New York	4 140	4 620	8 760	6 410	7 250	13 660
Norfolk, Virginie	240	220	460	90	90	180
Orlando, Floride	8 620	8 780	17 400	13 440	13 770	27 210
Philadelphia, Pennsylvanie	310	300	610	450	390	840
Phoenix, Arizona	710	760	1 470	700	790	1 490
Pittsburgh, Pennsylvanie	230	200	430	290	280	570
Portland, Oregon	210	200	410	160	160	320
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	450	510	960	620	620	1 240
San Antonio, Texas	180	160	340	220	220	440
San Diego, Californie	320	320	640	610	600	1 210
San Francisco/Oakland, Californie	1 510	1 520	3 030	1 580	1 660	3 240
San Juan, Porto Rico	280	260	540	310	330	640
Seattle/Tacoma, Washington	580	600	1 180	620	680	1 300
St Louis, Missouri	160	250	410	360	320	680
Tampa/St Petersburg, Floride	9 600	9 380	18 980	8 240	7 990	16 230
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 590	1 520	3 110	1 680	1 710	3 390
Autres villes	4 580	4 600	9 180	5 100	4 730	9 830
Total	57 980	58 060	116 040	69 100	69 570	138 670
St Louis, Missouri						
Calgary, Alberta	3 770	3 630	7 400	3 790	3 910	7 700
Edmonton, Alberta	2 200	2 290	4 490	2 040	1 990	4 030
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 080	1 150	2 230	1 330	1 350	2 680
London, Ontario	290	300	590	400	430	830
Moncton, Nouveau-Brunswick	130	100	230	260	290	550
Montréal, Québec	6 090	6 170	12 260	6 700	6 600	13 300
Ottawa, Ontario	2 090	2 090	4 180	1 890	1 960	3 850
Québec, Québec	600	650	1 250	940	920	1 860
Regina, Saskatchewan	450	420	870	420	440	860
Saskatoon, Saskatchewan	780	790	1 570	540	570	1 110
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	250	160	410	320	360	680
Toronto, Ontario	18 750	18 540	37 290	19 310	19 110	38 420
Vancouver, Colombie-Britannique	5 980	5 980	11 960	6 040	6 200	12 240
Victoria, Colombie-Britannique	150	150	300	230	330	560
Winnipeg, Manitoba	1 920	1 860	3 780	1 700	1 870	3 570
Autres villes	1 140	1 150	2 290	930	910	1 840
Total	45 670	45 430	91 100	46 840	47 240	94 080
State College, Pennsylvanie						
Montréal, Québec	390	410	800	380	350	730
Toronto, Ontario	360	350	710	320	490	810
Vancouver, Colombie-Britannique	320	330	650	250	290	540
Autres villes	440	490	930	540	580	1 120
Total	1 510	1 580	3 090	1 490	1 710	3 200

Tableau 3-16 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — S

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Steamboat Springs-Hayden, Colorado						
Toronto, Ontario	310	280	590	340	330	670
Autres villes	320	340	660	620	640	1 260
Total	630	620	1 250	960	970	1 930
Stevens Point, Wisconsin						
Montréal, Québec	330	380	710	350	360	710
Toronto, Ontario	1 050	920	1 970	1 020	920	1 940
Vancouver, Colombie-Britannique	310	320	630	420	340	760
Autres villes	850	800	1 650	860	870	1 730
Total	2 540	2 420	4 960	2 650	2 490	5 140
Sudbury, Ontario						
Atlanta, Georgie	310	310	620	220	240	460
Chicago, Illinois	260	280	540	270	310	580
Dallas-Ft Worth, Texas	230	210	440	150	120	270
Denver, Colorado	180	180	360	210	220	430
Ft Lauderdale, Floride	300	310	610	370	320	690
Las Vegas, Nevada	690	690	1 380	580	590	1 170
Los Angeles, Californie	410	370	780	460	470	930
New York, New York	560	570	1 130	540	610	1 150
Orlando, Floride	590	570	1 160	740	700	1 440
Phoenix, Arizona	230	320	550	280	290	570
San Francisco/Oakland, Californie	270	270	540	330	310	640
Tampa/St Petersburg, Floride	410	410	820	400	380	780
Washington/Baltimore, District de Columbia	210	190	400	300	280	580
Autres villes	3 030	2 840	5 870	2 820	2 720	5 540
Total	7 680	7 520	15 200	7 670	7 560	15 230
Sun Valley, Idaho						
Vancouver, Colombie-Britannique	270	210	480	150	210	360
Autres villes	250	230	480	250	220	470
Total	520	440	960	400	430	830
Sydney, Nouvelle-Écosse						
Boston, Massachusetts	480	460	940	380	340	720
Las Vegas, Nevada	280	290	570	240	250	490
Los Angeles, Californie	200	170	370	280	270	550
New York, New York	390	440	830	360	390	750
Orlando, Floride	390	420	810	500	510	1 010
Tampa/St Petersburg, Floride	410	410	820	280	240	520
Autres villes	2 030	1 850	3 880	1 860	1 780	3 640
Total	4 180	4 040	8 220	3 900	3 780	7 680
Syracuse, New York						
Calgary, Alberta	560	560	1 120	910	890	1 800
Edmonton, Alberta	290	330	620	350	410	760
Halifax, Nouvelle-Écosse	100	90	190	250	230	480
Vancouver, Colombie-Britannique	1 230	1 240	2 470	1 170	1 260	2 430
Winnipeg, Manitoba	240	270	510	290	250	540
Autres villes	320	340	660	840	760	1 600
Total	2 740	2 830	5 570	3 810	3 800	7 610

Tableau 3-17

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Tallahassee, Floride						
Calgary, Alberta	170	190	360	240	270	510
Montréal, Québec	680	630	1 310	600	540	1 140
Toronto, Ontario	1 090	1 050	2 140	1 140	1 190	2 330
Vancouver, Colombie-Britannique	510	530	1 040	380	440	820
Autres villes	600	650	1 250	840	820	1 660
Total	3 050	3 050	6 100	3 200	3 260	6 460
Tampa/St Petersburg, Floride						
Calgary, Alberta	8 280	8 110	16 390	7 970	7 730	15 700
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	600	520	1 120	550	530	1 080
Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador	730	780	1 510	840	860	1 700
Edmonton, Alberta	4 250	4 240	8 490	4 380	4 590	8 970
Fort McMurray, Alberta	260	240	500	240	250	490
Fredericton, Nouveau-Brunswick	600	590	1 190	630	580	1 210
Gander, Terre-Neuve-et-Labrador	330	300	630	310	310	620
Halifax, Nouvelle-Écosse	8 490	8 430	16 920	10 610	10 750	21 360
Kelowna, Colombie-Britannique	280	240	520	270	260	530
London, Ontario	920	830	1 750	1 060	1 080	2 140
Moncton, Nouveau-Brunswick	2 190	2 150	4 340	2 220	2 360	4 580
Montréal, Québec	16 910	16 400	33 310	19 670	19 250	38 920
North Bay, Ontario	280	250	530	150	160	310
Ottawa, Ontario	10 120	9 680	19 800	11 120	10 850	21 970
Québec, Québec	2 320	2 160	4 480	2 700	2 450	5 150
Regina, Saskatchewan	1 220	1 190	2 410	1 430	1 460	2 890
Saint John, Nouveau-Brunswick	800	790	1 590	620	610	1 230
Saskatoon, Saskatchewan	1 310	1 340	2 650	1 300	1 220	2 520
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	9 380	9 600	18 980	7 990	8 240	16 230
Sudbury, Ontario	410	410	820	380	400	780
Sydney, Nouvelle-Écosse	410	410	820	240	280	520
Thunder Bay, Ontario	660	730	1 390	640	730	1 370
Timmins, Ontario	220	230	450	220	280	500
Toronto, Ontario	63 430	60 590	124 020	67 920	66 960	134 880
Vancouver, Colombie-Britannique	9 340	9 070	18 410	10 900	10 520	21 420
Victoria, Colombie-Britannique	770	670	1 440	610	620	1 230
Winnipeg, Manitoba	4 790	4 710	9 500	4 280	4 150	8 430
Autres villes	930	960	1 890	870	850	1 720
Total	150 230	145 620	295 850	160 120	158 330	318 450
Terrace, Colombie-Britannique						
Las Vegas, Nevada	220	220	440	210	230	440
Los Angeles, Californie	290	270	560	360	370	730
Autres villes	1 400	1 460	2 860	1 370	1 420	2 790
Total	1 910	1 950	3 860	1 940	2 020	3 960
Thunder Bay, Ontario						
Atlanta, Georgie	450	440	890	360	330	690
Boston, Massachusetts	350	440	790	310	300	610
Chicago, Illinois	580	600	1 180	270	240	510
Dallas-Ft Worth, Texas	270	250	520	260	240	500
Denver, Colorado	340	330	670	310	340	650
Ft Lauderdale, Floride	620	650	1 270	560	630	1 190
Ft Myers, Floride	440	410	850	310	270	580
Hawaii, Hawaii	340	400	740	280	280	560
Houston, Texas	240	280	520	320	350	670
Las Vegas, Nevada	1 250	1 320	2 570	1 050	1 120	2 170

Tableau 3-17 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Los Angeles, Californie	810	710	1 520	680	690	1 370
Miami, Floride	320	360	680	420	430	850
Minneapolis-St Paul, Minnesota	390	470	860	270	310	580
New York, New York	1 130	1 070	2 200	950	990	1 940
Orlando, Floride	1 480	1 540	3 020	1 230	1 270	2 500
Philadelphia, Pennsylvanie	240	220	460	230	250	480
Phoenix, Arizona	820	850	1 670	890	960	1 850
Salt Lake City, Utah	190	220	410	160	150	310
San Diego, Californie	280	300	580	190	240	430
San Francisco/Oakland, Californie	480	490	970	510	580	1 090
Tampa/St Petersburg, Floride	730	660	1 390	730	640	1 370
Washington/Baltimore, District de Columbia	500	430	930	450	500	950
Autres villes	3 670	3 530	7 200	3 470	3 580	7 050
Total	15 920	15 970	31 890	14 210	14 690	28 900
Timmins, Ontario						
Las Vegas, Nevada	420	400	820	430	440	870
New York, New York	180	230	410	270	280	550
Orlando, Floride	490	500	990	750	750	1 500
Phoenix, Arizona	170	190	360	200	230	430
Tampa/St Petersburg, Floride	230	220	450	280	220	500
Autres villes	2 380	2 330	4 710	2 580	2 420	5 000
Total	3 870	3 870	7 740	4 510	4 340	8 850
Toledo, Ohio						
Autres villes	300	390	690	400	420	820
Total	300	390	690	400	420	820
Toronto, Ontario						
Abilene, Texas	200	210	410	100	90	190
Akron, Ohio	110	110	220	260	230	490
Albany, New York	2 060	2 240	4 300	700	910	1 610
Albuquerque, Nouveau Mexique	4 110	3 970	8 080	4 130	4 100	8 230
Allentown, Pennsylvanie	1 990	1 990	3 980	370	390	760
Amarillo, Texas	310	340	650	320	260	580
Anchorage, Alaska	5 480	5 770	11 250	4 630	4 820	9 450
Appleton, Wisconsin	1 390	1 330	2 720	1 410	1 490	2 900
Asheville, Caroline du Nord	690	620	1 310	1 070	1 010	2 080
Aspen, Colorado	1 100	1 100	2 200	1 320	1 280	2 600
Atlanta, Georgie	66 470	66 200	132 670	61 510	61 200	122 710
Augusta, Georgie	610	610	1 220	1 040	1 070	2 110
Austin, Texas	14 730	14 930	29 660	14 450	14 690	29 140
Bakersfield, Californie	280	250	530	190	260	450
Bangor, Maine	510	490	1 000	320	290	610
Baton Rouge, Louisiane	620	670	1 290	850	840	1 690
Billings, Montana	530	490	1 020	420	460	880
Birmingham, Alabama	3 530	3 390	6 920	3 560	3 400	6 960
Bismarck, Dakota du Nord	210	250	460	300	330	630
Bloomington, Illinois	350	400	750	470	460	930
Boise, Idaho	1 120	1 270	2 390	1 480	1 410	2 890
Boston, Massachusetts	106 960	108 440	215 400	100 560	101 110	201 670
Bozeman, Montana	570	550	1 120	740	700	1 440
Brownsville, Texas	180	180	360	580	570	1 150
Burlington, Vermont	290	260	550	340	630	970
Carlsbad, Californie	270	290	560	260	220	480
Cedar Rapids, Iowa	1 780	1 810	3 590	2 270	2 390	4 660
Champaign, Illinois	450	440	890	780	810	1 590
Charleston, Caroline du Sud	3 560	3 560	7 120	3 880	3 980	7 860
Charleston, Virginie de l'Ouest	390	430	820	560	580	1 140

Tableau 3-17 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Charlotte, Caroline du Nord	26 480	27 740	54 220	28 190	29 470	57 660
Charlottesville, Virginie	940	910	1 850	980	870	1 850
Chattanooga, Tennessee	1 130	1 080	2 210	1 300	1 260	2 560
Chicago, Illinois	165 160	171 450	336 610	159 980	165 020	325 000
Cincinnati, Ohio	15 210	14 870	30 080	16 470	16 230	32 700
Cleveland, Ohio	4 860	4 840	9 700	9 550	9 550	19 100
College Station, Texas	240	250	490	220	180	400
Colorado Springs, Colorado	1 720	1 650	3 370	1 410	1 360	2 770
Columbia, Caroline du Sud	2 140	2 270	4 410	1 610	1 640	3 250
Columbus, Ohio	10 810	9 120	19 930	11 730	11 100	22 830
Corpus Christi, Texas	370	380	750	420	440	860
Dallas-Ft Worth, Texas	66 790	67 550	134 340	65 800	65 850	131 650
Dayton, Ohio	2 170	2 090	4 260	770	940	1 710
Daytona Beach, Floride	1 060	1 160	2 220	1 830	1 820	3 650
Denver, Colorado	39 660	40 510	80 170	42 640	42 780	85 420
Des Moines, Iowa	3 940	3 840	7 780	3 260	3 400	6 660
Detroit, Michigan	7 800	8 180	15 980	7 800	7 730	15 530
Dubuque, Iowa	120	150	270	210	280	490
Duluth-Superior, Minnesota	420	370	790	660	800	1 460
Durango, Colorado	210	200	410	220	230	450
El Paso, Texas	1 710	1 720	3 430	2 010	2 120	4 130
Elko, Nevada	320	400	720	270	270	540
Eugene, Oregon	630	590	1 220	560	560	1 120
Evansville, Indiana	530	600	1 130	750	840	1 590
Fairbanks, Alaska	470	600	1 070	480	570	1 050
Fargo, Dakota du Nord	720	740	1 460	900	940	1 840
Fayetteville, Arkansas	3 300	3 520	6 820	3 120	3 190	6 310
Fayetteville, Caroline du Nord	220	230	450	210	190	400
Flint, Michigan	70	40	110	190	220	410
Florence, Caroline du Sud	210	190	400	220	220	440
Fort Smith, Arkansas	90	100	190	220	230	450
Fort Wayne, Indiana	840	920	1 760	860	820	1 680
Fresno, Californie	1 830	1 830	3 660	1 700	1 730	3 430
Ft Lauderdale, Floride	95 110	98 510	193 620	108 180	109 290	217 470
Ft Myers, Floride	29 430	31 510	60 940	34 750	35 940	70 690
Ft Walton Beach, Floride	1 090	1 090	2 180	1 290	1 330	2 620
Gainesville, Floride	400	400	800	560	610	1 170
Grand Junction, Colorado	370	370	740	440	410	850
Grand Rapids, Michigan	2 800	2 820	5 620	1 350	1 510	2 860
Green Bay, Wisconsin	1 960	1 810	3 770	1 990	2 030	4 020
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	3 780	3 640	7 420	4 180	3 970	8 150
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	2 880	2 870	5 750	3 820	3 850	7 670
Gulfport-Biloxi, Mississippi	380	400	780	390	440	830
Harlingen, Texas	80	60	140	240	240	480
Harrisburg, Pennsylvanie	2 330	2 310	4 640	730	730	1 460
Hartford-Springfield, Connecticut	11 080	11 710	22 790	9 010	9 400	18 410
Hawaii, Hawaï	33 950	34 500	68 450	37 040	37 570	74 610
Hilton Head Island, Caroline du Sud	830	880	1 710	1 150	1 150	2 300
Houston, Texas	34 740	35 140	69 880	47 970	49 740	97 710
Huntsville-Decatur, Alabama	1 080	1 030	2 110	1 670	1 670	3 340
Idaho Falls, Idaho	210	260	470	130	120	250
Indianapolis, Indiana	13 240	13 330	26 570	11 980	12 470	24 450
Intl Falls, Minnesota	160	160	320	210	210	420
Jackson Hole, Wyoming	740	820	1 560	900	940	1 840
Jackson, Mississippi	1 040	1 020	2 060	1 110	1 040	2 150
Jacksonville, Floride	6 160	6 100	12 260	8 910	9 060	17 970
Kalamazoo, Michigan	260	280	540	500	480	980
Kansas City, Missouri	13 140	13 050	26 190	12 710	12 640	25 350
Key West, Floride	810	820	1 630	1 300	1 350	2 650
Knoxville, Tennessee	2 330	2 460	4 790	2 930	2 970	5 900
La Crosse, Wisconsin	310	300	610	490	450	940
Lafayette, Louisiane	210	190	400	370	380	750

Tableau 3-17 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Lansing, Michigan	180	140	320	270	270	540
Las Vegas, Nevada	128 780	130 270	259 050	116 710	117 450	234 160
Lexington, Kentucky	1 800	1 930	3 730	2 380	2 210	4 590
Lincoln, Nebraska	600	580	1 180	580	620	1 200
Little Rock, Arkansas	1 560	1 570	3 130	1 670	1 680	3 350
Los Angeles, Californie	187 880	190 880	378 760	212 170	216 650	428 820
Louisville, Kentucky	4 530	4 610	9 140	4 480	4 610	9 090
Lubbock, Texas	260	280	540	410	440	850
Lynchburg, Virginie	560	430	990	430	360	790
Madison, Wisconsin	3 520	3 470	6 990	3 500	3 560	7 060
Manchester, New Hampshire	3 370	3 240	6 610	1 370	1 220	2 590
McAllen, Texas	1 150	1 340	2 490	1 140	1 260	2 400
Medford, Oregon	230	280	510	280	310	590
Melbourne, Floride	400	370	770	580	570	1 150
Memphis, Tennessee	6 170	6 710	12 880	7 730	8 100	15 830
Miami, Floride	112 250	114 880	227 130	115 080	117 490	232 570
Midland-Odessa, Texas	180	190	370	560	570	1 130
Milwaukee, Wisconsin	14 950	14 750	29 700	11 750	12 280	24 030
Minneapolis-St Paul, Minnesota	41 830	42 500	84 330	42 260	42 850	85 110
Missoula, Montana	360	330	690	490	400	890
Mobile, Alabama	630	630	1 260	710	800	1 510
Modesto, Californie	220	200	420	210	200	410
Moline, Illinois	1 360	1 420	2 780	1 190	1 220	2 410
Monroe, Louisiane	270	280	550	200	220	420
Monterey, Californie	630	610	1 240	750	750	1 500
Montgomery, Alabama	520	560	1 080	350	380	730
Montrose, Colorado	320	370	690	360	380	740
Myrtle Beach, Caroline du Sud	2 400	2 420	4 820	4 020	4 180	8 200
Nashville, Tennessee	15 370	15 250	30 620	13 720	13 760	27 480
New Bern, Caroline du Nord	230	170	400	230	180	410
New Haven, Connecticut	210	180	390	400	340	740
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	10 880	10 830	21 710	13 000	13 300	26 300
New York, New York	474 940	478 920	953 860	464 870	472 310	937 180
Newport News, Virginie	260	360	620	310	310	620
Norfolk, Virginie	2 770	3 230	6 000	2 530	2 780	5 310
Oklahoma City, Oklahoma	2 640	2 490	5 130	3 030	3 030	6 060
Omaha, Nebraska	5 000	5 180	10 180	4 670	4 730	9 400
Orlando, Floride	104 600	106 290	210 890	103 440	105 970	209 410
Palm Springs, Californie	4 870	5 420	10 290	5 410	5 760	11 170
Panama City, Floride	860	940	1 800	880	890	1 770
Pasco, Washington	410	450	860	290	240	530
Pensacola, Floride	1 190	1 230	2 420	1 610	1 570	3 180
Peoria, Illinois	1 100	1 070	2 170	1 350	1 270	2 620
Philadelphia, Pennsylvanie	63 520	62 220	125 740	59 020	58 320	117 340
Phoenix, Arizona	55 700	57 450	113 150	65 120	65 890	131 010
Pittsburgh, Pennsylvanie	8 050	7 670	15 720	8 180	8 070	16 250
Portland, Maine	2 120	2 240	4 360	1 870	1 570	3 440
Portland, Oregon	12 210	12 220	24 430	14 290	14 610	28 900
Providence, Rhode Island	4 020	4 030	8 050	1 690	1 850	3 540
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	23 520	23 840	47 360	22 470	22 050	44 520
Rapid City, Dakota du Sud	280	290	570	380	360	740
Redmond, Oregon	200	220	420	200	190	390
Reno, Nevada	3 560	3 760	7 320	3 170	3 270	6 440
Richmond, Virginie	7 480	7 980	15 460	4 540	5 130	9 670
Roanoke, Virginie	1 440	1 360	2 800	1 620	1 570	3 190
Rochester, Minnesota	480	490	970	660	740	1 400
Rochester, New York	330	340	670	110	80	190
Sacramento, Californie	5 590	5 820	11 410	5 900	5 570	11 470
Saginaw, Michigan	170	150	320	310	280	590
Salt Lake City, Utah	11 160	11 140	22 300	13 320	13 560	26 880
San Antonio, Texas	7 480	7 670	15 150	9 160	8 740	17 900
San Diego, Californie	27 010	27 540	54 550	32 950	33 330	66 280

Tableau 3-17 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
San Francisco/Oakland, Californie	144 340	144 900	289 240	165 930	167 080	333 010
San Juan, Porto Rico	23 700	23 310	47 010	20 720	21 250	41 970
San Luis Obispo, Californie	420	360	780	480	550	1 030
Santa Barbara, Californie	1 190	1 190	2 380	970	1 030	2 000
Santa Fe, Nouveau Mexique	0	20	20	260	250	510
Sarasota-Bradenton, Floride	12 960	13 370	26 330	15 360	15 010	30 370
Savannah, Georgie	3 880	4 130	8 010	4 360	4 480	8 840
Seattle/Tacoma, Washington	30 290	30 910	61 200	34 300	34 690	68 990
Shreveport, Louisiane	410	430	840	630	610	1 240
Sioux Falls, Dakota du Sud	790	760	1 550	1 190	1 180	2 370
South Bend, Indiana	840	920	1 760	1 170	1 150	2 320
Spokane, Washington	1 470	1 560	3 030	1 640	1 620	3 260
Springfield, Illinois	400	440	840	350	360	710
Springfield, Missouri	1 090	1 170	2 260	1 280	1 360	2 640
St Louis, Missouri	18 540	18 750	37 290	19 110	19 310	38 420
State College, Pennsylvanie	350	360	710	490	320	810
Steamboat Springs-Hayden, Colorado	280	310	590	330	340	670
Stevens Point, Wisconsin	920	1 050	1 970	920	1 020	1 940
Tallahassee, Floride	1 050	1 090	2 140	1 190	1 140	2 330
Tampa/St Petersburg, Floride	60 590	63 430	124 020	66 960	67 920	134 880
Traverse City, Michigan	420	490	910	560	430	990
Tri-City, Tennessee	570	500	1 070	710	680	1 390
Tucson, Arizona	4 660	4 700	9 360	4 160	4 040	8 200
Tulsa, Oklahoma	3 020	3 110	6 130	3 410	3 380	6 790
Vail, Colorado	760	780	1 540	800	780	1 580
Washington/Baltimore, District de Columbia	78 380	79 350	157 730	92 470	93 190	185 660
West Palm Beach, Floride	23 590	24 130	47 720	24 110	25 400	49 510
Wichita, Kansas	2 700	2 870	5 570	2 820	2 590	5 410
Wilkes-Barre/Scranton, Pennsylvanie	320	400	720	360	350	710
Wilmington, Caroline du Nord	790	770	1 560	890	890	1 780
Yuma, Arizona	140	160	300	220	280	500
Autres villes	5 840	6 140	11 980	7 720	7 650	15 370
Total	2 645 180	2 686 060	5 331 240	2 739 910	2 777 800	5 517 710
Traverse City, Michigan						
Calgary, Alberta	210	240	450	340	350	690
Montréal, Québec	310	320	630	170	150	320
Toronto, Ontario	490	420	910	430	560	990
Vancouver, Colombie-Britannique	320	350	670	350	320	670
Autres villes	570	590	1 160	690	630	1 320
Total	1 900	1 920	3 820	1 980	2 010	3 990
Tri-City, Tennessee						
Montréal, Québec	390	360	750	630	460	1 090
Toronto, Ontario	500	570	1 070	680	710	1 390
Vancouver, Colombie-Britannique	310	350	660	150	160	310
Autres villes	450	540	990	690	760	1 450
Total	1 650	1 820	3 470	2 150	2 090	4 240
Tucson, Arizona						
Calgary, Alberta	2 040	1 960	4 000	1 350	1 410	2 760
Edmonton, Alberta	970	1 020	1 990	1 010	1 000	2 010
Halifax, Nouvelle-Écosse	310	330	640	330	330	660
Kelowna, Colombie-Britannique	230	200	430	230	200	430
Montréal, Québec	2 690	2 780	5 470	2 600	2 590	5 190
Ottawa, Ontario	640	700	1 340	720	720	1 440
Québec, Québec	150	160	310	230	200	430
Saskatoon, Saskatchewan	170	140	310	340	330	670
Toronto, Ontario	4 700	4 660	9 360	4 040	4 160	8 200

Tableau 3-17 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — T

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Vancouver, Colombie-Britannique	4 040	4 110	8 150	3 990	3 820	7 810
Victoria, Colombie-Britannique	590	650	1 240	610	630	1 240
Winnipeg, Manitoba	670	610	1 280	460	480	940
Autres villes	940	980	1 920	1 050	1 210	2 260
Total	18 140	18 300	36 440	16 960	17 080	34 040
Tulsa, Oklahoma						
Calgary, Alberta	2 720	2 770	5 490	2 860	3 040	5 900
Edmonton, Alberta	1 660	1 610	3 270	1 360	1 400	2 760
Montréal, Québec	1 350	1 260	2 610	1 310	1 310	2 620
Ottawa, Ontario	450	460	910	370	380	750
Saskatoon, Saskatchewan	150	150	300	280	240	520
Toronto, Ontario	3 110	3 020	6 130	3 380	3 410	6 790
Vancouver, Colombie-Britannique	1 910	1 770	3 680	1 940	2 000	3 940
Winnipeg, Manitoba	370	380	750	370	400	770
Autres villes	940	990	1 930	970	870	1 840
Total	12 660	12 410	25 070	12 840	13 050	25 890
Tyler, Texas						
Autres villes	500	460	960	670	670	1 340
Total	500	460	960	670	670	1 340

Tableau 3-18

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — V

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Vail, Colorado						
Montréal, Québec	180	210	390	270	260	530
Toronto, Ontario	780	760	1 540	780	800	1 580
Autres villes	410	380	790	360	400	760
Total	1 370	1 350	2 720	1 410	1 460	2 870
Val-d'Or, Québec						
Ft Lauderdale, Floride	370	400	770	340	330	670
Autres villes	680	670	1 350	460	410	870
Total	1 050	1 070	2 120	800	740	1 540
Valdosta, Georgie						
Autres villes	200	180	380	200	220	420
Total	200	180	380	200	220	420
Vancouver, Colombie-Britannique						
Akron, Ohio	570	510	1 080	540	520	1 060
Albany, New York	1 890	1 910	3 800	1 760	1 820	3 580
Albuquerque, Nouveau Mexique	3 410	3 460	6 870	3 690	3 650	7 340
Allentown, Pennsylvanie	640	660	1 300	410	390	800
Amarillo, Texas	280	240	520	270	260	530
Anchorage, Alaska	8 670	12 040	20 710	8 220	11 730	19 950
Appleton, Wisconsin	430	480	910	390	380	770
Asheville, Caroline du Nord	320	350	670	340	370	710
Aspen, Colorado	500	470	970	650	590	1 240
Atlanta, Georgie	17 170	18 050	35 220	17 640	17 610	35 250
Augusta, Georgie	110	110	220	290	310	600
Austin, Texas	7 450	7 440	14 890	7 970	7 730	15 700
Bakersfield, Californie	390	380	770	490	550	1 040
Baton Rouge, Louisiane	490	420	910	420	390	810
Billings, Montana	530	480	1 010	480	460	940
Birmingham, Alabama	1 760	1 770	3 530	1 410	1 410	2 820
Bismarck, Dakota du Nord	270	190	460	280	270	550
Boise, Idaho	1 780	1 780	3 560	2 110	2 070	4 180
Boston, Massachusetts	24 740	24 510	49 250	25 450	25 250	50 700
Bozeman, Montana	520	460	980	510	410	920
Buffalo, New York	1 540	1 370	2 910	1 410	1 620	3 030
Burlington, Vermont	620	710	1 330	710	710	1 420
Carlsbad, Californie	590	700	1 290	340	410	750
Cedar Rapids, Iowa	950	940	1 890	870	890	1 760
Charleston, Caroline du Sud	1 520	1 410	2 930	1 680	1 710	3 390
Charleston, Virginie de l'Ouest	330	330	660	390	370	760
Charlotte, Caroline du Nord	7 010	7 150	14 160	7 730	8 050	15 780
Charlottesville, Virginie	170	180	350	280	250	530
Chattanooga, Tennessee	210	220	430	240	250	490
Chicago, Illinois	41 630	41 800	83 430	42 890	42 540	85 430
Chico, Californie	220	200	420	250	260	510
Cincinnati, Ohio	3 090	3 170	6 260	4 120	3 920	8 040
Cleveland, Ohio	4 530	4 490	9 020	5 660	5 560	11 220
Colorado Springs, Colorado	1 260	1 360	2 620	1 010	1 020	2 030
Columbia, Caroline du Sud	710	600	1 310	450	510	960
Columbus, Ohio	3 270	3 160	6 430	3 530	3 380	6 910
Corpus Christi, Texas	320	360	680	420	450	870
Dallas-Ft Worth, Texas	27 880	28 310	56 190	29 270	29 890	59 160
Dayton, Ohio	1 680	1 560	3 240	1 300	1 140	2 440
Denver, Colorado	28 360	29 130	57 490	30 190	30 650	60 840

Tableau 3-18 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — V

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Des Moines, Iowa	1 420	1 320	2 740	1 480	1 390	2 870
Detroit, Michigan	9 790	10 130	19 920	9 320	9 490	18 810
Duluth-Superior, Minnesota	150	130	280	250	260	510
Durango, Colorado	210	220	430	200	210	410
El Paso, Texas	1 290	1 390	2 680	1 360	1 490	2 850
Elko, Nevada	290	360	650	450	520	970
Eugene, Oregon	1 090	1 200	2 290	1 160	1 100	2 260
Eureka-Arcata, Californie	280	300	580	220	320	540
Fairbanks, Alaska	1 400	2 680	4 080	1 480	2 640	4 120
Fargo, Dakota du Nord	500	490	990	430	400	830
Fayetteville, Arkansas	560	650	1 210	590	600	1 190
Flagstaff, Arizona	190	180	370	230	220	450
Flint, Michigan	120	90	210	300	360	660
Fort Wayne, Indiana	400	450	850	380	530	910
Fresno, Californie	2 480	2 550	5 030	2 390	2 260	4 650
Ft Lauderdale, Floride	16 490	15 950	32 440	18 640	18 900	37 540
Ft Myers, Floride	2 190	2 530	4 720	2 560	2 590	5 150
Ft Walton Beach, Floride	230	280	510	360	400	760
Gainesville, Floride	230	280	510	270	280	550
Grand Junction, Colorado	470	440	910	370	350	720
Grand Rapids, Michigan	2 370	2 290	4 660	2 130	2 120	4 250
Green Bay, Wisconsin	450	420	870	620	560	1 180
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	1 490	1 390	2 880	790	930	1 720
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	1 130	1 100	2 230	720	710	1 430
Gulfport-Biloxi, Mississippi	240	260	500	160	130	290
Harrisburg, Pennsylvanie	1 120	960	2 080	1 390	1 050	2 440
Hartford-Springfield, Connecticut	4 290	4 150	8 440	3 580	3 490	7 070
Hawaii, Hawaï	64 520	65 840	130 360	64 290	63 650	127 940
Houston, Texas	19 850	21 580	41 430	24 160	24 430	48 590
Huntsville-Decatur, Alabama	620	690	1 310	670	670	1 340
Idaho Falls, Idaho	270	270	540	240	250	490
Indianapolis, Indiana	5 420	5 260	10 680	4 440	4 580	9 020
Jackson Hole, Wyoming	290	280	570	410	340	750
Jackson, Mississippi	620	710	1 330	640	610	1 250
Jacksonville, Floride	2 050	2 210	4 260	2 420	2 550	4 970
Juneau, Alaska	830	730	1 560	790	640	1 430
Kalamazoo, Michigan	150	160	310	200	230	430
Kalispell, Montana	160	250	410	320	330	650
Kansas City, Missouri	5 060	5 020	10 080	5 340	4 830	10 170
Ketchikan, Alaska	330	310	640	340	330	670
Knoxville, Tennessee	1 810	1 850	3 660	1 480	1 500	2 980
Lafayette, Louisiane	470	530	1 000	220	220	440
Lansing, Michigan	290	320	610	430	370	800
Las Vegas, Nevada	62 340	63 660	126 000	39 910	41 790	81 700
Lexington, Kentucky	850	870	1 720	960	1 050	2 010
Lincoln, Nebraska	200	220	420	370	310	680
Little Rock, Arkansas	1 120	1 180	2 300	1 220	1 190	2 410
Los Angeles, Californie	219 630	220 030	439 660	217 200	214 790	431 990
Louisville, Kentucky	1 860	1 780	3 640	1 630	1 650	3 280
Lubbock, Texas	400	390	790	360	350	710
Madison, Wisconsin	1 680	1 700	3 380	1 660	1 610	3 270
Manchester, New Hampshire	1 020	1 040	2 060	680	700	1 380
McAllen, Texas	680	610	1 290	610	570	1 180
Medford, Oregon	930	930	1 860	790	850	1 640
Memphis, Tennessee	2 840	2 880	5 720	2 330	2 450	4 780
Miami, Floride	15 860	16 710	32 570	17 430	18 360	35 790
Midland-Odessa, Texas	320	250	570	340	340	680
Milwaukee, Wisconsin	3 840	4 270	8 110	4 110	4 470	8 580
Minneapolis-St Paul, Minnesota	14 540	14 940	29 480	17 020	17 360	34 380
Missoula, Montana	520	540	1 060	530	520	1 050
Mobile, Alabama	410	380	790	380	430	810
Modesto, Californie	570	560	1 130	370	420	790
Moline, Illinois	460	410	870	540	530	1 070

Tableau 3-18 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — V

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Monterey, Californie	610	560	1 170	710	840	1 550
Myrtle Beach, Caroline du Sud	220	280	500	460	410	870
Nashville, Tennessee	4 710	4 950	9 660	4 380	4 410	8 790
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	5 510	5 530	11 040	5 940	6 360	12 300
New York, New York	70 870	71 510	142 380	79 650	79 590	159 240
Norfolk, Virginie	1 780	1 720	3 500	1 370	1 300	2 670
Oklahoma City, Oklahoma	2 560	2 400	4 960	2 070	2 100	4 170
Omaha, Nebraska	2 770	2 820	5 590	3 080	2 920	6 000
Orlando, Floride	19 810	19 990	39 800	22 860	22 450	45 310
Palm Springs, Californie	8 270	8 700	16 970	8 200	9 490	17 690
Pasco, Washington	500	400	900	350	300	650
Pensacola, Floride	500	490	990	610	660	1 270
Peoria, Illinois	360	310	670	530	490	1 020
Philadelphia, Pennsylvanie	12 400	12 090	24 490	12 780	12 140	24 920
Phoenix, Arizona	45 330	47 220	92 550	51 160	52 090	103 250
Pittsburgh, Pennsylvanie	5 420	5 070	10 490	5 040	5 270	10 310
Portland, Maine	670	650	1 320	1 070	1 330	2 400
Portland, Oregon	26 920	27 110	54 030	22 880	23 470	46 350
Providence, Rhode Island	1 570	1 740	3 310	1 530	1 440	2 970
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	5 170	5 150	10 320	5 370	5 220	10 590
Rapid City, Dakota du Sud	430	440	870	360	360	720
Redding, Californie	400	360	760	320	340	660
Redmond, Oregon	890	910	1 800	610	670	1 280
Reno, Nevada	3 630	3 580	7 210	4 350	4 180	8 530
Richmond, Virginie	2 220	2 130	4 350	2 050	1 920	3 970
Roanoke, Virginie	560	460	1 020	440	430	870
Rochester, Minnesota	220	230	450	240	240	480
Rochester, New York	1 700	1 770	3 470	1 400	1 540	2 940
Sacramento, Californie	9 530	9 220	18 750	8 170	8 160	16 330
Saginaw, Michigan	220	180	400	280	260	540
Salt Lake City, Utah	9 290	9 770	19 060	8 630	9 220	17 850
San Antonio, Texas	4 360	4 400	8 760	5 140	5 130	10 270
San Diego, Californie	37 120	37 310	74 430	34 570	35 740	70 310
San Francisco/Oakland, Californie	139 010	140 160	279 170	133 320	134 680	268 000
San Juan, Porto Rico	3 680	4 020	7 700	2 970	3 180	6 150
San Luis Obispo, Californie	520	520	1 040	1 230	1 320	2 550
Santa Barbara, Californie	1 430	1 430	2 860	1 610	1 710	3 320
Santa Rosa, Californie	340	380	720	370	450	820
Sarasota-Bradenton, Floride	200	210	410	240	210	450
Savannah, Georgie	920	950	1 870	890	950	1 840
Seattle/Tacoma, Washington	22 080	22 550	44 630	19 930	20 260	40 190
Shreveport, Louisiane	460	440	900	470	470	940
Sioux Falls, Dakota du Sud	460	540	1 000	750	850	1 600
South Bend, Indiana	320	340	660	460	410	870
Spokane, Washington	3 220	3 300	6 520	2 910	3 060	5 970
Springfield, Missouri	590	570	1 160	450	510	960
St Louis, Missouri	5 980	5 980	11 960	6 200	6 040	12 240
State College, Pennsylvanie	330	320	650	290	250	540
Stevens Point, Wisconsin	320	310	630	340	420	760
Sun Valley, Idaho	210	270	480	210	150	360
Syracuse, New York	1 240	1 230	2 470	1 260	1 170	2 430
Tallahassee, Floride	530	510	1 040	440	380	820
Tampa/St Petersburg, Floride	9 070	9 340	18 410	10 520	10 900	21 420
Traverse City, Michigan	350	320	670	320	350	670
Tri-City, Tennessee	350	310	660	160	150	310
Tucson, Arizona	4 110	4 040	8 150	3 820	3 990	7 810
Tulsa, Oklahoma	1 770	1 910	3 680	2 000	1 940	3 940
Washington/Baltimore, District de Columbia	28 620	28 970	57 590	28 680	29 260	57 940
West Palm Beach, Floride	1 600	1 700	3 300	1 580	1 680	3 260
Wichita, Kansas	1 040	1 000	2 040	1 070	1 130	2 200
Wilkes-Barre/Scranton, Pennsylvanie	220	180	400	210	200	410
Wilmington, Caroline du Nord	220	240	460	270	320	590
Yuma, Arizona	470	550	1 020	600	590	1 190

Tableau 3-18 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — V

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Autres villes	7 670	7 930	15 600	8 470	8 370	16 840
Total	1 205 340	1 224 380	2 429 720	1 201 360	1 214 140	2 415 500
Victoria, Colombie-Britannique						
Albuquerque, Nouveau Mexique	240	240	480	170	190	360
Anchorage, Alaska	1 030	940	1 970	790	850	1 640
Atlanta, Georgie	670	620	1 290	860	940	1 800
Austin, Texas	330	370	700	520	550	1 070
Boise, Idaho	800	790	1 590	580	550	1 130
Boston, Massachusetts	2 010	2 020	4 030	1 780	1 810	3 590
Charlotte, Caroline du Nord	280	320	600	260	250	510
Chicago, Illinois	1 610	1 710	3 320	2 100	2 050	4 150
Columbus, Ohio	240	230	470	170	200	370
Dallas-Ft Worth, Texas	1 140	1 210	2 350	1 180	1 210	2 390
Denver, Colorado	2 430	2 610	5 040	2 670	2 620	5 290
Detroit, Michigan	680	710	1 390	460	430	890
Eugene, Oregon	180	180	360	210	250	460
Fairbanks, Alaska	340	100	440	240	200	440
Fresno, Californie	390	370	760	150	190	340
Ft Lauderdale, Floride	1 390	1 470	2 860	1 410	1 380	2 790
Ft Myers, Floride	240	210	450	180	180	360
Hartford-Springfield, Connecticut	320	380	700	280	310	590
Hawaii, Hawaï	9 740	9 710	19 450	12 950	13 050	26 000
Houston, Texas	810	940	1 750	1 180	1 280	2 460
Indianapolis, Indiana	240	230	470	190	230	420
Juneau, Alaska	220	190	410	290	210	500
Kansas City, Missouri	220	230	450	200	220	420
Las Vegas, Nevada	8 090	8 500	16 590	12 040	12 300	24 340
Los Angeles, Californie	16 460	16 650	33 110	14 050	13 750	27 800
Medford, Oregon	250	220	470	150	150	300
Miami, Floride	1 420	1 460	2 880	1 630	1 680	3 310
Minneapolis-St Paul, Minnesota	990	1 120	2 110	850	920	1 770
Nashville, Tennessee	190	220	410	300	300	600
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	290	250	540	530	490	1 020
New York, New York	5 020	4 770	9 790	4 880	5 070	9 950
Orlando, Floride	2 240	2 190	4 430	2 590	2 620	5 210
Palm Springs, Californie	2 850	2 780	5 630	2 750	2 930	5 680
Philadelphia, Pennsylvanie	680	700	1 380	600	610	1 210
Phoenix, Arizona	5 690	5 990	11 680	5 590	5 770	11 360
Pittsburgh, Pennsylvanie	240	230	470	250	290	540
Portland, Oregon	2 430	2 410	4 840	2 320	2 260	4 580
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	330	340	670	230	220	450
Reno, Nevada	550	620	1 170	730	670	1 400
Sacramento, Californie	1 400	1 410	2 810	1 390	1 380	2 770
Salt Lake City, Utah	600	710	1 310	670	610	1 280
San Antonio, Texas	290	290	580	250	240	490
San Diego, Californie	5 350	5 490	10 840	6 260	6 090	12 350
San Francisco/Oakland, Californie	15 240	15 590	30 830	13 320	13 910	27 230
San Juan, Porto Rico	340	360	700	180	210	390
Santa Barbara, Californie	510	540	1 050	420	430	850
Santa Rosa, Californie	250	220	470	170	130	300
Seattle/Tacoma, Washington	11 260	11 760	23 020	9 150	9 770	18 920
Spokane, Washington	540	560	1 100	550	570	1 120
St Louis, Missouri	150	150	300	330	230	560
Tampa/St Petersburg, Floride	670	770	1 440	620	610	1 230
Tucson, Arizona	650	590	1 240	630	610	1 240
Washington/Baltimore, District de Columbia	2 330	2 400	4 730	2 270	2 170	4 440
Autres villes	6 690	6 460	13 150	5 960	6 300	12 260
Total	119 540	121 530	241 070	120 480	122 440	242 920

Tableau 3-19

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — W à Y

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Wabush, Terre-Neuve-et-Labrador						
Autres villes	290	270	560	390	350	740
Total	290	270	560	390	350	740
Waco, Texas						
Autres villes	550	570	1 120	530	540	1 070
Total	550	570	1 120	530	540	1 070
Walla Walla, Washington						
Autres villes	410	420	830	230	300	530
Total	410	420	830	230	300	530
Washington/Baltimore, District de Columbia						
Calgary, Alberta	16 490	16 540	33 030	17 040	16 360	33 400
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	700	710	1 410	650	660	1 310
Edmonton, Alberta	7 820	7 600	15 420	7 520	7 750	15 270
Fort McMurray, Alberta	200	210	410	230	210	440
Fredericton, Nouveau-Brunswick	590	590	1 180	440	500	940
Halifax, Nouvelle-Écosse	9 300	9 630	18 930	9 430	9 300	18 730
Kelowna, Colombie-Britannique	470	470	940	590	490	1 080
Kingston, Ontario	510	480	990	220	230	450
London, Ontario	1 410	1 480	2 890	2 570	2 420	4 990
Moncton, Nouveau-Brunswick	830	830	1 660	1 110	1 010	2 120
Montréal, Québec	42 300	42 680	84 980	42 200	42 050	84 250
Ottawa, Ontario	29 480	29 400	58 880	29 290	29 970	59 260
Québec, Québec	3 290	3 740	7 030	3 920	4 160	8 080
Regina, Saskatchewan	1 200	1 180	2 380	1 350	1 370	2 720
Saint John, Nouveau-Brunswick	550	540	1 090	580	580	1 160
Saskatoon, Saskatchewan	1 730	1 660	3 390	1 750	1 740	3 490
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	1 520	1 590	3 110	1 710	1 680	3 390
Sudbury, Ontario	190	210	400	280	300	580
Thunder Bay, Ontario	430	500	930	500	450	950
Toronto, Ontario	79 350	78 380	157 730	93 190	92 470	185 660
Vancouver, Colombie-Britannique	28 970	28 620	57 590	29 260	28 680	57 940
Victoria, Colombie-Britannique	2 400	2 330	4 730	2 170	2 270	4 440
Winnipeg, Manitoba	5 750	5 630	11 380	5 860	5 830	11 690
Autres villes	2 040	1 960	4 000	2 020	2 150	4 170
Total	237 520	236 960	474 480	253 880	252 630	506 510
Waterloo, Iowa						
Autres villes	240	220	460	380	360	740
Total	240	220	460	380	360	740
Wenatchee, Washington						
Autres villes	540	450	990	410	440	850
Total	540	450	990	410	440	850
West Palm Beach, Floride						
Calgary, Alberta	1 360	1 290	2 650	1 430	1 510	2 940
Edmonton, Alberta	340	300	640	410	400	810
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 180	1 070	2 250	1 520	1 420	2 940
London, Ontario	360	340	700	350	310	660
Montréal, Québec	7 420	7 440	14 860	8 120	7 980	16 100

Tableau 3-19 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — W à Y

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Ottawa, Ontario	2 760	2 560	5 320	2 980	2 800	5 780
Québec, Québec	900	870	1 770	1 330	1 280	2 610
Toronto, Ontario	24 130	23 590	47 720	25 400	24 110	49 510
Vancouver, Colombie-Britannique	1 700	1 600	3 300	1 680	1 580	3 260
Winnipeg, Manitoba	360	340	700	410	380	790
Autres villes	1 220	1 250	2 470	1 320	1 240	2 560
Total	41 730	40 650	82 380	44 950	43 010	87 960
Whitehorse, Yukon						
Hawaii, Hawaï	690	650	1 340	560	580	1 140
Las Vegas, Nevada	510	560	1 070	340	320	660
Los Angeles, Californie	390	430	820	570	570	1 140
San Francisco/Oakland, Californie	390	380	770	430	420	850
Autres villes	2 310	2 180	4 490	2 360	2 140	4 500
Total	4 290	4 200	8 490	4 260	4 030	8 290
Wichita, Kansas						
Calgary, Alberta	1 290	1 220	2 510	1 280	1 370	2 650
Edmonton, Alberta	380	350	730	520	550	1 070
Halifax, Nouvelle-Écosse	200	200	400	260	250	510
Montréal, Québec	2 130	2 100	4 230	2 260	2 140	4 400
Ottawa, Ontario	500	450	950	520	440	960
Saskatoon, Saskatchewan	240	230	470	310	290	600
Toronto, Ontario	2 870	2 700	5 570	2 590	2 820	5 410
Vancouver, Colombie-Britannique	1 000	1 040	2 040	1 130	1 070	2 200
Winnipeg, Manitoba	390	410	800	650	610	1 260
Autres villes	520	590	1 110	580	630	1 210
Total	9 520	9 290	18 810	10 100	10 170	20 270
Wilkes-Barre/Scranton, Pennsylvanie						
Toronto, Ontario	400	320	720	350	360	710
Vancouver, Colombie-Britannique	180	220	400	200	210	410
Autres villes	590	690	1 280	840	860	1 700
Total	1 170	1 230	2 400	1 390	1 430	2 820
Williamsport, Pennsylvanie						
Autres villes	280	270	550	300	250	550
Total	280	270	550	300	250	550
Wilmington, Caroline du Nord						
Montréal, Québec	530	430	960	410	430	840
Toronto, Ontario	770	790	1 560	890	890	1 780
Vancouver, Colombie-Britannique	240	220	460	320	270	590
Autres villes	720	720	1 440	680	760	1 440
Total	2 260	2 160	4 420	2 300	2 350	4 650
Windsor, Ontario						
Autres villes	570	560	1 130	590	680	1 270
Total	570	560	1 130	590	680	1 270
Winnipeg, Manitoba						
Albany, New York	320	290	610	350	340	690
Albuquerque, Nouveau Mexique	680	660	1 340	440	410	850
Anchorage, Alaska	680	740	1 420	510	480	990
Appleton, Wisconsin	240	240	480	190	180	370
Atlanta, Georgie	4 510	4 230	8 740	4 020	3 870	7 890

Tableau 3-19 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — W à Y

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Austin, Texas	1 040	970	2 010	1 040	1 030	2 070
Birmingham, Alabama	370	380	750	470	470	940
Boise, Idaho	300	350	650	350	360	710
Boston, Massachusetts	3 890	3 940	7 830	4 250	4 330	8 580
Cedar Rapids, Iowa	380	410	790	320	310	630
Charleston, Caroline du Sud	390	410	800	290	290	580
Charlotte, Caroline du Nord	1 060	1 040	2 100	1 160	1 110	2 270
Chicago, Illinois	13 730	14 200	27 930	13 910	14 230	28 140
Cincinnati, Ohio	1 100	1 130	2 230	910	900	1 810
Cleveland, Ohio	1 170	1 310	2 480	1 160	1 170	2 330
Colorado Springs, Colorado	350	370	720	280	300	580
Columbus, Ohio	760	790	1 550	870	740	1 610
Dallas-Ft Worth, Texas	4 020	3 790	7 810	4 250	4 070	8 320
Dayton, Ohio	270	260	530	290	290	580
Denver, Colorado	4 930	5 160	10 090	5 300	5 440	10 740
Des Moines, Iowa	560	500	1 060	270	230	500
Detroit, Michigan	1 880	1 900	3 780	1 970	2 000	3 970
El Paso, Texas	310	320	630	310	420	730
Fort Wayne, Indiana	180	210	390	190	260	450
Fresno, Californie	210	240	450	290	280	570
Ft Lauderdale, Floride	5 750	6 080	11 830	5 130	5 160	10 290
Ft Myers, Floride	2 660	2 710	5 370	2 230	2 390	4 620
Grand Rapids, Michigan	640	590	1 230	510	460	970
Green Bay, Wisconsin	240	240	480	280	260	540
Greensboro/Winston-Salem, Caroline du Nord	590	600	1 190	410	440	850
Greenville-Spartanburg, Caroline du Sud	160	180	340	250	260	510
Harrisburg, Pennsylvanie	450	430	880	510	500	1 010
Hartford-Springfield, Connecticut	1 010	980	1 990	770	760	1 530
Hawaii, Hawaï	6 380	6 350	12 730	6 820	7 170	13 990
Houston, Texas	2 790	2 590	5 380	2 730	2 720	5 450
Indianapolis, Indiana	1 710	1 620	3 330	1 480	1 370	2 850
Jacksonville, Floride	400	420	820	710	740	1 450
Kansas City, Missouri	1 670	1 680	3 350	1 420	1 570	2 990
Knoxville, Tennessee	440	480	920	530	560	1 090
Las Vegas, Nevada	13 760	14 220	27 980	15 650	15 800	31 450
Lexington, Kentucky	290	280	570	270	280	550
Little Rock, Arkansas	210	200	410	180	190	370
Los Angeles, Californie	11 810	12 010	23 820	11 600	11 820	23 420
Louisville, Kentucky	850	850	1 700	910	890	1 800
Madison, Wisconsin	470	450	920	370	340	710
Manchester, New Hampshire	270	260	530	200	200	400
McAllen, Texas	310	320	630	400	380	780
Memphis, Tennessee	860	930	1 790	810	840	1 650
Miami, Floride	3 940	4 060	8 000	3 770	4 290	8 060
Milwaukee, Wisconsin	1 220	1 290	2 510	1 050	1 130	2 180
Minneapolis-St Paul, Minnesota	6 630	6 270	12 900	5 910	5 670	11 580
Moline, Illinois	200	230	430	120	140	260
Nashville, Tennessee	1 360	1 450	2 810	1 250	1 210	2 460
La Nouvelle-Orléans, Louisiane	1 190	1 200	2 390	1 500	1 480	2 980
New York, New York	13 930	14 170	28 100	15 270	15 720	30 990
Norfolk, Virginie	550	490	1 040	400	380	780
Oklahoma City, Oklahoma	420	390	810	370	390	760
Omaha, Nebraska	470	480	950	520	510	1 030
Orlando, Floride	12 370	13 020	25 390	12 540	12 790	25 330
Palm Springs, Californie	2 540	2 820	5 360	2 750	2 820	5 570
Peoria, Illinois	230	190	420	110	110	220
Philadelphia, Pennsylvanie	2 330	2 260	4 590	2 140	2 240	4 380
Phoenix, Arizona	7 520	7 790	15 310	9 700	10 210	19 910
Pittsburgh, Pennsylvanie	1 100	1 150	2 250	1 090	1 070	2 160
Portland, Oregon	1 920	1 810	3 730	1 700	1 820	3 520
Providence, Rhode Island	290	320	610	220	240	460
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	1 290	1 370	2 660	1 250	1 340	2 590
Reno, Nevada	500	490	990	370	320	690

Tableau 3-19 – suite

Présentation détaillée des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, plus de 400 passagers sortants et entrants; villes commençant par : — W à Y

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Richmond, Virginie	570	520	1 090	400	430	830
Rochester, New York	190	170	360	260	260	520
Sacramento, Californie	760	810	1 570	700	700	1 400
Salt Lake City, Utah	1 300	1 210	2 510	1 220	1 130	2 350
San Antonio, Texas	1 700	1 750	3 450	1 900	1 880	3 780
San Diego, Californie	4 080	4 000	8 080	4 180	4 050	8 230
San Francisco/Oakland, Californie	9 200	8 810	18 010	7 720	7 700	15 420
San Juan, Porto Rico	570	640	1 210	620	690	1 310
Savannah, Georgie	250	270	520	370	360	730
Seattle/Tacoma, Washington	2 490	2 500	4 990	2 680	2 710	5 390
South Bend, Indiana	230	220	450	420	480	900
Spokane, Washington	380	460	840	340	370	710
Springfield, Missouri	260	280	540	200	200	400
St Louis, Missouri	1 860	1 920	3 780	1 870	1 700	3 570
Syracuse, New York	270	240	510	250	290	540
Tampa/St Petersburg, Floride	4 710	4 790	9 500	4 150	4 280	8 430
Tucson, Arizona	610	670	1 280	480	460	940
Tulsa, Oklahoma	380	370	750	400	370	770
Washington/Baltimore, District de Columbia	5 630	5 750	11 380	5 830	5 860	11 690
West Palm Beach, Floride	340	360	700	380	410	790
Wichita, Kansas	410	390	800	610	650	1 260
Autres villes	6 550	6 520	13 070	7 970	8 010	15 980
Total	199 790	202 210	402 000	202 540	205 480	408 020
Yakima, Washington						
Autres villes	510	520	1 030	560	610	1 170
Total	510	520	1 030	560	610	1 170
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest						
Hawaii, Hawaï	160	190	350	220	220	440
Las Vegas, Nevada	310	270	580	110	160	270
Los Angeles, Californie	250	240	490	240	260	500
Autres villes	1 570	1 550	3 120	1 420	1 500	2 920
Total	2 290	2 250	4 540	1 990	2 140	4 130
Yuma, Arizona						
Calgary, Alberta	520	610	1 130	1 170	1 030	2 200
Edmonton, Alberta	850	770	1 620	830	740	1 570
Toronto, Ontario	160	140	300	280	220	500
Vancouver, Colombie-Britannique	550	470	1 020	590	600	1 190
Autres villes	690	670	1 360	800	720	1 520
Total	2 770	2 660	5 430	3 670	3 310	6 980
Autres villes	7 310	7 230	14 540	8 530	8 630	17 160
Total des passagers, toutes les villes	15 051 070	15 051 070	..	15 728 460	15 728 460	..

Tableau 4-1

Sommaire des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, total des passagers sortants et entrants dépassant 1 000 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
	rang		milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Albany, New York	..	62	0,9	0,02	1,5	0,03
Anchorage, Alaska	38	40	8,1	0,16	8,3	0,14
Atlanta, Georgie	12	13	105,3	2,03	108,1	1,83
Austin, Texas	59	66	1,4	0,03	1,2	0,02
Boston, Massachusetts	25	22	39,1	0,75	56,6	0,96
Buffalo, New York	..	56	0,8	0,01	2,1	0,04
Calgary, Alberta	8	8	241,8	4,66	239,4	4,06
Charlotte, Caroline du Nord	21	20	56,5	1,09	63,7	1,08
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	62	..	1,1	0,02	0,9	0,02
Chicago, Illinois	7	7	257,5	4,96	259,4	4,40
Cincinnati, Ohio	52	52	2,8	0,05	3,4	0,06
Cleveland, Ohio	40	33	6,9	0,13	14,8	0,25
Columbus, Ohio	46	46	3,3	0,06	5,0	0,08
Dallas-Ft. Worth, Texas	13	15	98,7	1,90	100,6	1,71
Dayton, Ohio	60	65	1,3	0,03	1,2	0,02
Denver, Colorado	26	26	30,4	0,58	39,6	0,67
Detroit, Michigan	20	19	65,4	1,26	76,1	1,29
Edmonton, Alberta	18	18	87,5	1,68	88,1	1,50
Fairbanks, Alaska	..	68	0,7	0,01	1,1	0,02
Fredericton, Nouveau-Brunswick	..	67	0,6	0,01	1,1	0,02
Ft. Lauderdale, Floride	37	35	9,2	0,18	12,6	0,21
Ft Myers, Floride	..	55	1,0	0,02	2,3	0,04
Grand Rapids, Michigan	61	58	1,1	0,02	1,8	0,03
Halifax, Nouvelle-Écosse	24	23	45,4	0,87	51,2	0,87
Hartford-Springfield, Connecticut	50	48	3,1	0,06	4,1	0,07
Hawaii, Hawaii	23	24	48,7	0,94	51,0	0,87
Houston, Texas	9	9	195,7	3,77	238,0	4,04
Indianapolis, Indiana	49	49	3,1	0,06	4,0	0,07
Kamloops, Colombie-Britannique	56	63	1,6	0,03	1,4	0,02
Kansas City, Missouri	54	53	2,5	0,05	3,3	0,06
Kelowna, Colombie-Britannique	30	32	17,2	0,33	15,5	0,26
Las Vegas, Nevada	31	30	14,7	0,28	23,0	0,39
London, Ontario	44	43	4,1	0,08	5,4	0,09
Los Angeles, Californie	6	5	257,9	4,97	314,2	5,33
Memphis, Tennessee	58	57	1,5	0,03	1,8	0,03
Miami, Floride	5	6	293,4	5,65	302,2	5,13
Milwaukee, Wisconsin	55	54	1,8	0,04	2,4	0,04
Minneapolis-St. Paul, Minnesota	19	21	77,8	1,50	62,7	1,06
Moncton, Nouveau-Brunswick	45	42	3,9	0,08	5,5	0,09
Montréal, Québec	3	3	470,9	9,07	548,7	9,31
Nashville, Tennessee	51	51	2,8	0,05	3,8	0,06
New York, New York	4	4	360,9	6,95	438,7	7,45
Orlando, Floride	32	31	14,3	0,28	19,7	0,33
Ottawa, Ontario	15	14	91,6	1,76	104,9	1,78
Philadelphia, Pennsylvanie	16	17	91,4	1,76	88,9	1,51
Phoenix, Arizona	14	16	94,6	1,82	92,5	1,57
Pittsburgh, Pennsylvanie	41	39	4,9	0,09	8,8	0,15
Portland, Oregon	29	27	20,6	0,40	32,9	0,56
Québec, Québec	28	28	23,9	0,46	29,1	0,49
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	42	41	4,7	0,09	7,7	0,13
Regina, Saskatchewan	36	38	10,0	0,19	9,5	0,16
Richmond, Virginie	..	64	0,7	0,01	1,3	0,02
Rochester, New York	57	60	1,6	0,03	1,7	0,03
Salt Lake City, Utah	34	44	12,3	0,24	5,2	0,09
San Diego, Californie	43	37	4,4	0,08	10,5	0,18
San Francisco/Oakland, Californie	10	10	165,0	3,18	191,2	3,24
San Juan, Porto Rico	35	36	11,0	0,21	10,6	0,18
Saskatoon, Saskatchewan	33	34	13,8	0,26	13,9	0,24
Seattle/Tacoma, Washington	11	11	109,7	2,11	116,6	1,98
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	39	45	7,2	0,14	5,2	0,09
St. Louis, Missouri	48	50	3,2	0,06	4,0	0,07
Syracuse, New York	..	59	0,1	0,00	1,8	0,03
Tampa/St. Petersburg, Floride	47	47	3,2	0,06	5,0	0,08
Thunder Bay, Ontario	53	61	2,6	0,05	1,6	0,03

Tableau 4-1 – suite

Sommaire des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, total des passagers sortants et entrants dépassant 1 000 par ordre alphabétique des villes

	2009	2010	2009		2010	
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total
	rang		milliers	pourcentage	milliers	pourcentage
Toronto, Ontario	1	1	986,4	18,99	1 161,0	19,70
Vancouver, Colombie-Britannique	2	2	498,5	9,60	582,3	9,88
Victoria, Colombie-Britannique	27	29	29,7	0,57	27,5	0,47
Washington/Baltimore, District de Columbia	17	12	88,6	1,71	115,9	1,97
Winnipeg, Manitoba	22	25	50,3	0,97	45,3	0,77
Autres villes	.	.	21,5	0,41	33,0	0,56
Total	...	...	5 193,9	...	5 892,9	...

Tableau 4-2

Sommaire des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, total des passagers sortants et entrants dépassant 1 000 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Toronto, Ontario	1	1	986,4	18,99	1 161,0	19,70	19,70
Vancouver, Colombie-Britannique	2	2	498,5	9,60	582,3	9,88	29,58
Montréal, Québec	3	3	470,9	9,07	548,7	9,31	38,89
New York, New York	4	4	360,9	6,95	438,7	7,45	46,34
Los Angeles, Californie	6	5	257,9	4,97	314,2	5,33	51,67
Miami, Floride	5	6	293,4	5,65	302,2	5,13	56,80
Chicago, Illinois	7	7	257,5	4,96	259,4	4,40	61,20
Calgary, Alberta	8	8	241,8	4,66	239,4	4,06	65,26
Houston, Texas	9	9	195,7	3,77	238,0	4,04	69,30
San Francisco/Oakland, Californie	10	10	165,0	3,18	191,2	3,24	72,55
Seattle/Tacoma, Washington	11	11	109,7	2,11	116,6	1,98	74,53
Washington/Baltimore, District de Columbia	17	12	88,6	1,71	115,9	1,97	76,49
Atlanta, Georgie	12	13	105,3	2,03	108,1	1,83	78,33
Ottawa, Ontario	15	14	91,6	1,76	104,9	1,78	80,11
Dallas-Ft. Worth, Texas	13	15	98,7	1,90	100,6	1,71	81,81
Phoenix, Arizona	14	16	94,6	1,82	92,5	1,57	83,38
Philadelphia, Pennsylvanie	16	17	91,4	1,76	88,9	1,51	84,89
Edmonton, Alberta	18	18	87,5	1,68	88,1	1,50	86,39
Detroit, Michigan	20	19	65,4	1,26	76,1	1,29	87,68
Charlotte, Caroline du Nord	21	20	56,5	1,09	63,7	1,08	88,76
Minneapolis-St. Paul, Minnesota	19	21	77,8	1,50	62,7	1,06	89,82
Boston, Massachusetts	25	22	39,1	0,75	56,6	0,96	90,78
Halifax, Nouvelle-Écosse	24	23	45,4	0,87	51,2	0,87	91,65
Hawaii, Hawaii	23	24	48,7	0,94	51,0	0,87	92,52
Winnipeg, Manitoba	22	25	50,3	0,97	45,3	0,77	93,28
Denver, Colorado	26	26	30,4	0,58	39,6	0,67	93,96
Portland, Oregon	29	27	20,6	0,40	32,9	0,56	94,51
Québec, Québec	28	28	23,9	0,46	29,1	0,49	95,01
Victoria, Colombie-Britannique	27	29	29,7	0,57	27,5	0,47	95,47
Las Vegas, Nevada	31	30	14,7	0,28	23,0	0,39	95,86
Orlando, Floride	32	31	14,3	0,28	19,7	0,33	96,20
Kelowna, Colombie-Britannique	30	32	17,2	0,33	15,5	0,26	96,46
Cleveland, Ohio	40	33	6,9	0,13	14,8	0,25	96,71
Saskatoon, Saskatchewan	33	34	13,8	0,26	13,9	0,24	96,95
Ft. Lauderdale, Floride	37	35	9,2	0,18	12,6	0,21	97,16
San Juan, Porto Rico	35	36	11,0	0,21	10,6	0,18	97,34
San Diego, Californie	43	37	4,4	0,08	10,5	0,18	97,52
Regina, Saskatchewan	36	38	10,0	0,19	9,5	0,16	97,68
Pittsburgh, Pennsylvanie	41	39	4,9	0,09	8,8	0,15	97,83
Anchorage, Alaska	38	40	8,1	0,16	8,3	0,14	97,97
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	42	41	4,7	0,09	7,7	0,13	98,10
Moncton, Nouveau-Brunswick	45	42	3,9	0,08	5,5	0,09	98,19
London, Ontario	44	43	4,1	0,08	5,4	0,09	98,29
Salt Lake City, Utah	34	44	12,3	0,24	5,2	0,09	98,37
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	39	45	7,2	0,14	5,2	0,09	98,46
Columbus, Ohio	46	46	3,3	0,06	5,0	0,08	98,55
Tampa/St. Petersburg, Floride	47	47	3,2	0,06	5,0	0,08	98,63
Hartford-Springfield, Connecticut	50	48	3,1	0,06	4,1	0,07	98,70
Indianapolis, Indiana	49	49	3,1	0,06	4,0	0,07	98,77
St. Louis, Missouri	48	50	3,2	0,06	4,0	0,07	98,84
Nashville, Tennessee	51	51	2,8	0,05	3,8	0,06	98,90
Cincinnati, Ohio	52	52	2,8	0,05	3,4	0,06	98,96
Kansas City, Missouri	54	53	2,5	0,05	3,3	0,06	99,01
Milwaukee, Wisconsin	55	54	1,8	0,04	2,4	0,04	99,05
Ft Myers, Floride	..	55	1,0	0,02	2,3	0,04	99,09
Buffalo, New York	..	56	0,8	0,01	2,1	0,04	99,13
Memphis, Tennessee	58	57	1,5	0,03	1,8	0,03	99,16
Grand Rapids, Michigan	61	58	1,1	0,02	1,8	0,03	99,19
Syracuse, New York	..	59	0,1	0,00	1,8	0,03	99,22
Rochester, New York	57	60	1,6	0,03	1,7	0,03	99,25
Thunder Bay, Ontario	53	61	2,6	0,05	1,6	0,03	99,28
Albany, New York	..	62	0,9	0,02	1,5	0,03	99,30
Kamloops, Colombie-Britannique	56	63	1,6	0,03	1,4	0,02	99,32
Richmond, Virginie	..	64	0,7	0,01	1,3	0,02	99,35
Dayton, Ohio	60	65	1,3	0,03	1,2	0,02	99,37

Tableau 4-2 – suite

Sommaire des trajets transfrontaliers de voyages internationaux, total des passagers sortants et entrants dépassant 1 000 par ordre du volume de trafic par ville

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Austin, Texas	59	66	1,4	0,03	1,2	0,02	99,39
Fredericton, Nouveau-Brunswick	..	67	0,6	0,01	1,1	0,02	99,41
Fairbanks, Alaska	..	68	0,7	0,01	1,1	0,02	99,42
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard	62	..	1,1	0,02	0,9	0,02	99,44
Autres villes	.	.	21,5	0,41	33,0	0,56	100,00
Total	...	...	5 193,9	...	5 892,9	...	...

Tableau 5

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
New York, New York — Toronto, Ontario	1	1	163,1	6,28	194,1	6,59	6,59
Miami, Floride — Toronto, Ontario	2	2	141,8	5,46	146,4	4,97	11,56
Los Angeles, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	4	3	113,5	4,37	135,4	4,60	16,15
Montréal, Québec — New York, New York	6	4	103,1	3,97	133,5	4,53	20,68
Miami, Floride — Montréal, Québec	5	5	105,2	4,05	110,5	3,75	24,44
Chicago, Illinois — Toronto, Ontario	3	6	115,8	4,46	98,0	3,33	27,76
Los Angeles, Californie — Toronto, Ontario	7	7	70,5	2,71	95,2	3,23	30,99
San Francisco/Oakland, Californie — Toronto, Ontario	12	8	53,3	2,05	75,7	2,57	33,56
Calgary, Alberta — Houston, Texas	8	9	63,8	2,45	67,7	2,30	35,86
San Francisco/Oakland, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	14	10	51,5	1,98	66,9	2,27	38,13
Houston, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	9	11	63,1	2,43	61,4	2,08	40,21
Seattle/Tacoma, Washington — Vancouver, Colombie-Britannique	10	12	53,9	2,08	61,0	2,07	42,28
Atlanta, Georgie — Toronto, Ontario	13	13	51,9	2,00	55,9	1,90	44,18
Houston, Texas — Toronto, Ontario	16	14	40,1	1,55	55,3	1,88	46,06
Chicago, Illinois — Montréal, Québec	11	15	53,8	2,07	52,4	1,78	47,84
Toronto, Ontario — Washington/Baltimore, District de Columbia	17	16	37,0	1,43	52,2	1,77	49,61
Detroit, Michigan — Toronto, Ontario	18	17	36,9	1,42	45,0	1,53	51,14
Chicago, Illinois — Vancouver, Colombie-Britannique	24	18	29,6	1,14	44,3	1,50	52,64
Phoenix, Arizona — Vancouver, Colombie-Britannique	25	19	29,4	1,13	43,0	1,46	54,10
Philadelphie, Pennsylvanie — Toronto, Ontario	15	20	49,6	1,91	42,1	1,43	55,53
Charlotte, Caroline du Nord — Toronto, Ontario	20	21	33,9	1,31	37,6	1,28	56,81
Boston, Massachusetts — Toronto, Ontario	30	22	23,6	0,91	34,7	1,18	57,98
Dallas-Ft. Worth, Texas — Toronto, Ontario	21	23	32,1	1,24	34,7	1,18	59,16
Atlanta, Georgie — Montréal, Québec	19	24	34,1	1,31	34,3	1,16	60,32
Montréal, Québec — Washington/Baltimore, District de Columbia	28	25	26,2	1,01	32,9	1,12	61,44
Dallas-Ft. Worth, Texas — Vancouver, Colombie-Britannique	22	26	31,2	1,20	32,1	1,09	62,53
Los Angeles, Californie — Montréal, Québec	36	27	19,4	0,75	29,3	0,99	63,52
New York, New York — Vancouver, Colombie-Britannique	35	28	19,9	0,77	27,5	0,93	64,46
Montréal, Québec — Philadelphie, Pennsylvanie	27	29	27,0	1,04	25,6	0,87	65,33
Edmonton, Alberta — Houston, Texas	77	30	5,9	0,23	25,3	0,86	66,18
Halifax, Nouvelle-Écosse — New York, New York	29	31	25,6	0,99	24,3	0,82	67,01
Calgary, Alberta — San Francisco/Oakland, Californie	26	32	29,0	1,12	24,1	0,82	67,82
Calgary, Alberta — Phoenix, Arizona	23	33	29,9	1,15	22,8	0,77	68,60
Calgary, Alberta — Los Angeles, Californie	31	34	23,1	0,89	22,3	0,76	69,35
New York, New York — Ottawa, Ontario	37	35	19,4	0,75	22,0	0,75	70,10
Portland, Oregon — Vancouver, Colombie-Britannique	40	36	15,9	0,61	20,9	0,71	70,81
Chicago, Illinois — Ottawa, Ontario	32	37	21,4	0,82	19,3	0,66	71,47
Charlotte, Caroline du Nord — Montréal, Québec	41	38	15,9	0,61	17,9	0,61	72,07
Detroit, Michigan — Montréal, Québec	43	39	14,7	0,57	17,6	0,60	72,67
Miami, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	38	40	18,0	0,69	17,1	0,58	73,25
Edmonton, Alberta — Phoenix, Arizona	33	41	20,6	0,79	17,1	0,58	73,83
Dallas-Ft. Worth, Texas — Montréal, Québec	39	42	16,5	0,64	16,1	0,55	74,38
New York, New York — Québec, Québec	49	43	13,6	0,52	16,0	0,54	74,93
Denver, Colorado — Toronto, Ontario	59	44	10,1	0,39	16,0	0,54	75,47
Calgary, Alberta — Seattle/Tacoma, Washington	44	45	14,5	0,56	15,5	0,52	75,99

Tableau 5 – suite

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Toronto, Ontario	46	46	14,3	0,55	15,4	0,52	76,52
Seattle/Tacoma, Washington — Toronto, Ontario	60	47	9,4	0,36	15,3	0,52	77,04
Ottawa, Ontario — Washington/Baltimore, District de Columbia	52	48	11,9	0,46	15,2	0,51	77,55
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Winnipeg, Manitoba	34	49	20,4	0,78	14,7	0,50	78,05
Chicago, Illinois — Winnipeg, Manitoba	45	50	14,4	0,56	14,6	0,49	78,54
Orlando, Floride — Toronto, Ontario	56	51	11,1	0,43	14,2	0,48	79,03
Calgary, Alberta — Dallas-Ft. Worth, Texas	42	52	14,7	0,57	13,9	0,47	79,50
Hawaii, Hawaii — Vancouver, Colombie-Britannique	48	53	13,7	0,53	13,2	0,45	79,95
Boston, Massachusetts — Montréal, Québec	65	54	8,1	0,31	13,1	0,44	80,39
Hawaii, Hawaii — Toronto, Ontario	53	55	11,7	0,45	12,8	0,43	80,82
Calgary, Alberta — Chicago, Illinois	64	56	8,6	0,33	12,5	0,42	81,25
Calgary, Alberta — Miami, Floride	51	57	12,1	0,46	12,5	0,42	81,67
Ottawa, Ontario — Philadelphia, Pennsylvanie	58	58	11,0	0,42	11,9	0,41	82,08
Las Vegas, Nevada — Toronto, Ontario	66	59	7,8	0,30	11,6	0,39	82,47
Cleveland, Ohio — Toronto, Ontario	80	60	5,3	0,20	10,5	0,36	82,83
Seattle/Tacoma, Washington — Victoria, Colombie-Britannique	47	61	13,9	0,54	10,1	0,34	83,17
Houston, Texas — Montréal, Québec	71	62	6,9	0,27	9,9	0,34	83,51
Pittsburgh, Pennsylvanie — Toronto, Ontario	85	63	4,3	0,17	8,1	0,27	83,78
Calgary, Alberta — Hawaii, Hawaii	72	64	6,9	0,26	8,1	0,27	84,05
Calgary, Alberta — Minneapolis-St. Paul, Minnesota	55	65	11,1	0,43	7,9	0,27	84,32
Chicago, Illinois — Edmonton, Alberta	69	66	7,3	0,28	7,6	0,26	84,58
Edmonton, Alberta — San Francisco/Oakland, Californie	61	67	8,8	0,34	7,5	0,26	84,83
Portland, Oregon — Toronto, Ontario	142	68	1,6	0,06	7,2	0,24	85,08
Calgary, Alberta — Denver, Colorado	74	69	6,1	0,23	7,1	0,24	85,32
Raleigh-Durham, Caroline du Nord — Toronto, Ontario	87	70	4,1	0,16	7,1	0,24	85,56
Montréal, Québec — San Francisco/Oakland, Californie	50	71	13,3	0,51	7,0	0,24	85,79
Edmonton, Alberta — Los Angeles, Californie	63	72	8,7	0,33	6,9	0,23	86,03
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Vancouver, Colombie-Britannique	90	73	3,8	0,15	6,6	0,22	86,25
Vancouver, Colombie-Britannique — Washington/Baltimore, District de Columbia	73	74	6,2	0,24	6,6	0,22	86,48
Denver, Colorado — Vancouver, Colombie-Britannique	78	75	5,8	0,22	6,4	0,22	86,69
San Diego, Californie — Toronto, Ontario	164	76	1,1	0,04	6,2	0,21	86,90
Miami, Floride — Ottawa, Ontario	81	77	5,2	0,20	6,2	0,21	87,11
Kelowna, Colombie-Britannique — Seattle/Tacoma, Washington	62	78	8,7	0,33	6,1	0,21	87,32
Phoenix, Arizona — Toronto, Ontario	54	79	11,3	0,44	6,0	0,20	87,52
Anchorage, Alaska — Vancouver, Colombie-Britannique	75	80	6,0	0,23	6,0	0,20	87,72
Halifax, Nouvelle-Écosse — Philadelphia, Pennsylvanie	..	81	0,2	0,01	5,9	0,20	87,93
Calgary, Alberta — New York, New York	89	82	3,8	0,15	5,4	0,18	88,11
Los Angeles, Californie — Ottawa, Ontario	84	83	4,5	0,17	5,4	0,18	88,29
Atlanta, Georgie — Vancouver, Colombie-Britannique	67	84	7,6	0,29	5,4	0,18	88,48
Las Vegas, Nevada — Vancouver, Colombie-Britannique	88	85	4,0	0,16	5,3	0,18	88,65
Ft. Lauderdale, Floride — Toronto, Ontario	94	86	3,3	0,13	5,2	0,18	88,83
Los Angeles, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	83	87	4,9	0,19	5,0	0,17	89,00
Edmonton, Alberta — Minneapolis-St. Paul, Minnesota	57	88	11,0	0,42	4,9	0,17	89,17
Detroit, Michigan — Ottawa, Ontario	86	89	4,3	0,16	4,8	0,16	89,33

Tableau 5 – suite

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Columbus, Ohio — Toronto, Ontario	104	90	2,9	0,11	4,6	0,16	89,48
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Saskatoon, Saskatchewan	76	91	6,0	0,23	4,4	0,15	89,63
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Montréal, Québec	93	92	3,5	0,13	4,4	0,15	89,78
Edmonton, Alberta — Seattle/Tacoma, Washington	68	93	7,3	0,28	4,4	0,15	89,93
Ft. Lauderdale, Floride — Montréal, Québec	103	94	3,0	0,11	4,3	0,14	90,08
Denver, Colorado — Montréal, Québec	133	95	1,8	0,07	4,2	0,14	90,22
Hawaii, Hawaii — Montréal, Québec	91	96	3,6	0,14	4,0	0,13	90,35
Tampa/St. Petersburg, Floride — Toronto, Ontario	118	97	2,4	0,09	3,9	0,13	90,49
Calgary, Alberta — Portland, Oregon	117	98	2,4	0,09	3,8	0,13	90,62
Cleveland, Ohio — Montréal, Québec	149	99	1,4	0,05	3,8	0,13	90,75
Houston, Texas — Ottawa, Ontario	102	100	3,0	0,12	3,7	0,13	90,87
San Francisco/Oakland, Californie — Victoria, Colombie-Britannique	97	101	3,2	0,12	3,6	0,12	91,00
Chicago, Illinois — Québec, Québec	110	102	2,6	0,10	3,6	0,12	91,12
Montréal, Québec — Orlando, Floride	126	103	1,9	0,07	3,6	0,12	91,24
Moncton, Nouveau-Brunswick — New York, New York	105	104	2,8	0,11	3,6	0,12	91,36
San Juan, Porto Rico — Toronto, Ontario	95	105	3,3	0,13	3,6	0,12	91,48
Indianapolis, Indiana — Toronto, Ontario	112	106	2,6	0,10	3,4	0,12	91,60
Nashville, Tennessee — Toronto, Ontario	113	107	2,6	0,10	3,4	0,12	91,71
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Regina, Saskatchewan	79	108	5,7	0,22	3,3	0,11	91,83
Kelowna, Colombie-Britannique — Los Angeles, Californie	101	109	3,0	0,12	3,3	0,11	91,94
Halifax, Nouvelle-Écosse — Miami, Floride	92	110	3,5	0,13	3,3	0,11	92,05
Montréal, Québec — Seattle/Tacoma, Washington	157	111	1,2	0,05	3,3	0,11	92,17
St. Louis, Missouri — Toronto, Ontario	106	112	2,8	0,11	3,3	0,11	92,28
Charlotte, Caroline du Nord — Ottawa, Ontario	170	113	1,0	0,04	3,3	0,11	92,39
Edmonton, Alberta — Hawaii, Hawaii	98	114	3,2	0,12	3,2	0,11	92,50
Las Vegas, Nevada — Montréal, Québec	186	115	0,8	0,03	3,0	0,10	92,60
Los Angeles, Californie — Winnipeg, Manitoba	119	116	2,3	0,09	2,9	0,10	92,70
Boston, Massachusetts — Halifax, Nouvelle-Écosse	107	117	2,8	0,11	2,8	0,10	92,80
Halifax, Nouvelle-Écosse — Houston, Texas	99	118	3,1	0,12	2,8	0,10	92,89
Kansas City, Missouri — Toronto, Ontario	122	119	2,1	0,08	2,8	0,09	92,98
Calgary, Alberta — Las Vegas, Nevada	166	120	1,0	0,04	2,7	0,09	93,08
Houston, Texas — Victoria, Colombie-Britannique	134	121	1,8	0,07	2,7	0,09	93,17
Detroit, Michigan — London, Ontario	108	122	2,7	0,10	2,6	0,09	93,26
New York, New York — Winnipeg, Manitoba	167	123	1,0	0,04	2,6	0,09	93,34
New York, New York — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	82	124	5,0	0,19	2,5	0,09	93,43
Detroit, Michigan — Québec, Québec	130	125	1,8	0,07	2,5	0,09	93,52
Cincinnati, Ohio — Toronto, Ontario	123	126	2,0	0,08	2,5	0,09	93,60
Edmonton, Alberta — New York, New York	156	127	1,2	0,05	2,5	0,08	93,69
Boston, Massachusetts — Vancouver, Colombie-Britannique	131	128	1,8	0,07	2,5	0,08	93,77
Atlanta, Georgie — Calgary, Alberta	115	129	2,5	0,09	2,3	0,08	93,85
Chicago, Illinois — Halifax, Nouvelle-Écosse	141	130	1,6	0,06	2,3	0,08	93,93
Charlotte, Caroline du Nord — Vancouver, Colombie-Britannique	114	131	2,5	0,10	2,3	0,08	94,01
Montréal, Québec — San Juan, Porto Rico	111	132	2,6	0,10	2,3	0,08	94,09
Salt Lake City, Utah — Vancouver, Colombie-Britannique	70	133	7,2	0,28	2,3	0,08	94,16
San Diego, Californie — Vancouver, Colombie-Britannique	146	134	1,5	0,06	2,3	0,08	94,24
Boston, Massachusetts — Ottawa, Ontario	132	135	1,8	0,07	2,3	0,08	94,31
Ottawa, Ontario — San Francisco/Oakland, Californie	140	136	1,7	0,06	2,2	0,07	94,39
Atlanta, Georgie — Winnipeg, Manitoba	135	137	1,8	0,07	2,2	0,07	94,46

Tableau 5 – suite

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
	rang		Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			milliers	pourcentage	milliers	pourcentage	
Milwaukee, Wisconsin — Toronto, Ontario	139	138	1,7	0,06	2,1	0,07	94,53
Halifax, Nouvelle-Écosse — Los Angeles, Californie	127	139	1,9	0,07	2,0	0,07	94,60
Philadelphia, Pennsylvanie — Vancouver, Colombie-Britannique	121	140	2,1	0,08	2,0	0,07	94,67
Ft. Myers, Floride — Toronto, Ontario	179	141	0,8	0,03	2,0	0,07	94,73
Denver, Colorado — Winnipeg, Manitoba	120	142	2,2	0,09	1,9	0,07	94,80
Houston, Texas — Québec, Québec	116	143	2,4	0,09	1,9	0,06	94,86
Hartford-Springfield, Connecticut — Toronto, Ontario	125	144	1,9	0,07	1,9	0,06	94,93
Atlanta, Georgie — Edmonton, Alberta	109	145	2,7	0,10	1,9	0,06	94,99
Hartford-Springfield, Connecticut — Montréal, Québec	165	146	1,1	0,04	1,8	0,06	95,05
Hawaii, Hawaii — Ottawa, Ontario	128	147	1,9	0,07	1,8	0,06	95,11
Calgary, Alberta — Washington/Baltimore, District de Columbia	124	148	2,0	0,08	1,7	0,06	95,17
Calgary, Alberta — Salt Lake City, Utah	96	149	3,3	0,13	1,7	0,06	95,23
Edmonton, Alberta — Miami, Floride	129	150	1,9	0,07	1,7	0,06	95,29
Rochester, New York — Toronto, Ontario	150	151	1,4	0,05	1,6	0,06	95,34
Syracuse, New York — Toronto, Ontario	..	152	0,0	0,00	1,6	0,05	95,40
Halifax, Nouvelle-Écosse — Washington/Baltimore, District de Columbia	143	153	1,6	0,06	1,6	0,05	95,45
Houston, Texas — Kelowna, Colombie-Britannique	152	154	1,4	0,05	1,5	0,05	95,50
Hawaii, Hawaii — Kelowna, Colombie-Britannique	151	155	1,4	0,05	1,5	0,05	95,55
Los Angeles, Californie — Saskatoon, Saskatchewan	137	156	1,7	0,07	1,5	0,05	95,61
Hawaii, Hawaii — Victoria, Colombie-Britannique	144	157	1,6	0,06	1,5	0,05	95,66
Memphis, Tennessee — Toronto, Ontario	181	158	0,8	0,03	1,5	0,05	95,71
Denver, Colorado — Edmonton, Alberta	100	159	3,0	0,12	1,5	0,05	95,76
Grand Rapids, Michigan — Toronto, Ontario	169	160	1,0	0,04	1,5	0,05	95,81
Calgary, Alberta — San Juan, Porto Rico	138	161	1,7	0,06	1,4	0,05	95,86
San Juan, Porto Rico — Vancouver, Colombie-Britannique	145	162	1,6	0,06	1,4	0,05	95,90
Chicago, Illinois — Saskatoon, Saskatchewan	208	163	0,6	0,02	1,3	0,04	95,95
Montréal, Québec — Phoenix, Arizona	175	164	0,9	0,03	1,3	0,04	95,99
Chicago, Illinois — London, Ontario	..	165	0,2	0,01	1,3	0,04	96,04
Albany, New York — Toronto, Ontario	180	166	0,8	0,03	1,3	0,04	96,08
Québec, Québec — Washington/Baltimore, District de Columbia	210	167	0,5	0,02	1,3	0,04	96,12
Edmonton, Alberta — Washington/Baltimore, District de Columbia	160	168	1,1	0,04	1,3	0,04	96,17
Detroit, Michigan — Halifax, Nouvelle-Écosse	155	169	1,2	0,05	1,3	0,04	96,21
Atlanta, Georgie — Saskatoon, Saskatchewan	173	170	0,9	0,04	1,2	0,04	96,25
Anchorage, Alaska — Toronto, Ontario	148	171	1,5	0,06	1,2	0,04	96,29
Dallas-Ft. Worth, Texas — Ottawa, Ontario	162	172	1,1	0,04	1,1	0,04	96,33
Atlanta, Georgie — Ottawa, Ontario	184	173	0,8	0,03	1,1	0,04	96,37
Dayton, Ohio — Toronto, Ontario	158	174	1,2	0,05	1,1	0,04	96,40
Houston, Texas — Winnipeg, Manitoba	153	175	1,4	0,05	1,1	0,04	96,44
Detroit, Michigan — Vancouver, Colombie-Britannique	154	176	1,3	0,05	1,1	0,04	96,48
Atlanta, Georgie — Regina, Saskatchewan	172	177	1,0	0,04	1,1	0,04	96,52
New York, New York — Saskatoon, Saskatchewan	..	178	0,4	0,01	1,0	0,03	96,55
Miami, Floride — Winnipeg, Manitoba	147	179	1,5	0,06	1,0	0,03	96,58
Richmond, Virginie — Toronto, Ontario	202	180	0,6	0,02	1,0	0,03	96,62
Fairbanks, Alaska — Vancouver, Colombie-Britannique	199	181	0,6	0,02	1,0	0,03	96,65
Anchorage, Alaska — Calgary, Alberta	200	182	0,6	0,02	1,0	0,03	96,68
Houston, Texas — Saskatoon, Saskatchewan	194	183	0,6	0,02	0,9	0,03	96,72
Orlando, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	191	184	0,7	0,03	0,9	0,03	96,75

Tableau 5 – suite

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
Los Angeles, Californie — Québec, Québec	185	185	0,8	0,03	0,9	0,03	96,78
Hawaii, Hawaii — Winnipeg, Manitoba	161	186	1,1	0,04	0,9	0,03	96,81
Buffalo, New York — Toronto, Ontario	197	187	0,6	0,02	0,9	0,03	96,84
Houston, Texas — Moncton, Nouveau-Brunswick	217	188	0,4	0,02	0,9	0,03	96,87
Washington/Baltimore, District de Columbia — Winnipeg, Manitoba	183	189	0,8	0,03	0,9	0,03	96,90
San Francisco/Oakland, Californie — Winnipeg, Manitoba	171	190	1,0	0,04	0,9	0,03	96,93
Chicago, Illinois — Regina, Saskatchewan	..	191	0,2	0,01	0,8	0,03	96,96
Atlanta, Georgie — Québec, Québec	..	192	0,3	0,01	0,8	0,03	96,99
Denver, Colorado — Regina, Saskatchewan	..	193	0,2	0,01	0,8	0,03	97,01
Calgary, Alberta — Charlotte, Caroline du Nord	176	194	0,8	0,03	0,8	0,03	97,04
Ft. Lauderdale, Floride — Vancouver, Colombie-Britannique	198	195	0,6	0,02	0,8	0,03	97,07
Halifax, Nouvelle-Écosse — San Juan, Porto Rico	188	196	0,7	0,03	0,8	0,03	97,09
Atlanta, Georgie — Halifax, Nouvelle-Écosse	187	197	0,8	0,03	0,8	0,03	97,12
Salt Lake City, Utah — Toronto, Ontario	223	198	0,4	0,02	0,7	0,02	97,14
Denver, Colorado — Saskatoon, Saskatchewan	201	199	0,6	0,02	0,7	0,02	97,17
Halifax, Nouvelle-Écosse — San Francisco/Oakland, Californie	203	200	0,6	0,02	0,7	0,02	97,19
Montréal, Québec — San Diego, Californie	..	201	0,3	0,01	0,7	0,02	97,21
Los Angeles, Californie — Regina, Saskatchewan	209	202	0,6	0,02	0,7	0,02	97,24
Cincinnati, Ohio — Montréal, Québec	215	203	0,5	0,02	0,7	0,02	97,26
Calgary, Alberta — Ft. Lauderdale, Floride	212	204	0,5	0,02	0,7	0,02	97,28
Hawaii, Hawaii — Saskatoon, Saskatchewan	174	205	0,9	0,03	0,7	0,02	97,30
New York, New York — Regina, Saskatchewan	..	206	0,3	0,01	0,7	0,02	97,33
Ft. Lauderdale, Floride — Ottawa, Ontario	204	207	0,6	0,02	0,7	0,02	97,35
Halifax, Nouvelle-Écosse — Hawaii, Hawaii	211	208	0,5	0,02	0,7	0,02	97,37
Minneapolis-St. Paul, Minnesota — Thunder Bay, Ontario	136	209	1,7	0,07	0,6	0,02	97,39
Miami, Floride — Victoria, Colombie-Britannique	193	210	0,7	0,03	0,6	0,02	97,41
Buffalo, New York — Calgary, Alberta	..	211	0,1	0,00	0,6	0,02	97,43
Nouvelle-Orléans, Louisiane — Toronto, Ontario	..	212	0,2	0,01	0,6	0,02	97,46
Dallas-Ft. Worth, Texas — Victoria, Colombie-Britannique	190	213	0,7	0,03	0,6	0,02	97,48
Austin, Texas — Toronto, Ontario	163	214	1,1	0,04	0,6	0,02	97,50
Calgary, Alberta — San Diego, Californie	168	215	1,0	0,04	0,6	0,02	97,52
Victoria, Colombie-Britannique — Washington/Baltimore, District de Columbia	..	216	0,1	0,00	0,6	0,02	97,54
Montréal, Québec — Tampa/St. Petersburg, Floride	..	217	0,2	0,01	0,6	0,02	97,56
Denver, Colorado — Ottawa, Ontario	..	218	0,2	0,01	0,6	0,02	97,57
Portland, Maine — Toronto, Ontario	..	219	0,0	0,00	0,6	0,02	97,59
Chicago, Illinois — Victoria, Colombie-Britannique	222	220	0,4	0,02	0,5	0,02	97,61
Dallas-Ft. Worth, Texas — Kelowna, Colombie-Britannique	195	221	0,6	0,02	0,5	0,02	97,63
Hawaii, Hawaii — Kamloops, Colombie-Britannique	213	222	0,5	0,02	0,5	0,02	97,65
Kelowna, Colombie-Britannique — San Francisco/Oakland, Californie	219	223	0,4	0,02	0,5	0,02	97,67
Houston, Texas — Regina, Saskatchewan	..	224	0,4	0,01	0,5	0,02	97,68
Miami, Floride — Québec, Québec	196	225	0,6	0,02	0,5	0,02	97,70
San Francisco/Oakland, Californie — Saskatoon, Saskatchewan	177	226	0,8	0,03	0,5	0,02	97,72
Calgary, Alberta — Philadelphia, Pennsylvanie	192	227	0,7	0,03	0,5	0,02	97,73

Tableau 5 – suite

Sommaires des trajets transfrontaliers de voyages internationaux par ordre du volume de trafic, paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400

	2009	2010	2009		2010		Pourcentage accumulé pour 2010
			Nombre de passagers	Pourcentage du total	Nombre de passagers	Pourcentage du total	
			rang	milliers	pourcentage	milliers		pourcentage
New York, New York — Victoria, Colombie-Britannique	221	228	0,4	0,02	0,5	0,02	97,75
Spokane, Washington — Vancouver, Colombie-Britannique	..	229	0,3	0,01	0,5	0,02	97,77
Saskatoon, Saskatchewan — Washington/Baltimore, District de Columbia	..	230	0,3	0,01	0,5	0,02	97,78
Charlotte, Caroline du Nord — Edmonton, Alberta	182	231	0,8	0,03	0,5	0,02	97,80
Detroit, Michigan — Winnipeg, Manitoba	189	232	0,7	0,03	0,5	0,02	97,81
Montréal, Québec — Salt Lake City, Utah	..	233	0,1	0,01	0,4	0,01	97,83
Montréal, Québec — Portland, Oregon	..	234	0,4	0,01	0,4	0,01	97,84
Phoenix, Arizona — Victoria, Colombie-Britannique	220	235	0,4	0,02	0,4	0,01	97,86
Ft. Lauderdale, Floride — Halifax, Nouvelle-Écosse	..	236	0,4	0,01	0,4	0,01	97,87
Edmonton, Alberta — Salt Lake City, Utah	159	..	1,2	0,05	0,0	0,00	97,94
Edmonton, Alberta — Las Vegas, Nevada	178	..	0,8	0,03	0,2	0,01	97,94
Miami, Floride — St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	205	..	0,6	0,02	0,4	0,01	97,88
Houston, Texas — St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	207	..	0,6	0,02	0,4	0,01	97,90
Kamloops, Colombie-Britannique — Los Angeles, Californie	206	..	0,6	0,02	0,3	0,01	97,92
Calgary, Alberta — Detroit, Michigan	214	..	0,5	0,02	0,3	0,01	97,92
Charlotte, Caroline du Nord — Victoria, Colombie-Britannique	216	..	0,5	0,02	0,3	0,01	97,91
Manchester, New Hampshire — Toronto, Ontario	218	..	0,4	0,02	0,2	0,01	97,93
Autres villes	.	.	44,9	1,73	60,8	2,06	100,00
Total	...	...	2 596,9	...	2 946,5	...	...

Tableau 6-1
Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — A à F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Albany, New York						
Toronto, Ontario	460	340	800	660	630	1 290
Autres villes	60	60	120	100	90	190
Total	520	400	920	760	720	1 480
Albuquerque, Nouveau Mexique						
Autres villes	160	160	320	190	290	480
Total	160	160	320	190	290	480
Anchorage, Alaska						
Calgary, Alberta	180	430	610	240	710	950
Toronto, Ontario	680	770	1 450	560	610	1 170
Vancouver, Colombie-Britannique	3 110	2 860	5 970	3 180	2 770	5 950
Autres villes	70	20	90	120	70	190
Total	4 040	4 080	8 120	4 100	4 160	8 260
Atlanta, Georgie						
Calgary, Alberta	1 290	1 170	2 460	1 140	1 200	2 340
Edmonton, Alberta	1 310	1 340	2 650	900	980	1 880
Halifax, Nouvelle-Écosse	400	350	750	370	380	750
Montréal, Québec	17 300	16 810	34 110	17 230	17 040	34 270
Ottawa, Ontario	390	390	780	540	590	1 130
Québec, Québec	150	170	320	420	410	830
Regina, Saskatchewan	470	520	990	520	560	1 080
Saskatoon, Saskatchewan	420	490	910	590	620	1 210
Toronto, Ontario	25 980	25 890	51 870	28 520	27 380	55 900
Vancouver, Colombie-Britannique	3 710	3 930	7 640	2 870	2 510	5 380
Winnipeg, Manitoba	890	860	1 750	1 070	1 130	2 200
Autres villes	580	500	1 080	600	510	1 110
Total	52 890	52 420	105 310	54 770	53 310	108 080
Austin, Texas						
Toronto, Ontario	510	590	1 100	310	290	600
Autres villes	80	170	250	270	330	600
Total	590	760	1 350	580	620	1 200
Boise, Idaho						
Autres villes	170	120	290	240	210	450
Total	170	120	290	240	210	450
Boston, Massachusetts						
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 260	1 500	2 760	1 110	1 720	2 830
Montréal, Québec	3 880	4 200	8 080	6 640	6 450	13 090
Ottawa, Ontario	890	870	1 760	1 420	830	2 250
Toronto, Ontario	12 080	11 550	23 630	17 650	17 010	34 660
Vancouver, Colombie-Britannique	750	1 010	1 760	1 310	1 170	2 480
Autres villes	520	590	1 110	650	620	1 270
Total	19 380	19 720	39 100	28 780	27 800	56 580

Tableau 6-1 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — A à F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Buffalo, New York						
Calgary, Alberta	10	50	60	240	380	620
Toronto, Ontario	280	340	620	570	330	900
Autres villes	30	60	90	500	90	590
Total	320	450	770	1 310	800	2 110
Calgary, Alberta						
Anchorage, Alaska	430	180	610	710	240	950
Atlanta, Georgie	1 170	1 290	2 460	1 200	1 140	2 340
Buffalo, New York	50	10	60	380	240	620
Charlotte, Caroline du Nord	320	520	840	320	460	780
Chicago, Illinois	4 200	4 440	8 640	5 780	6 740	12 520
Dallas-Ft Worth, Texas	7 330	7 400	14 730	6 930	6 980	13 910
Denver, Colorado	3 050	3 050	6 100	3 960	3 130	7 090
Detroit, Michigan	230	280	510	150	100	250
Ft Lauderdale, Floride	230	290	520	330	340	670
Hawaii, Hawaï	3 840	3 010	6 850	4 220	3 830	8 050
Houston, Texas	31 490	32 260	63 750	32 950	34 710	67 660
Las Vegas, Nevada	260	780	1 040	2 090	650	2 740
Los Angeles, Californie	11 360	11 720	23 080	10 320	12 000	22 320
Miami, Floride	5 760	6 310	12 070	6 170	6 320	12 490
Minneapolis-St Paul, Minnesota	6 060	5 040	11 100	4 870	2 990	7 860
New York, New York	2 060	1 760	3 820	2 990	2 430	5 420
Philadelphia, Pennsylvanie	410	240	650	230	260	490
Phoenix, Arizona	14 650	15 230	29 880	11 050	11 760	22 810
Portland, Oregon	650	1 760	2 410	840	3 000	3 840
Salt Lake City, Utah	1 710	1 540	3 250	840	850	1 690
San Diego, Californie	310	720	1 030	130	460	590
San Francisco/Oakland, Californie	14 610	14 360	28 970	11 850	12 230	24 080
San Juan, Porto Rico	740	940	1 680	720	700	1 420
Seattle/Tacoma, Washington	7 730	6 780	14 510	7 410	8 040	15 450
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 120	870	1 990	950	760	1 710
Autres villes	680	600	1 280	790	850	1 640
Total	120 450	121 380	241 830	118 180	121 210	239 390
Charlotte, Caroline du Nord						
Calgary, Alberta	520	320	840	460	320	780
Edmonton, Alberta	490	310	800	270	190	460
Montréal, Québec	8 030	7 850	15 880	10 130	7 780	17 910
Ottawa, Ontario	600	420	1 020	1 830	1 460	3 290
Toronto, Ontario	17 540	16 400	33 940	18 430	19 200	37 630
Vancouver, Colombie-Britannique	1 180	1 340	2 520	1 170	1 150	2 320
Victoria, Colombie-Britannique	190	260	450	120	160	280
Autres villes	510	520	1 030	520	530	1 050
Total	29 060	27 420	56 480	32 930	30 790	63 720
Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard						
Autres villes	500	560	1 060	420	480	900
Total	500	560	1 060	420	480	900
Chicago, Illinois						
Calgary, Alberta	4 440	4 200	8 640	6 740	5 780	12 520
Edmonton, Alberta	3 750	3 530	7 280	3 970	3 610	7 580
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 090	540	1 630	1 370	960	2 330
London, Ontario	100	100	200	680	620	1 300
Montréal, Québec	26 710	27 130	53 840	26 420	25 940	52 360
Ottawa, Ontario	10 770	10 580	21 350	9 990	9 320	19 310

Tableau 6-1 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — A à F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Québec, Québec	1 360	1 280	2 640	1 940	1 690	3 630
Regina, Saskatchewan	110	90	200	460	380	840
Saskatoon, Saskatchewan	200	360	560	620	700	1 320
Toronto, Ontario	57 000	58 810	115 810	49 240	48 770	98 010
Vancouver, Colombie-Britannique	14 610	14 940	29 550	22 560	21 740	44 300
Victoria, Colombie-Britannique	210	210	420	250	290	540
Winnipeg, Manitoba	7 300	7 130	14 430	7 410	7 150	14 560
Autres villes	540	450	990	400	430	830
Total	128 190	129 350	257 540	132 050	127 380	259 430
Cincinnati, Ohio						
Montréal, Québec	160	330	490	290	390	680
Toronto, Ontario	1 130	900	2 030	1 270	1 240	2 510
Autres villes	130	160	290	70	130	200
Total	1 420	1 390	2 810	1 630	1 760	3 390
Cleveland, Ohio						
Montréal, Québec	820	580	1 400	1 990	1 800	3 790
Toronto, Ontario	2 800	2 450	5 250	5 230	5 270	10 500
Autres villes	130	140	270	260	210	470
Total	3 750	3 170	6 920	7 480	7 280	14 760
Columbus, Ohio						
Toronto, Ontario	1 570	1 350	2 920	2 410	2 170	4 580
Autres villes	170	190	360	170	250	420
Total	1 740	1 540	3 280	2 580	2 420	5 000
Dallas-Ft Worth, Texas						
Calgary, Alberta	7 400	7 330	14 730	6 980	6 930	13 910
Kelowna, Colombie-Britannique	310	310	620	300	230	530
Montréal, Québec	8 430	8 080	16 510	8 180	7 960	16 140
Ottawa, Ontario	590	520	1 110	610	520	1 130
Toronto, Ontario	17 760	14 370	32 130	18 750	15 900	34 650
Vancouver, Colombie-Britannique	15 930	15 240	31 170	15 920	16 170	32 090
Victoria, Colombie-Britannique	340	350	690	310	300	610
Autres villes	820	930	1 750	830	680	1 510
Total	51 580	47 130	98 710	51 880	48 690	100 570
Dayton, Ohio						
Toronto, Ontario	630	540	1 170	630	480	1 110
Autres villes	90	50	140	60	70	130
Total	720	590	1 310	690	550	1 240
Denver, Colorado						
Calgary, Alberta	3 050	3 050	6 100	3 130	3 960	7 090
Edmonton, Alberta	1 520	1 520	3 040	850	610	1 460
Montréal, Québec	1 350	400	1 750	3 360	850	4 210
Ottawa, Ontario	100	50	150	400	150	550
Regina, Saskatchewan	90	110	200	430	370	800
Saskatoon, Saskatchewan	360	250	610	380	340	720
Toronto, Ontario	5 410	4 660	10 070	7 910	8 070	15 980
Vancouver, Colombie-Britannique	3 740	2 080	5 820	4 220	2 210	6 430
Winnipeg, Manitoba	1 080	1 130	2 210	1 080	850	1 930
Autres villes	310	100	410	350	90	440
Total	17 010	13 350	30 360	22 110	17 500	39 610

Tableau 6-1 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — A à F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Des Moines, Iowa						
Autres villes	130	140	270	210	250	460
Total	130	140	270	210	250	460
Detroit, Michigan						
Calgary, Alberta	280	230	510	100	150	250
Halifax, Nouvelle-Écosse	630	610	1 240	720	550	1 270
London, Ontario	1 380	1 320	2 700	1 330	1 310	2 640
Montréal, Québec	7 510	7 170	14 680	8 960	8 640	17 600
Ottawa, Ontario	2 200	2 080	4 280	2 270	2 500	4 770
Québec, Québec	920	840	1 760	1 350	1 180	2 530
Toronto, Ontario	18 700	18 170	36 870	23 530	21 470	45 000
Vancouver, Colombie-Britannique	510	740	1 250	420	680	1 100
Winnipeg, Manitoba	350	350	700	230	230	460
Autres villes	740	670	1 410	310	140	450
Total	33 220	32 180	65 400	39 220	36 850	76 070
Edmonton, Alberta						
Atlanta, Georgie	1 340	1 310	2 650	980	900	1 880
Charlotte, Caroline du Nord	310	490	800	190	270	460
Chicago, Illinois	3 530	3 750	7 280	3 610	3 970	7 580
Denver, Colorado	1 520	1 520	3 040	610	850	1 460
Hawaii, Hawaï	1 530	1 680	3 210	1 520	1 710	3 230
Houston, Texas	2 790	3 110	5 900	12 260	12 990	25 250
Las Vegas, Nevada	510	320	830	170	20	190
Los Angeles, Californie	4 370	4 290	8 660	3 270	3 650	6 920
Miami, Floride	900	960	1 860	790	880	1 670
Minneapolis-St Paul, Minnesota	5 880	5 120	11 000	2 940	1 970	4 910
New York, New York	680	560	1 240	1 230	1 260	2 490
Phoenix, Arizona	10 240	10 400	20 640	8 430	8 700	17 130
Salt Lake City, Utah	640	530	1 170	0	10	10
San Francisco/Oakland, Californie	4 170	4 670	8 840	3 920	3 620	7 540
Seattle/Tacoma, Washington	2 990	4 320	7 310	1 890	2 490	4 380
Washington/Baltimore, District de Columbia	490	640	1 130	530	740	1 270
Autres villes	940	970	1 910	790	960	1 750
Total	42 830	44 640	87 470	43 130	44 990	88 120
Fairbanks, Alaska						
Vancouver, Colombie-Britannique	320	300	620	550	440	990
Autres villes	50	70	120	40	50	90
Total	370	370	740	590	490	1 080
Fort McMurray, Alberta						
Autres villes	250	230	480	220	260	480
Total	250	230	480	220	260	480
Fredericton, Nouveau-Brunswick						
Autres villes	310	330	640	550	540	1 090
Total	310	330	640	550	540	1 090

Tableau 6-1 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — A à F

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Ft Lauderdale, Floride						
Calgary, Alberta	290	230	520	340	330	670
Halifax, Nouvelle-Écosse	160	210	370	190	220	410
Montréal, Québec	1 470	1 490	2 960	2 330	1 940	4 270
Ottawa, Ontario	360	250	610	400	250	650
Toronto, Ontario	1 850	1 430	3 280	2 660	2 570	5 230
Vancouver, Colombie-Britannique	350	270	620	410	370	780
Autres villes	430	390	820	330	260	590
Total	4 910	4 270	9 180	6 660	5 940	12 600
Ft Myers, Floride						
Toronto, Ontario	390	420	810	780	1 180	1 960
Autres villes	40	100	140	170	140	310
Total	430	520	950	950	1 320	2 270

Tableau 6-2
Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Grand Rapids, Michigan						
Toronto, Ontario	540	480	1 020	750	710	1 460
Autres villes	60	20	80	180	150	330
Total	600	500	1 100	930	860	1 790
Grande Prairie, Alberta						
Autres villes	240	350	590	240	240	480
Total	240	350	590	240	240	480
Halifax, Nouvelle-Écosse						
Atlanta, Georgie	350	400	750	380	370	750
Boston, Massachusetts	1 500	1 260	2 760	1 720	1 110	2 830
Chicago, Illinois	540	1 090	1 630	960	1 370	2 330
Detroit, Michigan	610	630	1 240	550	720	1 270
Ft Lauderdale, Floride	210	160	370	220	190	410
Hawaii, Hawaï	260	270	530	340	310	650
Houston, Texas	1 450	1 640	3 090	1 380	1 420	2 800
Los Angeles, Californie	1 090	800	1 890	1 010	960	1 970
Miami, Floride	1 820	1 650	3 470	1 750	1 570	3 320
New York, New York	12 830	12 750	25 580	12 300	11 950	24 250
Philadelphia, Pennsylvanie	90	90	180	2 960	2 980	5 940
San Francisco/Oakland, Californie	210	400	610	320	380	700
San Juan, Porto Rico	380	360	740	360	390	750
Washington/Baltimore, District de Columbia	1 040	560	1 600	1 030	560	1 590
Autres villes	450	510	960	870	730	1 600
Total	22 830	22 570	45 400	26 150	25 010	51 160
Hartford-Springfield, Connecticut						
Montréal, Québec	560	490	1 050	960	860	1 820
Toronto, Ontario	900	1 000	1 900	980	910	1 890
Autres villes	60	40	100	180	160	340
Total	1 520	1 530	3 050	2 120	1 930	4 050
Hawaii, Hawaï						
Calgary, Alberta	3 010	3 840	6 850	3 830	4 220	8 050
Edmonton, Alberta	1 680	1 530	3 210	1 710	1 520	3 230
Halifax, Nouvelle-Écosse	270	260	530	310	340	650
Kamloops, Colombie-Britannique	260	260	520	260	270	530
Kelowna, Colombie-Britannique	690	680	1 370	780	740	1 520
Montréal, Québec	1 720	1 870	3 590	2 030	1 930	3 960
Ottawa, Ontario	870	1 000	1 870	850	930	1 780
Saskatoon, Saskatchewan	450	450	900	330	320	650
Toronto, Ontario	5 630	6 040	11 670	5 900	6 850	12 750
Vancouver, Colombie-Britannique	6 120	7 550	13 670	5 700	7 470	13 170
Victoria, Colombie-Britannique	720	880	1 600	710	800	1 510
Winnipeg, Manitoba	580	540	1 120	460	450	910
Autres villes	930	880	1 810	1 160	1 140	2 300
Total	22 930	25 780	48 710	24 030	26 980	51 010
Houston, Texas						
Calgary, Alberta	32 260	31 490	63 750	34 710	32 950	67 660
Edmonton, Alberta	3 110	2 790	5 900	12 990	12 260	25 250
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 640	1 450	3 090	1 420	1 380	2 800
Kelowna, Colombie-Britannique	790	560	1 350	780	750	1 530

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Moncton, Nouveau-Brunswick	230	210	440	570	310	880
Montréal, Québec	3 630	3 300	6 930	5 500	4 440	9 940
Ottawa, Ontario	1 620	1 390	3 010	1 890	1 830	3 720
Québec, Québec	1 220	1 200	2 420	1 060	850	1 910
Regina, Saskatchewan	180	200	380	240	280	520
Saskatoon, Saskatchewan	340	290	630	510	420	930
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	320	250	570	240	130	370
Toronto, Ontario	20 440	19 690	40 130	28 340	26 990	55 330
Vancouver, Colombie-Britannique	31 840	31 210	63 050	31 730	29 690	61 420
Victoria, Colombie-Britannique	910	840	1 750	1 330	1 330	2 660
Winnipeg, Manitoba	670	680	1 350	620	490	1 110
Autres villes	530	370	900	990	1 000	1 990
Total	99 730	95 920	195 650	122 920	115 100	238 020
Indianapolis, Indiana						
Toronto, Ontario	1 350	1 240	2 590	1 720	1 700	3 420
Autres villes	240	230	470	260	330	590
Total	1 590	1 470	3 060	1 980	2 030	4 010
Kamloops, Colombie-Britannique						
Hawaii, Hawaï	260	260	520	270	260	530
Los Angeles, Californie	320	250	570	150	130	280
Autres villes	220	320	540	300	280	580
Total	800	830	1 630	720	670	1 390
Kansas City, Missouri						
Toronto, Ontario	1 120	1 000	2 120	1 490	1 270	2 760
Autres villes	130	200	330	270	220	490
Total	1 250	1 200	2 450	1 760	1 490	3 250
Kelowna, Colombie-Britannique						
Dallas-Ft Worth, Texas	310	310	620	230	300	530
Hawaii, Hawaï	680	690	1 370	740	780	1 520
Houston, Texas	560	790	1 350	750	780	1 530
Los Angeles, Californie	1 560	1 450	3 010	1 590	1 730	3 320
San Francisco/Oakland, Californie	200	230	430	210	310	520
Seattle/Tacoma, Washington	4 070	4 590	8 660	2 980	3 090	6 070
Autres villes	850	920	1 770	920	1 080	2 000
Total	8 230	8 980	17 210	7 420	8 070	15 490
Las Vegas, Nevada						
Calgary, Alberta	780	260	1 040	650	2 090	2 740
Edmonton, Alberta	320	510	830	20	170	190
Montréal, Québec	390	360	750	2 500	520	3 020
Toronto, Ontario	3 920	3 910	7 830	6 360	5 230	11 590
Vancouver, Colombie-Britannique	1 870	2 160	4 030	2 690	2 580	5 270
Autres villes	60	120	180	60	110	170
Total	7 340	7 320	14 660	12 280	10 700	22 980
London, Ontario						
Chicago, Illinois	100	100	200	620	680	1 300
Detroit, Michigan	1 320	1 380	2 700	1 310	1 330	2 640
Autres villes	610	590	1 200	810	680	1 490
Total	2 030	2 070	4 100	2 740	2 690	5 430

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Los Angeles, Californie						
Calgary, Alberta	11 720	11 360	23 080	12 000	10 320	22 320
Edmonton, Alberta	4 290	4 370	8 660	3 650	3 270	6 920
Halifax, Nouvelle-Écosse	800	1 090	1 890	960	1 010	1 970
Kamloops, Colombie-Britannique	250	320	570	130	150	280
Kelowna, Colombie-Britannique	1 450	1 560	3 010	1 730	1 590	3 320
Montréal, Québec	9 730	9 650	19 380	14 820	14 480	29 300
Ottawa, Ontario	2 260	2 270	4 530	2 690	2 720	5 410
Québec, Québec	410	360	770	460	450	910
Regina, Saskatchewan	290	270	560	390	290	680
Saskatoon, Saskatchewan	830	860	1 690	770	740	1 510
Toronto, Ontario	35 940	34 560	70 500	47 550	47 630	95 180
Vancouver, Colombie-Britannique	58 360	55 150	113 510	68 380	67 030	135 410
Victoria, Colombie-Britannique	2 470	2 400	4 870	2 310	2 650	4 960
Winnipeg, Manitoba	1 160	1 170	2 330	1 340	1 530	2 870
Autres villes	1 310	1 270	2 580	1 640	1 550	3 190
Total	131 270	126 660	257 930	158 820	155 410	314 230
Louisville, Kentucky						
Autres villes	150	140	290	330	300	630
Total	150	140	290	330	300	630
Madison, Wisconsin						
Autres villes	100	80	180	250	220	470
Total	100	80	180	250	220	470
Manchester, New Hampshire						
Toronto, Ontario	220	220	440	100	100	200
Autres villes	40	20	60	10	20	30
Total	260	240	500	110	120	230
Memphis, Tennessee						
Toronto, Ontario	480	320	800	790	710	1 500
Autres villes	400	330	730	210	110	320
Total	880	650	1 530	1 000	820	1 820
Miami, Floride						
Calgary, Alberta	6 310	5 760	12 070	6 320	6 170	12 490
Edmonton, Alberta	960	900	1 860	880	790	1 670
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 650	1 820	3 470	1 570	1 750	3 320
Montréal, Québec	53 600	51 590	105 190	55 800	54 740	110 540
Ottawa, Ontario	2 630	2 590	5 220	2 940	3 240	6 180
Québec, Québec	250	370	620	280	240	520
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	270	320	590	200	190	390
Toronto, Ontario	71 020	70 730	141 750	73 750	72 630	146 380
Vancouver, Colombie-Britannique	9 050	8 990	18 040	9 220	7 920	17 140
Victoria, Colombie-Britannique	380	270	650	340	290	630
Winnipeg, Manitoba	810	640	1 450	530	490	1 020
Autres villes	1 260	1 240	2 500	950	940	1 890
Total	148 190	145 220	293 410	152 780	149 390	302 170
Milwaukee, Wisconsin						
Toronto, Ontario	850	810	1 660	950	1 120	2 070
Autres villes	40	120	160	190	160	350
Total	890	930	1 820	1 140	1 280	2 420

Tableau 6-2 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — G à M

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Minneapolis-St Paul, Minnesota						
Calgary, Alberta	5 040	6 060	11 100	2 990	4 870	7 860
Edmonton, Alberta	5 120	5 880	11 000	1 970	2 940	4 910
Montréal, Québec	1 540	1 910	3 450	2 430	1 970	4 400
Regina, Saskatchewan	2 950	2 770	5 720	1 750	1 580	3 330
Saskatoon, Saskatchewan	3 060	2 890	5 950	2 240	2 180	4 420
Thunder Bay, Ontario	850	860	1 710	320	320	640
Toronto, Ontario	8 190	6 140	14 330	8 260	7 150	15 410
Vancouver, Colombie-Britannique	1 450	2 360	3 810	2 950	3 630	6 580
Winnipeg, Manitoba	10 480	9 870	20 350	7 780	6 960	14 740
Autres villes	160	200	360	200	160	360
Total	38 840	38 940	77 780	30 890	31 760	62 650
Moncton, Nouveau-Brunswick						
Houston, Texas	210	230	440	310	570	880
New York, New York	1 460	1 340	2 800	1 830	1 750	3 580
Autres villes	270	430	700	520	520	1 040
Total	1 940	2 000	3 940	2 660	2 840	5 500
Montréal, Québec						
Atlanta, Georgie	16 810	17 300	34 110	17 040	17 230	34 270
Boston, Massachusetts	4 200	3 880	8 080	6 450	6 640	13 090
Charlotte, Caroline du Nord	7 850	8 030	15 880	7 780	10 130	17 910
Chicago, Illinois	27 130	26 710	53 840	25 940	26 420	52 360
Cincinnati, Ohio	330	160	490	390	290	680
Cleveland, Ohio	580	820	1 400	1 800	1 990	3 790
Dallas-Ft Worth, Texas	8 080	8 430	16 510	7 960	8 180	16 140
Denver, Colorado	400	1 350	1 750	850	3 360	4 210
Detroit, Michigan	7 170	7 510	14 680	8 640	8 960	17 600
Ft Lauderdale, Floride	1 490	1 470	2 960	1 940	2 330	4 270
Hartford-Springfield, Connecticut	490	560	1 050	860	960	1 820
Hawaii, Hawaï	1 870	1 720	3 590	1 930	2 030	3 960
Houston, Texas	3 300	3 630	6 930	4 440	5 500	9 940
Las Vegas, Nevada	360	390	750	520	2 500	3 020
Los Angeles, Californie	9 650	9 730	19 380	14 480	14 820	29 300
Miami, Floride	51 590	53 600	105 190	54 740	55 800	110 540
Minneapolis-St Paul, Minnesota	1 910	1 540	3 450	1 970	2 430	4 400
New York, New York	52 350	50 750	103 100	67 650	65 880	133 530
Orlando, Floride	510	1 390	1 900	790	2 800	3 590
Philadelphia, Pennsylvanie	13 260	13 710	26 970	13 150	12 430	25 580
Phoenix, Arizona	420	430	850	670	640	1 310
Portland, Oregon	140	240	380	180	250	430
Salt Lake City, Utah	30	110	140	160	280	440
San Diego, Californie	180	90	270	370	320	690
San Francisco/Oakland, Californie	6 360	6 960	13 320	3 380	3 590	6 970
San Juan, Porto Rico	1 290	1 340	2 630	1 180	1 120	2 300
Seattle/Tacoma, Washington	590	630	1 220	1 940	1 370	3 310
Tampa/St Petersburg, Floride	70	120	190	410	160	570
Washington/Baltimore, District de Columbia	12 820	13 390	26 210	16 220	16 700	32 920
Autres villes	1 850	1 800	3 650	4 150	5 610	9 760
Total	233 080	237 790	470 870	267 980	280 720	548 700

Tableau 6-3
Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Nanaimo, Colombie-Britannique						
Autres villes	320	330	650	440	450	890
Total	320	330	650	440	450	890
Nashville, Tennessee						
Toronto, Ontario	1 290	1 280	2 570	1 860	1 540	3 400
Autres villes	140	130	270	190	160	350
Total	1 430	1 410	2 840	2 050	1 700	3 750
la Nouvelle-Orléans, Louisiane						
Toronto, Ontario	100	80	180	380	240	620
Autres villes	60	90	150	180	200	380
Total	160	170	330	560	440	1 000
New York, New York						
Calgary, Alberta	1 760	2 060	3 820	2 430	2 990	5 420
Edmonton, Alberta	560	680	1 240	1 260	1 230	2 490
Halifax, Nouvelle-Écosse	12 750	12 830	25 580	11 950	12 300	24 250
Moncton, Nouveau-Brunswick	1 340	1 460	2 800	1 750	1 830	3 580
Montréal, Québec	50 750	52 350	103 100	65 880	67 650	133 530
Ottawa, Ontario	9 370	9 980	19 350	10 880	11 090	21 970
Québec, Québec	6 760	6 840	13 600	7 810	8 220	16 030
Regina, Saskatchewan	130	200	330	290	360	650
Saskatoon, Saskatchewan	230	130	360	520	510	1 030
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador	2 550	2 420	4 970	1 320	1 220	2 540
Toronto, Ontario	80 440	82 690	163 130	97 530	96 590	194 120
Vancouver, Colombie-Britannique	9 110	10 820	19 930	12 130	15 410	27 540
Victoria, Colombie-Britannique	260	170	430	250	240	490
Winnipeg, Manitoba	490	550	1 040	1 230	1 350	2 580
Autres villes	690	570	1 260	1 260	1 260	2 520
Total	177 190	183 750	360 940	216 490	222 250	438 740
Omaha, Nebraska						
Autres villes	170	180	350	350	240	590
Total	170	180	350	350	240	590
Orlando, Floride						
Montréal, Québec	1 390	510	1 900	2 800	790	3 590
Toronto, Ontario	5 100	5 970	11 070	6 460	7 760	14 220
Vancouver, Colombie-Britannique	290	400	690	470	450	920
Autres villes	320	330	650	570	410	980
Total	7 100	7 210	14 310	10 300	9 410	19 710
Ottawa, Ontario						
Atlanta, Georgie	390	390	780	590	540	1 130
Boston, Massachusetts	870	890	1 760	830	1 420	2 250
Charlotte, Caroline du Nord	420	600	1 020	1 460	1 830	3 290
Chicago, Illinois	10 580	10 770	21 350	9 320	9 990	19 310
Dallas-Ft Worth, Texas	520	590	1 110	520	610	1 130
Denver, Colorado	50	100	150	150	400	550
Detroit, Michigan	2 080	2 200	4 280	2 500	2 270	4 770
Ft Lauderdale, Floride	250	360	610	250	400	650
Hawaii, Hawaï	1 000	870	1 870	930	850	1 780

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Houston, Texas	1 390	1 620	3 010	1 830	1 890	3 720
Los Angeles, Californie	2 270	2 260	4 530	2 720	2 690	5 410
Miami, Floride	2 590	2 630	5 220	3 240	2 940	6 180
New York, New York	9 980	9 370	19 350	11 090	10 880	21 970
Philadelphia, Pennsylvanie	5 450	5 540	10 990	5 900	6 040	11 940
San Francisco/Oakland, Californie	740	910	1 650	1 100	1 100	2 200
Washington/Baltimore, District de Columbia	6 310	5 630	11 940	7 850	7 310	15 160
Autres villes	970	970	1 940	1 710	1 710	3 420
Total	45 860	45 700	91 560	51 990	52 870	104 860
Philadelphia, Pennsylvanie						
Calgary, Alberta	240	410	650	260	230	490
Halifax, Nouvelle-Écosse	90	90	180	2 980	2 960	5 940
Montréal, Québec	13 710	13 260	26 970	12 430	13 150	25 580
Ottawa, Ontario	5 540	5 450	10 990	6 040	5 900	11 940
Toronto, Ontario	25 330	24 250	49 580	22 760	19 370	42 130
Vancouver, Colombie-Britannique	1 020	1 120	2 140	920	1 040	1 960
Autres villes	520	410	930	450	380	830
Total	46 450	44 990	91 440	45 840	43 030	88 870
Phoenix, Arizona						
Calgary, Alberta	15 230	14 650	29 880	11 760	11 050	22 810
Edmonton, Alberta	10 400	10 240	20 640	8 700	8 430	17 130
Montréal, Québec	430	420	850	640	670	1 310
Toronto, Ontario	5 110	6 200	11 310	3 220	2 730	5 950
Vancouver, Colombie-Britannique	16 450	12 990	29 440	23 830	19 210	43 040
Victoria, Colombie-Britannique	260	170	430	200	210	410
Autres villes	1 030	1 020	2 050	920	970	1 890
Total	48 910	45 690	94 600	49 270	43 270	92 540
Pittsburgh, Pennsylvanie						
Toronto, Ontario	2 230	2 110	4 340	3 880	4 180	8 060
Autres villes	270	270	540	420	360	780
Total	2 500	2 380	4 880	4 300	4 540	8 840
Portland, Maine						
Toronto, Ontario	10	10	20	310	240	550
Autres villes	20	10	30	30	10	40
Total	30	20	50	340	250	590
Portland, Oregon						
Calgary, Alberta	1 760	650	2 410	3 000	840	3 840
Montréal, Québec	240	140	380	250	180	430
Toronto, Ontario	930	670	1 600	3 730	3 460	7 190
Vancouver, Colombie-Britannique	7 760	8 130	15 890	10 490	10 420	20 910
Autres villes	190	90	280	160	330	490
Total	10 880	9 680	20 560	17 630	15 230	32 860
Prince George, Colombie-Britannique						
Autres villes	380	450	830	390	440	830
Total	380	450	830	390	440	830
Québec, Québec						
Atlanta, Georgie	170	150	320	410	420	830
Chicago, Illinois	1 280	1 360	2 640	1 690	1 940	3 630
Detroit, Michigan	840	920	1 760	1 180	1 350	2 530

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Houston, Texas	1 200	1 220	2 420	850	1 060	1 910
Los Angeles, Californie	360	410	770	450	460	910
Miami, Floride	370	250	620	240	280	520
New York, New York	6 840	6 760	13 600	8 220	7 810	16 030
Washington/Baltimore, District de Columbia	270	270	540	750	520	1 270
Autres villes	550	720	1 270	580	870	1 450
Total	11 880	12 060	23 940	14 370	14 710	29 080
Raleigh-Durham, Caroline du Nord						
Toronto, Ontario	1 980	2 130	4 110	3 240	3 810	7 050
Autres villes	300	260	560	280	350	630
Total	2 280	2 390	4 670	3 520	4 160	7 680
Regina, Saskatchewan						
Atlanta, Georgie	520	470	990	560	520	1 080
Chicago, Illinois	90	110	200	380	460	840
Denver, Colorado	110	90	200	370	430	800
Houston, Texas	200	180	380	280	240	520
Los Angeles, Californie	270	290	560	290	390	680
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 770	2 950	5 720	1 580	1 750	3 330
New York, New York	200	130	330	360	290	650
Autres villes	810	780	1 590	800	770	1 570
Total	4 970	5 000	9 970	4 620	4 850	9 470
Reno, Nevada						
Autres villes	110	140	250	270	220	490
Total	110	140	250	270	220	490
Richmond, Virginie						
Toronto, Ontario	280	330	610	520	480	1 000
Autres villes	50	40	90	160	120	280
Total	330	370	700	680	600	1 280
Rochester, New York						
Toronto, Ontario	820	570	1 390	950	680	1 630
Autres villes	30	140	170	60	50	110
Total	850	710	1 560	1 010	730	1 740
Sacramento, Californie						
Autres villes	190	250	440	340	330	670
Total	190	250	440	340	330	670
Saint John, Nouveau-Brunswick						
Autres villes	270	340	610	360	420	780
Total	270	340	610	360	420	780
Salt Lake City, Utah						
Calgary, Alberta	1 540	1 710	3 250	850	840	1 690
Edmonton, Alberta	530	640	1 170	10	0	10
Montréal, Québec	110	30	140	280	160	440
Toronto, Ontario	190	220	410	350	380	730
Vancouver, Colombie-Britannique	3 690	3 510	7 200	1 220	1 040	2 260
Autres villes	60	20	80	50	50	100
Total	6 120	6 130	12 250	2 760	2 470	5 230

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
San Antonio, Texas						
Autres villes	190	210	400	360	310	670
Total	190	210	400	360	310	670
San Diego, Californie						
Calgary, Alberta	720	310	1 030	460	130	590
Montréal, Québec	90	180	270	320	370	690
Toronto, Ontario	500	560	1 060	2 840	3 360	6 200
Vancouver, Colombie-Britannique	450	1 060	1 510	1 310	940	2 250
Autres villes	300	200	500	610	130	740
Total	2 060	2 310	4 370	5 540	4 930	10 470
San Francisco/Oakland, Californie						
Calgary, Alberta	14 360	14 610	28 970	12 230	11 850	24 080
Edmonton, Alberta	4 670	4 170	8 840	3 620	3 920	7 540
Halifax, Nouvelle-Écosse	400	210	610	380	320	700
Kelowna, Colombie-Britannique	230	200	430	310	210	520
Montréal, Québec	6 960	6 360	13 320	3 590	3 380	6 970
Ottawa, Ontario	910	740	1 650	1 100	1 100	2 200
Saskatoon, Saskatchewan	450	380	830	250	260	510
Toronto, Ontario	28 480	24 810	53 290	39 970	35 690	75 660
Vancouver, Colombie-Britannique	23 870	27 590	51 460	32 290	34 640	66 930
Victoria, Colombie-Britannique	1 740	1 490	3 230	2 170	1 470	3 640
Winnipeg, Manitoba	500	510	1 010	520	350	870
Autres villes	710	680	1 390	820	740	1 560
Total	83 280	81 750	165 030	97 250	93 930	191 180
San Juan, Porto Rico						
Calgary, Alberta	940	740	1 680	700	720	1 420
Halifax, Nouvelle-Écosse	360	380	740	390	360	750
Montréal, Québec	1 340	1 290	2 630	1 120	1 180	2 300
Toronto, Ontario	1 820	1 450	3 270	1 900	1 680	3 580
Vancouver, Colombie-Britannique	910	670	1 580	840	540	1 380
Autres villes	600	450	1 050	580	550	1 130
Total	5 970	4 980	10 950	5 530	5 030	10 560
Saskatoon, Saskatchewan						
Atlanta, Georgie	490	420	910	620	590	1 210
Chicago, Illinois	360	200	560	700	620	1 320
Denver, Colorado	250	360	610	340	380	720
Hawaii, Hawaï	450	450	900	320	330	650
Houston, Texas	290	340	630	420	510	930
Los Angeles, Californie	860	830	1 690	740	770	1 510
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 890	3 060	5 950	2 180	2 240	4 420
New York, New York	130	230	360	510	520	1 030
San Francisco/Oakland, Californie	380	450	830	260	250	510
Washington/Baltimore, District de Columbia	90	210	300	200	260	460
Autres villes	520	500	1 020	530	580	1 110
Total	6 710	7 050	13 760	6 820	7 050	13 870
Seattle/Tacoma, Washington						
Calgary, Alberta	6 780	7 730	14 510	8 040	7 410	15 450
Edmonton, Alberta	4 320	2 990	7 310	2 490	1 890	4 380
Kelowna, Colombie-Britannique	4 590	4 070	8 660	3 090	2 980	6 070
Montréal, Québec	630	590	1 220	1 370	1 940	3 310
Toronto, Ontario	5 300	4 080	9 380	7 890	7 450	15 340

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Vancouver, Colombie-Britannique	26 540	27 370	53 910	30 200	30 830	61 030
Victoria, Colombie-Britannique	7 070	6 850	13 920	5 080	5 020	10 100
Autres villes	400	380	780	430	490	920
Total	55 630	54 060	109 690	58 590	58 010	116 600
Spokane, Washington						
Vancouver, Colombie-Britannique	180	120	300	270	210	480
Autres villes	70	20	90	240	220	460
Total	250	140	390	510	430	940
St John's, Terre-Neuve-et-Labrador						
Houston, Texas	250	320	570	130	240	370
Miami, Floride	320	270	590	190	200	390
New York, New York	2 420	2 550	4 970	1 220	1 320	2 540
Autres villes	500	600	1 100	930	990	1 920
Total	3 490	3 740	7 230	2 470	2 750	5 220
St Louis, Missouri						
Toronto, Ontario	1 460	1 300	2 760	1 850	1 460	3 310
Autres villes	230	160	390	320	360	680
Total	1 690	1 460	3 150	2 170	1 820	3 990
Sudbury, Ontario						
Autres villes	180	210	390	330	370	700
Total	180	210	390	330	370	700
Syracuse, New York						
Toronto, Ontario	20	20	40	870	740	1 610
Autres villes	10	0	10	60	90	150
Total	30	20	50	930	830	1 760
Tampa/St Petersburg, Floride						
Montréal, Québec	120	70	190	160	410	570
Toronto, Ontario	1 180	1 220	2 400	2 220	1 680	3 900
Autres villes	400	250	650	260	260	520
Total	1 700	1 540	3 240	2 640	2 350	4 990
Thunder Bay, Ontario						
Minneapolis-St Paul, Minnesota	860	850	1 710	320	320	640
Autres villes	400	480	880	420	510	930
Total	1 260	1 330	2 590	740	830	1 570
Toronto, Ontario						
Albany, New York	340	460	800	630	660	1 290
Anchorage, Alaska	770	680	1 450	610	560	1 170
Atlanta, Georgie	25 890	25 980	51 870	27 380	28 520	55 900
Austin, Texas	590	510	1 100	290	310	600
Boston, Massachusetts	11 550	12 080	23 630	17 010	17 650	34 660
Buffalo, New York	340	280	620	330	570	900
Charlotte, Caroline du Nord	16 400	17 540	33 940	19 200	18 430	37 630
Chicago, Illinois	58 810	57 000	115 810	48 770	49 240	98 010
Cincinnati, Ohio	900	1 130	2 030	1 240	1 270	2 510
Cleveland, Ohio	2 450	2 800	5 250	5 270	5 230	10 500
Columbus, Ohio	1 350	1 570	2 920	2 170	2 410	4 580

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Dallas-Ft Worth, Texas	14 370	17 760	32 130	15 900	18 750	34 650
Dayton, Ohio	540	630	1 170	480	630	1 110
Denver, Colorado	4 660	5 410	10 070	8 070	7 910	15 980
Detroit, Michigan	18 170	18 700	36 870	21 470	23 530	45 000
Ft Lauderdale, Floride	1 430	1 850	3 280	2 570	2 660	5 230
Ft Myers, Floride	420	390	810	1 180	780	1 960
Grand Rapids, Michigan	480	540	1 020	710	750	1 460
Hartford-Springfield, Connecticut	1 000	900	1 900	910	980	1 890
Hawaii, Hawai	6 040	5 630	11 670	6 850	5 900	12 750
Houston, Texas	19 690	20 440	40 130	26 990	28 340	55 330
Indianapolis, Indiana	1 240	1 350	2 590	1 700	1 720	3 420
Kansas City, Missouri	1 000	1 120	2 120	1 270	1 490	2 760
Las Vegas, Nevada	3 910	3 920	7 830	5 230	6 360	11 590
Los Angeles, Californie	34 560	35 940	70 500	47 630	47 550	95 180
Manchester, New Hampshire	220	220	440	100	100	200
Memphis, Tennessee	320	480	800	710	790	1 500
Miami, Floride	70 730	71 020	141 750	72 630	73 750	146 380
Milwaukee, Wisconsin	810	850	1 660	1 120	950	2 070
Minneapolis-St Paul, Minnesota	6 140	8 190	14 330	7 150	8 260	15 410
Nashville, Tennessee	1 280	1 290	2 570	1 540	1 860	3 400
la Nouvelle-Orléans, Louisiane	80	100	180	240	380	620
New York, New York	82 690	80 440	163 130	96 590	97 530	194 120
Orlando, Floride	5 970	5 100	11 070	7 760	6 460	14 220
Philadelphie, Pennsylvanie	24 250	25 330	49 580	19 370	22 760	42 130
Phoenix, Arizona	6 200	5 110	11 310	2 730	3 220	5 950
Pittsburgh, Pennsylvanie	2 110	2 230	4 340	4 180	3 880	8 060
Portland, Maine	10	10	20	240	310	550
Portland, Oregon	670	930	1 600	3 460	3 730	7 190
Raleigh-Durham, Caroline du Nord	2 130	1 980	4 110	3 810	3 240	7 050
Richmond, Virginie	330	280	610	480	520	1 000
Rochester, New York	570	820	1 390	680	950	1 630
Salt Lake City, Utah	220	190	410	380	350	730
San Diego, Californie	560	500	1 060	3 360	2 840	6 200
San Francisco/Oakland, Californie	24 810	28 480	53 290	35 690	39 970	75 660
San Juan, Porto Rico	1 450	1 820	3 270	1 680	1 900	3 580
Seattle/Tacoma, Washington	4 080	5 300	9 380	7 450	7 890	15 340
St Louis, Missouri	1 300	1 460	2 760	1 460	1 850	3 310
Syracuse, New York	20	20	40	740	870	1 610
Tampa/St Petersburg, Floride	1 220	1 180	2 400	1 680	2 220	3 900
Washington/Baltimore, District de Columbia	18 460	18 560	37 020	24 940	27 300	52 240
Autres villes	2 990	3 400	6 390	5 640	5 230	10 870
Total	486 520	499 900	986 420	569 670	591 310	1 160 980
Tucson, Arizona						
Autres villes	200	200	400	260	250	510
Total	200	200	400	260	250	510
Vancouver, Colombie-Britannique						
Anchorage, Alaska	2 860	3 110	5 970	2 770	3 180	5 950
Atlanta, Georgie	3 930	3 710	7 640	2 510	2 870	5 380
Boston, Massachusetts	1 010	750	1 760	1 170	1 310	2 480
Charlotte, Caroline du Nord	1 340	1 180	2 520	1 150	1 170	2 320
Chicago, Illinois	14 940	14 610	29 550	21 740	22 560	44 300
Dallas-Ft Worth, Texas	15 240	15 930	31 170	16 170	15 920	32 090
Denver, Colorado	2 080	3 740	5 820	2 210	4 220	6 430
Detroit, Michigan	740	510	1 250	680	420	1 100
Fairbanks, Alaska	300	320	620	440	550	990
Ft Lauderdale, Floride	270	350	620	370	410	780
Hawaii, Hawai	7 550	6 120	13 670	7 470	5 700	13 170
Houston, Texas	31 210	31 840	63 050	29 690	31 730	61 420

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Las Vegas, Nevada	2 160	1 870	4 030	2 580	2 690	5 270
Los Angeles, Californie	55 150	58 360	113 510	67 030	68 380	135 410
Miami, Floride	8 990	9 050	18 040	7 920	9 220	17 140
Minneapolis-St Paul, Minnesota	2 360	1 450	3 810	3 630	2 950	6 580
New York, New York	10 820	9 110	19 930	15 410	12 130	27 540
Orlando, Floride	400	290	690	450	470	920
Philadelphia, Pennsylvanie	1 120	1 020	2 140	1 040	920	1 960
Phoenix, Arizona	12 990	16 450	29 440	19 210	23 830	43 040
Portland, Oregon	8 130	7 760	15 890	10 420	10 490	20 910
Salt Lake City, Utah	3 510	3 690	7 200	1 040	1 220	2 260
San Diego, Californie	1 060	450	1 510	940	1 310	2 250
San Francisco/Oakland, Californie	27 590	23 870	51 460	34 640	32 290	66 930
San Juan, Porto Rico	670	910	1 580	540	840	1 380
Seattle/Tacoma, Washington	27 370	26 540	53 910	30 830	30 200	61 030
Spokane, Washington	120	180	300	210	270	480
Washington/Baltimore, District de Columbia	3 060	3 130	6 190	3 500	3 060	6 560
Autres villes	2 650	2 620	5 270	2 740	3 480	6 220
Total	249 620	248 920	498 540	288 500	293 790	582 290
Victoria, Colombie-Britannique						
Charlotte, Caroline du Nord	260	190	450	160	120	280
Chicago, Illinois	210	210	420	290	250	540
Dallas-Ft Worth, Texas	350	340	690	300	310	610
Hawaii, Hawaï	880	720	1 600	800	710	1 510
Houston, Texas	840	910	1 750	1 330	1 330	2 660
Los Angeles, Californie	2 400	2 470	4 870	2 650	2 310	4 960
Miami, Floride	270	380	650	290	340	630
New York, New York	170	260	430	240	250	490
Phoenix, Arizona	170	260	430	210	200	410
San Francisco/Oakland, Californie	1 490	1 740	3 230	1 470	2 170	3 640
Seattle/Tacoma, Washington	6 850	7 070	13 920	5 020	5 080	10 100
Washington/Baltimore, District de Columbia	50	40	90	260	330	590
Autres villes	520	670	1 190	350	760	1 110
Total	14 460	15 260	29 720	13 370	14 160	27 530
Washington/Baltimore, District de Columbia						
Calgary, Alberta	870	1 120	1 990	760	950	1 710
Edmonton, Alberta	640	490	1 130	740	530	1 270
Halifax, Nouvelle-Écosse	560	1 040	1 600	560	1 030	1 590
Montréal, Québec	13 390	12 820	26 210	16 700	16 220	32 920
Ottawa, Ontario	5 630	6 310	11 940	7 310	7 850	15 160
Québec, Québec	270	270	540	520	750	1 270
Saskatoon, Saskatchewan	210	90	300	260	200	460
Toronto, Ontario	18 560	18 460	37 020	27 300	24 940	52 240
Vancouver, Colombie-Britannique	3 130	3 060	6 190	3 060	3 500	6 560
Victoria, Colombie-Britannique	40	50	90	330	260	590
Winnipeg, Manitoba	370	410	780	390	490	880
Autres villes	380	420	800	660	630	1 290
Total	44 050	44 540	88 590	58 590	57 350	115 940
Whitehorse, Yukon						
Autres villes	330	220	550	220	210	430
Total	330	220	550	220	210	430

Tableau 6-3 – suite

Présentation détaillée de trajets transfrontaliers de voyages internationaux, par ordre alphabétique de paires de villes, total des passagers sortants et entrants dépassant 400; villes commençant par : — N à W

	2009			2010		
	Sortants	Entrants	Total	Sortants	Entrants	Total
	nombre					
Winnipeg, Manitoba						
Atlanta, Georgie	860	890	1 750	1 130	1 070	2 200
Chicago, Illinois	7 130	7 300	14 430	7 150	7 410	14 560
Denver, Colorado	1 130	1 080	2 210	850	1 080	1 930
Detroit, Michigan	350	350	700	230	230	460
Hawaii, Hawaï	540	580	1 120	450	460	910
Houston, Texas	680	670	1 350	490	620	1 110
Los Angeles, Californie	1 170	1 160	2 330	1 530	1 340	2 870
Miami, Floride	640	810	1 450	490	530	1 020
Minneapolis-St Paul, Minnesota	9 870	10 480	20 350	6 960	7 780	14 740
New York, New York	550	490	1 040	1 350	1 230	2 580
San Francisco/Oakland, Californie	510	500	1 010	350	520	870
Washington/Baltimore, District de Columbia	410	370	780	490	390	880
Autres villes	820	960	1 780	570	600	1 170
Total	24 660	25 640	50 300	22 040	23 260	45 300
Autres villes	6 650	6 270	12 920	10 600	9 650	20 250
Total des passagers, toutes les villes	2 596 940	2 596 940	..	2 946 470	2 946 470	..

Méthodologie

Univers de l'enquête

Les comptes de passagers transfrontaliers rapportés dans cette publication sont basés sur des données fournies par les transporteurs aériens participant aux enquêtes américaines et canadiennes sur l'origine et la destination des passagers. Il est bon de prendre en note que les données de certains transporteurs qui n'ont pas l'autorisation de fournir le service aérien entre le Canada et les États-Unis peuvent être incluses dans cette publication quand ces transporteurs aériens fournissent un service de liaison pour les transporteurs qui participent aux enquêtes américaines et canadiennes sur l'origine et la destination des passagers.

Couverture

Les statistiques sur l'origine et la destination des passagers sont recueillies au Canada en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Transporteurs aériens canadiens

En date du 1er janvier 2010, les transporteurs aériens canadiens des niveaux I et II sont tenus de participer à l'Enquête canadienne sur l'origine et la destination des passagers, s'ils offrent des services réguliers et s'ils ont transporté au moins 600 000 passagers payants à chacune des deux années civiles précédant immédiatement l'année de déclaration.

Pour obtenir un tableau complet des statistiques sur l'origine et la destination des passagers voyageant entre le Canada et les États-Unis, il faut inclure les données de l'enquête américaine sur l'origine et la destination des passagers.

Transporteurs aériens américains

Les transporteurs aériens américains autorisés (détenant un certificat de commodité et de nécessité publique), qui assurent des vols réguliers, sont tenus de participer à l'Enquête américaine sur l'origine et la destination des passagers menée par le département des Transports des États-Unis s'ils exploitent des aéronefs offrant une capacité maximale de plus de 60 sièges (à l'exception de ceux qui assurent les transports par hélicoptères et de ceux qui assurent les transports intérieurs en Alaska).

Le Canada et les États-Unis échangent des données trimestrielles concernant l'origine et la destination des passagers grâce à un accord formel sur l'échange de statistiques.

Méthodologie de l'enquête

Cette publication contient des données résumées, obtenues à partir de billets de passage sur vols réguliers. Les transporteurs canadiens et américains ont prélevé un échantillon systématique continu de 10 % des volets détachés.

Tous les volets détachés des passagers payants dont le numéro d'ordre se termine par '0' ont été choisis pour être possiblement inclus. Chaque transporteur ne doit tenir compte que des volets pour lesquels il est le premier transporteur participant pour l'itinéraire indiqué.

Les données transfrontalières sur l'origine et la destination se composent de trois éléments. Dans l'enquête canadienne, on prélève les itinéraires qui comportent les transports purement canadiens, ainsi que les transports

combinés Canada - États-Unis. De l'enquête des États-Unis, on retire les itinéraires comportant les transports se situant intégralement aux États-Unis.

L'échange de données entre les deux pays porte sur tous les itinéraires ayant fait l'objet d'un billet : soit parce qu'il comporte à la fois un point situé aux États-Unis et un point situé au Canada, ou soit parce qu'il s'agit d'un transporteur des États-Unis se rendant à un point situé au Canada ou d'un transporteur canadien se rendant à un point situé aux États-Unis.

Qualité et limites des données

Erreurs non liées à l'échantillonnage

Des erreurs peuvent survenir à chaque étape de l'enquête : il se peut que les transporteurs interprètent mal les instructions relatives aux volets, que les données inscrites sur les volets soient illisibles et/ou que des erreurs se glissent lors du traitement des données. Aussi, étant donné que le premier volet détaché par le transporteur participant constitue la seule source de ces chiffres de passagers, aucune des modifications apportées à l'itinéraire après l'inscription des renseignements n'a été prise en considération. Toutes les erreurs décrites ci-dessus s'appellent des erreurs non liées à l'échantillonnage. Bien que certaines erreurs n'influent pas sur les résultats lorsqu'il y a un grand nombre d'observations, les erreurs fréquentes contribueront à fausser les données.

Dans ce sondage, il n'y a pas d'imputation pour les voyages non déclarés.

Erreurs d'échantillonnage

Un recensement complet des transporteurs participants, plutôt qu'un échantillonnage des coupons de vol aurait produit des résultats différents mêmes si des instructions, des techniques de transcription et de traitement identiques avaient été utilisées. L'écart entre ces deux ensembles de résultats représente l'erreur d'échantillonnage des estimations. Exprimée en pourcentage de l'estimation à laquelle elle se rapporte, l'erreur d'échantillonnage n'est pas la même pour toutes les estimations. Si on examine deux estimés, le pourcentage d'erreurs d'échantillonnage sera probablement plus faible pour l'estimation la plus élevée.

Dans l'enquête sur l'origine et la destination des passagers aériens, les estimations du nombre total de passagers (entrants et sortants) inférieurs à 600 ne sont pas considérées comme des indicateurs fiables parce que le niveau d'erreur d'échantillonnage est trop haut pour ces estimations. Pareillement, les estimations des passagers (entrants ou sortants) inférieures à 400 ne sont pas considérées comme des indicateurs fiables du nombre actuel de passagers voyageant entre villes car elles aussi ont des niveaux inacceptables d'erreurs d'échantillonnage.

En ce qui a trait aux tableaux 1-1 et 1-2, il faut utiliser les données avec prudence pour toutes villes où le trafic total entrant ou sortant est inférieur à 400 passagers. Pour les tableaux 3, 5 et 6, il faut encore une fois utiliser les données avec prudence, pour toutes paires de villes où le trafic total entrant plus sortant est inférieur à 600 passagers.

Le tableau qui suit présente des mesures de fiabilité pour les estimations choisies du nombre total de passagers et du nombre de passagers entrants ou sortants. Le tableau présente le pourcentage de l'erreur d'échantillonnage pour chaque estimation ainsi que la catégorie à l'intérieur de laquelle la probabilité de retrouver l'univers réel de l'échantillon s'établit à 95 %.

Tableau explicatif 1
L'erreur d'échantillonnage / Catégorie de fiabilité

Estimation du nombre de passagers	Estimation du nombre total de passagers entrants ou sortants					
	Erreur d'échantillonnage		Catégorie de fiabilité		Erreur d'échantillonnage	
			Inférieure	Supérieure		
	pourcentage	nombre			pourcentage	nombre
100	38,4	25	175	29,4	42	158
200	27,5	92	308	20,8	118	282
300	22,6	167	433	17,0	200	400
400	19,6	246	554	14,8	284	516
500	17,6	327	673	13,2	370	630
600	16,1	410	790	12,1	458	742
700	15,0	495	905	11,2	546	854
800	14,0	580	1 020	10,5	636	964
900	13,2	666	1 134	9,9	726	1 074
1 000	12,6	753	1 247	9,4	816	1 184
2 000	9,0	1 648	2 352	6,6	1 739	2 261
3 000	7,4	2 566	3 434	5,4	2 680	3 320
4 000	6,4	3 496	4 504	4,7	3 630	4 370
5 000	5,8	4 435	5 565	4,2	4 586	5 414
6 000	5,3	5 379	6 621	3,9	5 546	6 454
7 000	4,9	6 328	7 672	3,6	6 509	7 491
8 000	4,6	7 280	8 720	3,4	7 475	8 525
9 000	4,3	8 235	9 765	3,2	8 443	9 557
10 000	4,1	9 193	10 807	3,0	9 413	10 587
20 000	2,9	18 846	21 154	2,1	19 167	20 833
30 000	2,4	28 578	31 422	1,7	28 978	31 022
40 000	2,1	38 351	41 649	1,5	38 819	41 181
50 000	1,9	48 150	51 850	1,4	48 678	51 322
60 000	1,7	57 968	62 032	1,2	58 550	61 450
70 000	1,6	67 800	72 200	1,1	68 433	71 567
80 000	1,5	77 644	82 356	1,1	78 324	81 676
90 000	1,4	87 496	92 504	1,0	88 222	91 778
100 000	1,4	97 357	102 643	1,0	98 125	101 875
200 000	1,0	196 222	203 778	0,7	197 340	202 660
300 000	0,8	295 345	304 655	0,6	296 736	303 264
400 000	0,7	394 601	405 399	0,5	396 226	403 774
500 000	0,6	493 944	506 056	0,4	495 777	504 223
600 000	0,6	593 347	606 653	0,4	595 370	604 630
700 000	0,5	692 797	707 203	0,4	694 996	705 004
800 000	0,5	792 285	807 715	0,3	794 647	805 353
900 000	0,5	891 802	908 198	0,3	894 320	905 680
1 000 000	0,4	991 345	1 008 655	0,3	994 010	1 005 990

Note(s) : Par exemple, si l'estimation du nombre total de passagers entrants et sortants est de 100 000, l'erreur d'échantillonnage sera de 1,4% et il y aura 95 chances sur 100 que la catégorie 97 357 à 102 643 comprenne la totalité des enquêtés. Pareillement, une estimation de 100 000 passagers entrants ou sortants a un niveau d'erreur d'échantillonnage de 1,0% et il y aura 95 chances sur 100 que la catégorie 98 125 à 101 875 comprenne la totalité des enquêtés.

Révisions

Nous révisons périodiquement au besoin les données sur l'origine et la destination. Lorsque cela est possible, nous apportons des révisions à ces données dans la publication de l'année suivante et nous indiquons ces révisions par un « r ». Pour vérifier si les données publiées ont été ultérieurement révisées, prière de communiquer avec les services à la clientèle au 1-866-500-8400 ou statistiquesdutransport@statcan.gc.ca.

Autres considérations relatives à la qualité des données

Les petits marchés, qui sont constitués de transporteurs assurant un service régulier et qui ne participent pas à la présente enquête, ne sont pas compris dans le champ d'observation de l'enquête. Toutefois, ces marchés figureront dans une certaine mesure en raison des correspondances qui existent entre leurs lignes et celles des transporteurs participants.

Les statistiques sur l'origine et la destination qui figurent dans la présente publication peuvent servir à dégager l'intérêt commun de divers centres ainsi que le volume approximatif de trafic en divers points du Canada et des

États-Unis. Toutefois, les chiffres ne tiennent pas compte des arrêts des passagers à l'un ou plusieurs des points intermédiaires envers leur destination. Par exemple, bien qu'un itinéraire de Montréal à Los Angeles puisse comporter plusieurs arrêts en d'autres lieux, seules l'origine et la destination seront prises en considération.

Difficultés d'analyse

L'analyse des statistiques sur l'origine et la destination d'une année à l'autre pose certaines difficultés en raison de facteurs tels l'agrandissement ou l'amélioration de l'infrastructure des aéroports et la mise sur pied, l'arrêt temporaire ou la cessation des services des compagnies aériennes. La section Qualité des données, concepts et méthodologie — Notes aux utilisateurs- *Facteurs pouvant avoir eu une influence sur les données* renferme un certain nombre de détails qui aideront le lecteur à interpréter les totaux.

Présentation des données

Dans quelques cas, un point d'origine ou de destination donné peut inclure plus d'un aéroport et/ou plus d'une ville ou région. Ceci est dû au fait que les marchés de quelques aéroports s'avancent en dehors des limites des villes et des régions où ils se situent. En plus, quelques villes ou régions peuvent être desservies par plus d'un aéroport. Cette agrégation des aéroports et/ou des villes et régions assure une représentation compréhensive des marchés de passagers aériens. Par exemple :

Montréal, Québec comprend :

1. Aéroport international de Montréal/Mirabel
2. Aéroport international de Montréal/Pierre Elliott Trudeau
3. Aéroport de Montréal/St-Hubert

Toronto, Ontario comprend :

1. Toronto/Billy Bishop Toronto City Airport
2. Toronto/Buttonville Municipal Airport
3. Toronto/Lester B. Pearson International Airport

Hawaii comprend :

1. Hana Airport, Hana
2. Hilo International Airport, Hilo
3. Honolulu International Airport, Honolulu
4. Kahului Airport, Maui
5. Kamuela Waimea-Kohala Airport, Kamuela
6. Kapalua, Maui
7. Keahole-Kona International Airport, Kailua-Kona
8. Lanai City Airport, Lanai City
9. Lihue Airport, Lihue

10. Molokia Airport, Kaunakakai

Los Angeles CA comprend :

1. Burbank-Glendale-Pasadena Airport, Burbank
2. Long Beach Airport, Long Beach
3. Los Angeles International Airport, Los Angeles
4. Ontario International Airport, Ontario County
5. Orange County Airport, Orange County

New York NY comprend :

1. John F. Kennedy International Airport
2. La Guardia Airport
3. Long Island, Manhattan Republic
4. Manhattan Heliport
5. Newark International Airport
6. New York-East 34 Street Heliport
7. New York-East 60 Street Heliport

San Francisco/Oakland CA comprend :

1. Metropolitan Oakland International Airport, Oakland
2. San Francisco International Airport, San Francisco
3. San Jose International Airport, San Jose

Le nom d'une ville ou d'une région qui est attribué à un point d'origine ou de destination incluant plus d'une ville ou plus d'une région est le nom de la ville ou la région la plus éminente des villes et/ou des régions qui constituent le point d'origine ou le point de destination.

Accessibilité des données

Certaines séries de données historiques (1997-2009) pour le tableau CANSIM 401-0039 *Origine et destination des passagers, voyages transfrontaliers, passagers sortants et entrants dépassant 200* et le tableau CANSIM 401-0040 *Origine et destination des passagers, trajets transfrontaliers de voyages internationaux, passagers sortants et entrants dépassant 1 000* sont disponibles pour achat par l'entremise du portail CANSIM sur notre site Web www.statcan.gc.ca.

Les données sur l'origine et la destination des passagers aériens au niveau des aéroports individuels sont disponibles auprès des services à la clientèle de la division des Transports. Pour de plus amples informations, veuillez appeler le 1-866-500-8400 ou écrire à statistiquesdutransport@statcan.gc.ca.

Notes aux utilisateurs

Avis de correction : Veuillez noter que les données de 2009 de cette publication ont été révisées à la baisse en raison d'une erreur de traitement. La plupart des villes et des paires de villes de chacun des six tableaux statistiques ont été touchées.

Les données de 2009 des versions HTML et PDF ont été corrigées et remplacées le 22 juillet 2011.

Nous regrettons tous les inconvénients que cette situation a pu causer.

Pour de plus amples renseignements, *contactez-nous*. Nos agents sont disponibles du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8 h 30 à 16 h 30. Demande en ligne : infostats@statcan.gc.ca. Téléphone : 1-800-263-1136 ou 613-951-8116. Télécopieur : 1-877-287-4369 ou 613-951-0581. ATS : 1-800-363-7629.

Facteurs pouvant avoir eu une influence sur les données

2010

Au cours de l'année 2010, Air Canada a commencé à offrir des nouveaux vols de Toronto, Ontario à Orange County, Californie, San Diego, Californie, Portland, Oregon et Nouvelle-Orléans, Louisiane. Il a aussi commencé à offrir des vols saisonniers sans escale entre Montréal, Québec et Phoenix, Arizona et Nouvelle-Orléans, Louisiane.

Le 5 janvier, la compagnie aérienne américaine Mesa Air Group Inc. a demandé la protection de la loi sur les faillites.

Le 7 janvier et le 8 janvier, les conditions météorologiques hivernales ont provoqué la fermeture de quelques aéroports et l'annulation de plusieurs vols à travers l'Europe.

Le 19 janvier, Japan Airlines a fait un dépôt de bilan.

Du 12 février jusqu'au 1er mars, les Jeux olympiques d'hiver ont eu lieu à Vancouver, Colombie-Britannique.

Le 3 mars, la compagnie canadienne d'affrètements aériens Skyservice Airlines a cessé ses opérations, annulant ses vols et mettant ses avions hors de service. Beaucoup de passagers ont été obligés d'utiliser des vols réguliers.

Le 7 avril, la compagnie aérienne American Eagle Airlines a commencé les vols sans escale entre Calgary, Alberta et Chicago, Illinois.

Le 8 avril, Air Canada a augmenté le nombre de vols vers San Francisco, Californie.

Du 15 avril jusqu'au 20 avril, les cendres du volcan Islandais Eyjafjallajökull ont traversé l'Océan Atlantique, couvrant le ciel européen et provoquant la fermeture de nombreux espaces aériens et de grands aéroports. Environ 100,000 vols utilisant l'espace aérien européen ont été annulés, ce qui a eu comme effet de clouer au sol environ 10 millions de passagers dans six continents.

Le 19 avril, les vols prévus pour le matin ont été annulés à destination et en direction de St. John's, Gander et Deer Lake, Terre-Neuve-et-Labrador à cause de la cendre volcanique dérivant de l'Islande.

Le 4 mai, les transporteurs aériens américains United Airlines et Continental Airlines Inc. ont fusionné en créant United Continental Holdings Inc. La nouvelle compagnie aérienne fonctionne sous le nom de United Airlines et utilise le logo et les couleurs de Continental.

Le 17 mai, Air Canada a ajouté le service de Toronto, Ontario à Memphis, Tennessee, Cincinnati, Ohio, Syracuse, New York et Portland, Maine deux fois par jour.

Le 23 juin, Virgin America a commencé les vols sans escale de Toronto, Ontario à Los Angeles, Californie et San Francisco, Californie.

Le 26 juin et le 27 juin, le Sommet G20 2010 a eu lieu à Toronto, Ontario. Quelques annulations de vols aux aéroports de Toronto se sont produites en raison de mise en application de mesures de sécurité spéciales.

Le 14 septembre, Air Canada a augmenté son nombre de vols sur les routes entre Montréal, Québec et Miami et Orlando, Floride; entre Toronto, Ontario, et Fort Lauderdale et Fort Myers, Floride et Phoenix, Arizona; et entre Calgary, Alberta et Maui, Hawaii.

Le 15 septembre, la compagnie aérienne Allemande Condor Airlines a réduit d'un vol par semaine le nombre de vols partant de Whitehorse en direction de Frankfurt, via Fairbanks ou Anchorage, Alaska.

Le 28 septembre, la compagnie aérienne américaine Southwest Airlines Co a acheté AirTrans Holdings Inc. L'acquisition a donné à Southwest les trajets de AirTrans le long de la côte est des États-Unis.

Le 30 septembre, Virgin American a offert des réductions de prix pour ses vols de San Francisco et Los Angeles, Californie à Toronto, Ontario.

Le 1er octobre, Air Canada a ajouté un vol quotidien supplémentaire de Toronto, Ontario à Phoenix, Arizona.

Les 28 et 29 décembre, une importante tempête d'hiver a provoqué des fermetures d'aéroport le long des côtes nord-est du Canada et des États-Unis.

2009

Le nombre de passagers voyageant sur des vols réguliers entre le Canada et les États-Unis a été affecté négativement par la demande réduite de voyages aériens, causée par la baisse de l'économie.

L'impact du virus de la grippe H1N1 sur la demande de passagers a été un autre facteur ayant un impact sur la réduction des passagers, ainsi que la baisse du dollar canadien comparé au dollar américain.

Pendant toute l'année 2009, les transporteurs aériens ont démarré une série d'initiatives visant leurs clientèle, incluant : des programmes payés de mises-à-niveaux de dernière minute, l'expansion d'accords intertransporteurs des bagages, des opportunités additionnelles pour les membres du programme Aéroplan de racheter leurs primes de voyages, l'élimination des frais des centres d'appels, et l'introduction des « garanties du coût le plus bas ».

En 2009, Air Canada a pris possession de ses 17^e et 18^e Boeing 777, achevant son programme de rajeunissement de son parc aérien.

Le 4 février, les Hôtels Delta ont fait une entente avec Air Canada pour fournir aux voyageurs qui choisissent de rester à un hôtel ou un centre de villégiature de Delta un rabais de 15% sur le prix de leur billet d'avion. Cette offre a été disponible entre le 4 février 2009 et le 30 juin 2009.

Air Canada a commencé à offrir des vols sur les trajets suivants : Halifax, Nouvelle-Écosse – Orlando, Floride, Calgary, Alberta – San Diego, Californie, Montréal, Québec – Houston, Texas, Calgary, Alberta – Hawaii, Hawaii, Montréal, Québec – Fort Myers, Floride, Calgary, Alberta – Portland, Oregon.

Le 26 avril, Singapore Airlines a suspendu ses trois vols par semaine entre Singapore et Vancouver à cause des effets du ralentissement économique. Il a continué de servir le Canada par l'entremise de son horaire actuel de vols entre Singapore et les aéroports de San Francisco, Los Angeles, Houston, Newark et JFK.

Du 4 juin au 25 octobre, United Airlines a ajouté un deuxième vol quotidien entre la Ville de Québec, Québec et Chicago, Illinois.

Le 12 juin, Expedia a offert un moratoire temporaire des frais de réservation pour les vols enregistrés entre le 12 juin et le 3 août.

Le 18 juin, Travelocity a offert un moratoire temporaire des frais de réservation pour les vols enregistrés entre le 18 juin et le 3 août.

Le 1^{er} juillet, Air Canada et Jazz ont commencé à permettre que des petits chiens et chats soient admis dans la cabine, comme bagages de cabine, rangés sous les sièges. Ceci faisait partie des initiatives d'Air Canada pour améliorer leur service à la clientèle.

Le 24 juillet, les mécaniciens de locomotive de VIA Rail Canada ont entamé une grève de deux jours, en abandonnant leurs postes. Certaines compagnies aériennes ont offert des rabais sur un billet d'avion aux passagers pris au dépourvu.

Le 20 août, Air Canada a lancé une application Apple® iPhone™/iPod touch® permettant aux passagers avec des appareils Apple de se procurer leur carte d'embarquement électronique, de vérifier les renseignements au sujet de leur vol en temps réel, de recevoir des avis de changements d'itinéraires, et d'obtenir d'autres détails à propos des vols d'Air Canada.

Le 9 octobre, un certain nombre de vols Jazz ont été retardés ou annulés à cause d'une panne informatique.

Le 15 octobre, Travelocity.ca a cessé d'imposer des frais de service sur toutes réservations des vols seulement faites en ligne.

Le 27 octobre, Continental Airlines s'est jointe à Star Alliance, donnant ainsi aux clients d'Air Canada des nouvelles options de voyage à travers tout le réseau de Continental, dans l'est des États-Unis.

Le 7 novembre, Air Canada a doublé le nombre de vols hebdomadaires de Montréal à Tampa, Floride.

Le 19 décembre, Air Canada a augmenté le nombre de vols quotidiens entre Ottawa et Fort Lauderdale, Floride.

Le 20 décembre, des retards et annulations ont été enregistrés à l'aéroport de Halifax, Nouvelle-Écosse à cause de chutes de neige considérables.

Du 27 au 31 décembre, les vols du Canada vers les États-Unis ont subi d'importants retards et annulations, à cause de nouvelles mesures de sécurité imposées par les gouvernements canadiens et américains. Les vols des États-Unis vers le Canada ont été également affectés, à cause des délais du trafic à l'arrivage. À cause de longues attentes pour passer les postes de sécurité aux aéroports canadiens, Air Canada et Jazz ont annulé certains services à courte distance vers les États-Unis. Les trajets à courte distance les plus affectés étaient ceux avec plusieurs vols quotidiens entre Toronto et le nord-est des États-Unis.

Appendice I

Glossaire

Billet : Contient tous les coupons et les autorisations individuels de voyage des passagers qui couvrent l'itinéraire complet du passager.

Classement selon les niveaux de déclaration (définitions 2010):

1. **Niveau I** : Ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien qui, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, a transporté 2 millions de passagers payants ou plus, ou 400 000 tonnes métriques de fret ou plus.
2. **Niveau II** : Ce niveau désigne tout transporteur aérien canadien non classé aux niveaux I ou II qui, a réalisé, au cours de l'année civile ayant précédé immédiatement l'année de déclaration, des recettes brutes de 2 millions de dollars ou plus pour la fourniture de services aériens pour lesquels il est titulaire d'un permis.

Coupon : Une partie du billet qui permet d'effectuer un segment du voyage pour lequel le billet est émis.

International : Tous les pays à l'exception du Canada et des États-Unis.

Itinéraire : Tous les points compris dans le voyage d'un passager, commencent par le point d'origine, suivi de l'acheminement et se terminant à la destination.

Itinéraire circulaire : Itinéraire qui commence et finit au même point, sans que le parcours de retour soit le même que le parcours aller.

Itinéraire "circuit ouvert" : Analogue à l'itinéraire circulaire, sauf que le point d'origine n'est pas le même que le point de destination.

Itinéraire symétrique : Itinéraire qui commence et finit au même point et où le parcours de retour est le même que le parcours aller.

Origine et destination d'un voyage simple (DOD) : Dans le cadre de l'Enquête sur l'origine et la destination des passagers, les renseignements sur les itinéraires tirés de chaque billet d'avion sont décomposés en un voyage simple ou plus, chacun ayant sa propre origine et sa propre destination. Le nombre de passagers présenté dans cette publication renvoie aux paires de villes selon l'origine et la destination d'un voyage simple, de la façon décrite plus haut. Le lien qui existe entre l'origine du voyage simple et l'origine portée sur le billet, et entre la destination du voyage simple et la destination portée sur le billet (en supposant que les renseignements proviennent du même billet) dépend des caractéristiques de l'itinéraire pour lequel le billet est émis. Pour un voyage aller seulement, l'origine et la destination du voyage simple et l'origine et la destination portées sur le billet sont identiques. Dans le cas d'itinéraires « symétriques », « circulaires » et « circuit ouvert », l'origine du voyage simple et l'origine portée sur le billet sont identiques; par contre, la destination du voyage simple et la destination portée sur le billet ne le sont pas.

Paire de villes : Deux villes entre lesquelles le passager a le droit de se déplacer en raison d'un billet ou d'un volet. Les deux villes constituent l'origine et la destination (DOD) d'un voyage simple dans le cas des tableaux 2 et 3. Dans le cas des tableaux 5 et 6, les deux villes sont le trajet transfrontalier d'un voyage international.

Point : Un ou plusieurs aéroports et/ou une ou plusieurs villes qui constituent a) l'origine ou la destination d'un voyage simple ou b) le commencement ou la fin d'un trajet transfrontalier d'un voyage international.

Point d'escale : Arrêt en cours d'itinéraire où le passager arrive et dont il repart à des jours différents.

Point intermédiaire : Tout point d'un itinéraire, à l'exception de l'origine et de la destination, où le passager s'arrête pour prendre une correspondance sur la même ligne ou sur une ligne différente, ou pour faire escale.

Origine et destination du voyage complet (TOD) : Premier et dernier points mentionnés sur le billet du passager.

Tarif unitaire : Transport dont le taux est fixé par passager.

Trajet transfrontalier d'un voyage international : Le premier point situé au Canada et le dernier point situé aux États-Unis (ou inversement) dans un voyage en provenance ou à destination d'un point situé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Les deux exemples ci-dessous démontrent les trajets transfrontaliers à l'intérieur des voyages internationaux.

1. Exemple 1 : Montréal - New York - Paris. Le trajet transfrontalier est Montréal - New York.
2. Exemple 2 : Madrid - Chicago - Winnipeg - Calgary. Le trajet transfrontalier est Chicago - Calgary.

Veillez noter que les paires de villes apparaissant dans le tableau 6 ne sont pas incluses dans le tableau 3 de cette publication.

Transfrontalier : Voyage qui commence au Canada et qui se termine aux États-Unis (ou inversement).

Transporteur participant (canadien) : Un transporteur aérien canadien au niveau de déclaration I ou II qui, au cours des deux années civiles précédant l'année de déclaration, ont transporté au moins 300 000 passagers payants sur des vols réguliers.

Transporteur participant (américain) : Un transporteur aérien américain autorisé qui assure des vols réguliers utilisant des aéronefs offrant une capacité maximale de plus de 60 sièges.

Voyageur payant : Une personne dont le voyage est assuré par un transporteur aérien qui perçoit une rétribution de 25 % ou plus du tarif de la classe économique. Les employés des transporteurs aériens ou d'autres personnes qui ne paient qu'un tarif symbolique n'entrent pas dans la catégorie des voyageurs payants. Les enfants en bas âge dont le prix du billet est également symbolique n'entrent pas dans la catégorie des voyageurs payants. Les passagers qui paient leur voyage au moyen de points de grands voyageurs sont considérés comme des passagers payants.